

12



**Universidad de la República**  
Dr. Roberto Markarian  
Rector

**Facultad de Arquitectura**  
Dr. Arq. Gustavo Scheps  
Decano

**Consejo de la Facultad de Arquitectura**  
Orden docente:  
Arq. Juan Carlos Apolo  
Dra. Arq. María Mercedes Medina  
Arq. Francesco Comerci  
Orden estudiantil:  
María José Milans  
Andrés Croza  
Sofía Ibarguren  
Orden de egresados:  
Néstor Pereira  
Diana Spatakis

**Comité editorial**  
Paola Carreto  
MDesS. Arq. Martín Cobas  
Arq. Marcelo Danza  
Arq. Marcelo Gualano  
Florencia Lista (desde agosto de 2014)  
Ana Lützen  
Arq. Luis Oreggioni  
Nicolás Pérez  
Arq. Ximena Villemur

**Coordinación general**  
Asistentes académicos  
Arq. Luis Oreggioni  
(hasta diciembre de 2013)  
Carina Strata  
Paola Carreto

**Coordinación editorial**  
Florencia Lista  
(desde agosto de 2014)  
Arq. Ximena Villemur

**Coordinación gráfica**  
Arq. Marcelo Gualano

**Diseño y producción**  
Arq. Juan Martín Minassian  
Lic. Lucía Stagnaro  
Arq. Ximena Villemur

**Editor de contenidos temáticos N°12**  
Mag. Arq. Bernardo Martín

**Editor de contenidos del área Diseño N°12**  
Dra. Arq. Rosita de Lisi (EUCD)  
Lic. Mónica Farkas (LDCV)

**Editor de fotografía N° 12**  
Fotografía y postproducción:  
Andrea Sellanes (Servicio de Medios Audiovisuales, FARQ).

Se ha contado con aportes fotográficos de: Leonardo Finotti ([www.leonardofinotti.com](http://www.leonardofinotti.com)), Arq. Elías Martínez, Santiago Epstein (DOMINO) [www.domino.com.uy](http://www.domino.com.uy)), indicado en las tomas correspondientes.

**Corrección de textos en español**  
T. P. María Alicia Correa  
T. P. Bellmar Badano

**Traducción inglés**  
4D Content English

**Traducción portugués**  
Lic. Luciana Mello de Carvalho

**Programación web**  
Nicolás Torres

**Con el apoyo de:**  
ANTEL

**Agradecimientos:**  
Juan Campodónico  
Daniel (Chino) Carranza  
Ana Castillo  
Carolina Cosse  
Lucrecia de León  
Fernando Dromer  
Javier Fernández Castro  
Leonardo Finotti  
Florencia Fornaro  
Charly Gutiérrez  
Gustavo Hiriart  
Francisco Liernur  
Martín Machín  
Francisco Magnone  
Lizete M. Rubano  
Héctor Vigliecca

**Web**  
[www.revista.edu.uy](http://www.revista.edu.uy)

**Contacto**  
[editorial@revista.edu.uy](mailto:editorial@revista.edu.uy)

**Suscripciones**  
[suscripciones@revista.edu.uy](mailto:suscripciones@revista.edu.uy)

**Distribución**  
[publicaciones@farq.edu.uy](mailto:publicaciones@farq.edu.uy)

**ISSN 0797-9703**  
Comisión del Papel.  
Edición amparada por el Decreto 218/96

Esta publicación se terminó de imprimir en setiembre de 2014 en los talleres gráficos de la Empresa Gráfica Mosca.  
Montevideo, Uruguay.  
D.L: 365.142

# **Revista de la Facultad de Arquitectura**

Nº12 - Octubre de 2014 - Montevideo - Uruguay

Todos los contenidos que se publican son originales y realizados por designación o convocatoria abierta, exclusivos para integrarse a este número de la Revista.

La convocatoria a artículos fue fallada en dos instancias. La primera concretó una preselección de cuatro a partir de los abstracts postulados, lo que estuvo a cargo del editor de contenidos temáticos del número, Bernardo Martín, y de los siguientes integrantes del comité editorial: Martín Cobas, Marcelo Gualano, Rosita De Lisi y Luis Oreggioni. La segunda instancia fue fallada por un subcomité designado por el comité editorial, integrado por Bernardo Martín, Luis Oreggioni y el Prof. Francisco Liernur como invitado. Dicho subcomité seleccionó los dos artículos que conforman la versión impresa de la Revista: "Anidar" del Dr. Arq. Aníbal Parodi; y "Proyectos de adecuación Ex-Post" de Marcos Bracco, Arq. Gonzalo Morel y Arq. Raúl Valles. Asimismo definió que los artículos "Interior doméstico. Pares dialécticos de la domesticidad" y "Una mirada sobre el interior doméstico a través del cine de ficción", ambos de la autoría del Dr. Arq. Carlos Pantaleón, fueran publicados en la versión web de la Revista ([www.revista.edu.uy](http://www.revista.edu.uy)).

El editor de contenidos temáticos ha participado en la presente edición de la Revista designado por el Consejo de Facultad de Arquitectura a partir de la propuesta del comité editorial y en consulta con los ámbitos académicos correspondientes.

Revista de la Facultad de Arquitectura autoriza la reproducción parcial o total de los textos y originales gráficos siempre que se cite la procedencia.

Los criterios expuestos en los contenidos son de exclusiva responsabilidad de sus autores y no reflejan necesariamente la opinión de la revista o la institución.

La Revista se realiza con el apoyo de todos los servicios e institutos de la Facultad de Arquitectura.

#### **Facultad de Arquitectura**

Bulevar Artigas 1031I CP 11200  
Montevideo, Uruguay  
Teléfono: (+598) 24001106  
Fax: (+598) 24006063

## ÍNDICE

- 08 PRESENTACIÓN** COMITÉ EDITORIAL
- 10 CASA 12 MUNDO. UNA CIUDAD DONDE NUNCA SE PONE EL SOL** THEO DEUTINGER **24 MVD SAO BUE**  
[ **26 MONTEVIDEO - CASAS CONCEPTO** BERNARDO MARTÍN, ELIANA ALONSO, ANDRÉS CABRERA, LORENA CASTELLI, JAVIER DÍAZ, JULIANA ESPÓSITO, MARÍA LEZICA, CECILIA TOBLER, GUSTAVO TRAVERSO **34**  
**SAN PABLO - UN LUGAR METROPOLITANO** LIZETE M. RUBANO Y HÉCTOR VIGLIECCA **42** BUENOS AIRES  
- REURBANIZACIÓN PARTICIPATIVA DEL BARRIO 21-24 JAVIER FERNÁNDEZ CASTRO ] **52** ANIDAR ANÍBAL PARODI **62** FOTORREPORTAJE. MUEBLES AUTÉNTICOS EN ESPACIOS DOMÉSTICOS LOCALES MENINI-NICOLA **70** PROYECTOS DE ADECUACIÓN EX POST MARCOS BRACCO, GONZALO MOREL, RAÚL VALLÉS ////////////// **78** BREVE CROC ////////////// **79** BREVE LEAC ////////////// **80** COOP SANTIAGO BENENATI BALPARD, JAVIER TELLECHEA CASSARINO **90** LA CIUDAD EN CRISIS JUAN CARLOS APOLÓ **100** VEINTISIETE CENTÍMETROS DANIELLA URRUTIA, CONSTANCE ZURMENDI DIBARBOURE **110** PLANILANDIA MARTÍN DELGADO, EDGARDO MARTÍNEZ **120** COOPERATIVAS DE VIVIENDA ALINA DEL CASTILLO, RAÚL VALLÉS
- 132 SAMOTRACIA** **134** LOS ÁRBOLES Y EL BOSQUE CONRADO PINTOS **138** VIVIENDA ARQUITECTURA RIFA GEN'06 ANDRÉS VARELA, ELÍAS MARTINEZ, IGNACIO DE SOUZA, JOAQUÍN MASCHERONI **146** DOMINGA. MATERIA Y TÉCNICA, ENTRE EVOCACIÓN E INNOVACIÓN LUCÍA BENÍTEZ, MERCEDES AROCENA ////////////// **150** BREVE ALTHEA ////////////// **151** BREVE PEDRO CRACCO ////////////// **152** LABORATORIO DE ARQUITECTURA MONTEVIDEO (MVDLAB) ALINA DEL CASTILLO
- 160 EN LA CASA** **162** UNA ENTREVISTA A CAMILO RESTREPO DIEGO CAPANDEGUY
- 180 PRESENTATION** EDITORIAL BOARD **182** WORLD. A CITY ON WHICH THE SUN NEVER SETS THEO DEUTINGER  
**186 MVD SAO BUE** [ **186 MONTEVIDEO - CASAS CONCEPTO** BERNARDO MARTÍN, ELIANA ALONSO, ANDRÉS CABRERA, LORENA CASTELLI, JAVIER DÍAZ, JULIANA ESPÓSITO, MARÍA LEZICA, CECILIA TOBLER, GUSTAVO TRAVERSO **188** SÃO PAULO - A METROPOLITAN SETTING LIZETE M. RUBANO Y HÉCTOR VIGLIECCA **189** BUENOS AIRES - PARTICIPATORY REDEVELOPMENT OF NEIGHBORHOOD 21-24 DANIEL DE LA SIERRA BARRACAS JAVIER FERNÁNDEZ CASTRO ]





# PRESENTACIÓN

## COMITÉ EDITORIAL

El presente número de la *Revista de la Facultad de Arquitectura* se ha planteado como foco temático la producción de las infraestructuras habitables desde la perspectiva del proyecto como sistema de campos imbricados.

### Primera

Si todo proyecto presenta zonas de contacto con otros proyectos, si todo proyecto es un subproyecto de otro que lo contiene y este a su vez contiene en su interior subproyectos, entonces es posible encontrar (diseñar) sistemas de relaciones que ejercen cierta influencia sobre las partes.

Es sorprendente (y el mundo científico y sus campos de aplicación están plagados de estos ejemplos) la capacidad de los espíritus observadores y curiosos de construir redes asociativas de factores que a priori son independientes. La complejidad del mundo físico, la enorme cantidad de factores que inciden sobre la mayoría de los acontecimientos de la realidad, son solamente explicables cabalmente si se logran reconocer los factores concurrentes y construir circuitos relationales. Y no es posible elaborar hipótesis si no existe una conjectura inicial, una idea que, sostenida en mayor o menor medida por un conocimiento previo, establezca un vínculo entre asuntos en principio desconectados.

Establecer una red de relaciones entre los factores interviniéntes de un sistema autoadaptativo como el mundo en el que vivimos (la supuesta ciudad continua, infraestructura habitable) es interpretativo, es un acto de proyecto.

### Segunda

Una vez que hemos asumido que la tradicional oposición natural-artificial no es un modelo para describir el estado actual de nuestro planeta (por la sencilla razón de que la naturaleza es cada vez más artificial), el proyecto de arquitectura y la propia arquitectura en tanto acontecimiento material (artefacto artificial por excelencia, en la acepción histórica del término) se han desplazado desde una condición figurativa (muros, puertas, cubiertas, ventanas) y autolegitimada, hacia la creación de paisajes.

El proyecto de ciudad en nuestros días ha abandonado las pretensiones de continuidad y armonía (sostenidas por reglas de articulación y composición) para exigir respuestas más integradoras, conectadas y a la vez abstractas, respecto de asuntos generales como las infraestructuras, la movilidad, el tránsito, los procesos de activación, la multiescalaridad, la multifuncionalidad, lo público-privado, así como la inevitable condición temporal y evanescente de cualquier equilibrio.

La vivienda (y especialmente la vivienda colectiva, por tamaño y cantidad) construye una parte muy importante de las ciudades de nuestro planeta. La vivienda es la sustancia primaria, la carne de nuestras ciudades, y el proyecto de la vivienda, en tanto infraestructura habitable, es el proyecto de ciudad.

### Tercera

El hombre, en su interacción con el mundo exterior, construye herramientas (*2001 Odisea del Espacio* de Stanley Kubrick, 1970). Al inicio de la era paleolítica y a través de la toma de conciencia de la posibilidad de construir dispositivos, el hombre pudo dejar de ser víctima de un medio que en buena medida lo abrumaba para transformarse en un sujeto activo con poder para actuar sobre la naturaleza. Ese momento casual en el que un fémur se transforma en arma mortal implica un cambio arrollador, un instante de quiebre para la humanidad. Las herramientas son interfaces que permiten al hombre amplificar sus capacidades. Desplazarse, informarse, trabajar, descansar... cualquier acción de naturaleza física (activa o pasiva) se realiza, en casi todos los casos, mediante la utilización de algún dispositivo o herramienta.

Así planteado el proceso evolutivo de la raza humana, podríamos considerar al hombre y a todas sus creaciones como una entidad compleja (asumiendo nuevamente la oposición natural-artificial como modelo no representativo de la presencia del hombre sobre el planeta) conformada por el cuerpo humano (en un sentido físico y en un sentido social) y los dispositivos que (en contacto directo con él o no) lo complementan, lo prolongan, lo amplifican.

La ropa, los objetos y los dispositivos con los que interactuamos permanentemente, la casa y la propia ciudad (el artefacto más complejo que ha inventado el hombre) son, en un sentido metafórico, prolongaciones del cuerpo humano, y la casa primitiva (desde mucho antes que la cabaña de madera, la choza y la propia cueva) es el cuerpo, una infraestructura habitable.

## Adentro

- Theo Deutinger estrena este número y la sección temática con una mirada planetaria, una interpretación de las condiciones de habitabilidad en nuestro mundo y su evolución en el tiempo.

- A continuación se presentan tres ciudades de la región, tres situaciones, tres proyectos: Montevideo, San Pablo y Buenos Aires, diferentes caras de la exclusión urbana.

- Aníbal Parodi abre la puerta y entra. Un cambio abrupto de escala nos introduce en el mundo de los objetos que habitan el espacio doméstico. Mientras esto sucede, y en un sentido casi opuesto, este ensayo nos lleva hasta la frontera entre la arquitectura y el diseño industrial.

- Rosita de Lisi y Mónica Farkas cruzan esa frontera y nos trasladan al mundo del diseño para presentarnos los “Muebles auténticos” de Menini y Nicola, un joven y reconocido estudio montevideano.

- Marcos Bracco, Gonzalo Morel y Raúl Vallés nos presentan una singular experiencia de adecuaciones *expost* que articula un proyecto académico y un trabajo de extensión universitaria en una síntesis que bien podría resultar en un modelo de compromiso social universitario.

- COOP Habitar Colectivo es un proyecto de Fin de Carrera en el que Santiago Benenati y Javier Tellechea elaboran una aguda reinterpretación de intervención en la ciudad consolidada y de la autoconstrucción a la luz de los actuales procesos productivos. Este proyecto ha sido seleccionado para representar a la Facultad en el Archiprix 2015 que se desarrollará en Madrid.

- Juan Carlos Apolo toma como punto de apoyo el Conjunto Cuareim para mirar la construcción de la ciudad desde la vivienda.

- Daniella Urrutia y Constance Zurmendi presentan *Veintisiete centímetros*. La altura del umbral entre el espacio interior y la terraza en la Unidad de Habitación de Marsella es el disparador de este proyecto final del Laboratorio de Arquitectura Montevideo (MVDLAB).

- En “Planilandia”, Martín Delgado y Edgardo Martínez vuelven de Holanda, un país en el que las restricciones de partida han resultado datos fundamentales para la creación de un mundo admirado.

- Alina Del Castillo y Raúl Vallés hacen foco sobre el cooperativismo y plantean algunas interrogantes sobre el presente y futuro de este movimiento ¿Dónde está el proyecto?

- Abriendo la sección SAMOTRACIA, Conrado Pintos reflexiona acerca de uno de los acontecimientos más potentes de la cultura arquitectónica uruguaya, el concurso de Arquitectura Rifa. A continuación se presenta la casa de la Generación 2006.

- Rosita de Lisi y Mónica Farkas presentan la colección *Dominga*, trabajo de investigación y diseño de prendas que recurre a la lana, un material que forma parte importante de nuestra cultura artesanal, productiva y de vestimenta. Este trabajo a cargo de las diseñadoras Lucía Benítez y Dominga Arocena, ha recibido un gran reconocimiento internacional.

- Cerrando SAMOTRACIA, Alina Del Castillo relata la experiencia del Laboratorio de Arquitectura Montevideo (MVD LAB) y elabora una breve presentación de los trabajos resultantes.

- Abriendo la sección EN LA CASA y cerrando este número de la *Revista*, Diego Capandeguy entrevista al arquitecto colombiano Camilo Restrepo.

Bienvenidos a Casa.





**CASA**

# MUNDO UNA CIUDAD DONDE NUNCA SE PONE EL SOL

THEO DEUTINGER

[ English Version - page 182 ]

## TD / THEO DEUTINGER

Theo Deutinger es arquitecto, escritor y diseñador de mapas y estudios socioculturales. Es fundador y director de TD, una oficina que une arquitectura con investigación, visualización y pensamiento conceptual en todos los niveles de la escala, desde la planificación global, los planes maestros urbanos y la arquitectura hasta el trabajo gráfico y periodístico.

Deutinger ha desarrollado imágenes de la Globalización, ilustraciones de múltiples capas y mapas que representan el mundo en este momento tan particular. Es

reconocido por sus escritos sobre la transformación de la cultura urbana europea debido al consumo y a la influencia de los medios de comunicación. Con frecuencia, el trabajo de Deutinger ha sido publicado en diversas revistas como Mark, Wired, Domus, y expuesto en varias muestras, por ejemplo Work Now Z33 (Hasselt, 2008), Über Lebenskunst (Berlín, 2011) y Bienal Bi-City de Urbanismo/Arquitectura (Shenzhen, Hong Kong 2014).

Theo Deutinger se desempeña como docente en varias instituciones como Strelka Institute (Moscú), Bauhaus (Dessau) y GSD Harvard (Cambridge).

Imagina al mundo como una sola ciudad. No lo imagines como las Naciones Unidas con un presidente, sino como un infinito campo urbano con una trama vibrante y colorida de distritos y barrios y una estructura de poder dispersada de modo equivalente. Esta ciudad es la realidad física de la aldea global basada en los medios y la información de Marshall McLuhan, materializada en el transcurso de los últimos 25 años. Finalmente el aspecto físico del mundo también podrá culminar en una estructura de aldea, pero en este preciso momento, debido a la gran afluencia de personas a zonas densamente pobladas, su naturaleza urbana parece fortalecerse.

Hace 70.000 años el *Homo sapiens* se marchó de una aldea en África para poblar el mundo. Hace 10.000 años los humanos llegaron a los últimos rincones de este, comenzaron a establecerse y se convirtieron en residentes. Mediante los inventos tecnológicos en el transporte y la comunicación, estas poblaciones remotas comenzaron a estar conectadas en los últimos 500 años y finalmente fueron unidas por el transporte de alta velocidad, el flujo de información y el capital acelerado en un único sistema integrado, una ciudad denominada Mundo.

Mundo experimentó una expansión demográfica increíble en los últimos 200 años, en los cuales creció de mil millones en 1800 a los 7 mil millones<sup>1</sup> de habitantes de la actualidad, y ese crecimiento continúa, ya que cada 8 ocho segundos nace un nuevo habitante<sup>2</sup>. Es difícil saber si esa explosión demográfica provocó el nacimiento de Mundo como una única ciudad, o si la explosión ocurrió porque se había establecido dicha ciudad. Retrospectivamente, se puede concluir que los primeros indicios de Mundo como una única ciudad han sido expuestos por la guerra, para ser precisos, por la Primera Guerra Mundial, seguida rápidamente por la Segunda Guerra Mundial. La Primera (y más aún la Segunda Guerra Mundial), con sus armas de alta tecnología y aviones de alta velocidad, anunció el retiro de los enfrentamientos de los campos de batalla y, en consecuencia, volvió su poder destructivo a las ciudades, a la ciudad. Desde entonces, los ataques se ejecutan de ciudad a ciudad, el área entre ellas se ha convertido en un molesto vestigio. La guerra urbana es el único arte oficial de la guerra que queda, la campiña ha sido cedida a los grupos guerrilleros y terroristas.

Aunque estas dos guerras mundiales hayan acelerado el nacimiento de Mundo como una única ciudad, su puesta en marcha fue aplazada por un período de cese al fuego de 45 años (conocido generalmente como Guerra Fría) que hizo que fuera imposible pensar en Mundo como un único sistema interconectado. Así también en esa época, los políticos, los economistas y las personas culturalmente comprometidas fueron incapaces de teorizar a Mundo como una única entidad; en cambio lo dividieron en tres partes: Primer Mundo (la ciudad), Segundo Mundo (los aceptados) y Tercer Mundo (los pobres)<sup>3</sup>. A medida que el alto el fuego con el tiempo se transformó en paz, el proceso de unificación de las tres partes cobró impulso y la terminología cambió de Primer, Segundo y Tercer Mundo a países desarrollados, en vías de desarrollo y subdesarrollados. Este estado intermedio fue finalmente reemplazado por el estado actual, en el cual las tres entidades han sido reclasificadas en centro, semiperiferia y periferia<sup>4</sup>, una terminología urbana que reconoce plenamente la unificación de las tres partes en la ciudad de Mundo. El uso inicial de dicha terminología fue estableci-

1. <http://www.census.gov/popclock/>

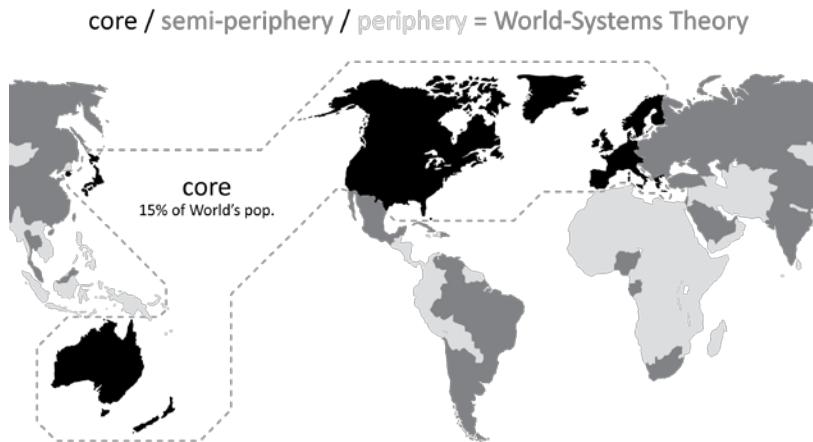
2. Si se resta una muerte cada 12 segundos, la ganancia neta es una persona cada 14 segundos.

3. La Teoría de los Tres Mundos frente a La Teoría Occidental de los Tres Mundos

4. Teoría Sistemas-Mundo, [http://en.wikipedia.org/wiki/World-systems\\_theory](http://en.wikipedia.org/wiki/World-systems_theory)

## Sistema Mundial 1

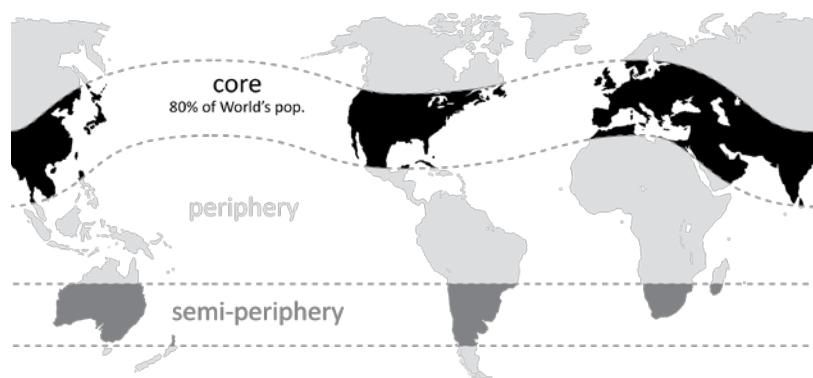
núcleo / semiperiferia / periferia  
= Teoría de los sistemas mundiales



source: Dr. Jean-Paul Rodrigue, Dept. of Global Studies & Geography , Hofstra University, New York, USA

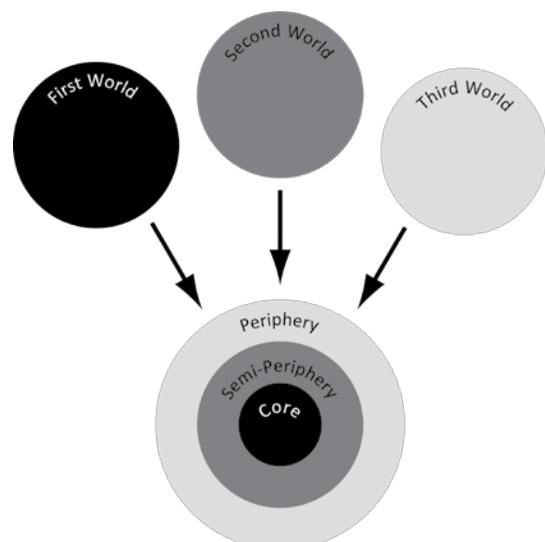


núcleo / semiperiferia / periferia  
= Mundo como una ciudad



source: Dr. Jean-Paul Rodrigue, Dept. of Global Studies & Geography , Hofstra University, New York, USA

## Sistema Mundial 2



5. [http://en.wikipedia.org/wiki/  
World-systems\\_theory](http://en.wikipedia.org/wiki/World-systems_theory)

do por el análisis de Sistemas-Mundo introducido por Immanuel Wallerstein en 1970, el cual pone énfasis en el sistema-mundo (y no en los estados naciones) como unidad primaria de análisis social<sup>5</sup>. Al tomar esta idea y aplicarla libremente al lenguaje del urbanismo a escala global, nos damos cuenta de que los resultados de lo que es centro, semiperiferia y periferia son de algún modo diferentes. Mientras que los sociólogos y economistas clasifican y separan estas tres entidades según patrones de desarrollo social y económico, los planificadores de la ciudad organizan los paisajes en áreas de asentamientos que consten de estructuras y densidades similares. A diferencia de la organización de Mundo sobre la base de la Teoría de Sistemas-Mundo, la organización de Mundo de acuerdo con las normas urbanas de Mundo resulta en un centro, una semiperiferia y una periferia mucho menos coherentes a nivel social y económico. Los planificadores urbanos saben que el centro no es por definición mejor que la periferia y viceversa. Vivir en una ciudad es duro y la localidad no garantiza una vida exitosa, aunque sin duda ayuda. La realidad de la desigualdad dentro de un sistema debe ser reconocida aun si dicha desigualdad en Mundo es a veces impactante. Por ejemplo, la esperanza de vida puede diferir enormemente aun dentro del centro mismo; en uno de los barrios centrales más ricos las personas (japoneses) viven en promedio 83 años y en uno de los barrios centrales más pobres, otras personas (afganos) solo llegan en promedio a los 48 años. Incluso en un mismo distrito, por ejemplo en América de Sur, la esperanza de vida promedio podría diferir en 13 años de un barrio (76 años en Uruguay) a otro (63 años en Guyana) ([www.worldlifeexpectancy.com](http://www.worldlifeexpectancy.com)).

Esta dura realidad se ve reforzada por un sistema muy marcado de separación. Como una reliquia habitual de los tiempos nacionalistas, al ir de un barrio a otro las personas se ven obligadas a presentar su pasaporte. Sin embargo para algunos barrios esto no parece ser suficiente y se atrincheran contra el resto de Mundo. Especialmente el centro rico con sus zonas elegantes y opulentas se encuentra vallado por una cerca de alta seguridad y protegido por un sistema de vigilancia de alta tecnología que forma una especie de barrio privado. Todo ello no sería tan grave si dicho barrio cerrado no fuera el corazón económico y político de Mundo. Como una ciudad medieval europea, estas zonas centrales se excluyeron de su entorno y les otorgan a sus habitantes derechos “cívicos” especiales que les permiten viajar libremente por todos los territorios dentro de sus muros e incluso les conceden un estatus especial para moverse por Mundo.

Si Mundo tiene un centro, si hay una zona atractiva para todos los habitantes de Mundo, es justo en el medio de este territorio vallado donde vive la gente más rica, más educada, que goza de las mejores viviendas. El centro rico está reservado para el 15 % de los habitantes de Mundo, quienes disfrutan de la más alta calidad de vida, mientras la mayoría que vive fuera de esta zona de clase alta no tiene derecho a ingresar y crece fuera de estas vallas reforzadas. En este momento Mundo es una ciudad gobernada de forma represiva. Su poder político está en manos de administradores de espacio que visten de traje y provienen del centro occidental, a los cuales se les ha asignado la difícil tarea de mantener a los pobres separados de los ricos.

Ciertamente, Mundo es enorme. Debido a su forma esférica, observar a Mundo a simple vista es prácticamente imposible. Por lo tanto sus habitantes se vieron obligados a crear herramientas para simplificar y aplanar la superficie en aras de una visión general. El recurso más básico fue el mapa, impreso y dibujado sobre papel, con un sistema de coordenadas como método de organización, que capturó la totalidad de la superficie en una cuadrícula y asignó a cada lugar de la ciudad dos números con los

## home sizes and occupation (2010)

tamaños de los hogares y ocupación (2010)



cuales se lo bautizó. Para eliminar el retraso generado por la elaboración e impresión del mapa, se complementó la imagen de la tierra captada con un sistema de vigilancia en tiempo real, que con la ayuda de satélites suspendidos sobre la ciudad de manera permanente, la controlan 24 horas, 7 días a la semana. Últimamente este “sistema de los cielos” fue conectado con el sistema terrestre de la Internet y finalmente permitió la exposición completa en tiempo real de Mundo, dado que este sistema de vigilancia interconectado proporciona los medios para comunicarse y así poder no solo organizar sino controlar una ciudad tan vasta. Indudablemente, sin los satélites trabajando en combinación con la Internet, dicha ciudad no habría surgido.

Físicamente y políticamente Mundo se despliega sobre las cuatro islas principales: América, Australia, África y Europa, con un conglomerado de barrios que parecen tener poco en común. Pese a ello, estas islas eliminan las diferencias rápidamente y trabajan cada vez más como una única entidad. Cada reunión de representantes de los diversos barrios estrecha los lazos entre ellos, cada operación financiera los une, cada producto que se envía alrededor de la tierra es un lazo e incluso cada conflicto, independientemente de su resultado, solo logra fortalecer a Mundo. No hay manera de evitar que Mundo se convierta en una gran ciudad y cuanto más se quiere evitarlo, más rápido se hace realidad.

El centro de Mundo obtiene su legitimidad a partir de su alta densidad de población que se relaciona con la concentración financiera y política del poder. La parte denominada semiperiferia y periferia, habitada por el 20 % de los habitantes de Mundo que ocupan las tres cuartas partes de su superficie, es la guardiana de los recursos. La población de Mundo en las tres partes continúa creciendo a una velocidad constante; sin embargo, el foco del crecimiento se ha desplazado desde el centro occidental, donde el crecimiento de la población mundial ha estado estancado por décadas, hacia el centro oriental. En especial el barrio del sur de Asia ha experimentado una marcha sin precedentes hacia zonas densamente pobladas que ha resultado en una enorme necesidad de vivienda. Donde una vez la producción y distribución de alimentos fue de las principales preocupaciones de Mundo, resulta que ahora el mayor problema estructural lo tiene la vivienda. El alimento y la vestimenta pasaron a formar parte de los ciclos de producción y distribución global, que tienen sus asimetrías pero pueden compensarse a través del comercio mundial. La vivienda, por otra parte, como única necesidad básica inmóvil, es la última en ser influenciada por los factores culturales, económicos y políticos globales. Pero esto pronto podría cambiar. Los fideicomisos de inversión inmobiliaria (REIT, por su sigla en inglés) se crean a una velocidad sin precedentes y una vez que el centro occidental se encuentre saturado, otras regiones de Mundo se verán afectadas por una cantidad de inmuebles que no guardará ninguna relación con el lugar. Las viviendas quizás no sean móviles pero el dinero lo es, y agiliza enormemente las transacciones, lo cual resulta en la monetización de todo bien inmueble que tiene o pueda tener valor. Es posible que en el futuro cercano los REIT de Estados Unidos de América, de la Unión Europea y de China conserven las viviendas de las favelas brasileras como herramienta de diversificación de su cartera y reducción de riesgo.

En el centro oeste, donde el crecimiento fuerte terminó y las cifras de habitantes están cayendo, la situación de la vivienda está bajo control y permanecerá así durante los próximos 35 años. No obstante, en el centro este, partes de la semiperiferia y periferia —donde las condiciones de vida de las personas ya están marcadas por la escasez— a las que generalmente se denomina barrios marginados, la situación empeorará en las tres próximas décadas. Actualmente, la cantidad de viviendas existen-

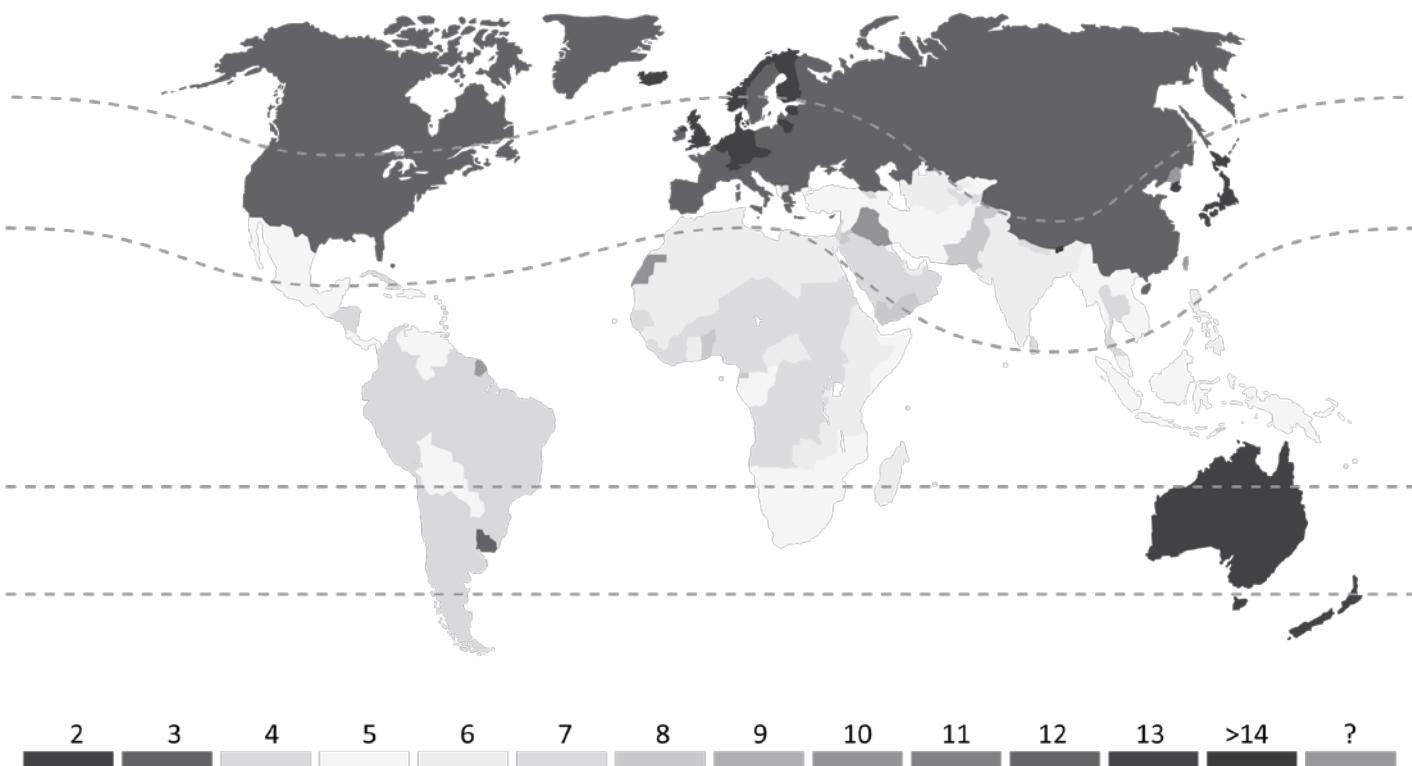
tes en Mundo se acerca a las 1,7 mil millones de unidades. Esto quiere decir que, en promedio, hay 4 personas que viven bajo un mismo techo, lo cual está perfectamente bien. Sin embargo, si se mira a los diferentes barrios más de cerca, se descubre que en ciertas zonas viven hasta 14 personas en una misma casa. Si se toma en consideración que cada ciudadano de Mundo sueña con un apartamento de 90 m<sup>2</sup> habitado por dos personas, que es el estándar en el centro occidental, nos damos cuenta de que para cumplir ese sueño se debería duplicar la cantidad de viviendas existentes y cuadruplicar la superficie total residencial.

Mientras que el crecimiento total de la población de Mundo solo requiere 300 000 nuevas unidades por año, la afluencia de personas del campo hacia las zonas urbanas densamente pobladas representa 25 millones de unidades por año durante los próximos 35 años. Las zonas más afectadas en el centro oriental y en gran parte de la semiperiferia y periferia no son capaces de satisfacer esta gran demanda, ya que el tamaño de las viviendas ha aumentado año a año en lugar de disminuir.

El movimiento masivo desde las zonas poco pobladas hacia las más densas puede sorprender, pero la verdad es que en las regiones más pobladas hay mayor demanda de mano de obra, la educación es buena y la seguridad social está mejor organizada. A su vez, las inversiones sustanciales en materia social y de infraestructura en zonas escasamente pobladas están disminuyendo, lo cual alimenta este fenómeno. Esta situación nos da razones suficientes para abandonar el campo, donde incluso un resfriado podría llevar a la muerte debido a la falta de asistencia médica. Se proyecta

## people per household 2010

personas por hogar 2010



6. Perspectivas de la Urbanización Mundial – Revisión 2011; Departamento de Asuntos Económicos y Sociales, División de Población; Naciones Unidas, Nueva York, 2012. [http://esa.un.org/unup/pdf/WUP2011\\_HIGHLIGHTS.pdf](http://esa.un.org/unup/pdf/WUP2011_HIGHLIGHTS.pdf).

7. <http://www.worldbank.org/en/news/press-release/2013/04/17/developing-countries-need-to-harness-urbanization-to-achieve-mdgs-imf-world-bank-report>

8. Desde que existen las ciudades existen los barrios pobres, pero recién a partir del siglo XVI existen los asentamientos, lugares que son «escuálidos, superpoblados y en condiciones precarias.» Los asentamientos han sido la única solución a gran escala para proporcionar viviendas para personas de bajos

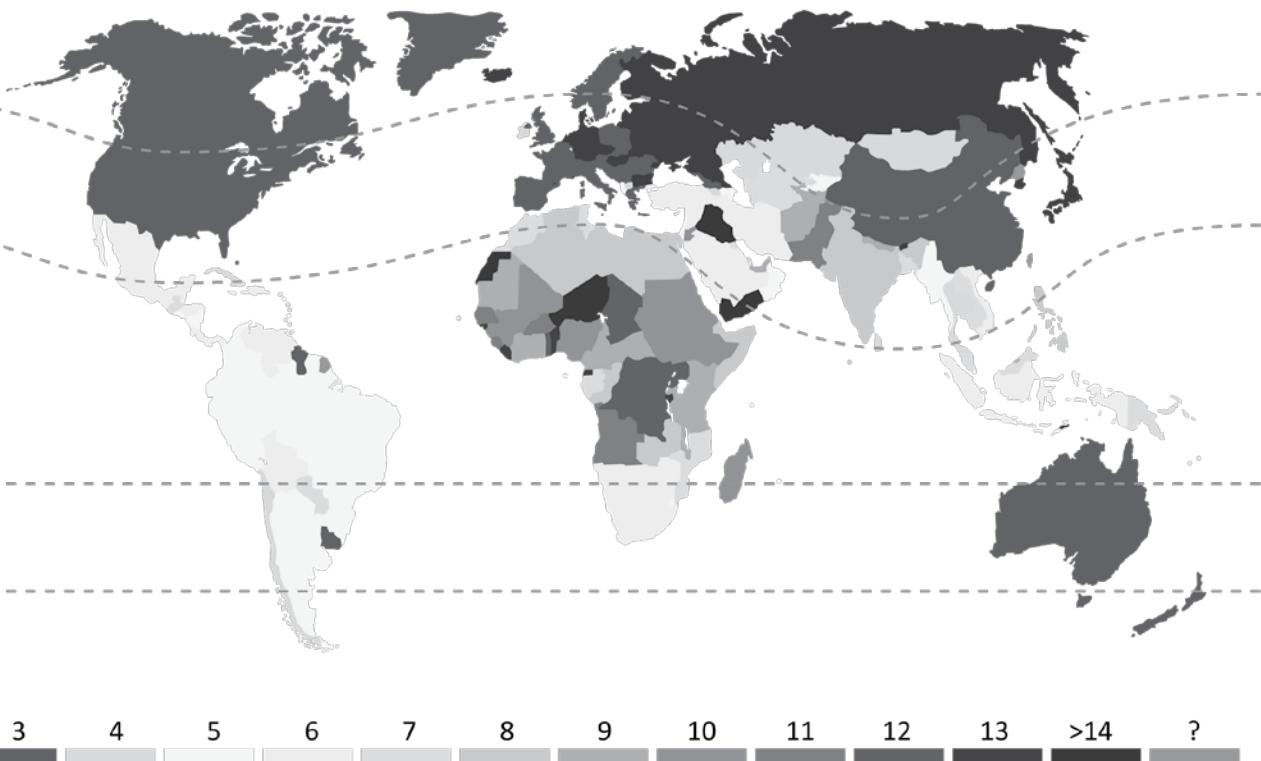
que en 2030 casi 5 mil millones o el 60 % de los 8,32 mil millones de habitantes vivirán en barrios urbanos de alta densidad, y esta cifra aumentará a un 66 % en 2050.<sup>6</sup> En todos los niveles de la escala de Mundo, las áreas con mayor densidad de población se consolidan cada vez más mientras que las poblaciones de las zonas rurales gradualmente desaparecen.

El movimiento masivo del campo a la ciudad debería ser recibido con sentimientos encontrados. Por un lado, este movimiento ha constituido una importante fuerza impulsora de la reducción de la pobreza<sup>7</sup> mientras que por el otro la capacidad de los barrios afectados para enfrentar este enorme crecimiento se enfrenta a grandes problemas estructurales, lo cual contribuye al aumento de los asentamientos marginales. En algunos barrios, como en el África subsahariana, el 70 % de los ciudadanos ya viven en asentamientos marginales. En 2009, la incidencia de la pobreza en el distrito de América del Sur alcanzó al 33 % de su población, incluyendo el 13.3 % de las personas en situación de pobreza extrema o indigencia, que representan 183 millones de habitantes pobres y 74 millones de indigentes. La distribución de los ingresos en dicho distrito es una de las más desiguales de Mundo, donde los habitantes con ingresos más altos son 19 veces más que los más pobres. Sin embargo, en el distrito de Uruguay, el índice de pobreza en las zonas urbanas disminuyó, principalmente debido al aumento de los ingresos promedio.<sup>8</sup>

En 2012, en Mundo existían alrededor de 2,0 mil millones de viviendas y se prevé que este número llegue a 2,2 mil millones de unidades en 2017.<sup>9</sup>

## people per household 2030 (expected)

personas por hogar 2030 (esperado)



ingresos. Es el único tipo de vivienda que es asequible y accesible para los pobres en ciudades en las cuales la competencia por la tierra y el beneficio del capital es intensa, y son los lugares donde deben vivir quienes tienen bajos ingresos o ninguna otra opción. (*The Challenge of Slums*, Informe mundial sobre los asentamientos humanos 2003, Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos)

Panorama social de América Latina 2010, la Comisión Económica para América Latina y el Caribe CEPAL, <http://www.eclac.cl>

9. <http://www.freedomigroup.com/industry-study/2942/world-housing.htm>

10. <http://www.freedomigroup.com/industry-study/2942/world-housing.htm>

11. <http://www.freedomigroup.com/industry-study/2942/world-housing.htm>

12. <http://www.freedomigroup.com/industry-study/2942/world-housing.htm>

13. <http://www.freedomigroup.com/industry-study/2942/world-housing.htm>

14. <http://www.freedomigroup.com/industry-study/2942/world-housing.htm>

El barrio de Asia Pacífico tiene actualmente la mayor cantidad de viviendas, con casi mil millones de unidades que representan el 51 % de la población total de la Tierra, y el barrio de China, que por sí solo representa el 21 % del total mundial.<sup>10</sup> Hasta 2017 se prevé que más del 80 % de las nuevas viviendas construidas estén en las regiones de Asia Pacífico, África y Medio Oriente.<sup>11</sup>

El aumento en el número de viviendas existentes en América del Sur y América Central también superará el promedio mundial de 1,9 % anual hasta 2016 y llegará a 155 millones de unidades.<sup>12</sup>

La creciente urbanización provocará, desde ahora y hasta 2017, la tendencia de que las viviendas multifamiliares representen ganancias más rápidas que las viviendas unifamiliares en las nuevas construcciones.<sup>13</sup>

Se proyecta que en 2017 el tamaño promedio de las nuevas viviendas aumente casi un 1 % anual a 92 m<sup>2</sup>. Las nuevas viviendas son generalmente más grandes que las existentes, lo cual refleja un aumento global de los ingresos per cápita y de los niveles de vida.<sup>14</sup>

En términos generales las cifras mencionadas son correctas, sin embargo, cada vez aparecen más rarezas que parecen obstaculizar dichos supuestos. A modo de ejemplo, hace algunos años en el medio de la zona de Mumbai, en el barrio de India, que generalmente se considera un barrio bastante pobre del centro, se construyó el edificio unifamiliar más costoso. La zona de Luanda en el barrio de África, considerado el barrio más pobre de la periferia de Mundo y con un elevado índice de delincuencia, resulta ser el lugar más caro para vivir. La concentración de capital cada vez mayor, junto con la aceleración de las operaciones de capitales y las fuerzas que unen a Mundo estrechamente, conducen a la creciente disparidad dentro de los barrios de la ciudad. La libertad económica y monetaria que es cada vez mayor choca con las restricciones políticas que son cada vez más rigurosas y asfixiantes. Si bien la información y el dinero pueden moverse libremente en fracciones de segundo a todos lados, los ciudadanos se quedan, en gran medida, en el lugar en que se encuentran.

El descubrimiento de Mundo como una única ciudad causó la repentina concienciación de la superficie finita de las ciudades, lo que finalmente llevó a un redescubrimiento de la tierra y del valor de esta. Mundo experimentó otro momento Cristóbal Colón. No se ha descubierto un nuevo continente sino una nueva ciudad. Una ciudad inclusiva que contiene todo lo que sabemos. Lo que una vez se consideró una inversión extranjera se descubrió como inversión interna y lo que una vez se consideró territorio extranjero se reconoció como patria. No hace falta decir que los primeros que reconocieron la existencia de la ciudad Mundo fueron los inversores privados a gran escala, mientras que los ciudadanos de Mundo serán los últimos en aceptar este hecho. Para los habitantes de los diferentes barrios de Mundo no es como Buda y Pest, Chuí y Chuy, para los habitantes las zonas y barrios aún están a Mundos de distancia el uno del otro y tomará cientos de años admitir el tamaño real y la forma de la ciudad en donde vivimos. ¿Quién nos podrá culpar si se tiene en cuenta que esta ciudad creció tan vasta y rápidamente, una ciudad sin fin ni comienzo, una ciudad que nunca duerme y nunca despierta?

El fin de la globalización coincide con el comienzo de la urbanidad infinita, el triunfo de lo urbano sobre lo rural y el triunfo de la cultura sobre la naturaleza. En el preciso momento en que la humanidad tenía la capacidad de destruir a Mundo, esta se convirtió en algo hecho por el hombre, algo cultural, en una ciudad. La capacidad y posibilidad de destruir a Mundo la convirtieron en nuestra creación.

Vivir en la ciudad ya no es una opción. Ser humano significa ser *ciudadano* de Mundo. El espacio exterior es el entorno desconocido de Mundo cuyo tamaño crece con cada intervención técnica, pero cuanto más vemos, más difícil se nos hace imaginar que iremos allí. Obtener un vistazo de Mundo desde el exterior es un emprendimiento muy difícil y solamente un grupo selecto de personas puede irse de Mundo y contemplarlo desde lo lejos por unos días o semanas

Zapatista Supremo, Subcomandante Marcos:

La zapatista es una casita, quizá la más pequeña, de la calle llamada “México”, en un barrio llamado “América Latina”, en una ciudad llamada “Mundo”.<sup>15</sup>

15. “La zapatista è appena una casetta, forse la più piccola, in una strada chiamata ‘Messico’, in un quartiere chiamato ‘America Latina’, in una città chiamata ‘Mondo’”.  
<http://enlacezapatista.ezln.org.mx/2005/11/13/un-pinguino-en-la-selva-lacandona-iii/>

16. La inauguración de Mundo como una ciudad.

17. Artículo 25 de la Declaración Universal de los Derechos Humanos:  
“Toda persona tiene derecho a un nivel de vida adecuado que le asegure, así como a su familia, la salud y el bienestar, y en especial la alimentación, el vestido, la vivienda, la asistencia médica y los servicios sociales necesarios; tiene asimismo derecho a los seguros en caso de desempleo, enfermedad, invalidez, viudez, vejez y otros casos de pérdida de sus medios de subsistencia por circunstancias independientes de su voluntad.

La maternidad y la infancia tienen derecho a cuidados y asistencia especiales. Todos los niños, nacidos de matrimonio o fuera de matrimonio, tienen derecho a igual protección social.”

18. *Viviendas sustentables para ciudades sustentables: marco de política para países en vías de desarrollo*. Primera edición. Hábitat-ONU. Nairobi, 2012.

## Texto remanente

La condición esférica de Mundo podría suscitar un debate constante acerca de su centro. Asimismo, los dos centros naturales, los polos como ejes terrestres, son bastante inhabitables por lo que quedan excluidos por la naturaleza. Sobre la base de factores climáticos, geológicos e históricos, el centro de Mundo se estableció en una zona en el hemisferio norte entre la décima y la sexagésima latitud, que alberga el 90 % de la población de las ciudades.

Después de la Primera Guerra Mundial<sup>16</sup> surgió la imperiosa necesidad de implementar en todo el mundo un sistema cultural, político y económico que fuera pacífico. Se desarrollaron modelos arquitectónicos y urbanos que fueron empleados en todas las zonas bajo el nombre de Modernidad y Estilo Internacional. La devastadora Segunda Guerra Mundial hizo que estos ideales fueran pulverizados. El lenguaje formal de esta época no solo sobrevivió, sino que está más vivo que nunca habida cuenta de su viabilidad económica. Los arquitectos modernos hicieron bien sus cuentas matemáticas desde que notaron el enorme desafío a afrontar por el gran aumento de habitantes y la enorme atracción de la ciudad. Debido a ello, sistematizaron la construcción de viviendas para acelerar su desarrollo, reducir los costos e incrementar el nivel de vida. El éxito inigualable de lo práctico de la Modernidad hizo que las pruebas teóricas fueran superfluas.

Es cierto que en el año 1948 surgió la Declaración Universal de los Derechos Humanos, la cual establece que todos los habitantes de la ciudad gozan de “un derecho humano a la vivienda”.<sup>17</sup> No obstante, la declaración es una ley no vinculante y por lo tanto el derecho a la vivienda es una ilusión para muchos. Casi un cuarto de los ciudadanos de Mundo viven en barrios marginados, lo cual muchas veces significa falta de acceso a agua potable y baños que funcionen o estar rodeados de desesperación y delincuencia.

Considerando que se prevé que la población aumente 1,43 mil millones entre 2010 y 2030 y, si añadimos a esa cifra la población de barrios marginados, el número de personas con mayor urgencia de vivienda en las próximas dos décadas se puede estimar en 2,25 mil millones. Si tomamos un tamaño promedio de vivienda para 5 personas, se tendrán que construir en todo el mundo 450 millones de unidades para alojar a esta población, es decir, 22,5 millones de unidades anuales o más de 60 mil unidades diarias a partir de este mismo momento. Pero incluso esto es solo la punta del témpano, ya que también existe la necesidad de mejorar las condiciones inadecuadas de las viviendas de aquellos habitantes que no viven en barrios marginados y de remplazar viviendas existentes que llegarán al final de su vida útil o serán destruidas por desastres naturales y conflictos sociales.<sup>18</sup>

101 ◎

201 ◎

30 ◎

40

102 ◎

202 ◎

302 ◎

40

103 ◎

203 ◎

303 ◎

40

104 ◎

204 ◎

304 ◎

40

105 ◎

205 ◎

305 ◎

40

106 ◎

206 ◎

306 ◎

40

107 ◎

207 ◎

307 ◎

40

08 ◎

208 ◎

308 ◎

40

109 ◎

209 ◎

309 ◎

40

110 ◎

210 ◎

310 ◎

41

111 ◎

211 ◎

311 ◎

41

01	501	601	701
02	502	602	702
03	503	603	703
04	504	604	704
05	505	605	705
06	506	606	706
07	507	607	707
08	508	608	708
09	509	609	709
10	510	610	710
11	511	611	711

# **MVD SAO BUE**

[ English Version - page 186 ]

Las grandes ciudades de la región presentan una división que define casi completamente sus condiciones de habitabilidad: los incluidos y los excluidos. Esta división (siempre presente, absolutamente visible) pauta sentidos de pertenencia, modos de vida y hábitos, estructura y zonifica; en buena medida, construye la ciudad.

A continuación se presentan tres ciudades, tres casos, tres proyectos.

## **MONTEVIDEO**

Benjamín Nahoum retrata la exclusión urbana de Montevideo y su zona metropolitana de influencia, que incluye importantes sectores del departamento de Canelones. El equipo de Facultad Casas Concepto formula una plataforma, proyecta y gestiona, en colaboración con la Dirección Nacional de Vivienda y la Intendencia de Canelones, el realojo de 15 familias en Barros Blancos.

## **SAN PABLO**

Lizete M. Rubano y Héctor Vigliecca retratan la exclusión urbana paulista y presentan el proyecto de realojo de familias Residencial Parque Novo Santo Amaro V.

## **BUENOS AIRES**

Javier Fernández Castro retrata la exclusión urbana bonaerense y presenta el proyecto de Reurbanización Participativa del Barrio 21-24 Daniel de la Sierra en Barracas.

# MONTEVIDEO CASAS CONCEPTO

BERNARDO MARTÍN (COORDINADOR),  
ELIANA ALONSO, ANDRÉS CABRERA, LORENA CASTELLI, JAVIER DÍAZ,  
JULIANA ESPÓSITO, MARÍA LEZICA, CECILIA TOBLER, GUSTAVO TRAVERSO

## La ciudad dual

por Benjamín Nahoum

Montevideo, como casi todas las ciudades latinoamericanas, es una ciudad dual; a un casco céntrico que se prolonga hacia el SE en los barrios más caros y ricos, se adosa hacia el N, NE y W una ciudad con carencias. El centro poblado más grande y extenso del Uruguay, su capital, ocupa casi el 50% del área del departamento más pequeño del país, también llamado Montevideo, que tiene unos 500 km<sup>2</sup> de superficie y un 99% de población urbana.

Sin embargo, por segunda vez consecutiva, la población de ese departamento decreció entre censo y censo, con el mayor saldo migratorio interno negativo del país, unos 20.000 habitantes emigrados entre 2004 y 2011 hacia sus vecinos del área metropolitana, los departamentos de Canelones (mayoritariamente) y San José.

Contrariamente a lo que pasa en otros casos, en los que la metropolización se produce en forma de mancha, la de Montevideo se produce siguiendo grandes ejes: principalmente el costero hacia el E y, en menor medida, los de ruta 1 hacia el W, ruta 5 hacia el N y las otras carreteras nacionales que confluyen hacia la capital.

El hecho de que Montevideo, con el doble de superficie que Barcelona, tenga poco más de la mitad de la población de la capital catalana, nos da una idea de la escasa densificación de la ciudad, que se va extendiendo horizontalmente a costa de su área rural debido a la búsqueda de tierra menos cara.

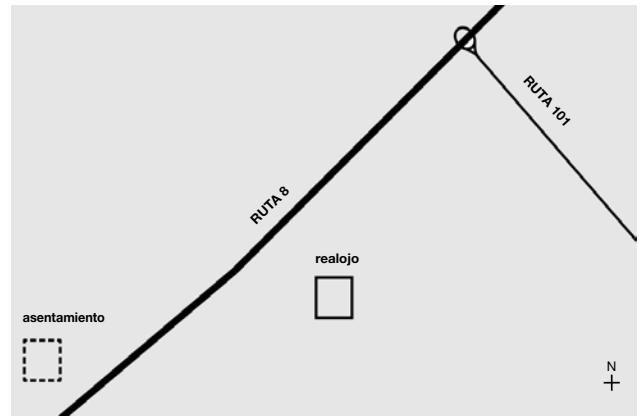
Esta ciudad que crece poco, pero siempre des-densificándose, crece considerablemente, sin embargo, en algunas zonas y barrios: los corredores de expansión de su área metropolitana, los barrios de mayor poder económico, como Pocitos, Cordón Sur y Punta Carretas, y los más deprimidos: Casavalle, Casabó y Pajas Blancas, La Paloma-Tomkinson,

Villa García y Manga, en los que entre el 50 y el 75% de los hogares viven en asentamientos irregulares.

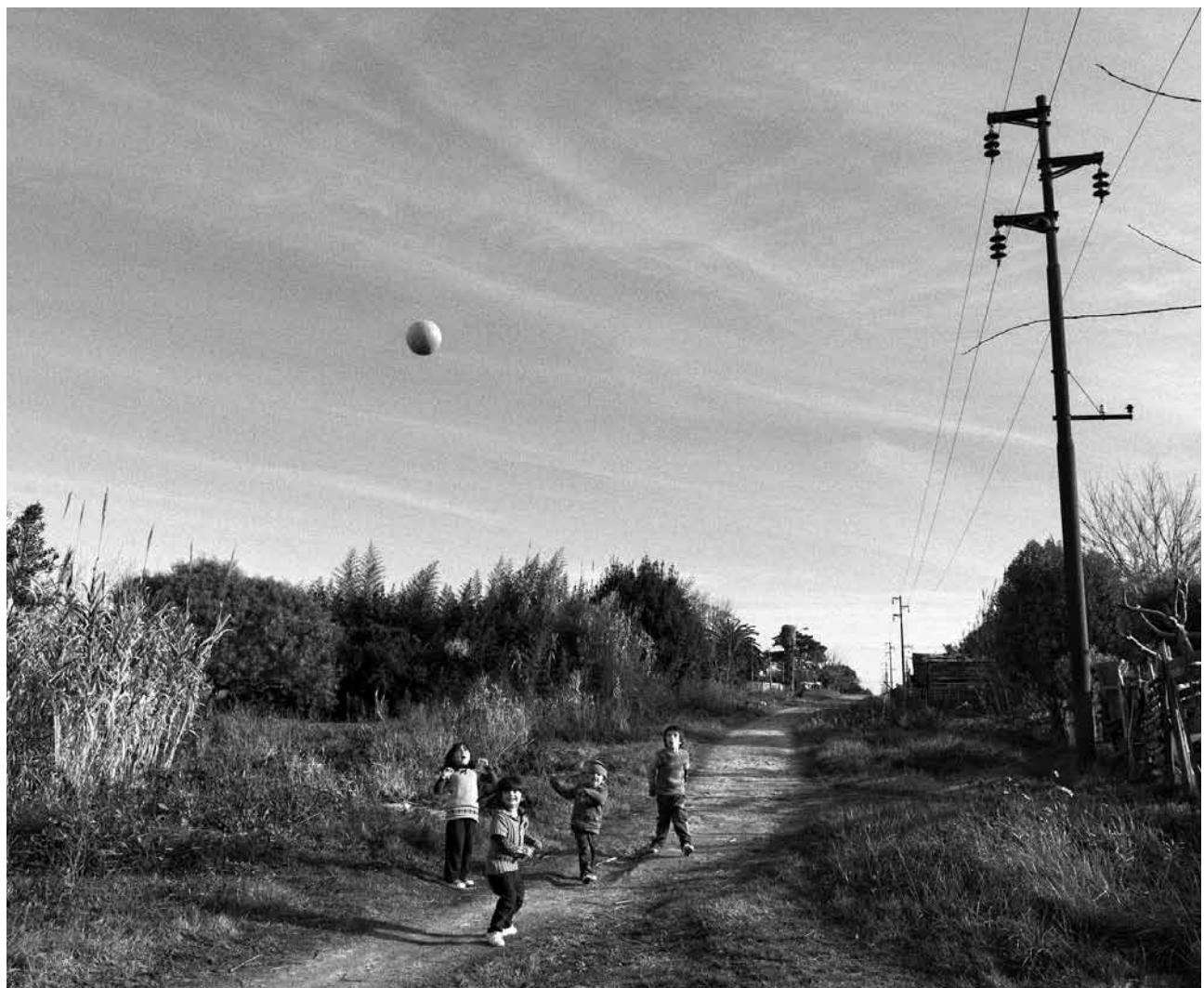
La ciudad dual muestra entonces un mapa también fragmentado: un núcleo pudiente que cuenta con buenos servicios y cuyas necesidades básicas están más que satisfechas, una corona que casi lo rodea, intermedia en todos los sentidos, que permanece estancada o pierde población, y un tercer gran anillo, periférico, en el que crece la población y se concentran las N.B.I. Y como árbitro, el precio de la tierra regido por el mercado, que pese a algunas políticas municipales que han permitido el acceso de ciertos sectores a un mejor suelo, sigue siendo el que define dónde viven unos y dónde viven otros.

## ASESORES DE PROYECTO

**Sanitaria** Arq. Daniel Garcén / **Estructura**  
Ing. Daniel Rapetti / **Eléctrica**  
Arq. Alejandro Scopelli



Barros Blancos, Canelones.



Asentamiento en Barros Blancos. Foto: Andrea Sellanes.

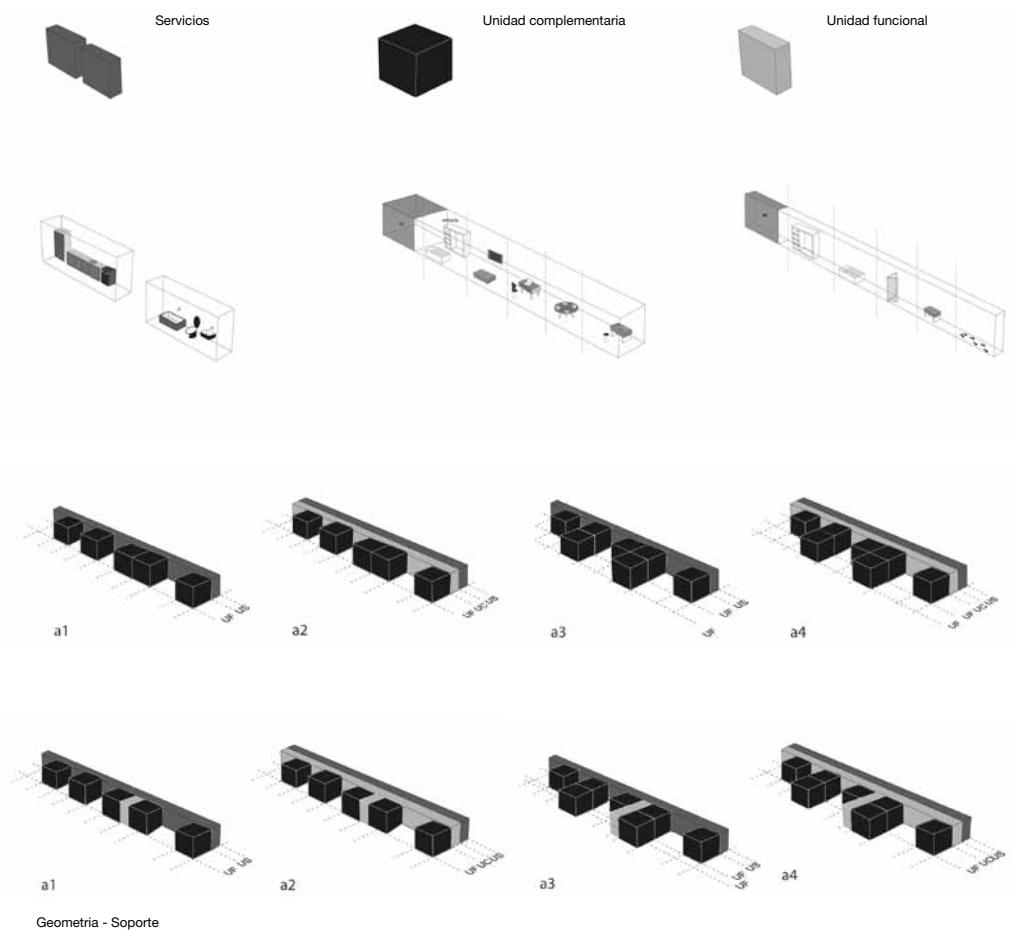
## INTRODUCCIÓN

El producto Casas Concepto representa un cuerpo de ideas que atiende todos los niveles de complejidad involucrados en la temática del hábitat y de las viviendas de bajos recursos, e intenta superar el prototipo como modelo universal; por lo tanto, apuesta a la idea de *plataforma* entendida como un repertorio proyectual que combina diversas formulaciones de agrupación, modos de uso del suelo, espacialidades, soluciones tecnológicas, etc. Este repertorio expresa diferentes diagramas de casas y es abierto y reformulable.

Se promueve su inserción en políticas públicas dirigidas a aquellos sectores que necesitan un fuerte apoyo para acceder a un hábitat adecuado; para ello se consideran fundamentales los procesos de autoconstrucción y autogestión. El producto se aplicaría básicamente a intervenciones de obra nueva en predios de nueva urbanización y también a situaciones urbanas de la ciudad central.

En ambos casos son condiciones fundamentales el crecimiento preestudiado y la mejorabilidad posterior.

El *concepto del producto* representa una forma de entender y mirar la problemática como oportunidad. Contiene un PRODUCTO OBJETO, representado por los aspectos físicos del objeto material, y un PRODUCTO NO OBJETO, que es el producto como inversión social, como punto de partida para mitigar la pobreza y satisfacer necesidades primarias.



## **La plataforma Casas Concepto**

**RANGO Y PARCELA.** Se ha definido la vivienda en la parcela individual como rango de la plataforma, como ámbito ampliado de lo doméstico, la casa como un todo continuo de llenos y vacíos que se manipulan en la dimensión espacio-tiempo. En primer lugar reconocemos en la parcela la condición de soporte estratégico de los cambios, y, en segundo lugar, la capacidad de territorio extruible en altura.

**FAJAS-CAPAS.** El predio es una entidad de alto valor que se ocupa con una dinámica variable pautada por los acontecimientos propios del habitar cotidiano de la familia que implica espacios de uso interno y externo, construidos-lenos y no construidos-vacíos, sobrepuertos sobre la geometría profunda de las parcelas. Estas fajas constituyen cortes operativos de esa profundidad geométrica, mientras que las capas conforman los estratos en vertical.

**GEOMETRIA. SOPORTE-ESTRATEGIA.** A partir del sistema de fajas y del concepto de muro servidor como elemento contenedor de instalaciones, es posible desarrollar viviendas como sistema de habitaciones conectables que llamaremos unidades funcionales, las que pueden ampliarse o complementarse con las unidades complementarias (circulación, depósito-placar, escalera, escritorio, etc.). La plataforma no define un material específico para su desarrollo, por lo tanto, estos elementos tienen dimensiones ajustables en función de los materiales a emplearse y de su modulación.

**TRÁNSITOS.** La calidad de transitorio del producto inicial obtenido por el destinatario como solución habitacional se debe a la imposibilidad de dar respuestas genéricas a situaciones que son por definición diferentes: grupos humanos demandantes (perfil, ocupación, edad, capacidad de participación en la construcción, capacidad de futura autoconstrucción), condiciones físicas del terreno y su localización, infraestructuras urbanas existentes. La idea de transitorio como atributo principal de los productos de la plataforma se entiende como construcción en proceso, como elaboración participativa del destinatario en la etapa previa y de autoconstrucción y autogestión en las etapas posteriores a la ocupación de la vivienda. El concepto de tránsito implica la idea de “casa mejorable”, de crecimiento y de “punto cero”, es decir, el punto de partida de la vivienda, que va desde el predio con servicios hasta una vivienda completa, pasando por la construcción del “piso-techo”.

## **Barros Blancos**

Con el objetivo de realojar a 20 familias que habitan en forma precaria e irregular un predio de alto riesgo por la existencia de un cableado de alta tensión, además de las insalubres condiciones de las viviendas y el hábitat, el MVOTMA, en el marco del Programa de Realojo de Asentamientos Irregulares, en coordinación con la Intendencia de Canelones y la FARQ como agente de proyecto, ha iniciado un proceso interactivo y fuertemente participativo con las familias involucradas, tendiente a lograr soluciones primarias de vivienda bajo la idea de Casas Concepto.

## **Implantación**

Del total inicial de familias, 15 serán realojadas en las nuevas viviendas que se construirán en un pequeño predio de 2290 m<sup>2</sup>. Este solar fue dividido aplicando un sistema de bandas paralelas que conformaron subpredios finos y profundos, con accesos inde-



Realojados. Foto: Andrea Sellanes.



Equipo de Casas Concepto y vecinos de Barros Blancos. Foto: Andrea Sellanes.

pendientes desde las calles paralelas, de manera de que todas las viviendas quedaran en igualdad de condiciones. Las viviendas se desarrollan en dos niveles, como forma de optimizar el recurso parcela en relación con el frente a la calle. Los predios resultantes son de 110 m<sup>2</sup> incluyendo un área frontal de retiro.

## **Estructura espacial**

Sobre la idea de la plataforma Casas Concepto de intervención en la parcela a partir de fajas, se operó en bandas que definen unidades funcionales agrupadas (estar-comedor-cocina) y unidades autónomas internas (dormitorios) y autónomas abiertas (patios) que funcionan de estructuradoras para el resto de las áreas y pautan los posibles crecimientos.

El muro servidor se convierte en una banda de servicios (cocina, baño, acceso en planta baja y escalera).

La vivienda cuenta con una base estable para todos los casos, desarrollada en dos niveles, que resuelve viviendas compactas de dos dormitorios, mientras que las viviendas de 3 y 4 dormitorios se resuelven con unidades agregadas en planta baja sobre una estructura geométrica de fajas. Este esquema conforma un paisaje continuo y ordenado hacia la calle y permite gran flexibilidad de variaciones futuras en el interior del predio.

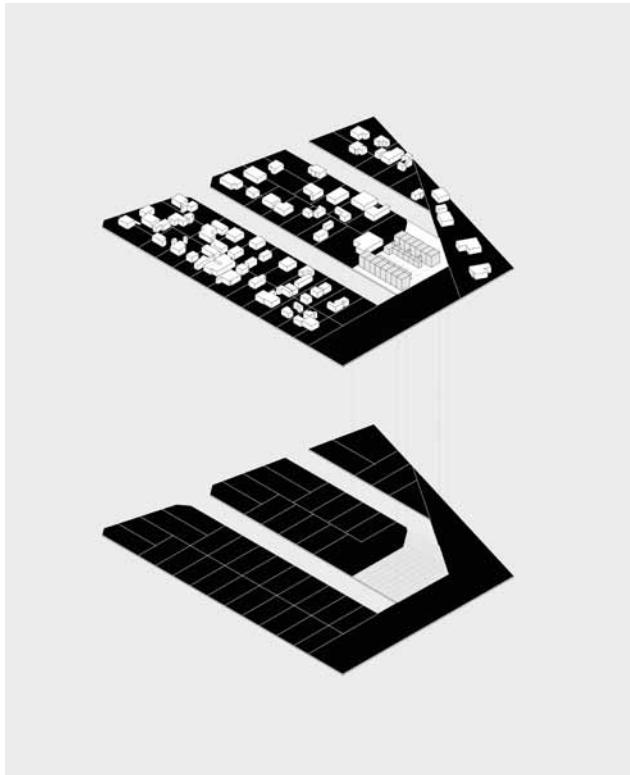
Las casas con tres patios abiertos de diferentes cualidades cada uno crean una planta conectada y fluida. El patio frontal resuelve el contacto con el entorno urbano, crea una franja que puede ser usada para entrar un vehículo, como espacio de juego o simplemente como vacío verde.

El patio central, intocable, funciona como pulmón de iluminación y ventilación y articula la casa base y el resto de la planta actual o de expansión futura.

El patio del fondo actúa como el área de reserva necesaria para el crecimiento o la diversificación funcional (depósito, taller, otros servicios, sala multiuso, etc.) o de familia ampliada (conformación de un núcleo familiar independiente en un espacio de autonomía relativa).

## **Tránsitos-crecimientos**

El primer tránsito está planteado a partir de la necesidad de algunas familias numerosas de contar con viviendas de 3 y 4 dormitorios. Es así que a la casa base de dos dormitorios se le incorpora un primer crecimiento proyectado antes de la obra. Los elementos que viabilizan el crecimiento son el espacio libre: patio del fondo (espacio libre colonizable) y dispositivos construidos (muros portantes laterales que dividen predios y que a su vez son cerramientos de habitaciones, fundación y piso rústico entregados en primera etapa).

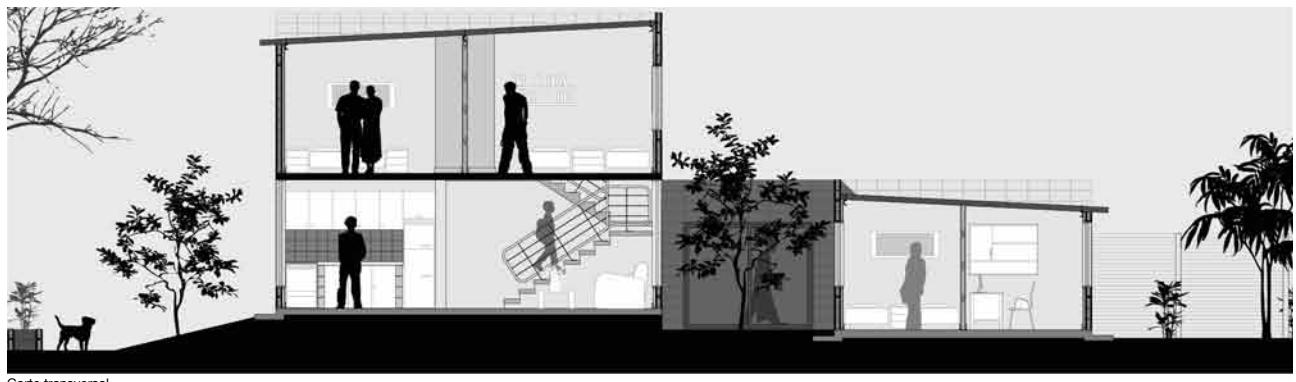


Emplazamiento. La parcela unitaria como soporte del conjunto.

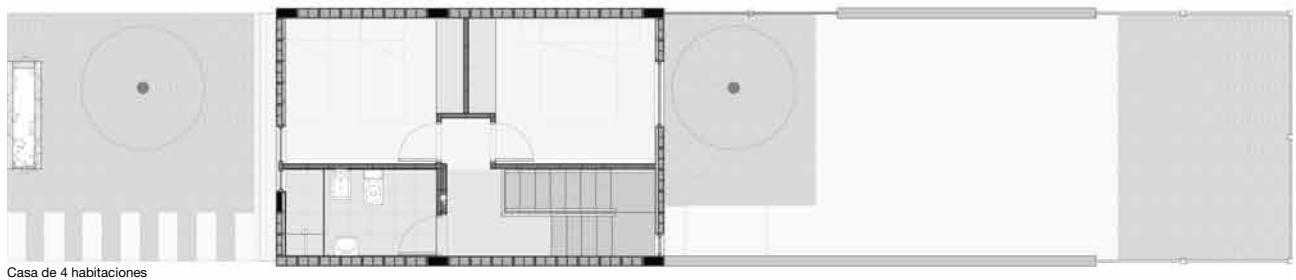
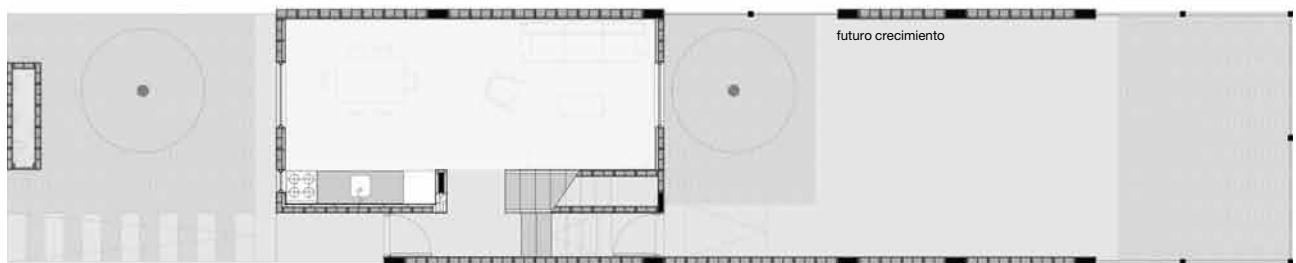


Planta de implantación

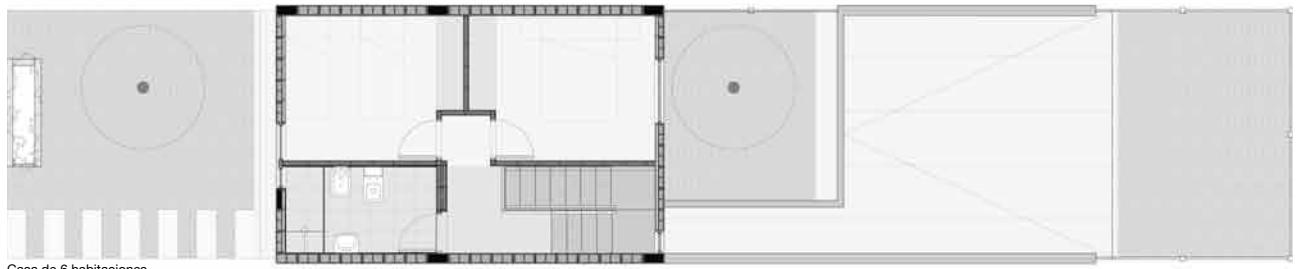
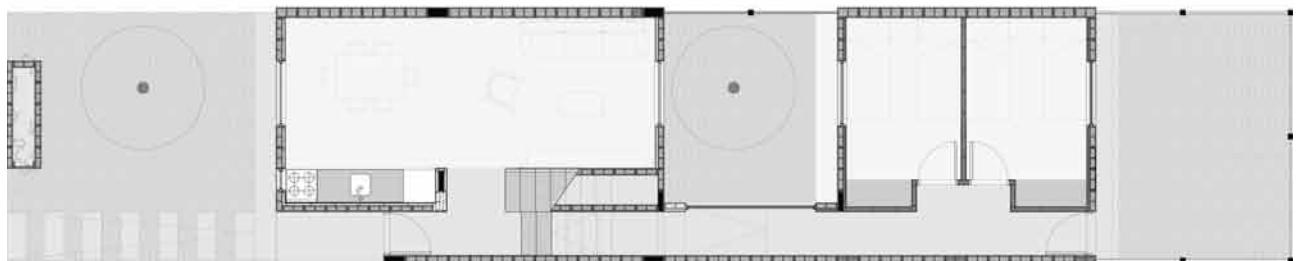




Corte transversal



Casa de 4 habitaciones



Casa de 6 habitaciones

# SAN PABLO UN LUGAR METROPOLITANO

LIZETE M. RUBANO, HÉCTOR VIGLIECCA

## FICHA TÉCNICA RESIDENCIAL

**Local** calle Coelho Lousada, 1000 – Santo Amaro, San Pablo, SP / **Fecha** 2009 – 2012 / **Cliente** Intendencia del Municipio de San Pablo – SEHAB / **Uso** mixto – conjunto residencial de interés social con equipamiento de recreación, centro comunitario y espacio para servicio social o comercial / **Construcción** Consorcio Mananciais, Construbase y Engeform / **Área de intervención** 5,4 ha, 200 unidades habitacionales / **Área construida** 13.500 m<sup>2</sup> / **Arquitectura y Urbanismo** VIGLIECCA&ASSOC // Héctor Vigliecca,

Luciene Quel, Neli Shimizu, Ronald Werner, Caroline Bertoldi, Kelly Bozzato, Pedro Ichimaru, Bianca Riotto, Mayara Rocha Christ, Fábio Pittas, Thaís Fróes, Aline Ollertz, Sérgio Faraulo, Paulo Serra, Luci Maie / **Gerenciamiento** Consórcio Hagaplan JNS / Consórcio ETEP Sondotécnica / **Infraestructura** MC Engenharia / **Fundaciones** Berfac Consultoria de Solos e Fundações / **Estructura de hormigón** Camilo Engenhiariaty / **Estructura metálica** Projeto Alpha, Prometal Engenharia / **Instalaciones eléctricas y sanitarias** Procion Engenharia / **Tipos de estructura**

metálica y de hormigón / **Materiales** mampostería de bloques de hormigón, marcos metálicos, losas premoldeadas de hormigón y coberturas metálicas / **Técnicas constructivas** mampostería estructural / **Créditos de las imágenes** archivo del taller VIGLIECCA&ASSOC (situación existente), Leonardo Finotti (obra) / **Premios y distinciones** Mención de honor en la categoría Interés Social – Premiación IAB/SP 2010. Tercer Premio en el Concurso Mundial de Hábitat Social y Desarrollo de la XVIII Bienal Panamericana de Arquitectura de Quito - Noviembre de 2012.

San Pablo es una de las metrópolis más grandes del mundo y cuenta hoy con cerca de 11.376.685 habitantes (censo del IBGE, 2010).

Así considerada y asociada a la dimensión histórica de su proceso de urbanización, que ocurrió de forma muy rápida (pasó de 239.820 habitantes en 1900 a 1.326.261 en 1940 y prácticamente dobló su población 10 años después), sumado a sus recientes problemas, anunciados cotidianamente por la prensa de forma reiterada, la ciudad se asemeja a un “organismo” deforme y sin control.

Sin embargo, mirándola de cerca y por dentro, San Pablo se presenta como un lugar que, por esas mismas especificidades citadas, hace que surjan eventos y posibilidades de experiencias sin par.

Cacciari señala “un orden dual de deseos” como si fuera ello lo que conduce al eterno conflicto en la realización de las ciudades: como lugar y como máquina eficiente.

En San Pablo esta contradicción se expresa claramente en el territorio, en sus diversas dimensiones y escalas, que es visto como “la arena de la oposición entre el mercado –que singulariza– y la sociedad civil –que generaliza–”<sup>1</sup> y que refleja la ferocidad de esta pugna.

Hoy, alrededor del 18,9 % de la población de la ciudad vive en *favelas*, la gran mayoría ubicadas en áreas ambientalmente frágiles (en los márgenes de cañadas, arroyos y manantiales<sup>2</sup> y cerca del 6 % vive en conventillos en el área central<sup>3</sup>. Como contrapartida, 290 mil inmuebles fueron clasificados como viviendas desocupadas por el Censo de 2010 del IBGE y la construcción de viviendas por actores del sector privado (para demandantes solventes) creció 70% entre 2006 y 2007<sup>4</sup>.

Lo que este conjunto de datos revela es que las *verticalidades* (concepto del geógrafo Milton Santos para referirse a los intereses hegemónicos) rigen las lógicas de la construcción del territorio urbano, pero que las fuerzas de supervivencia, de enfrentamiento y emancipadoras –las *horizontalidades*– terminan reaccionando y conformando prácticas e interacciones con el espacio urbano.

Los movimientos de acercamiento a la ciudad como residencia han sido desencadenados por las poblaciones pobres y el llamado “día de fiesta” (que es también el título de una película dirigida por Toni Venturi y Pablo Georgieff en 2006) se ha caracterizado por la ocupación (por parte de la población organizada) de edificios abandonados, lo que da visibilidad al movimiento, y fuerza la utilización de esos edificios con fines de interés social.

También algunos sectores de la clase media se han empeñado en la lucha por la ciudad, invitando a los ciudadanos a manifestarse en las calles, proclamando que “las calles son para bailar”.

O sea, muchas de estas acciones de reconquista de la ciudad para la vida, más allá del negocio, han sido iniciativa de las personas, por necesidad inmediata o por necesidad intelectual de hacer de la ciudad la expresión del proceso civilizatorio y de vivenciarla.

1. M. Santos: “O retorno do território”. Revista OSAL, año VI, nº 16, p. 257. CLACSO. Buenos Aires, 2005.

2. IBGE (Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística), censo de 2010.

3. Fundación Seade (Sistema Estadual de Análise de Dados da Secretaria de Planejamento e Desenvolvimento Regional do Governo do Estado de São Paulo). Disponible en <http://www.seade.gov.br>

4. Embraesp (Empresa Brasileira de Estudos de Patrimônio), informes anuales. Disponibles en <http://www.embraesp.com.br/30/Sobre-a-Embraesp.aspx>



Situación urbana



Situación existente



A las políticas públicas les cabría el rol de enfrentarse a las lógicas excluyentes y, en este sentido, las acciones en el campo de la regulación del territorio urbano y de las intervenciones en el ambiente construido deberían componer una agenda de debate constante con la sociedad civil.

En lo que se refiere al ambiente construido, aún son pocas las ocasiones en que el proyecto, orientado hacia las “áreas urbanas críticas” (término utilizado por el arquitecto Héctor Vigliecca), avanza en la presentación de temáticas a debatir, reconociendo la riqueza producida colectivamente y elaborando posibilidades para la construcción de ciudadanía mediante la experiencia urbana.

Y este es, sin duda, uno de nuestros grandes desafíos.

---

#### BIBLIOGRAFÍA

- M. Cacciari: *A cidade*. GG. Barcelona, 2010.
- IBGE (Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística), Censo de 2010.
- M. Santos: “O retorno do território”. Revista OSAL, año VI, n° 16, p. 257. CLACSO. Buenos Aires, 2005.
- M. Santos: “O território e o saber local: algumas categorias de análise”. *Cadernos IPPUR*, año XIII, n° 2, pp.15 -26. Rio de Janeiro, 1999.
- F. Queiroz y M. Tramontano: “Apartamentos paulistanos: um olhar sobre a produção privada recente”. Revista en línea *Ambiente Construído*, v. 9, n° 2, pp. 139-150. Abril-junio de 2009. Disponible en: <http://seer.ufrgs.br/index.php/ambienteconstruido/article/view/7413>



## **RESIDENCIAL PARQUE NOVO SANTO AMARO V**

“Entendemos vivienda como sinónimo de ciudad, así como lo habitacional a gran escala constituye la parte básica en la producción de ciudad”.

“Nuevos proyectos deben generar sectores comprensibles y legibles que organicen la escala urbana, enfrentando la ciudad real y rechazando formalismos heroicos”.

El proyecto se localiza en la zona sur del municipio de San Pablo, en la región de las nacientes de la represa Guarapiranga. El área se caracteriza por situarse en una región de fondo del valle con un curso de agua central y pendientes laterales con grandes declives ocupadas en su totalidad por construcciones precarias.

El arroyo recibía, a lo largo de su recorrido, las aguas servidas de las casas que lo rodean y las aguas pluviales de las vías que limitan sus pendientes. Debido a esta ocupación irregular, el bosque de vegetación nativa a lo largo del curso de agua se extinguió.

La directriz general es crear a lo largo del curso de agua existente un eje central verde, rescatando la condición original de esta área. Otro objetivo es buscar soluciones que aprovechen a las nacientes de agua limpia del valle, rescatando el valor del agua como principal elemento paisajístico.

Este eje caracterizado como un parque lineal es el elemento que estructura todo el conjunto de las intervenciones. Este será un eje de uso público que dará calidad al área, estimulando el sentimiento identitario de los pobladores con el lugar.

Para que este lugar tenga vida y movimiento es imprescindible que existan puntos de atracción en todo su recorrido, induciendo a las personas a transitarlo, por lo tanto sirve también de acceso a la mayoría de las viviendas. Este eje está concebido como una centralidad a escala local, promoviendo encuentros y el esparcimiento de las personas.

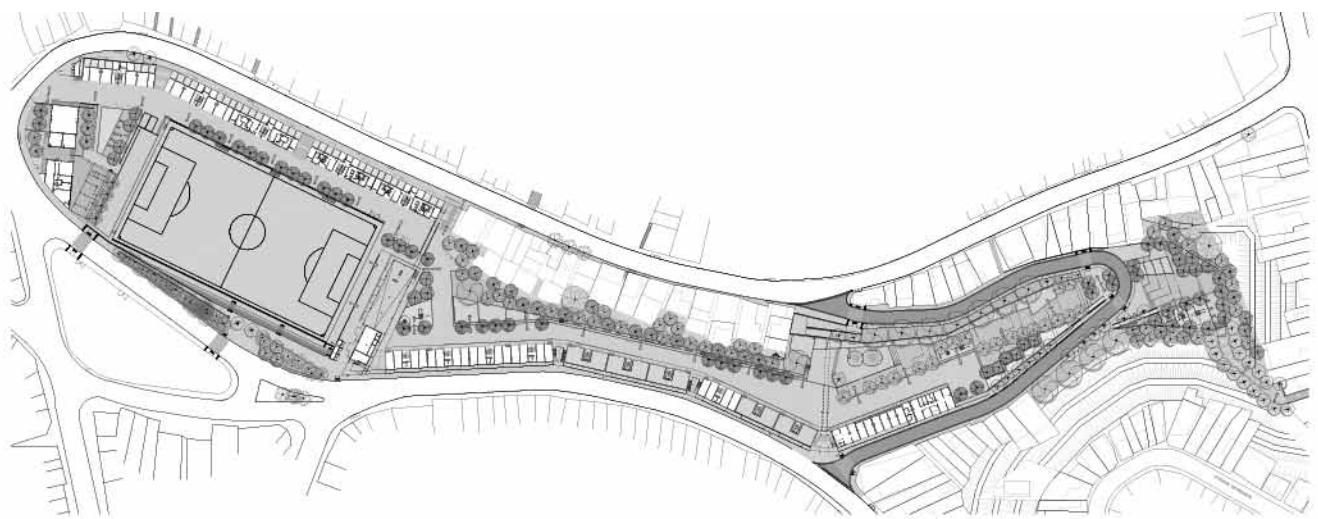
Uno de los puntos de atracción de este eje fue concebido en el extremo donde se localizan el campo de fútbol, el club, la asociación de pobladores y la Escuela Pública José Porphyrio da Paz; ya que este sector ya constituía un punto de encuentro y de referencia, que fue consolidado en el proyecto y en las obras.

En el otro extremo del área del proyecto, escalones, descansos y bancos se acomodan en el terreno consolidando, de manera lúdica, el gran desnivel topográfico existente. Anfiteatros abiertos, parques infantiles y pista de skate garantizan la vivacidad en la zona y una densa arborización con varias especies proporcionan condiciones ambientales adecuadas.

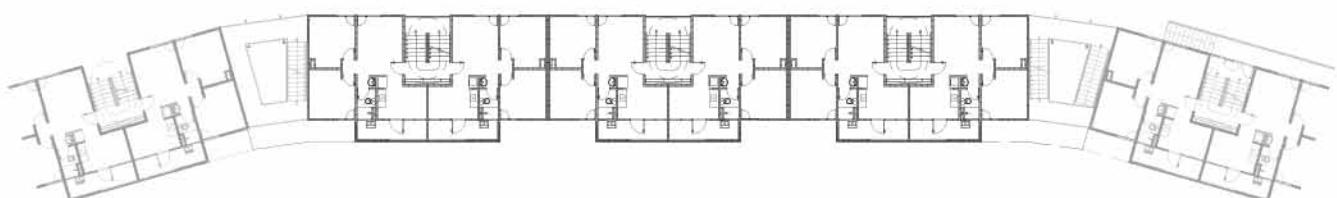
A lo largo del fondo del valle, estructurando longitudinalmente el área, está prevista una vía destinada a los vehículos de mantenimiento y que servirá prioritariamente como paseo dentro del parque.

El proyecto construye varios “portales” aumentando el número de accesos al parque lineal y disminuyendo el aislamiento del interior en relación a su entorno. Con la misma intención se incluye en el proyecto dos pasarelas metálicas que conectan los dos lados del declive pasando por encima del parque.

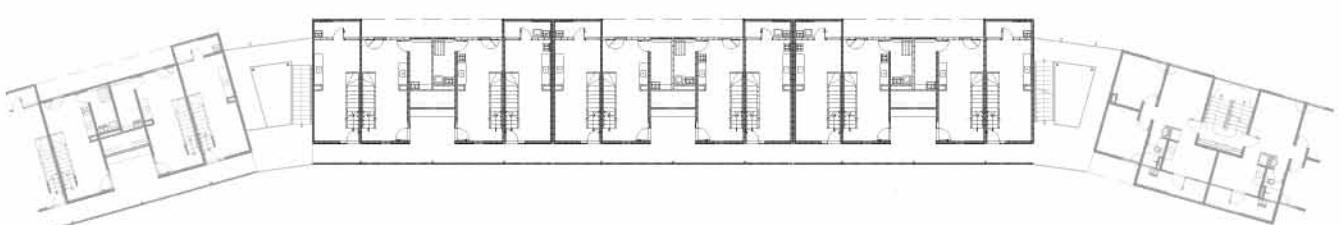
Las familias removidas del sitio serán reubicadas en las unidades habitacionales creadas en la misma área, que tendrán una mayor cantidad de apartamentos, que atenderán a la demanda de otros sectores de la región que también se encuentran en áreas de riesgo.



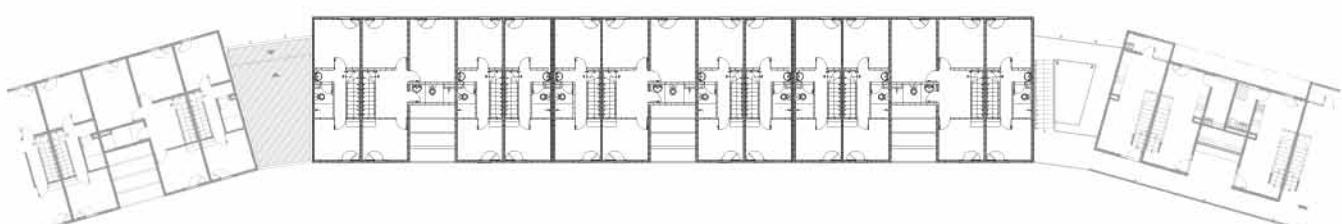
Implantación / Paisajismo



Nivel 1



Nivel 2



0 5 15 +N

Nivel 3



# **BUENOS AIRES REURBANIZACIÓN PARTICIPATIVA DEL BARRIO 21-24 DANIEL DE LA SIERRA BARRACAS**

JAVIER FERNÁNDEZ CASTRO

## **EQUIPO DE PROYECTO**

Javier Fernández Castro, Matías Torres,  
Matías Tozzini, Santiago Bozzola, Pedro  
Senar, Soledad Clavell, Martín Encabo,  
Sergio Fagilde, Luz Carruthers, Omar  
Suárez Van Kerckhoven, Paula Imperatore  
[www.habitatinclusivo.com.ar](http://www.habitatinclusivo.com.ar)

## I.

Buenos Aires tiene una de las menores proporciones de tejido informal en términos comparativos con respecto a otras ciudades del continente. Un 15 % de la superficie de su región metropolitana, porcentaje que se reduce a solo un 10 % si se focaliza en el territorio de la Ciudad Autónoma, se encuentra urbanizado bajo este modo de producción–ocupación. Esta aparente ventaja relativa, en la medida en que requeriría acciones más acotadas y por lo tanto posibles de abordar estructuralmente, tiene como contrapartida un menor peso político de la demanda de población afectada. Una ciudad rica en sus imaginarios, con posibilidades ciertas de encarar políticas inclusivas integrales, paradójicamente invisibiliza su real condición, estigmatizándola en los discursos dominantes bajo categorías de emergencia o naturalizándola detrás de fatalismos históricos.

La reconstrucción de las competencias del Estado como árbitro social en la última década, luego de la crisis del sistema neoliberal, si bien implicó importantes e inéditas inversiones sociales en remediaciones cuantitativas en el interior del país, basó sus respuestas, imbuidas del paradigma del fracaso moderno combinado con recuperaciones de tipos populares, en extensiones periféricas sobre configuraciones de lote propio y baja densidad. Los programas fueron pensados más como reactivación anticíclica y generación de empleo que como políticas espaciales.

Estos enfoques, precisamente, han demostrado ser especialmente efectivos en entornos periféricos y de nueva extensión en ciudades intermedias del interior, llegando a construir nuevos y apropiados paisajes. Sin embargo, en las grandes ciudades, y en especial en Buenos Aires, no han logrado dar respuestas a otras densidades, medias y altas, características concretas de estos otros territorios de carencia.

Razones de índole política, tal como la competencia entre los signos partidarios de la nación generadora de estos programas y los del territorio de la CABA (Ciudad Autónoma de Buenos Aires), refractario a los mismos y sin intención de incluirlos en su agenda, refuerzan un panorama de aislamiento de los sectores populares y la inexistencia de políticas públicas alternativas.

En este contexto se ha visto resignificado el rol de la universidad pública, en tanto institución receptora de las demandas técnicas de los sectores populares, obviados u omitidos por el gobierno local. A partir de investigaciones y transferencias, la universidad pública ha impulsado desarrollos de anteproyectos participativos de reurbanización, en principio como apropiaciones críticas a nuestros contextos de las experiencias brasileras y colombiana, y luego con el desarrollo de categorías y productos propios.

Situaciones paradigmáticas como la villa 31 de Retiro en el centro norte de la ciudad (30.000 habitantes) o la villa 21-24 de Barracas en la cuenca del Matanza Riachuelo sobre el borde sur (50.000 habitantes), han sido, entre muchas otras, objeto de desarrollos proyectuales, y han servido a sus colectivos vecinales de herramientas de empoderamiento, justificación y especificación técnica de sus reclamos.



Tejido de completamiento



Tratamiento de bordes



Nuevos enclaves



Tejido de borde



Referencias / Centralidades



Nuevas centralidades / flujos



Reurbanización villa 21.24



Circulación



Barrios



Tejidos



Producción



Organizaciones



Vacios



En el primer caso, la Legislatura de la Ciudad ha promulgado por unanimidad una ley de reurbanización en base a la investigación universitaria (Ley 3343), en un hecho inédito de transferencia de resultados, aunque el Ejecutivo local viene postergando indefinidamente su instrumentación concreta.

Diversos desarrollos de equipos universitarios sobre estas y otras modalidades del hábitat popular (además de las villas, casas tomadas, hiperconjuntos, enclaves rururbanos, bordes inundables, contenedores fabriles, infraestructuras obsoletas, etc.) están confluyendo en la formulación de programas integrales a partir de la acumulación y sinergia de proyectos específicos, en una experiencia original de formulación de políticas.

Los observatorios y las sedes de investigación y posgrados para formación de agentes estatales en diversas universidades están creando un nuevo panorama en el que dos de las tres columnas necesarias están presentes: existencia de proyectos concretos y organización popular. Resta aún la necesaria decisión política.

## II.

El anteproyecto participativo para el Barrio 21-24 Daniel de la Sierra, en memoria del sacerdote terceromundista que resistió su desalojo durante la dictadura, es un ejemplo de estas iniciativas conjuntas entre los vecinos organizados y la universidad.

Ubicado entre dos programas en plena ejecución (3000 viviendas para sectores medios sobre un nuevo centro de transferencia en su borde norte y el saneamiento del borde ribereño del Riachuelo en su borde sur), el proyecto se organiza a partir de un eje central que los vincula. Actualmente recorrida por un ferrocarril de carga, esta línea se resignifica con un transporte público ligero que llega al nuevo centro de trasbordo y desde él al resto de la red.

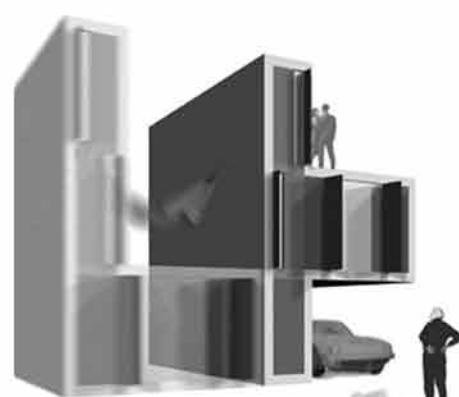
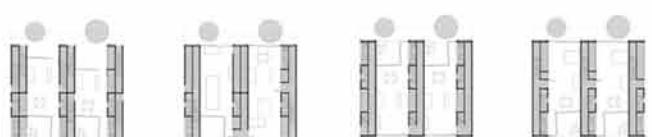
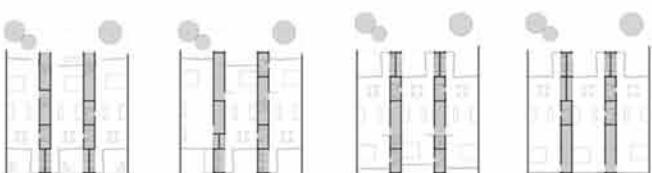
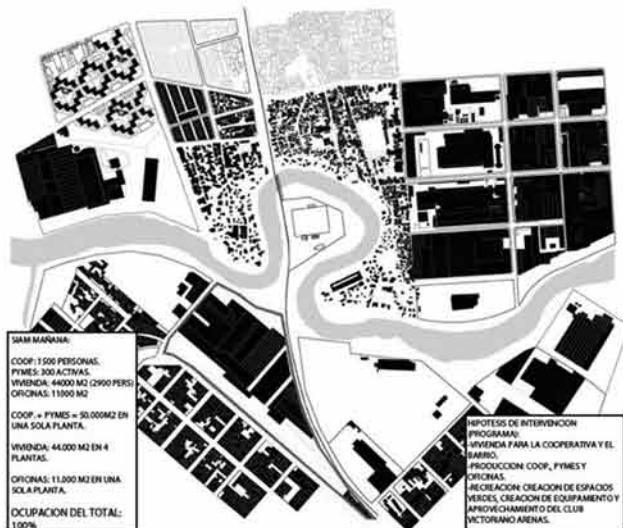
El escenario de este transporte se constituye en una avenida-bulevar central densificada con nuevas viviendas y equipamientos, además de espacio para la introducción de infraestructuras básicas.

Desde allí se ramifica hacia ambos lados, formando una trama vial jerarquizada en calles y pasajes, que reconsidera el tejido con acciones de densificación y mejoramiento, que incluyen nuevos y viejos espacios referenciales.

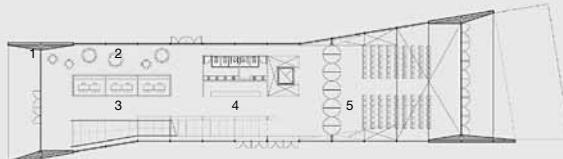
El entorno de contenedores fabriles abandonados sirve de relocalización cercana para la población que debe mudarse debido a la apertura de calles y a la liberación del gran parque ribereño.

Este se propone como un nuevo atractor metropolitano y está equipado con un parador del nuevo tranvía y la sede de la organización vecinal.

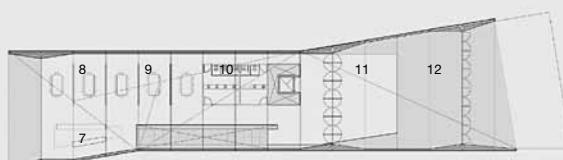
El anteproyecto ha sido presentado en la Legislatura de la Ciudad, iniciando así su camino de legitimación y retomando el antecedente de gestión del Barrio 31. Entre tanto, ha servido para reforzar acciones de extensión de infraestructuras públicas desde el emprendimiento de viviendas en ejecución, y para definir sectores de vivienda nueva destinada a reubicar a la población de áreas ribereñas inundables.



Planta baja



Planta alta



1. Acceso / 2.Biblioteca / 3. Oficina de atención programas nacionales /4.Bar 5. Salón de usos múltiples / 6. Muelle sobre el Ricachuelo / 7. Administración general / 8. Sede proyecto de reurbanización barrio 21.24 / 9. Talleres / 10. Depósitos / 11.Sum /12. Doble altura sum







Vivienda rural. Cerro Chato, 2014.

# ANIDAR

ANÍBAL PARODI

**ANÍBAL PARODI.** Arquitecto. Facultad de Arquitectura, Universidad de la República.

Doctor en Teoría y Práctica del Proyecto de Arquitectura, ETSAM-UPM.

Director académico del Diploma de Especialización en Proyecto de Mobiliario (FARQ-UDELAR).

Profesor adjunto del Departamento de Enseñanza de Anteproyecto y Proyecto de Arquitectura, Taller Scheps, y profesor agregado del Instituto de Diseño y de la cátedra de Medios y Técnicas de Expresión (FARQ-UDELAR).

“Desde dentro, el instrumento que impone al nido la forma circular no es otro que el cuerpo del pájaro: girando constantemente y apisonando las paredes por todos lados...”

Gaston Bachelard

“¿Qué es la arquitectura sino el molde de nuestros movimientos?  
Una casa es un sobretodo que está lejos del cuerpo y que además de contener nuestro cuerpo físico contiene nuestros movimientos y nuestros sentidos –que a su vez regulan nuestro movimiento”.

Julio Vilamajó

## COMIENZO

La configuración y construcción del nido nace de la propia acción de habitar su interior. Habitar, morar, abrigar, acoger, son todas acepciones asociadas al término anidar. En sentido figurado, así como los pensamientos y los sentimientos pueden anidar en el interior de una persona, hay conceptos que anidan dentro de otros. De este modo, al hablar de anidar nos referiremos también a la inclusión de una realidad dentro de otra, idea que puede adoptar carácter estructural y habilitar incluso fugas abismales. Como mecanismo físico, el anidamiento permite, a partir de la aplicación de una lógica telescópica, optimizar el almacenamiento de objetos y el uso del espacio disponible.

Anclados en este pequeño manojo de conceptos que giran en torno al término anidar –el espacio doméstico concebido desde el acto primario de habitar, construido y adaptado a menudo por su propio habitante; el hombre como centro y medida del interior doméstico; el rol de las estructuras nido en la maximización del aprovechamiento del espacio cotidiano– proponemos una revisión crítica de algunos episodios capaces de arrojar luz sobre aspectos clave de la economía de recursos en el proyecto del espacio interior doméstico y de su equipamiento.

## El Modulor, teoría y práctica [F02-04]

Cuando Le Corbusier proyecta y construye su Cabanon (1952-53), resulta claro que el pequeño refugio condensará las necesidades mínimas de una vida tan plena como austera en una zona balnearia como Cap Martin. Al igual que en un nido de hornero, la única boca de acceso nos conduce por un estrecho corredor ciego hasta desembocar en la cavidad terminal, protegida y protectora. Es el devenir de la propia actividad del maestro, descansando, afeitándose o trabajando, la que define los pocos muebles que pueblan su interior, y son los escasos metros cuadrados los que los impulsan y asocian hacia la envolvente. El Cabanon puede así entenderse como una

*cinta continua de cerramiento vertical equipado* que al plegarse sobre sí misma define su espacio vital. Desde su centro el hombre, estirando apenas sus brazos, roza el cielorraso y activa cada uno de los rincones equipados.

Todas las posiciones posibles concretas y específicas del maestro disfrutando de su refugio, y todas las que el *Modulor* busca comprender y referencia, todas ellas están consideradas. Su teoría y práctica anidan en el modesto y austero interior del Cabanon.

### **Boîte à miracles** [F05-09]

Cuando Ralph Erskine proyecta y construye en 1941 su pequeño refugio en medio del paisaje (conocido como The Box) en Lissma, Suecia, se enfrentó también con la necesidad de compactar la vida doméstica en pocos metros cuadrados, esta vez condicionado además por las inclemencias del clima. En el único espacio no destinado a preparar la comida coexisten el espacio de reunión, el comedor y un pequeño estudio. Los recursos que utiliza para lograrlo resultan tan directos como efectivos. El plano de descanso de la cama se alza hasta ponerse en contacto con la cubierta. Al descender, la plataforma colgante puede plegarse y transformar el lecho en un sofá orientable hacia el fuego o hacia la ventana. Cuando no se encuentra en uso, incluso la cuna de su pequeño hijo también se eleva para liberar el espacio inferior. Solo un par de poltronas de mimbre y una mesa con tres sillas habitan de forma permanente su interior. El rincón del estudio se activa al deslizar desde el respaldo posterior algunos planos corredizos y desplegar un plano de trabajo que deja al descubierto espacio para guardar planos y útiles de dibujo. En realidad todo el cerramiento posterior toma aire y se expande hasta ser capaz de albergar en su interior, además del estudio rebatible, todo el espacio de almacenamiento necesario, incluida la leña seca, combustible natural que sustenta el acondicionamiento térmico de la vivienda durante el frío invierno nórdico.

### **Desocupación del espacio** [F10-12]

El almacenamiento permanente o eventual ya no tan solo de objetos sino también de parte del equipamiento de uso cotidiano de nuestras casas, que ha sido siempre tenido en cuenta, se ha vuelto progresivamente una necesidad. Los grabados ejecutados por Cornelius Meyer a fines del siglo XVII ya dan cuenta de ello.

Desde la formulación del concepto de *Storagewall* por parte de George Nelson en 1944, pasando por el sistema de almacenamiento ECS (Eames Contract Storage, 1961) de los Eames, y hasta nuestros días, la idea se ha perfeccionado y popularizado persiguiendo la liberación de espacio interior de modo de habilitar actividades alternativas y alternadas.

Innumerables proyectos ensayan unidades físicofuncionales capaces de adquirir, cada una a su tiempo, su debido protagonismo en la vida diaria de las “casas del futuro”, e Italia gana su merecido espacio en el desarrollo de este tipo de iniciativas con propuestas paradigmáticas como la *Total Furnishing Unit* de Joe Colombo y las *Unidades multifuncionales* de Ettore Sottsass exhibidas en 1972 en la muestra *Italy: The New Domestic Landscape* del MoMA de Nueva York.

En la instalación de la Vinyl Milfors House, Allan Wexler trasforma en manifiesto y lleva al límite la idea de que los equipamientos puedan, a requerimiento, desaparecer fagocitados por la propia envolvente del espacio.

## Acción y efecto [F13]

El anidamiento –”acción y efecto de anidar”, nos indica el diccionario– se refiere a una cualidad mediante la cual algunas realidades habitan dentro de otras. En muchas oportunidades el mecanismo de inclusión sucesiva se vuelve recurrente, adopta una condición estructural, y termina por configurar verdaderas fugas abismales. La fuga abismal, traducción castellana de la expresión francesa *mise en abîme*, se refiere a una figura retórica usada por primera vez en 1893 por André Gide, que consiste básicamente en la imbricación de una narración dentro de otra, y que por analogía extendió su uso a otros campos disciplinares. Su paradigma sígnico está representado en las estructuras de lógica telescópica, del tipo muñeca rusa. Su gesto implícito es el del renacimiento constante. Cada realidad da a luz a la siguiente mientras que, a su vez, es parida por otra previa.

Cuando trasladamos estos conceptos al proyecto de arquitectura y al diseño de objetos, además de afirmar lógicas consistentes de concepción de universos formales y espaciales, nos adentramos en el terreno de la optimización del uso, de la organización y del aprovechamiento del espacio. Adquiere así protagonismo el proyecto de la imbricación de muebles y objetos pasibles de almacenarse y anidar sobre-debajo-dentro de otros.

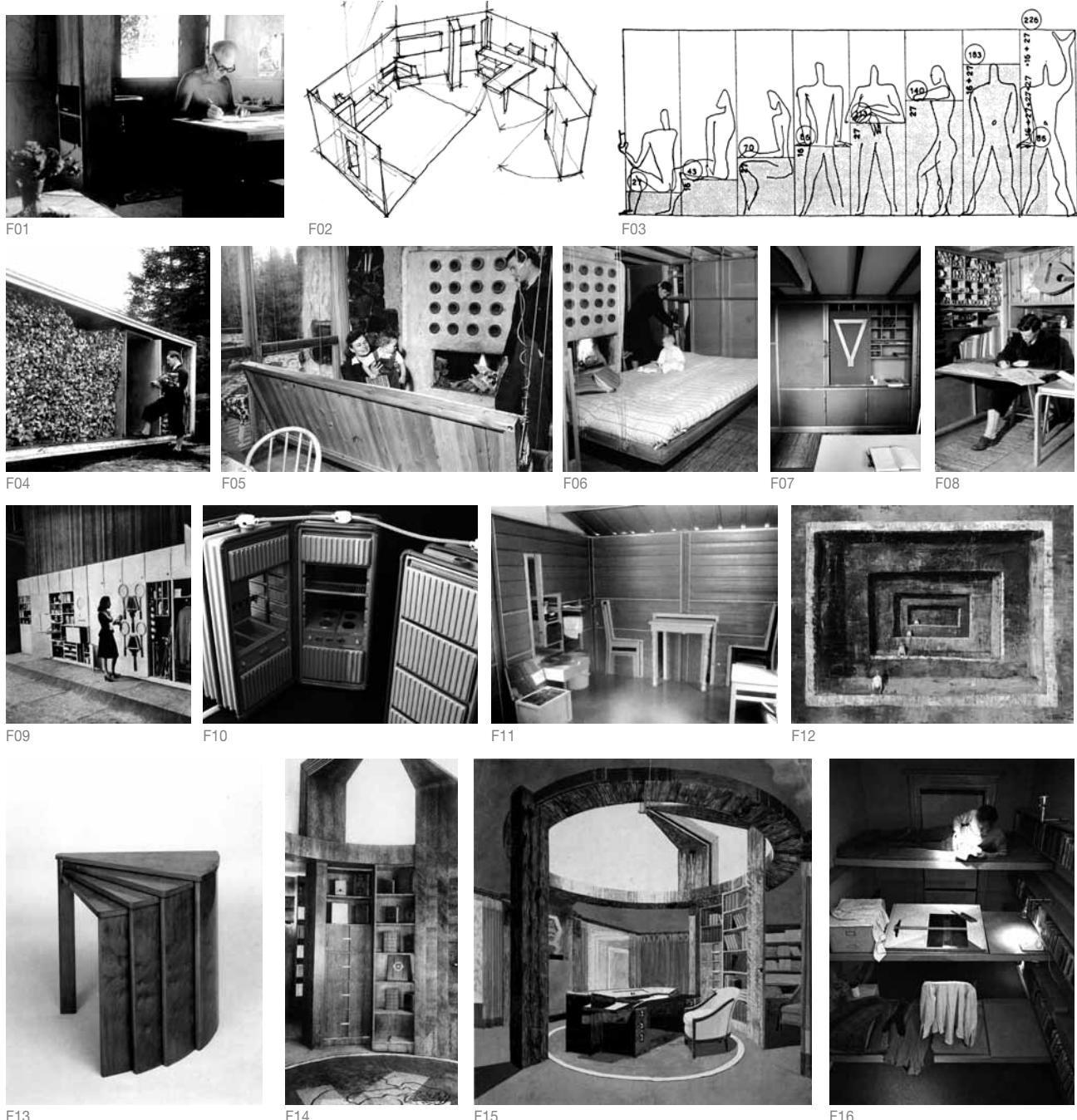
## Homenaje a la homotecia [F14-16]

Una tradicional pieza de mobiliario basada en este principio –o conjunto de piezas, deberíamos decir– es precisamente la mesa nido. Las mesas nido configuran una unidad de diseño que articula un conjunto de mesas auxiliares autónomas de dimensión decreciente capaces de ser almacenadas en una serie continua unas debajo (dentro) de otras. Las mesas concentran de este modo el espacio que ocupan y se despliegan a requerimiento.

Pierre Chareau tensa este concepto y renueva la identidad de la tipología en la *Mesa abanico MB-106* que diseña en 1923. Al volver a articular físicamente la serie se genera una mesa auxiliar única capaz de ampliar sucesivamente su superficie útil a medida que sus aspas, que se ocultan como en un abanico unas debajo de otras, giran en torno al pivote central. Este mismo concepto, interpretado espacialmente a una escala radicalmente diferente, le permite a Chareau diseñar una envolvente flexible capaz de vincular o aislar la pequeña sala de estar presentada al *Salon d'Automne* ese mismo año, o la Oficina y Biblioteca de la Embajada de Francia, en el pabellón de la Société des Artistes Décorateurs en la Exposición Internacional de Artes Decorativas de París de 1925.

## Plataformas deslizantes [F17]

Observadas con un grado de abstracción aún mayor, las mesas nido son en realidad pequeñas plataformas que pueden desplazarse horizontalmente y almacenarse verticalmente. Este sencillo recurso, orientado a un uso flexible del espacio disponible, puede ser aplicado a una escala radicalmente diferente y tal vez presentarnos nuevas alternativas de aprovechamiento de ambientes reducidos. Ciertos espacios de poca superficie tienen algunas veces mayores holguras en su altura (basta pensar en las habitaciones que configuran nuestro amplio stock de casas a patio) y esta



**F01.** Le Corbusier en el rincón de trabajo dentro de su Cabanon. Foto: Lucien Hervé, 1951.

**F02.** La cinta continua de cerramiento equipado del Cabanon. Aníbal Parodi Rebella. En: A. Parodi: *Puertas adentro. Interioridad y espacio doméstico en el siglo XX*. Ediciones UPC. Barcelona, 2005.

**F03.** Modular: vínculo entre series dimensionales y posturas

**F04-08.** The Box. R. Erskine, 1942. Fotos: Arkitekturmuseet. En: J. M. de Lapuerta: "Ralph Erskine, La Caja, Lissma (Suecia)". Revista A&V *Monografías* nº132, pp. 55-65. Madrid, 2008.

**F09.** Storagewall, George Nelson. Foto: Herbert Gehr. Tomada de: G. Nelson: *Storage*. Whitney Publications. Nueva York, 1951.

**F10.** Unidades multifuncionales exhibidas en la muestra: *Italy: The New Domestic Landscape*, MoMA, Nueva York, 1972. Ettore Sotsass.

**F11.** Casa de vinilo Milford. Allan Wexler, Katonah Museum, Katonah, Nueva York, 1994.

Las paredes de la casa fagocitando su equipamiento. Foto tomada de: B. Shulz: *Allan Wexler*. Gustavo Gili. Barcelona, 1998.

**F12.** La fuga abismal de La casa de la casa de la casa de la casa de Ignacio Iturria. Ignacio Iturria, 1996. En: I. Iturria: *La soledad del juego*. Catálogo exposición homónima. Generalitat Valenciana. Valencia, 1999.

**F13.** Mesas nido en abanico MB 106. Pierre Chareau, 1924. Foto tomada de: B. Brace

Taylor: *Pierre Chareau*. Taschen. Berlin, 1992.

**F14.** Oficina y Biblioteca de la Embajada de Francia. Pabellón de la Société des Artistes Décorateurs. Exposición Internacional de Artes Decorativas de París de 1925. Pierre Chareau. En: B. Brace Taylor: *Pierre Chareau*. Taschen. Berlin, 1992.

**F15.** Detalle del cerramiento-biblioteca y el diafragma replegable en abanico.

**F16.** Habitación con niveles corredizos. Michael Hollander, Nueva York, 1970. En: A. Von Vegesack: *Living in motion, diseño y arquitectura para una forma de vida flexible*. Catálogo exposición homónima. Vitra Design Museum, Weil Am Rhein, 2002.

cualidad puede ser interpretada bajo la lógica operativa de las mesas nido. Esto es lo que hace Michael Hollander en su *Habitación con niveles corredizos* (Nueva York, 1970): almacena verticalmente plataformas practicables que liberan un universo diverso de espacios de uso por encima y por debajo a medida que se desplazan horizontalmente por rieles incorporados en una gran muro-biblioteca.

## **El arca en movimiento** [F18-19]

Las culturas nómadas, por necesidad o elección, han desarrollado una capacidad envidiable de aprovechamiento y uso del espacio, aun en movimiento, en las que el propio medio de transporte se convierte en *cassa* (arca) y casa, sea este una embarcación, un automóvil o incluso un animal. La Ford T despliega a requerimiento sus alas para albergar y equipar un campamento temporal. Las embarcaciones de los nómadas en Indonesia crean un microuniverso completo, con el hombre como centro y motor del movimiento y de la actividad doméstica más plena imaginable, incluyendo la producción y cocción de los alimentos.

## **Arca doméstica** [F20-32]

En tiempos conflictivos la vida trascurre en movimiento, y optimizar el traslado de lo imprescindible resulta vital. En la Edad Media, posiblemente el mueble más importante fuera el arca ya que en ella se trasladaba la vida doméstica compactada cuando alguna amenaza obligaba a escapar.

Al término de la Segunda Guerra Mundial, impulsadas por la imprescindible y urgente reconstrucción, aparecen aquí y allá propuestas que intentan abordar el diseño de mobiliario a gran escala, con bajo costo, y de modo de facilitar su rápida expedición para donde fuera necesario.

La recién fundada firma suiza AERMO (Zurich) produce y comercializa en 1945 un juego completo de dormitorio y comedor integrado por dos camas de una plaza con sus respectivos colchones, un armario vertical, una mesa con cajón para cubiertos, cuatro taburetes, ollas y vajilla para cuatro personas. La singular adaptación a la situación de emergencia viene dada por el hecho de que el sistema de mobiliario diseñado por Mauritus Ehrlich viene embalado en sí mismo. Todas las piezas, organizadas con rigor y precisión, compactan el vacío interior dejado por los marcos estructurales enfrentados de las dos camas. Casi contemporáneamente y con un espíritu similar, encontramos un proyecto singular, realizado para la empresa Saffa por Giò Ponti hacia 1944 y conocido como *La casa dentro l'armadio*.

Ponti, además de proyectar con la sensibilidad y el rigor habituales, diseña este equipamiento integral, autoimponiéndose como premisa que el conjunto de piezas de mobiliario que define cada una de las funciones domésticas principales (y que eventualmente equipan locales o espacios diferenciados, llámese por ejemplo: dormitorio, estar, comedor), pueda almacenarse dentro de un mueble contenedor diferente:

El armario del dormitorio alberga: una pequeña cómoda, una mesa-tocador, dos sillas, colchón, almohadas, acolchado y sábanas para la cama. Una vez retiradas estas piezas el panel divisorio central rebatido sobre el fondo toma su lugar y separa el sector de perchas del de ropa doblada



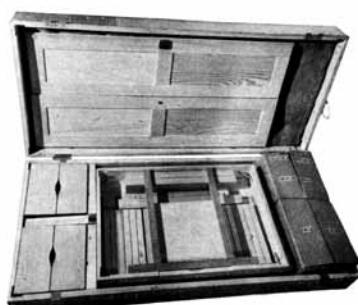
F17



F18



F19



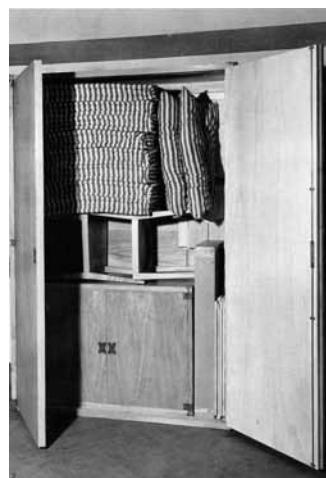
F20



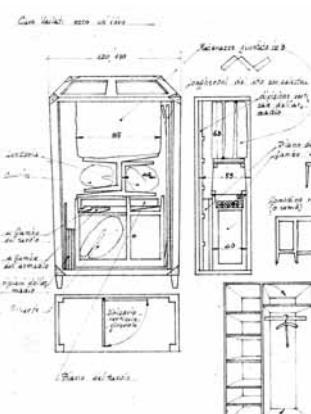
F21



F22



F23



F24

**F17.** Ford T con equipamiento para camping. Estados Unidos, principios siglo XX. Foto tomada de: A. Von Vegesack: *Living in motion, diseño y arquitectura para una forma de vida flexible*. Catálogo exposición homónima. Vitra Design Museum, Weil Am Rhein, 2002.

**F18.** Nómada marítimo. Mar de Flores, Indonesia, 1997. Foto tomada de: A. Von Vegesack: *Living in motion, diseño y arquitectura para una*

*forma de vida flexible*. Catálogo exposición homónima. Vitra Design Museum, Weil Am Rhein, 2002.

**F19-24.** Juego de mobiliario diseñado para la reconstrucción pos Segunda Guerra Mundial. Mauritius Ehrlich para AERMO, Zurich, 1945. Fotos tomadas de: P. Meyer: *Mobel & Wohnraum*, p. 157. Verlag für Arkitektur AG. Zurich.

El aparador del estar compacta en su interior: un sillón de dos cuerpos y otro individual, una mesa baja, y dos pequeñas mesas auxiliares.

El juego de comedor se resuelve en tres versiones:

- En la primera, cuatro sillas y una mesa de comedor (desmembrada en tablero y patas) se almacenan dentro de un aparador bajo y compacto.
- En la segunda una mesa, dos asientos rebatibles y una banca de dos cuerpos se ocultan dentro de un trinchante poco profundo.
- En la tercera, última y mínima versión, el juego de comedor se pliega y despliega como un exquisito *origami* desde un solo componente laminar fijado a la pared.

## [Auto]-construcción y embalaje [F33-35]

La lógica de la autoconstrucción de los ejemplos previos está sin duda presente en la experiencia de la *Autoprogettazione* desarrollada por Enzo Mari en 1974. Mari diseña un sistema de concepción y construcción (abierto y optimizable como parte del propio proceso) de una amplísima serie de muebles capaces de cubrir todas las necesidades de equipamiento doméstico, fabricados por el propio usuario, y se vale para ello tan solo de piezas de madera estandarizadas fijadas entre sí mediante clavos. Revelar el universo infinito oculto detrás de estos contados elementos materiales equivale a exponer y compartir nuestro espacio y herramienta más preciada: el pensamiento proyectual. Nada menos parecido a una silla que las pocas tablas y esquadrías embaladas por Artek en la sencilla caja de cartón. Nada más didáctico que asistir al espectáculo del propio Mari con su barba blanca y experiente humanidad explicando la ciencia de martillar adecuadamente un clavo y construyendo ante la vista de todos la fabulosa *Sedia 1*.

Muchos, muchos años antes, en 1934, Gerrit T. Rietveld ya había plantado la semilla de esta experiencia al proyectar y producir su serie de muebles Crate, comercializados con éxito en Holanda por la tienda Metz & Co. En ella el maestro reconoce la nobleza material de las cajas de embalaje, devela el potencial proyecto oculto detrás de las simples tablas rústicas con las que están construidas, y las trasforma en materia prima e inspiración de su sistema económico de equipamiento doméstico.

## Final abierto [F36]

Hay piezas de mobiliario que, como *matrioskas*, se encapsulan unas dentro de otras. Hay muebles que se componen como *puzzles* en el espacio. Hay algunos que ostentan la capacidad de transformarse, desafían su propia identidad y adaptan su forma y función para brindar más y mejores prestaciones. Hay otros que se organizan centrífugamente sobre los márgenes del espacio, llegando incluso a confundirse y fundirse en ellos. Concebidos simultáneamente o hábilmente articulados, envolvente y equipamiento configuran un par dialéctico tan decisivo como indisoluble al momento de definir el modo en el que habitamos nuestros hogares. Un continuo de contenedores y contenidos, de realidades que se anidan y entrelazan como las experiencias que acabamos de desplegar y presentar.

El universo doméstico contempla los grandes desplazamientos y los pequeños movimientos, conjuga lo público y lo privado, lo colectivo y lo individual, la socialización más abierta y plena y el aislamiento más íntimo y absoluto. El proyecto del



F25



F26



F27



F28



F29



F30



F31



F32



F33



F34



F35

**F25-28.** La casa en el armario. Giò Ponti para SAFFA, Italia, 1944. Fotos tomadas de: G. Bosoni, F. Picchi, M. Strina: "La casa dentro l'armadio". Revista Domus nº 772, pp. 59-65. Milán, 1995.

**F29-30.** Casa Contenedor. Allan Wexler, 1991, Colección Karl Ernst Osthaus Museum , Hagen, Alemania. En: B. Shulz: *Allan Wexler*. Gustavo Gili. Barcelona, 1998.

**F31.** Cocina Parsons. Allan Wexler, Parsons School of Design, Nueva York, 1994. En: B. Shulz: *Allan Wexler*. Gustavo Gili. Barcelona, 1998.

**F32.** Autoprogettazione, Sedia 1 (producida actualmente por Artek). Enzo Mari, 1974.

**F33.** Mobiliario Crate, Volante publicitario. Gerrit T. Rietveld para Metz & Co., 1934.

**F34.** Sillón Crate, ejemplar de producción actual. Gerrit T. Rietveld.

**F35.** Lámpara Ventosa. Achille Castiglioni, 1962. En: A. Von Vegesack: *Living in motion, diseño y arquitectura para una forma de vida flexible*. Catálogo exposición homónima. Vitra Design Museum. Weil Am Rhein, 2002.

interior doméstico es un proyecto habitado. Por objetos, mobiliario e individuos en permanente interacción. Es por lo tanto también un proyecto necesariamente abierto y participativo. Cada nueva actividad, cada nuevo movimiento se articula con los anteriores y tiene la capacidad (que el proyecto le brinde) de modelar el equipamiento y los márgenes del espacio vital. Son infinitas las operaciones disciplinares habilitadas para favorecer, inducir, inhibir o impedir diálogos, usos y acciones.

Al proyectar los espacios cotidianos de la casa debemos asumir la responsabilidad del diseño de un “sobretodo doméstico” con una estructura lo suficientemente firme para preservar su carácter, pero con la maleabilidad necesaria para poder ser transformado desde dentro por el propio usuario hasta convertirlo en una confección a medida de sus requerimientos, aspiraciones y posibilidades.

#### BIBLIOGRAFÍA

- G. Bosoni, F. Picchi, M. Strina: "La casa dentro l'armadio". Revista *Domus* nº 772, pp. 59-65. Milán, 1995.
- B. Brace Taylor: *Pierre Chareau*. Taschen. Berlín, 1992.
- J. M. de Lapuerta: "Ralph Erskine, La Caja, Lissma (Suecia)". Revista *A&V Monografías* nº132, pp. 55-65. Madrid, 2008.
- I. Iturria: *La soledad del juego*. Catálogo exposición homónima. Generalitat Valenciana. Valencia, 1999.
- P. Meyer: *Mobel & Wohnraum*, p. 157. Verlag für Arkitektur AG. Zurich.
- G. Nelson: *Storage*. Whitney Publications. Nueva York, 1951.
- A. Parodi: *Puertas adentro. Interioridad y espacio doméstico en el siglo XX*. Edicions UPC. Barcelona, 2005.
- A. Parodi: *Escalas Alteradas. La manipulación de la escala como detonante del proceso de diseño*. UCUR-UDELAR. Montevideo, 2013.
- B. Shulz: *Allan Wexler*. Gustavo Gili. Barcelona, 1998.
- A. Von Vegesack: *Living in motion, diseño y arquitectura para una forma de vida flexible*. Catálogo exposición homónima. Vitra Design Museum, Weil Am Rhein, 2002.

# FOTORREPORTAJE

## MUEBLES AUTÉNTICOS EN ESPACIOS DOMÉSTICOS LOCALES

MENINI-NICOLA

El espacio doméstico en tanto refugio del individuo, ha sido considerado el lugar que atesora formas de vida, reminiscencias de su interioridad y a la vez el configurador de su historia y su cultura. Multidimensional por excelencia, fluye entre lo material y lo inmaterial, la arquitectura, los objetos y el ser de quienes lo habitan. Adjetivado y personalizado por los objetos, estos regulan sus usos y transformaciones al expresar aspiraciones de sus usuarios; opera en el conjunto una noción de identificación y de apropiación de ese espacio personalizado que protege, sosiega y renueva al individuo. Como afirma Bachelard en su libro *La Poética del Espacio*: "...muchos soñadores quieren encontrar en la casa, en el cuarto, un vestido a su medida".

Allí, el diseño de mobiliario, un sector particularmente significativo dentro del diseño industrial, participa en la creación de identidades y de la memoria colectiva, como testimonio del modo de vida de una época y de sus culturas de diseño. Todo ello representa un desafío no menor en un contexto industrial como el uruguayo, caracterizado por un mercado interno reducido y escasa innovación en el sector.

Desde 2008, Menini-Nicola, estudio de diseño creado por Agustín Menini y Carlo Nicola, egresados del Centro de Diseño Industrial, contribuye a forjar la identidad del joven diseño industrial uruguayo. Producción local, transparencia y sensibilidad operatoria en el uso de materiales, son algunas de las constantes que caracterizan sus propuestas. Se trata de objetos de carácter único que trascienden la mera

funcionalidad, artefactos perdurables alineados con el cambio cultural alentado por Ezio Manzini que discute el principio de objetos de rápido consumo, tanto por la calidad de materiales, procesos y terminaciones, como por sus cualidades estéticas. Sin seguir modas, reúnen versatilidad comercial y vinculación con las últimas tendencias del sector al priorizar los procesos productivos, el aprovechamiento del material (maderas nacionales de reforestación), una funcionalidad situada y el ciclo de vida de los muebles. La aguda observación de las demandas de la sociedad y del sector a nivel nacional y regional, les otorga un perfil reconocido a través de numerosos premios a escala regional.

Como afirma Gilles Lipovetsky, "Lo auténtico no es lo contrario de lo hipermódero: es solo una de sus caras, una de las manifestaciones del nuevo rostro del bienestar, el bienestar emotivo, cargado de esperas sensibles y resonancias culturales y psicológicas". En un momento en el que la sociedad de consumo busca la autenticidad, estas piezas se presentan con carácter a través de series acotadas con una justa dosis de individualidad. Un lenguaje formal percibido como atemporal pero al mismo tiempo con sesgos de contemporaneidad, permite diálogos en entornos diversos sin caer en esquematismos. Esa manifestación de relaciones internas que se tejen alrededor del diseño del mueble y que contribuyen a la definición de un *diseño uruguayo*, se evidencia cuando el objeto se articula con cada espacio para resignificarlo en su interacción con el usuario y su contexto.

**MENINI NICOLA** es un estudio de diseño industrial creado en 2008 por Agustín Menini y Carlo Nicola, ambos diseñadores industriales dedicados al desarrollo de muebles y productos para el hogar desde el año 2002.

Ambos son docentes del Diploma de Especialización en Proyecto de Móvil, Facultad de Arquitectura, Universidad de la República, primer posgrado en la materia en el país.

**FOTOGRAFÍAS:** Andrea Sellanes



Biblioteca sin puertas MONTEVI en la casa de Fernando D.



Mesa GUGA en la casa de Charly.



Cajonera BROTES en la casa de Daniel.



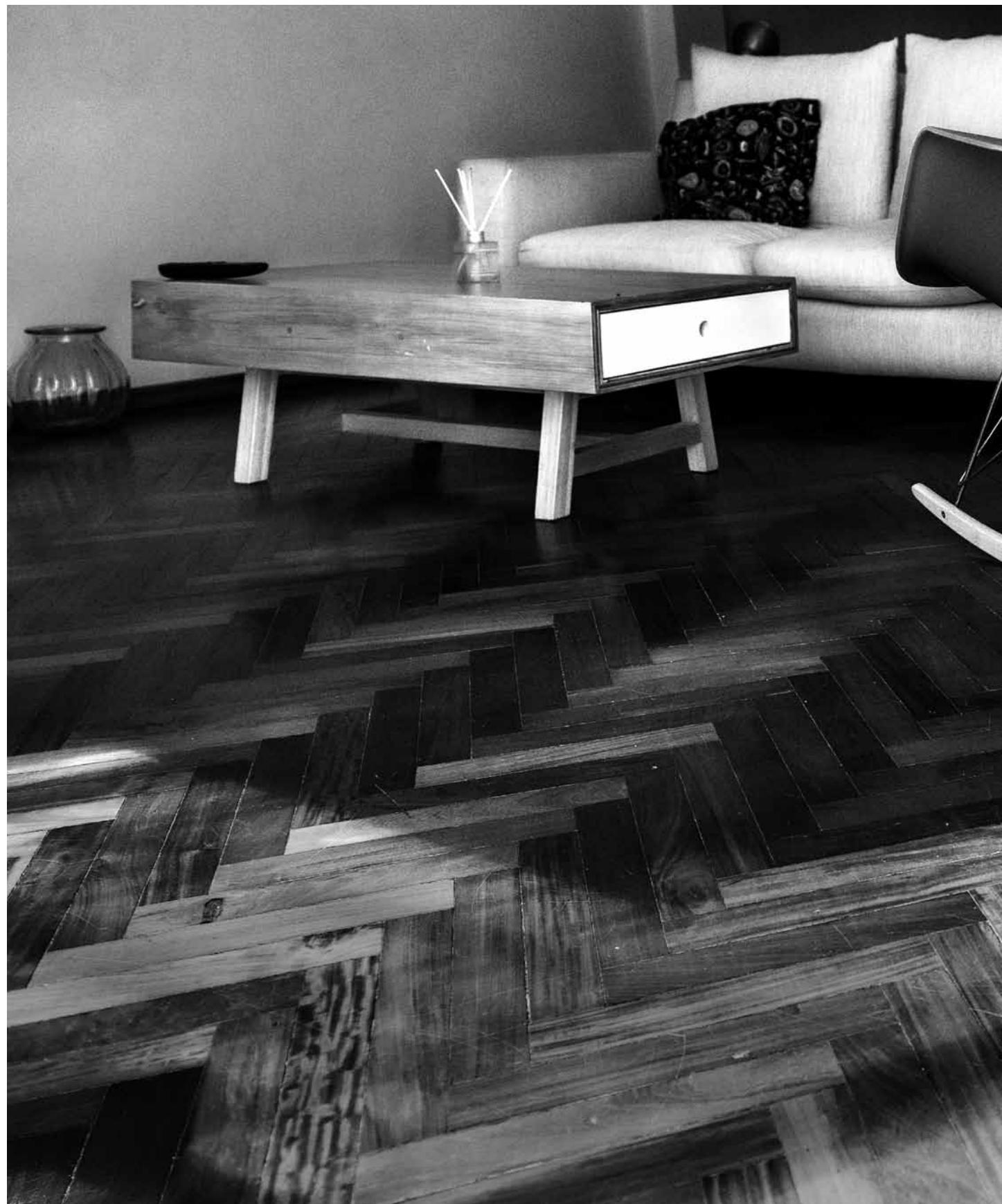
Mesa JESSIE en la casa de Ana.



Escritorio MONTEVÍ en la casa de Fernando C.



Sillón BE en la casa de Juan.





Mesa de centro OBRA en la casa de Ferando D.



Perchero PALITOS en la casa de Fernando C.



Rack LUCRECIA en la casa de Lucrecia.

# C

## COMENTARIOS

MENNINI - NICOLA

### **Julio Mazzilli**

Docente EUCD

Área teórico-metodológica

El estudio de diseño Menini-Nicola nos propone una relectura de sus prácticas profesionales, las que, sin desandar las categorías esenciales del diseño industrial, materializan, a través de su obra, nociones que constituyen redes de conexiones necesarias para la aparición de nuevos conceptos. Estos conceptos son esenciales para la configuración de una profesión que debe explicitar las complejas motivaciones que conlleva el quehacer del diseñador. La propuesta compartida por estos profesionales es vista aquí como un extenso camino de conexiones que vinculan su actividad con el contexto y también como un vasto campo disciplinar que traza una serie de recorridos temáticos, prueba fehaciente de la complejidad mencionada. No solo se presenta el objeto, sino fundamentalmente los conceptos que lo hicieron posible, y desde esta visión podemos sostener que Muebles Auténticos en Espacios Domésticos Locales es una apertura a las ideas que forjan el diseño industrial uruguayo, ideas que afectarán radicalmente los modos y las formas de percibir, proyectar y entender la realidad, transformándola.

### **Daniell Flain**

Docente EUCD

Área proyectual

Finger joint. Seguramente en el particular gesto de este material esté, cual fractal, la explicación del fenómeno Menini-Nicola.

Una unión, la suma de aspectos que logra la maduración, concentra y genera una identidad ecléctica pero reconocible. En esa síntesis se puede adivinar la filosofía de su accionar.

Sin duda los planos de madera reunidos bajo la mecánica técnica aditiva finger joint han hecho su aporte al reconocimiento de la producción de esta dupla. En Uruguay, todo mobiliario realizado prolíjamamente con la técnica finger joint probablemente sea autoría de Menini-Nicola.

La obra funciona como un crisol de referentes históricos, guiños a estilos y movimientos bajo la impronta particular que sabiamente Menini-Nicola hace propia, compartiendo, por encima de todo, la pasión por la profesión.

La visión global desde el diseño se evidencia en la consideración de todos los componentes del proyecto: material, formas, procesos, usuario, negocio, responsabilidad, durabilidad, sustentabilidad.

El proyecto tiene en este orden un doble mérito: el del emprendimiento en si mismo con acento en el lenguaje, los procesos y la innovación en la búsqueda de calidad, y el de ser un referente a la hora de tener que explicar, sin palabras, este asunto del diseño y por qué recurrir a sus profesionales como se hace en otras disciplinas.

### **Aníbal Parodi Rebella**

Instituto de Diseño (FARQ)

Los muebles de Menini y Nicola son el reflejo de una mirada inteligente, responsable y flexible frente al diseño, desarrollada a partir de la lectura atenta de las restricciones naturales del contexto cultural, social y económico en el cual han sido concebidos.

Sus piezas plantean siempre una comunicación clara y directa que conjuga guiños a la tradición y a la academia. Formas arquetípicas y materiales familiares son trascendidos en la construcción de una convincente expresión de atemporalidad moderna con referencias cultas de fácil aprehensión.

La mayor parte de los muebles tienen patas (y son cuatro: referencia zooantropomórfica intemporal) y se construyen predominante o integralmente en madera, a partir de procedimientos y técnicas que, aun desde la innovación, son percibidos como tradicionales. Su expresión persigue la inflexión justa entre el mueble anónimo y el mueble de autor, entre la figuración vernácula y la abstracción moderna, afirma sus lazos con la historia del diseño y se proyecta hacia el futuro, buscando reconocerse tanto en las lógicas del medio local y regional como del mundo.

# **PROYECTOS DE ADECUACIÓN *EX POST***

## **REFLEXIONES SOBRE UNA EXPERIENCIA ACADÉMICA INTEGRAL EN UN CONTEXTO DE PRECARIEDAD URBANO-HABITACIONAL REAL**

**MARCOS BRACCO, GONZALO MOREL, RAÚL VALLÉS**

**MARCOS BRACCO (1984).** Estudiante avanzado. Facultad de Arquitectura, Universidad de la República.

Ha trabajado en diversos proyectos de investigación, extensión y enseñanza vinculados al tema de la habitabilidad.

Actualmente desempeña cargos en la Unidad Permanente de Vivienda y en el comité de Habitabilidad (FARQ-UDELAR).

**GONZALO MOREL.** Arquitecto. Facultad de Arquitectura, Universidad de la República.

Profesor adjunto de Anteproyecto y Proyecto de Arquitectura, Taller De Beto-laza (FARQ-UDELAR).

Técnico del instituto Cooperativa, Ciudad y Región de Montevideo.

**RAÚL VALLÉS (1959).** Arquitecto. Facultad de Arquitectura, Universidad de la República.

Docente e investigador en el área vivienda, hábitat y territorio.

Coordinador de la Unidad Permanente de Vivienda, profesor adjunto de Anteproyecto y Proyecto de Arquitectura, Taller Schelotto (FARQ-UDELAR).

Coordinador del comité académico Habitabilidad y director de la revista *Vivienda Popular* (FARQ-UDELAR).

El fenómeno de la expansión metropolitana y la fragmentación es una manifestación en el territorio de los procesos de exclusión social y segregación espacial.

La autoconstrucción urbano-habitacional es un sistema de producción social cuyos componentes están organizados con lógicas y especificidades particulares, por lo que producen, de forma irregular e informal, cientos de hectáreas de ciudad.

El acceso, por ocupación o transacción informal, a un suelo con condiciones de habitabilidad deficientes, carente de infraestructura, servicios y equipamiento urbano, la autoconstrucción familiar y la autogestión de los recursos, son elementos determinantes de este modo de producción social del hábitat.

Para muchas familias este proceso “al margen” es la única vía posible de acceder a un espacio para habitar, lo que se hace sin arquitectos, sin préstamos ni subsidios, por fuera de las normativas y de la legalidad en general, por fuera de los sistemas formales de producción de ciudad y vivienda.

Esta situación conlleva sin embargo el despliegue de enormes potencialidades, de infinitas estrategias de supervivencia, y la utilización de activos y recursos familiares de relevancia. Fundamentalmente, tiene un carácter de proceso, tanto en la construcción del espacio habitable como en el acceso a las infraestructuras y los servicios básicos.

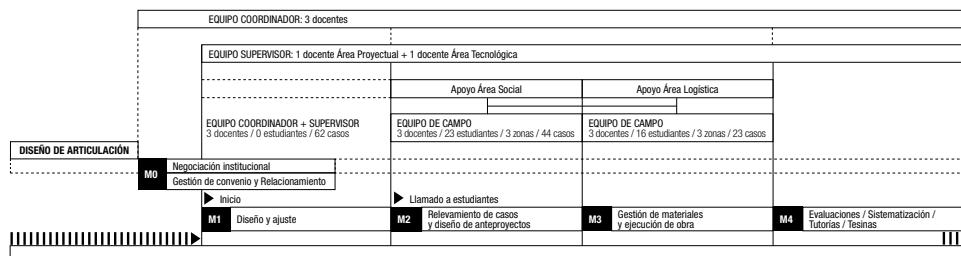
Simultáneamente con el crecimiento de los asentamientos en la periferia de Montevideo se ha producido un proceso de precarización progresiva de los barrios populares de origen formal en las áreas intermedias, cuyo desarrollo también se basa en la autoconstrucción familiar; es posible reconocer algunos aspectos característicos como la pérdida y el envejecimiento de la población, la sobredensificación predial derivada de la irregularidad y precarización habitacional, junto con un progresivo deterioro de infraestructuras y espacio público.

Intervenir en estos procesos implica reconocer a los sujetos como verdaderos hacedores y protagonistas de su propio proyecto y proceso histórico, y presupone una concepción metodológica que necesariamente requiere el encuentro y el diálogo de distintos saberes.

## APORTES PARA LA DETECCIÓN Y TIPIFICACIÓN DE LA DEMANDA E IMPLEMENTACIÓN DE APOYO PARA LA MEJORA O AMPLIACIÓN DE SOLUCIONES HABITACIONALES

En el marco del convenio de cooperación entre la Facultad de Arquitectura y el Ministerio de Defensa Nacional (MDN), se conformó un equipo de docentes de diferentes áreas de la formación del arquitecto (construcción, administración de obra, proyecto, sociología) que conjuntamente con estudiantes que actuaron en la modalidad de pasantías acreditadas, llevaron adelante el apoyo a obras de autoconstrucción de un sector del personal del MDN que tiene muy bajos ingresos, situaciones habitacionales con grandes carencias y en general está inserto en contextos de gran precariedad urbana.

El programa se propuso la búsqueda de soluciones integrales a problemas del hábitat vinculados a la precariedad habitacional, de manera que las acciones realizadas abarcaron múltiples problemáticas tanto constructivas como funcionales y redundaron en una mejora cualitativa del espacio habitable tanto interior como exterior, y por ende, de la calidad de vida de las familias.



**Fecha de inicio:** febrero de 2012

**Finalización:** mayo de 2013

**Equipo docente coordinador del convenio FARQ-MDN:** Arq. Raúl Vallés (responsable), Arq. María del Huerto Delgado, Arq. Sharon Recalde.

**Diseño y supervisión:** Arq. Gonzalo Morel, Arq. Fernando Tomeo, Soc. Andrés Pampillón. Docentes de campo: Arq. Virginia Faruelo, Arq. María Saravia, Arq. Débora Vainer. Logística y suministros: Arq. Martín Rampoldi

**Marco institucional:** Facultad de Arquitectura de la Universidad de la República - Uruguay, Unidad Permanente de Vivienda-FARQ-UDELAR, financiado por el Ministerio de Defensa Nacional del Uruguay en el marco del convenio con FARQ-UDELAR.

## DESARROLLO DEL PROYECTO

La Universidad, y la Facultad de Arquitectura en particular, asumieron el desafío de aportar conocimiento y generar alternativas en un área poco transitada en la formación profesional pero cuya realidad nos desafía e interroga, ya que es muy significativo el porcentaje de obra que se construye en el país mediante autoconstrucción familiar sin asistencia técnica.

Se implementó un equipo de trabajo integrado por docentes contratados a este fin y por un grupo de estudiantes que trabajaron bajo la forma de pasantías con créditos. Como actividad opcional, los estudiantes realizaron una tesina que consistió en el acompañamiento de la obra y el registro de la experiencia de los casos implementados. La *integralidad* expresa el concepto de la intervención de *extensión*

e intenta dar un paso que migre desde la modalidad asistencialista clásica hacia el asesoramiento y la capacitación del autoconstructor familiar, en el entendido de que, junto con la mejora adecuada, se debe favorecer el fortalecimiento de capacidades, apuntando a la sostenibilidad del proceso de mejora de la calidad de vida.

## Objetivos

### Generales:

Aportar soluciones integrales al proceso de autoconstrucción a las familias definidas en el marco del convenio; desplegar marcos pedagógicos adecuados para la capacitación de los estudiantes involucrados apuntando a la transferencia de conocimientos, al mejoramiento de las capacidades de dicha población objetivo y a la transformación y mejora de su espacio habitable.

### Específicos:

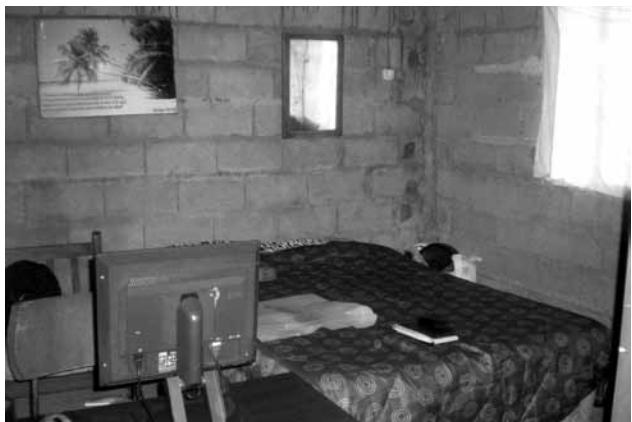
- 1-Desarrollar una metodología de abordaje de contextos de precariedad habitacional desde los espacios de formación académica.
- 2- Involucrar al estudiante de grado en la reflexión y la praxis en el marco de una acción participativa para la mejora de la vivienda precaria autoconstruida.
- 3- Generar una sistematización de dicha experiencia de modo de fortalecer las capacidades institucionales del Departamento de Desarrollo Social del MDN, demandante del convenio de trabajo.

## Metodología

El diseño metodológico se estructuró sobre la base de las tareas necesarias para el logro de los objetivos docentes y de extensión planteados.

- Diseño del programa y ajuste del universo de trabajo
- Relevamiento de casos y diseño de anteproyectos de intervención
- Gestión de materiales y ejecución de obras

En clave de acción participativa, se trabajó con las familias en la definición de sus situaciones de habitabilidad actuales y proyectadas; en este sentido, además de las mejoras y ampliaciones de ejecución inmediata, se negociaron con los beneficiarios planos e indicaciones para futuras mejoras/ampliaciones a sus viviendas después de finalizado este convenio. Se identificó y trabajó tanto en la solución de patologías constructivas (humedades, fisuras, problemas de cimentación y techos) como en la mejora de la habitabilidad de las viviendas, a través de la redistribución de espacios o de ampliaciones (lo que en muchos casos permitió revertir situaciones de hacinamiento interno, mala iluminación y ventilación) y en mejoras en la higiene y seguridad, a través de acciones en las instalaciones sanitarias y eléctricas.



## **DOMESTICIDAD DEFICITARIA REPROGRAMADA EN EL MARCO DE UN PROYECTO ACADÉMICO**

La experiencia conjugó un proyecto arquitectónico concreto con una propuesta académica con vocación transformadora en un contexto de déficit habitacional.

El proyecto, entendido como proceso, se propone incorporar la idea de habitar a través del tiempo, las trayectorias familiares, su peripécia de autogestión del refugio, del lugar, a través de un proceso de negociación, acuerdo y apropiación. La formulación de una experiencia académica que interviene en un contexto de precariedad, sin duda plantea desafíos, pero sobre todo nos interpela, provoca una actitud de autorrevisión de la formación de la profesión y aporta nuevos modos de generación de conocimiento. Supone la necesidad de reprogramar las formas de abordaje disciplinar, tanto para acercarse a su comprensión como para articular las distintas etapas posibles del proceso de transformación, involucrando fuertemente a la familia en lo referente a sus deseos, necesidades y saberes.

En las familias autoconstructoras existe un saber, una experiencia previa que en mayor o en menor medida fue decodificada en una “forma de hacer” o producir hábitat informal. El desafío es acordar y articular lo académico y formal con lo popular o informal –impreciso, aleatorio, casual– pero que produce una propuesta robusta en un contexto de carencia y en clave de fortalecimiento de capacidades.

Aquí el espacio doméstico es un dato vago, es parte de la línea de tiempo familiar, está previsto para su transformación, es mutante, recibe la propuesta de mejora y crea nuevas necesidades y posibilidades casi al mismo tiempo. El espacio interior es calificado, resignificado y habilitado por la impronta del proyecto, negociado con el habitante y sus propias demandas reales, imaginadas o inducidas por aquel.

El resultado es validado en este proceso de ida y vuelta y abre el camino a la obra a construir con el asesoramiento técnico programado por docentes y estudiantes y el esfuerzo propio de las familias.

Las acciones de mejora y ampliación son parte de un proceso de producción social que las familias realizan a su medida y a su tiempo y en el cual se puede incidir efectiva y positivamente mediante el apoyo técnico y la transferencia de saberes, evitando imposiciones desde el poder de quien maneja recursos y puede tomar decisiones, respetando otros tiempos y necesidades aun desde una subjetividad ajena a la nuestra.

Al ingresar a la vivienda con intención de provocar una acción participativa e interactuar en la definición y adecuación de su situación de habitabilidad actual e imaginada, la información discurre en horizontal, se manejan nuevas herramientas y códigos. Cada actor tiene un rol activo de comprensión y decisión sobre el proceso; se apuesta a la apropiación del proyecto desde su gestación.

El proyecto introduce superposiciones, infiltraciones y mutaciones que derivarán en adecuaciones *ex post*, provocarán una reflexión crítica y constituirán un legado inmaterial en sí mismas. Además de las mejoras y ampliaciones de ejecución inmediata, se generan con los beneficiarios planos e indicaciones para futuras intervenciones a realizar en sus viviendas, un proceso que dependerá de las nuevas potencialidades de autogestión de las familias.

## BITÁCORAS ESTUDIANTILES/BENEFICIARIOS

### B05 Martha



MARTHA: "Nunca habíamos pensado en cambiar así. La idea era cambiar el baño, la cocina y el techo, y cuando vinieron con este proyecto nos pareció bárbaro. Mariana y Matías me daban siempre para adelante, 'que va a salir, que va a salir', entonces, parece que no, pero eso hace que llegás de trabajar y si tenés que ponerte a picar, te ponés a picar... [...] En realidad nosotros nunca habíamos pensado en cambiar el cuarto. Siempre pensamos en cambiar el techo, pero surgió esta propuesta y estaba buena y ahora me gusta por la luz y todo. Y la propuesta de la cocina al principio no me gustaba, pero ahora veo que, sí, está buena. [...] Ahora que va tomando forma me va gustando porque el único patio que teníamos era el de adelante y ahora tenemos dos patios y los cuartos con luz, mejoró la casa... yo ayudé en lo que pude."



#### TESINA MARIANA MORALES Y MATIAS RAGGIO

"El aspecto a tratar con más urgencia fue la falta de iluminación y ventilación de los dormitorios. Como solución optamos por generar un patio interior al cual pudieran abrirse ambos dormitorios. Para llevar a cabo esta consigna fue necesario sustituir el dormitorio principal por un patio interno. La cocina, adyacente al nuevo patio, será relocalizada, y en este espacio estará el nuevo dormitorio principal. Para ubicar la nueva cocina se subdividirá a la mitad el patio existente y se la emplazará allí. A su vez, se la vinculará al *hall* de distribución mediante la apertura de una arcada, lo que generará un espacio más integrado y funcional. De esta manera, surgen en la vivienda dos patios internos: uno principal (al que acceden ambos dormitorios) y uno secundario (que oficia de servicio a la cocina). A este proyecto se le anexa una variante que contempla la posible ampliación de la familia. El local de estar, ubicado en el frente de la vivienda puede transformarse en otro dormitorio. En este caso, el *hall* central de distribución podría refuncionalizarse como comedor diario."

### A20 Cecilia



CECILIA: "Yo había trabajado para mi madre, para mis hermanas, pero así, para mí, no."

RAÚL: "Y el muro del dormitorio ¿vos decís que no lo querés levantar todavía?"

CECILIA: "Y no, porque si no me queda menos espacio, no te olvides que somos 4 gurises más yo y las cosas que tenemos en casa si no, no me entran, si separo no me entra nada. Por eso estamos haciendo la ampliación."

#### TESINA MILAGROS AZAMBUYA Y BETINA IRABUENA

"La construcción asistencial versus la construcción asistida pretende transmitir que, a la hora de elaborar nuevos programas habitacionales de mejora o apoyo al autoconstructor, se debe tener en cuenta que el trabajo en conjunto, la transferencia de conocimientos y el deseo de progresar son las claves para una mejor calidad habitacional."

## C33 Edelmar



**EDELMAR:** "Espectacular el techo, mejoró un montón. Había días que estaba amargado por el techo que tenía. Yo los fines de semana puedo terminar de poner los muros y mudar al niño a su cuarto. [...] los estudiantes son terrible gente, ellos tenían que venir a supervisar... y además hacían el trabajo... sin palabras el agradecimiento que sentimos..."



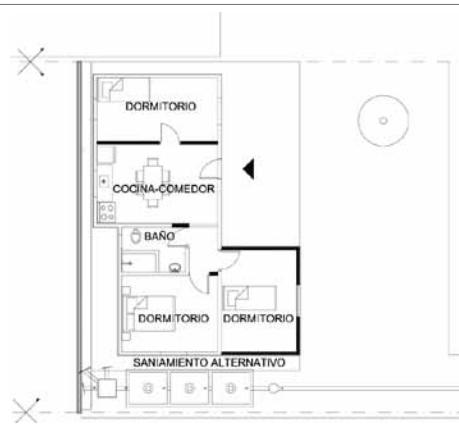
### TESINA MARÍA NOEL GUILLÉN

"En el diseño espacial, el anteproyecto toma carácter de redistribución más que de ampliación. Se buscaba una habitación exclusiva para el hijo del soldado que se obtuvo suprimiendo unos metros del dormitorio actual y también de lo que es la actual entrada, la cual pierde este carácter por cambiar la puerta de acceso hacia el estar. El haber realizado la pasantía de apoyo al autoconstructor me aportó en lo personal un acercamiento con otras realidades que no conocía y me permitió intervenir y ayudar a estas familias desde nuestra disciplina. Charlar con ellos sobre cuáles eran sus necesidades y de qué forma íbamos a intervenir, contribuyó a la hora de realizar los proyectos, fue una aproximación a lo que va ser una tarea profesional y el vínculo con el cliente."

## B50 Juan Carlos

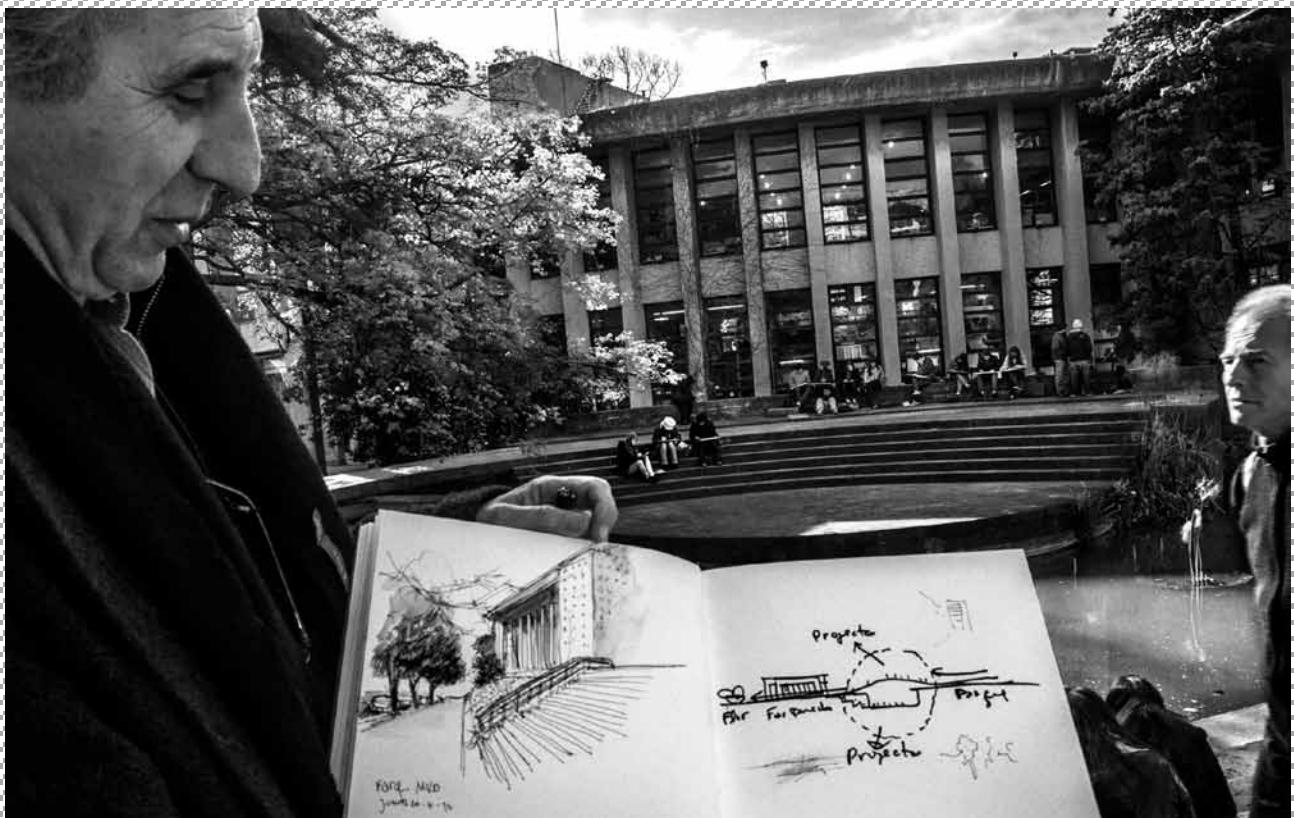


**COMPAÑERA DE JUAN CARLOS:** "Para mí está más prolíjo de lo que estaba antes. Nos gustaría terminar el muro y seguir para arriba. De hecho, no sabemos nada de construcción pero vamos aprendiendo de a poquito. Es una comodidad para la nena, que ahora está en su cuarto. [...] Pero la verdad es que se aprende... Con los estudiantes se trabajó impecable, nos explicaron bien y son excelentes personas."



### TESINA CATALINA RADI MUJICA

"La mayoría de estos problemas los podríamos clasificar como problemas de diseño y construcción, surgidos tal vez por no haber tenido asesoramiento ni contar con el conocimiento adecuado; también hay problemas de albañilería derivados de escasez de recursos, mala resolución o ejecución. Tomando conciencia del desafío y considerando como una oportunidad la posibilidad de solucionar el problema sanitario de una de las viviendas, con el equipo docente se decidió optar por una propuesta de saneamiento 'alternativo'."



# CROC

## DISEÑAR DIBUJANDO

Entre los meses de junio y setiembre del año 2013 nuestra Facultad convocó a docentes y estudiantes a reflexionar sobre el dibujo. Esta actividad invitaba a indagar sobre la arquitectura, nuestra ciudad y nuestra propia disciplina. La cátedra de Medios y Técnicas de Expresión, la Comisión Cultura del C.E.D.A. y el colectivo Croquiseros Urbanos de Montevideo (<http://croquiserosurbanosdemontevideo.blogspot.com>) fueron quienes acompañaron la iniciativa.

Con estas intenciones se desplegaron a lo largo de tres meses, talleres de trabajo, cursos curriculares que adaptaron el dictado a la actividad, salidas de "croquiseros" por la ciudad, exposiciones y conferencias magistrales brindadas por Sandro Borghini, Roberto Frangella , Edgardo Minond, Horacio Noni, Jorge Sábato, Adhemar Orellana, Isaac Rasdolsky, Oscar Padrevecchi del colectivo Croquiseros Urbanos – Bs. As. (<http://croquiserosurbanos-bsas.blogspot.com>).

CROC, potente no solo por su argumento sino también por constituirse en espacio de integración de colectivos de diversa naturaleza, colocó en escena una herramienta expresiva que nos volverá a convocar.



# LEAC

## LABORATORIO EN EL ESPACIO DE ARTE CONTEMPORÁNEO: LA CONSTRUCCIÓN DE UN ESPACIO PÚBLICO A ESCALA REAL

En un marco institucional de formación y fortalecimiento de la integralidad universitaria, se realizó entre agosto y noviembre de 2013 LEAC Integral, un curso opcional que propuso la intervención en el espacio público de la ex cárcel de Miguelete y en el que se conjugaron enseñanza, investigación y extensión. La propuesta fue llevada adelante por un grupo docente del Taller Danza junto con profesores de la Escuela de Arquitectura de Talca y la organización del ELEA, e impulsada por el Servicio de Investigación y Extensión a partir de la necesidad de poner en valor la integralidad en la Facultad de Arquitectura. Es así que la actividad se planteó desde un abordaje teórico que se sumó al trabajo de campo, hasta llegar a la materialización de un proyecto

colectivo que desencadenó un proceso de construcción a escala real.

Se realizaron diversas actividades para lograr el objetivo propuesto: relevamiento y estado de situación del espacio a intervenir, investigación de procesos y materiales, instancias de reflexión meriendas compartidas, taller de obra y sistematización de la experiencia a través de la publicación *Mapeo 12* y la elaboración del audiovisual *Agorafobia*. Todas las etapas demandaron el involucramiento de las distintas partes: estudiantes, docentes, vecinos y otros actores sociales. Se promovió la autonomía del estudiante y el desarrollo colectivo ante el desafío para la mayoría de ellos de pasar por primera vez del papel a la realidad, del proyecto a la escala real.

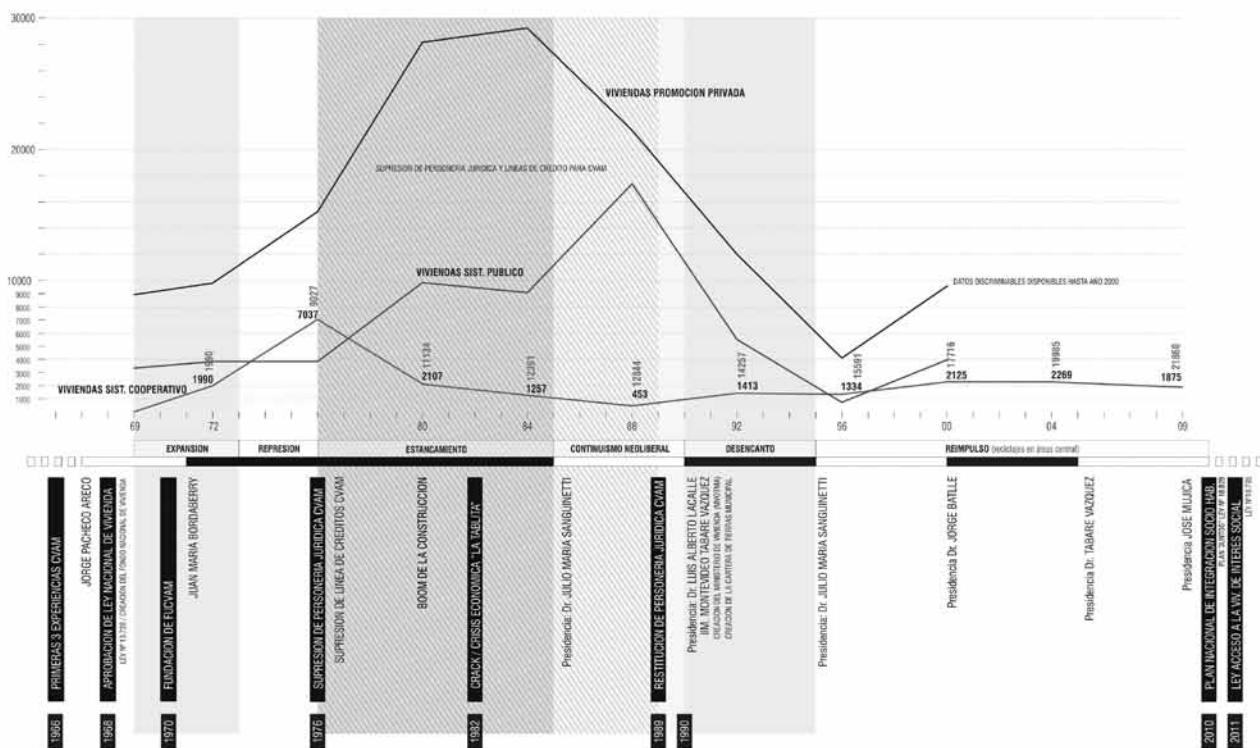
# COOP

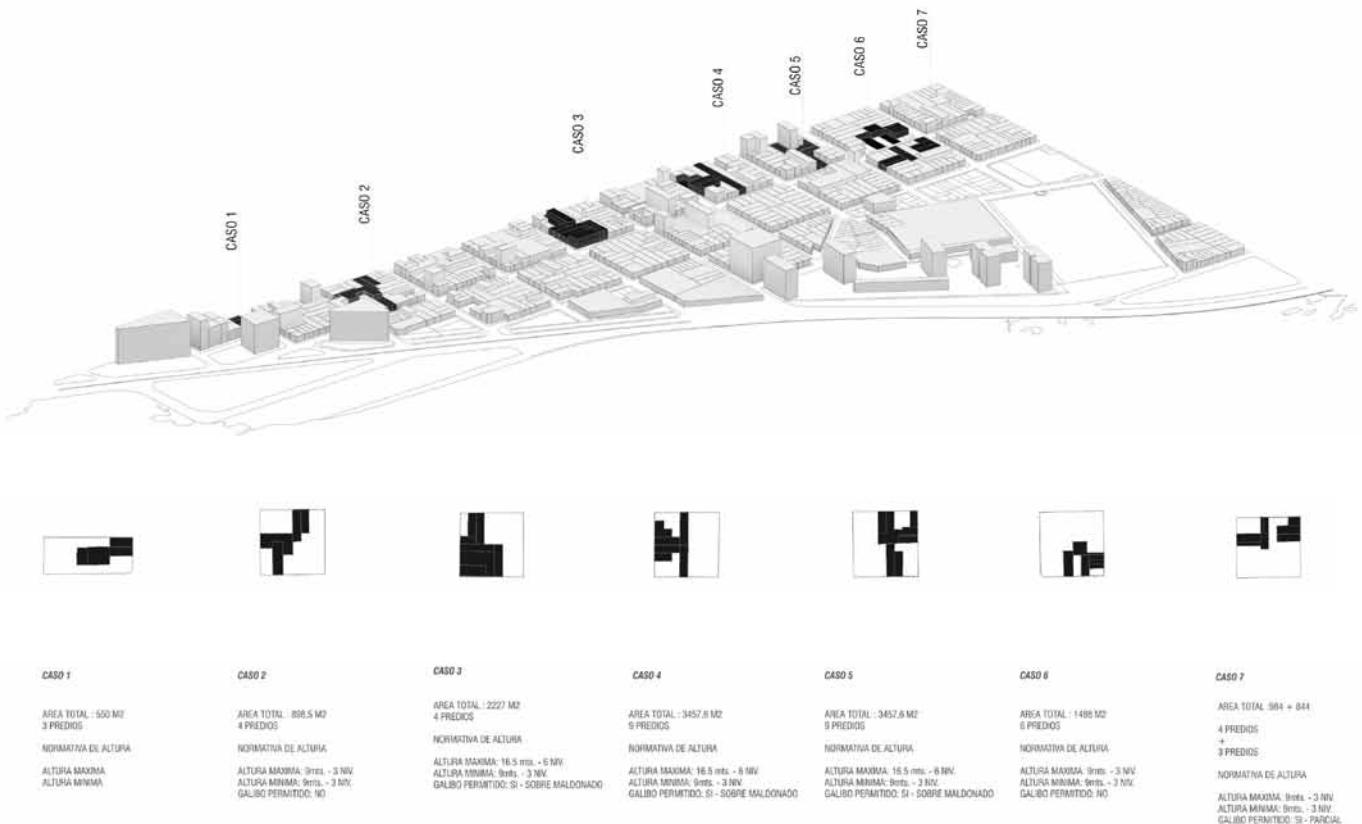
## HABITAR COLECTIVO REDES COOPERATIVAS

SANTIAGO BENENATI, JAVIER TELLECHEA

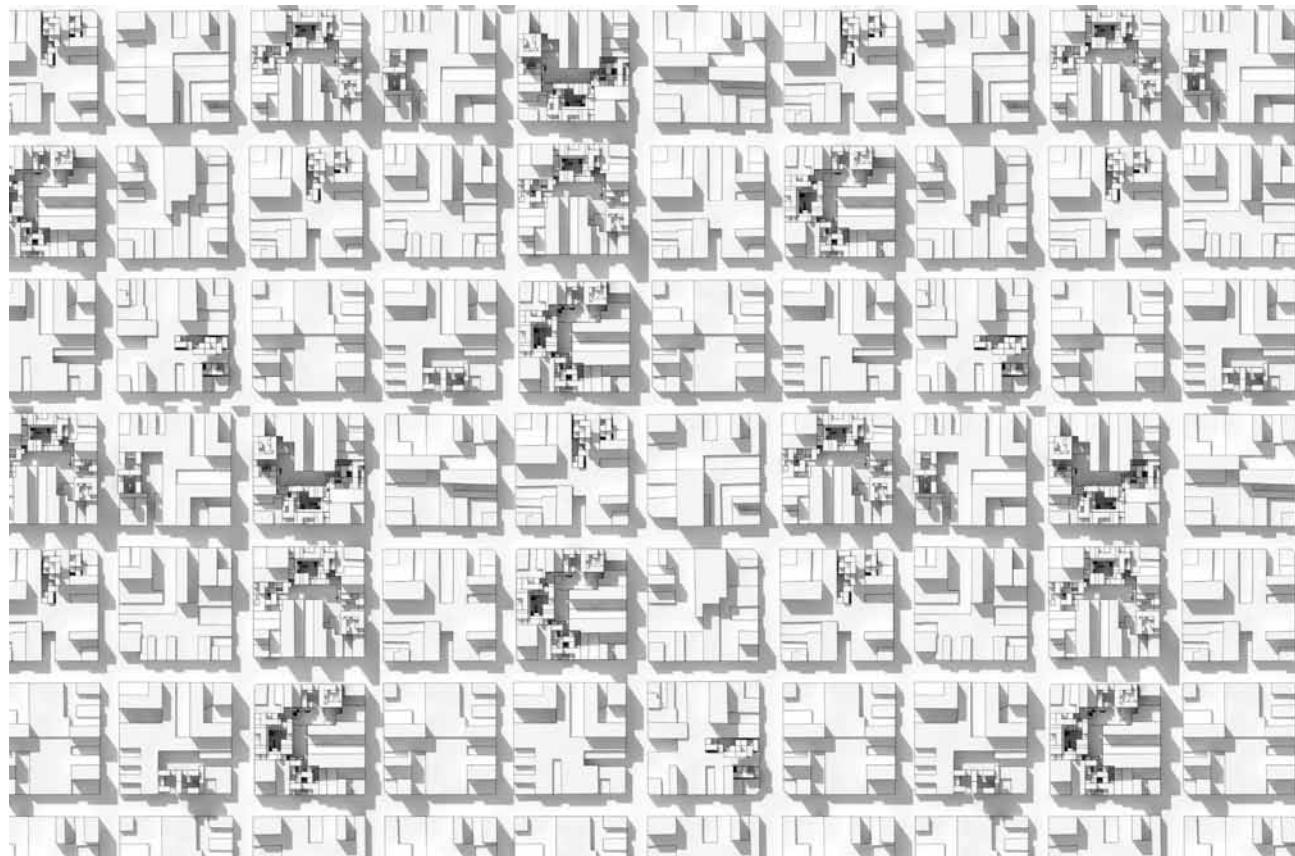
**Ubicación** Barrio Sur. Montevideo, Uruguay. / **Comitente** Proyecto Final de Carrera (FARQ-UDELAR) / **Tutor** Bernardo Martín / **Coordinador del curso** Bernardo Martín / **Estructura** Daniel Rapetti / **Proyecto y construcción** Santiago Lenzi / **Acondicionamiento eléctrico** Alejandro Scopelli / **Acondicionamiento sanitario** Daniel Garcén

COOP fue el proyecto seleccionado por el comité editorial y el editor de contenidos temáticos para integrarse a los contenidos del número 12 de la *Revista* como trabajo de estudiantes de la Facultad de Arquitectura. Recientemente COOP fue seleccionado también para representar a la Facultad en el próximo concurso Archiprix, a realizarse en Madrid durante el próximo año 2015.





Casos de estudio



Infiltraciones

## UN COMIENZO

### **Habitar colectivo, dimensión pública, territorio de investigación.**

COOP parte de aceptar y asumir la dimensión política<sup>1</sup> del proyecto arquitectónico, entendido como construcción social de la realidad<sup>2</sup>, y de autoproclamarse como una serie abierta de cuestionamientos desde los cuales plantearle las preguntas que nos resultan más pertinentes al continuo “ciudad/espacio público/vivienda/espacio doméstico”<sup>3</sup> dentro de nuestro campo disciplinar.

Preguntas en un mundo lleno de imágenes y respuestas<sup>4</sup>. Nos proponemos [re] visitar la experiencia de las cooperativas de vivienda en el Uruguay tratando de trascender los posicionamientos políticos e ideológicos de su génesis en busca de un planteo sistémico capaz de incorporar su arraigo social identitario como base sobre la cual proyectar.

En una búsqueda que abandona la especificidad de un caso particular, proponemos una mirada más amplia, consciente de que se debate en una realidad más vasta y contradictoria que impone sus propias condiciones, demandas y urgencias. Proponemos operar sobre esta realidad por medio de protocolos de actuación que permitan hacer foco en varios puntos al mismo tiempo, que den lugar a proyectos con menos pretensiones de autovalidación y más confianza en su capacidad de transformar y contribuir a la construcción de un futuro diferente.

## CUATRO MESETAS

### **Los dominios del proyecto**

A modo de abordaje, asumimos cuatro lugares desde donde dirigir las miradas. *Cuatro culturas*<sup>5</sup> que constituyen un marco ordenador y devienen un insumo directo para la generación del proyecto, un proyecto que

abandona la generalidad aplicable a cualquier cosa y nace de necesidades y condicionantes concretas.

*Cultura urbana* referida fundamentalmente a la capacidad latente en todo proyecto de vivienda colectiva de incidir sobre la estructura urbana, transformando el uso y la imagen del espacio público; *cultura edificatoria* en relación con el estudio tipológico y sus formas de agrupación; *cultura doméstica*, en alusión a nuevos programas y requerimientos derivados de demandas sociales cambiantes; y *cultura material* en relación con aspectos tecnológicos y constructivos.

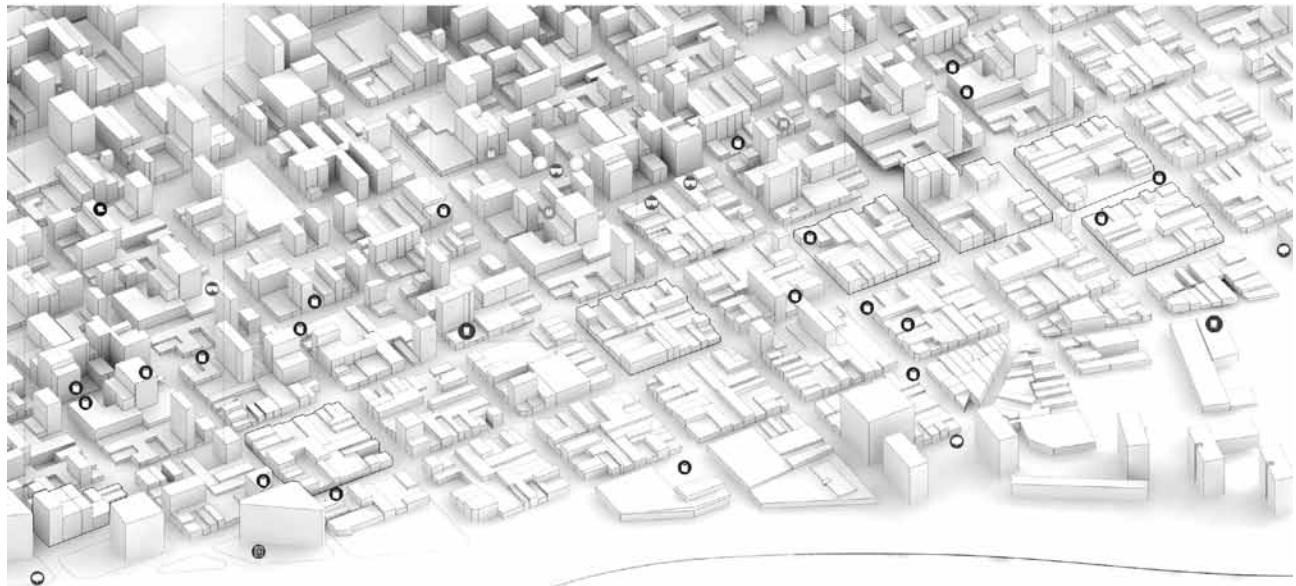
## CLAVES DE ACCESO

### **Generación del sistema**

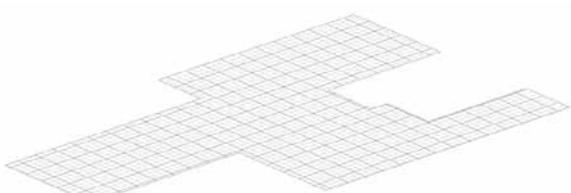
La localización acepta la ciudad central como referencia ineludible y se infiltra estratégicamente aprovechando la concentración de oportunidades que ella supone. La lógica sistémica deberá ser capaz de resolver la adaptación de los criterios de agrupación a los distintos formatos y dimensiones prediales disponibles, manejando un rango de densidades razonable.

Se incorporan espacios y programas que dan lugar a la superposición y atenuación de límites, enriqueciendo el sentido colectivo de la operación. Nuevos ámbitos resultan accesibles en la intersección<sup>6</sup> entre espacio público y espacio relacional intracooperativa. Los dominios se vuelven más difusos a través de la introducción de programas que favorecen la intensidad de uso y la apropiación de los espacios por sobre discernimientos funcionales o criterios de propiedad.

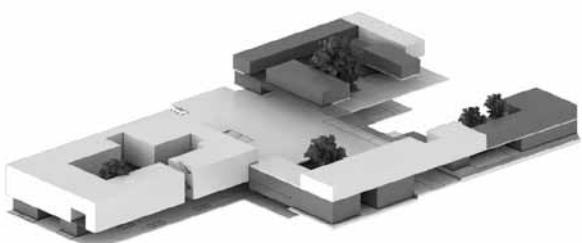
A nivel tipológico, se busca integrar las indefiniciones propias de las demandas sociales contemporáneas, dando lugar a distintas configuraciones y admitiendo modificaciones



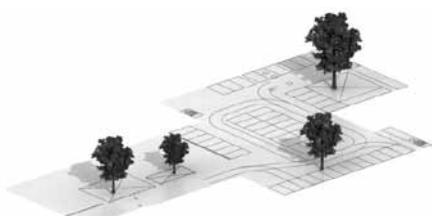
Cronología



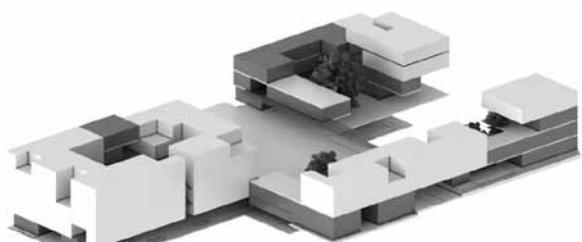
Modulación básica



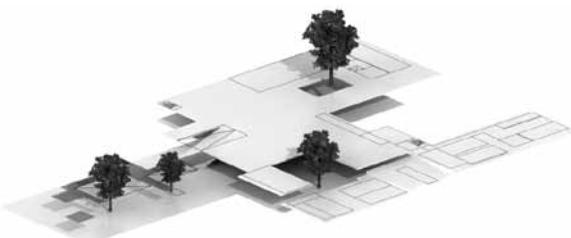
Nivel + 5,8  
Espacio de Co-working / Biblioteca / Cocina colectiva / Mini teatro / Viviendas estudiantiles / Espacios negociables / Hogares nucleares



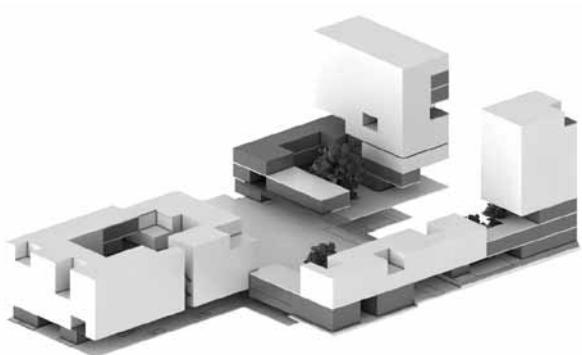
Nivel 0,0 - Acceso Durazno  
Estacionamientos



Nivel + 11,00  
Espacio deportivo + Co-working + Eventos  
Viviendas: hogares extendidos / compuestos / nucleares

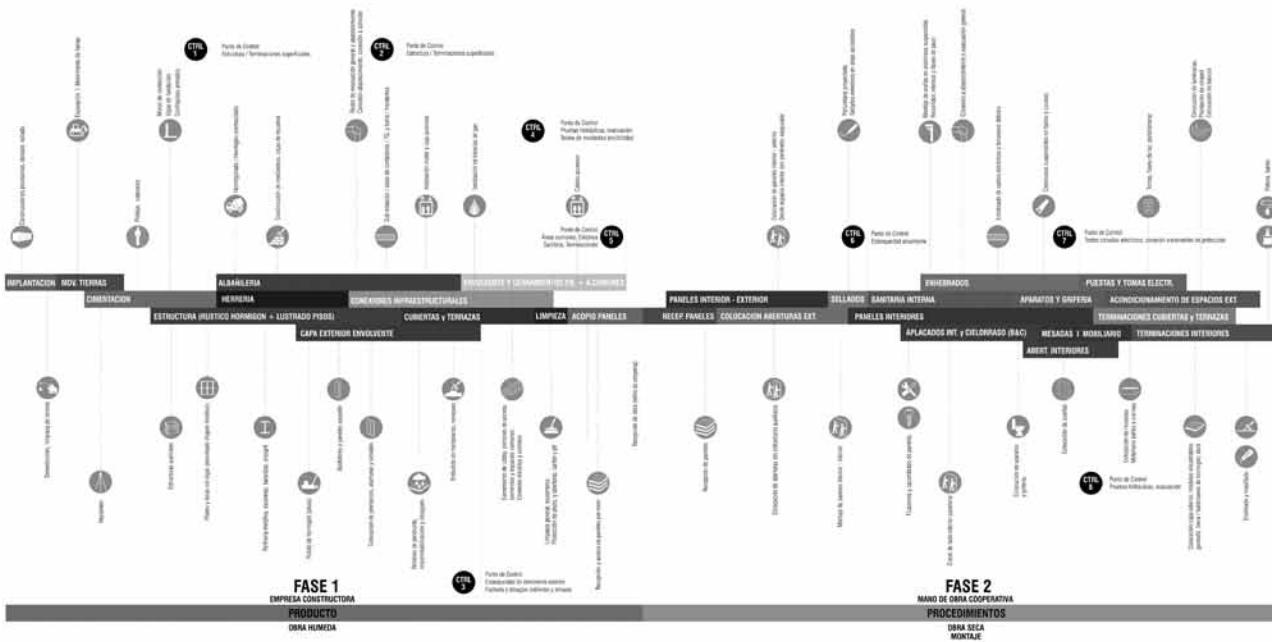


Nivel + 3,2 - Acceso Maldonado y Quijano  
Plataforma pública



Nivel + 3,2 - Acceso Maldonado y Quijano  
Accesos / Comercios / Guardería / Centro de día / Cafetería

Modelo esquemático del proyecto



## Fases



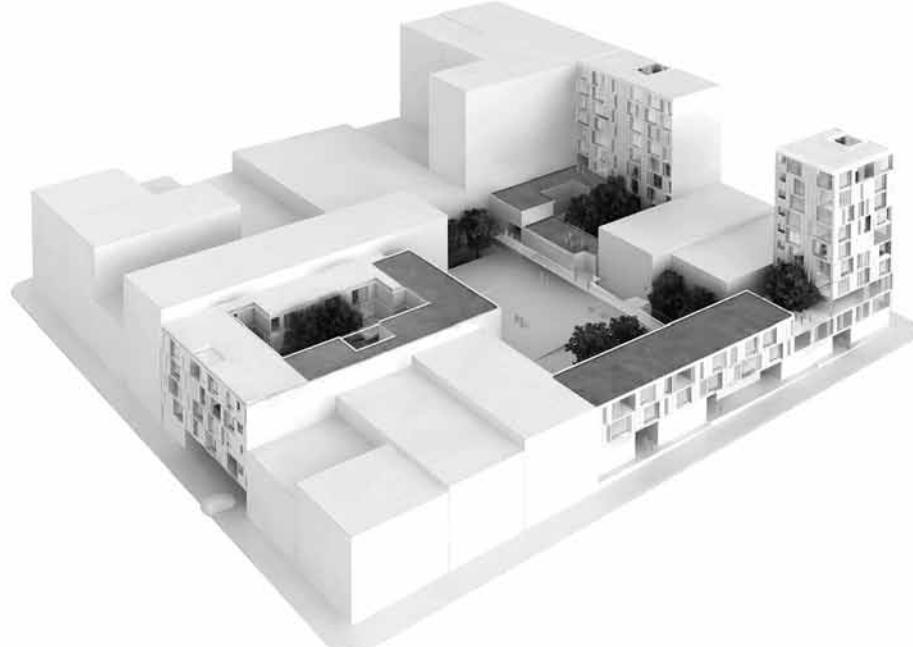
### Soporte estructural e instalaciones generales



Capa exterior de la envolvente / Seguridad y estanqueidad



Capa interior de la envoltura / Subdivisiones e instalaciones internas



## Maqueta general



posteriores. Hogares extendidos, compuestos, familias monoparentales, viviendas de estudiantes, espacios negociables, se proponen como algunas de las alternativas a contemplar en una serie abierta y en permanente construcción.

Como estrategia tecnológica y constructiva se proponen dos fases claramente diferenciadas. Una primera que atiende al *producto*, expresada en términos convencionales y ejecutada por una empresa constructora, y una segunda que pone énfasis en los *procedimientos*, contemplando la incorporación de la mano de obra cooperativista no especializada en tareas sencillas asociadas al montaje. En este sentido, se define una serie de catálogos de elementos y componentes y se describen procedimientos generales, específicos y de uso que retoman la idea de prefabricación y la optimización mate-

rial a través del empleo de elementos disponibles en la oferta del mercado.

## EPÍLOGO

### A modo de conclusión

La vivienda colectiva como temática constituye un espectro tan amplio que puede ser abordado desde su dimensión política, ideológica y ética hasta la expresión más elemental y trascendente: el mundo doméstico y la vida cotidiana de la gente que la habita.

¿Qué hay entre esos dos extremos?

Hay mucho. Hay un territorio incierto, por momentos menospreciado, por momentos parcializado, un territorio delimitado entre urgencias y dividendos. Visto desde otra perspectiva, hay una oportunidad de retomarlo, de indagar desde el proyecto, reivindicándolo como territorio apasionante y definitivamente proyectual.

1. Nos referimos al sentido de “lo político” como “ espacio de relación”, desarrollado en la obra de Hannah Arendt. H. Arendt: *¿Qué es la política?* Paidós Editores. Barcelona, 1997.
2. P. L. Berger y T. Luckmann: *La construcción social de la realidad*. Amorrortu Editores. Buenos Aires, 1968.
3. B. Ynzenga: *De vivienda a ciudad. El proyecto residencial de la ciudad*. Colección MVDlab. FARQ CSIC UDELAR. Montevideo, 2012.
4. M. Alonso del Val: “Nuevo Realismo: hacia una arquitectura relacional”. Revista *Circo* nº 154, p. 8. 2009.
5. J. Herreros. “Lo público doméstico”. Revista *Arquitectura Viva* nº 97. Madrid, 2004.
6. “La intersección es un concepto físicomatemático que nos ayuda a entender tanto la relación entre espacio privado y espacio público como la superposición de actividades y funciones. Frente a la compacidad, la intersección produce “poros” útiles en la configuración formal de los espacios.” A.A.V.V: *Viviendas experimentales. Manual de proyecto*. Tomo I, p. 39. Junta de Andalucía. Sevilla, 2008.



# C

## COMENTARIOS COOP

### Gonzalo Morel

Comité académico Habita/habilidad

La relación entre el manejo urbano sostenible, los modelos de gestión participativa de la residencia y el ámbito de lo colectivo (entre lo privado y lo público), así como la exploración de proyectos adecuados que la combinación de estas dimensiones requiere, es una reflexión necesaria y poco investigada por la disciplina. Este proyecto de Fin de Carrera realiza con este enfoque comentarios teóricos acertados, que abren un amplio campo de exploración y cuya visualización se facilita al estar referidos a un territorio concreto.

La respuesta proyectual se acota necesariamente a una de las múltiples opciones posibles, pero no se explicitan claramente los criterios de por qué es esta la elegida. Queda también pendiente la exploración y evaluación de otras maneras, lo que excedería las posibilidades del curso, pero se deja una buena base que alguien puede retomar.

La factura técnica del proyecto ejecutivo es de gran solvencia y detalle. Al estar enmarcado en la reflexión teórica referida, resulta un ejercicio sumamente completo y de gran interés.

### Alicia Picción

Instituto de la Construcción

La lectura de este trabajo ha sido gratificante por su presentación, por el tema abordado y por su enfoque.

En este breve comentario hago hincapié en el trabajo de reflexión disciplinar a través del proyecto, considerado claramente como idea de intervención sobre una realidad con un propósito definido: la vivienda colectiva y uno de sus modos posibles, la experiencia cooperativa como proyecto de transformación del espacio que habitamos. Las diferentes miradas, aunque algunas susciten discusión, y la información intencionada sobre el hábitat como construcción social, abonan ese camino de reflexión y luego de propuesta. Los puntos fuertes del enfoque se sintetizan en la visión sistemática para entender el problema, lo que les permite, cualquiera sea la escala considerada, trabajar con las relaciones entre sus componentes en la doble dimensión espacio - tiempo que involucra todo proceso y la idea de vivienda como lugar para vivir, que deviene en espacio relacional complejo, con múltiples cualidades.

### Ángela Perdomo

Departamento de Enseñanza de Anteproyecto y Proyecto de Arquitectura

Se trata de un proyecto muy interesante, que toma el riesgo de vincular con solvencia temas de orden urbanístico perentorios, de gestión para acceso a la vivienda y de sistemas de construcción posibles, todo en el marco de nuevas concepciones del habitar contemporáneo.

Aborda la vivienda colectiva aprovechando las oportunidades de un tejido residencial deprimido pese a su centralidad y a la calificación en servicios de todo tipo, lo cual es un aporte singular a la debida rehabilitación urbanística. Por otro lado, incluye el sistema de gestión del cooperativismo de viviendas, valioso recurso en la experiencia nacional.

Sus mayores aciertos como proyecto radican en el esponjamiento interior de las manzanas, lo que genera una continuidad de espacio público, semipúblico y privado que enriquece los sistemas de relación social y beneficios compartidos.

Es de celebrar que un trabajo final a nivel de grado enfrente tantos desafíos a la vez, y lo haga con el nivel de viabilidad y creatividad característico de la mejor tradición arquitectónica uruguaya.

# LA CIUDAD EXPLÍCITA

JUAN CARLOS APOLO

**JUAN C. APOLO.** Arquitecto. Facultad de Arquitectura, Universidad de la República.

Profesor titular de Anteproyecto y Proyecto de Arquitectura, Taller Apolo, y profesor titular de Proyecto en el Taller de Posgrado Diploma en Intervención en Patrimonio Arquitectónico (FARQ-UDELAR).

Ha publicado libros y artículos varios sobre actividad docente y reflexión crítica de proyectos.

Profesional independiente desde 1990, actualmente titular del estudio APOLO-arquitectos.

## CONJUNTO HABITACIONAL CUAREIM FICHA TÉCNICA

Promotor/Propietario: Banco Hipotecario del Uruguay (BHU). Llamado CH 141- Concurso Licitación Proyecto + Precio sobre predio propiedad del BHU.

Fecha del proyecto: Concurso Nacional de

Proyecto + Precio, 1988. Primer Premio.

Inauguración del proyecto: 1996

Arquitectos: Estudios asociados: Arqs. Nelson Inda, Horacio Rodríguez. / ABCVO - Arqs. Juan Carlos Apolo, Martín Boga, Álvaro Cayón, Gustavo Vera Ocampo.

Asesores: Ings. Del Castillo y Magnone (estructura). H. Brenes (sanitaria). J. Chiaramello (eléctrica).

Empresa constructora: Ing. Canabal S.A.

Superficie construida: 15.000 m<sup>2</sup>.

Presupuesto total: US\$ 6.000.000 (aprox. US\$ 400 x m<sup>2</sup>), a la fecha de la propuesta.

En tiempos de la urbanidad de consumo, Montevideo sublima la mirada sensible que detiene el tiempo y construye desde la pausa.

Recuerdos de una experiencia audaz que empuñó la verdad del proyecto como instrumento de cambio y el trabajo del arquitecto como revelador de una ciudad soslayada en su continuidad y en su testimonio.

## MONTEVIDEO, MEDIADOS DE 1987

El Conjunto Cuareim, ubicado en la ciudad de Montevideo, fue uno de los primeros proyectos de porte que incursionó en el reciclaje de grandes instalaciones industriales para darles un nuevo destino residencial.

En su momento, el caso fue considerado emblemático por su forma de concebir la sustitución en zonas de la ciudad donde, a fines del siglo XX, los desusos comenzaban a generar grandes vacíos de actividad.

El proyecto reciclaban una antigua fábrica de cerveza, transformaba una manzana de la Aguada en un conjunto de 150 viviendas de categoría media. Fue el resultado de un concurso impulsado por el ente del Estado que en ese entonces promovía la vivienda de interés social (el BHU). En aquel tiempo, a la luz de ejemplos europeos que resultaban insoslayables, este caso planteaba una nueva manera de entender el contexto patrimonial en esta latitud de América.

Su historia heroica y particular constituye una excepción notoria para la época que puede considerarse como el avance de una mirada ávida de virtudes en el patrimonio construido (lejos ya del concepto patrimonio-monumento) y sobre la concepción del medio urbano como recurso proyectual. En una ciudad de poca inversión y con pocos impulsos planificadores, el Cuareim, en principio, ofrecía la oportunidad de poner en práctica aquella mirada, impulsando un modo de actuar y exponiendo el mecanismo de la rehabilitación como instrumento de viabilidad real, satisfactorio y económicamente conveniente.

Como decíamos, este proyecto surge de una serie de concursos impulsados por el BHU; en este marco se construyeron en Montevideo varios conjuntos habitacionales (CH). Los proyectos combinaban en su mayoría aspectos técnicos y arquitectónicos típicos de su época: una realidad material austera, edificios de ladrillo y revoque, formalizaciones rústicas. Exploraban tipologías de conjuntos cerrados de patios y calles centrales. Sus dimensiones se regían por las reglas municipales de obra nueva, según el sector que ocuparan en la ciudad y las restricciones dimensionales que el BHU exigía para sus emprendimientos.

El CH 141 (Conjunto Cuareim) estaba destinado a ser uno de esos conjuntos. Así se lo proponían los promotores, así lo decían las bases y así lo esperaba la ciudad en su magra proyección de futuro.

Solo una romántica y tozuda creencia en la virtud de la idea y una gestión inteligente de los argumentos diferenciales, hicieron emprender a este equipo de proyecto la trabajosa empresa de proponer contra todo riesgo. En el fondo, existía la ilusión de que la sensatez de un jurado y la sensibilidad de la época llegarían a tiempo.

Digamos que el modo de hacer local estaba firmemente instalado y la praxis profesional en estas lides desatendía las tendencias más radicales. Pero lentamente aparecían imágenes de un posmodernismo expresado en una iconografía clásica y básica, sin implicancia cultural alguna. En la práctica, se manifestaba como reinterpretación

y en clave de nuevos formalismos que eran validados desde su apariencia geométrica y formal, pero más que nada estaban atentos a la ineludible referencia a obras notorias. Siempre a mano aparecían las últimas reflexiones de Rossi, algunas dosis de los hermanos Krier, tal vez algo de una narrativa voluptuosa de M. Graves. Y sin desconocerlo, algunas presencias menos panfletarias de Hertzberger y las incipientes provocaciones de un Eisenmann imbuido en su retórica genética, tal vez lejos de la presencia posmoderna de escuela.

## ESTUDIO DE ARQUITECTURA

El equipo de proyecto estuvo integrado por arquitectos con experiencia y estudiantes. Los arquitectos se habían formado en *la generación del ladrillo*, en las referencias regionales de profesionales de su misma generación, como Rogelio Salmona, Togo Diaz, Justo Solsona. Sostenían que el ladrillo era el material local por excelencia. Su comportamiento se entiende como una forma de hacer arquitectura propia. Vale recordar la profusa construcción de la década del setenta, los conjuntos de cooperativas, los conjuntos habitacionales promovidos por el mismo BHU, que también adoptaban el lenguaje rojizo de esta mampostería: el ladrillo incorporado como material primordial por una generación entera, garantía de perdurabilidad y factor expresivo y a la vez campo de investigación en la técnica operativa y en búsquedas estructurales de trascendencia (E. Dieste) que parecían elevar el material a un pedestal indiscutible e identificatorio, ineludible.

A su vez, en el equipo participábamos varios estudiantes que ya no comulgábamos exclusivamente con la escuela ladrillera. Éramos vocacionales atentos a los nuevos lineamientos operativos de un proyecto ya más complejo y abierto. A diferencia de las generaciones anteriores, nuestra mirada exploradora se servía de eventualidades resultantes de un mayor número de factores. La realidad se mostraba permisiva y el instrumental formal Enriquecía la exploración. Además de expresivas y estéticas de por sí, las resultantes resonaban en una concepción urbana. Esta generación se formó en el fulgor de la IBA (Internationale BauAusstellung Berlin 1987), en donde tanto la planta nueva como la planta reciclada inducían a la manifestación lingüística. Estas miradas perseguían los criterios geométricos y estéticos de una constelación de ejemplos inevitables.

## PROYECTO Y PREEEXISTENCIA

Quienes nos involucramos con la idea, pudimos eludir la imponencia de lo existente. Era un estado de conciencia y sensibilización respecto a lo patrimonial, o más bien, respecto al recurso. No había en nosotros reflexiones de profunda conciencia sobre la pureza arquitectónica de unas preeexistencias a rescatar, ya fuera por estilos o por afirmación simbólica. Lo que era indiscutible era la mole construida.

Las bases del concurso prohibían a texto expreso la reutilización de materiales o componente arquitectónico alguno, salvo el uso en clave testimonial de algún detalle “rescatable”.

La primera reflexión del proyecto que se sumó a la intuición de que deberíamos reciclar, surgió de una obviedad: ¡todo lo demolido, en cierto modo, debería volver a construirse! Bastaba enfrentar la grandiosidad de las construcciones: se trataba de

un conjunto de edificaciones surgido a lo largo de casi 70 años, que componía, en clave llamativamente armónica y tipológicamente seductora, un conjunto de edificios que recorrían la historia de la industria cervecera; era un componente material insoslayable. Por otra parte, y para felicidad de los empresarios, arriesgar el proyecto de reciclar pese a la prohibición de las bases, solo los comprometía a cuidar el manejo del presupuesto, ya que la inexperiencia en esta temática no solo era de nosotros, los proyectistas. (Era notoria la curiosidad de los empresarios de la construcción de la época, que empezaban a reconocer la inmensa ventaja económica que significaba este tipo de operación y no daban crédito al volumen económico diferencial que producía. Se puede afirmar que en las estadísticas históricas, el concurso del Cuareim estableció un punto de inflexión llamativo en el costo de la construcción, provocando la alteración de los precios, incluso los de planta nueva, que se veían jaqueados por la rentabilidad de las operaciones de reciclaje).

Pero ¿qué impulsaba tan obvia intuición, además de los números comparativos del negocio?

Las valoraciones arquitectónicas eran evidentes. Se dejaban ver ciertos rasgos de filiación estilística en algunos edificios. La esquina de las calles Cuareim y Asunción, donde se alojaban las oficinas, las tolvas y los hornos de secado, no disimulaba los signos *art déco* ni el manejo racional de las volumetrías. Los detalles y terminaciones que fueron desapareciendo en su decadencia eran partes de un muestrario italiano de época. Las fachadas enmarcadas en chambranas sucesivas, el ritmo, la verticalidad enfatizada en los afinamientos del cuerpo central, anticipaban la voluntad de coronación en el gesto de “volumen de cierre” en lo alto del edificio.

Los edificios más antiguos constituían volúmenes típicos de fines del siglo XIX. Eran sus rasgos principales los discretos cornisamientos de estilo, algunos techos de mansardas, un leve registro del orden neoclásico expresado todo en una potente materialidad. Las instalaciones interiores de la manzana, ya de la década del cuarenta, dejan de manifiesto sus condiciones ingenieriles, y las cartelas logran salvar grandes luces en pórticos exentos de figuración o lingüística.

Y por último, la omnipresente chimenea, de casi 50 metros de altura, que ofrecía un eje vertical compositivo en el que se apoyó gran parte de nuestras miradas. Convengamos que el legado rossiano de nuestras referencias replicaba algún De Chirico mencionado en la expresividad compositiva de los trazados más enfáticos y militantes de las axialidades buscadas. A su vez, en la mirada proyectual de nuestros colegas mayores, la verticalidad del elemento contaba como eje en una composición, vista más desde la articulación de partes en la lógica del molinillo plástico que en la fascinación de axialidad que inspiraba el “posmo”.

La tipología de manzana cerrada de corazón abierto, reivindicación ineludible de los tiempos que corrían (P. Panerai), se conformaba a partir del encadenamiento de edificios de variada altura y diversas fachadas a las calles.

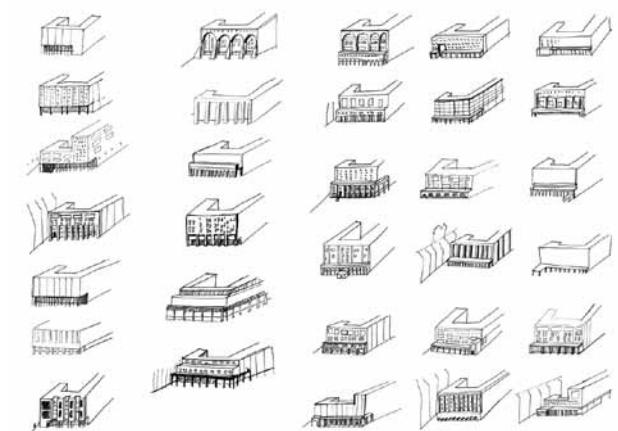
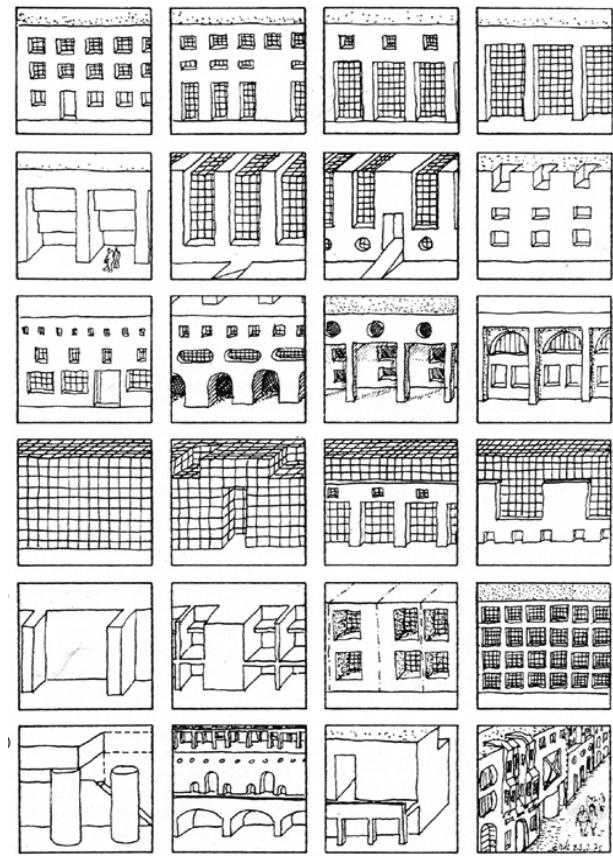
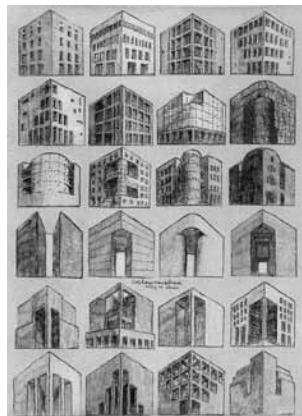
Tratándose de preexistencias, y ante la posibilidad de mantenerlas, las reglas para el reciclaje nos permitían eludir el régimen municipal que obligaba a una altura uniforme de 13 metros para edificios nuevos. De esta manera, la alta edificabilidad que sostenía el conjunto, nos permitió decidir la horadación de la volumetría de modo que, atendiendo todos los requisitos de las bases, pudimos liberar un corazón de manzana de mucha riqueza espacial, que albergaría un edificio de uso colectivo y un espacio comunitario de enviables dimensiones para los estándares de la época.



Foto: Andrea Sellanes.



Foto: Andrea Sellanes.



La angustia de la partida. Giorgio de Chirico. 1914 | Fragmentos de elementos tipomorfológicos. Rob Krier. 1979 - 1980

Obra publicada en: libro *L’Altra Architettura, Città, Abitazione e Patrimonio*, artículo: “L’Abitazione, Uruguay”, Editorial Jaca Book, Milán, octubre de 2000; revista *Oculum*, Brasil, setiembre de 1998; revista *Montevideo* nº 5, artículo: “Metamorfosis: nada se pierde todo se recicla”, Montevideo, marzo de 1997; revista *Projeto Design* nº 215, “Especial de Uruguay”, San Pablo, Brasil, diciembre de 1997; *Guía Arquitectónica y Urbanística de Montevideo*, Montevideo, 1996; revista *ELARQA* nº 6, “Obras grandes en construcción: Retos de escala”, Montevideo, junio de 1993; revista *Construir*, MTOP, Montevideo, 1991; libro *Arquitectura en el Uruguay, 1980 - 1990*, Grupo de Viaje de Arquitectura Rifa G’94, Montevideo, 1991; suplemento del diario El País, artículo “Arquitectura, reciclaje ex Cervecerías del Uruguay”, Montevideo, noviembre de 1990.

Obra premiada por la SAU en el “III Concurso de Obra Realizada”. Montevideo, 1995.

Obra seleccionada para la I Bienal de Arquitectura e Ingeniería Civil. Madrid, 1998.

Mejor Actuación en Vivienda Social en Iberoamérica en la IV Bienal Iberoamericana de Arquitectura y Urbanismo. Lima, Perú, octubre de 2004.

La decisión de reciclar, una vez asumido el riesgo de ir contra las bases, abría la materia de proyecto a un campo de experimentación y posibilidades inimaginadas. El resto del proceso fue igualmente así.

## ESTATUTO COMPOSITIVO

Debemos recordar el enfoque *compositivo* y esencialmente *visual* que impulsaba nuestras ideas y nuestra manera de proyectar. La relación materia-espacio era valorada como fruto de una narración compartida, evaluada permanentemente.

Esa visión compositiva y plástica era ejecutada por las variables preexistentes y provocaba una desafiante dislocación de muchos principios sabidos en el arte de componer. Esas irrupciones fueron instalando en el resultado formal y espacial, una incertidumbre que fue viendo la luz en su propia materialización y se sumó a la dificultad que implicaba la atención del metro a metro en la construcción de este tipo de obras.

Aquí estamos mencionando una variable a priori impensable en el arte de proyectar de aquella época, en la que imperaba aún el control del tablero sobre la materia resultante. Esta experiencia, factible de ser evaluada a partir del resultado, puso en el equipo proyectista un aire de “bajo control” sobre muchos aspectos, alejando la previsión del proyecto de su propia consumación. Por ejemplo, el presupuesto acabado fue calculado y presentado a partir de un anteproyecto que desconocía la gran mayoría de las dificultades que aparecerían. El riesgo del desconocimiento de las patologías, las causantes y la imposibilidad de acceder a gran parte de lo existente, elevaba el índice de riesgo (e incrementaba el valor de los costos). Aun así, la oferta presentó un costo por metro cuadrado casi un treinta por ciento menor que las ofertas de planta nueva para el mismo concurso.

## UNA HOMOGÉNEA DIVERSIDAD

Este proceso, instalado por la vía de los hechos, no estableció metodología ni hábito alguno, solo obligó a “surfear” la obra de un modo concreto, obligó a aceptar la adversidad en la mirada compositiva, la asunción de su pasado fabril, que invocaba lógicas formales distantes de las expectativas de “lo residencial” y fundamentalmente obligó a reafirmar la lógica heterogénea como resultante del perfil urbano, redescubriendo la sumatoria y aleatoriedad de soluciones y explicitando la diversidad como mérito.

La diversidad era un factor trascendente. Constituía una diferencia sustancial respecto al proyecto esperado (un conjunto de volumetría austera de ladrillos). Promovía la heterogénea realidad de lo existente y permitía explorar e interactuar.

Esa interacción con la ruina exponía por sí sola un catálogo de soluciones. Visto a la distancia, podría reconocerse que la existencia abrumadora de lo construido permitió naturalmente elevar los resultados. De un modo explícito o no tanto, el dictado de inteligencia en el “maclaje” resultaba de la lectura de aquellas eventualidades arquitectónicas tan sólidas. Lo buscábamos y nos lo permitíamos. Lo disfrutábamos.

En este aspecto, el proyecto del Conjunto Cuareim resultó un laboratorio inspirado en la taxonomía del momento, dictada desde la ruina preexistente.

Por su parte, el proyecto impulsaba una mejora de todos los aspectos esperables de la vivienda, desde su riqueza espacial y su materialidad contundente hasta las áreas individuales y la riqueza de los espacios exteriores.

El Cuareim exponía una alternativa brillante, incuestionable, pero obligaba a los actores a trabajar más. Mucho más.

## **SIN REPERCUSIÓN, SIN HERENCIA**

No obstante, y ante la poca repercusión del “éxito” del Conjunto Cuareim obtenido por sus logros arquitectónicos reconocidos, cabe preguntarse por la escasa consecuencia que tuvo para su propia generación y cómo, ante el sinfín de oportunidades que siguen esperando sus segundas épocas, los reciclajes de esta escala no proliferaron en Montevideo. Tal vez algún caso inconcluso, como el reciclaje de la fábrica Alpargatas en el barrio Goes, un esperado reciclaje de la fábrica de chocolates Águila o las instalaciones del Frigorífico Modelo, haya generado expectativas sobre cómo la contemporaneidad puede intervenir en los recursos patrimoniales. Aunque aún existen edificios significativos vacíos, con indiscutibles valores materiales y espaciales, la tendencia del proyecto actual no parece reparar en las posibilidades que estos brindan.

Aquella expectativa (y tendencia general) de revalorizar los aspectos históricos y arquitectónicos incluso en edificios de escasa trascendencia, parece haber sido dejada de lado. Las grandes promociones de planta nueva en edificios “limpiamente contemporáneos”, exentos de memoria urbana, de conciencia tipológica y que muchas veces siguen un modelo nuevo de urbanidad fragmentada y distante de la construcción tradicional de la ciudad, han florecido indiscriminadamente por todo el núcleo urbano, más allá del entramado sólido, de las circunstancias contextuales, y han creado, efectivamente, una nueva Montevideo.

## **UN PLAN DIFUSO QUE NO RENACE DE SUS CENIZAS**

En el año 1998, el presidente de la República y el presidente del Banco Hipotecario del Uruguay, inauguraron el Conjunto Cuareim, una obra presentada como emblemática y utilizada como puntapié inicial de la renovación urbana del sector, en el marco del conocido Plan Fénix, que se proponía activar todo el sector de la Aguada.

Vinieron a su espalda la inefable torre de ANTEL y la promoción de diversos edificios residenciales, hoy sin ocupantes. Se han ido tirando las paredes de los grandes barracones de depósitos y la zona ha recibido, lenta y forzadamente, un recambio incierto.

Carente de una significativa valoración patrimonial y con una cuestionable planificación edilicia impulsada por la especulación derivada de la fluidez de recursos del estado, la operación Fénix resulta una incógnita sin develar, con testigos impávidos, edificios residenciales de 30 metros de altura incrustados entre las pocas edificaciones de interés que permanecen, como la estación central de AFE, con su señorío histórico, incuestionable, que se derrumba dramáticamente mientras espera su cuarto de hora.

Pero la ciudad, tal vez ya tarde, habrá perdido otra oportunidad de reafirmar su pretendida relación con su historia, y el sistema de sustitución promovido segui-

rá perdiendo recursos materiales y esfuerzos profesionales que den surgimiento a intervenciones intensas y comprometidas. Lo cierto es que la realidad se ha robado momentáneamente el sueño urbano, la puerta a la calle, la calle, la vecindad.

Esto hace sentir al Conjunto Cuareim como la expresión tardía de un régimen de contemplación de la preexistencia como valor indefectible, pasible de intervención, reflexión e incorporación a los tiempos en curso, más allá de los valores de trascendencia y de las purezas que suelen validar lo patrimonial como manifiesto de excelencia.

En los tiempos que corren, los problemas parecen haber cambiado de investidura. Si bien la fórmula económica fue la variable que dio surgimiento a este proyecto, su éxito numérico se desencadenó fundamentalmente en el trabajo de oficina de arquitectura, de una dedicación de diez años de dirección de obra y de trabajo de tablero.

Ha cambiado el contexto, y presumimos que no hay tiempo para detenernos en la trabajosa interacción con preexistencias.

Solo habrá casos donde el espesor histórico requiera el trabajo de especialistas de intervención en el patrimonio.

Solo habrá algunas reglas que obliguen a atender el perfil de un sector patrimonial destacado y reconocido por algunas virtudes. Y habrá además, un modo de evadirlas.

Pero el intenso debate y la sensibilización que detenía su reflexión frente a cualquier edificio notorio, por el solo hecho de valorar su existencia como recurso, por detenerse en la validación que ofrece la mera presencia y la huella urbana y social que ha producido, parece no estar ya en el debate disciplinar. Hemos trasladado nuestras inquietudes a la invención de una “necesaria nueva mirada”, reivindicadora de un siglo nuevo, de nuevas reglas y procesos de comunicación y *happening*.

Aquel mecanismo lento, cauto y pretencioso que identificaba la virtud en la propia arquitectura de la mirada, ha dejado de ser una constante en la sociedad, ávida de novedad, imagen y satisfacción instantánea. (Sin perder de vista las ecuaciones económicas que han distraído las fuentes creativas y trasladado la especulación a otros puntos, presumo, muy lejanos).

Toda una experiencia y reflexión sobre este tema ha pasado a ocupar los libros de historia reciente. Los cambios suceden demasiado rápido, y es probable que algún día, con el correr de los años, nos encontremos nuevamente involucrados con el patrimonio, tal vez desde otra conciencia, con otra mirada más oportuna y operativa. Ya no serán estas ruinas las que provoquen nuestras búsquedas. La sociedad hallará una nueva matriz de preexistencias, con otras historias y otros fragmentos de algún otro discurso, porque lo que nunca faltará es la ineludible construcción de la identidad y la existencia como resultado de una deriva histórica colectiva, cada vez más culta y más expuesta.

Entonces reivindicaremos alguna frase de un artículo sobre este proyecto que escribió M. Arana<sup>1</sup>, que destacaba el valor épico del desvelo sobre la “ciudad soslayada”, en la fuerza impulsora del redescubrimiento de la condición clásica de la urbanidad, como lugar de encuentro, como sociedad de pares, de vecindad con virtud pública, explícita y democrática. “...La propuesta afirma lo que la ciudad ha sido siempre: continuidad y testimonio. Memoria y cambio. Por eso apunta a transformar lo soslayado en jalón. Y a transformar en presencia el olvido”.

1. M. Arana: “La ciudad soslayada”, artículo para la Bienal de Quito 1995, sobre el Conjunto Cuareim.





Demolición del CH20. Montevideo, 2014.

# VEINTISIETE CENTÍMETROS

## ENSAYO DEL MÉTODO DE LA PARTE

DANIELLA URRUTIA, CONSTANCE ZURMENDI

**DANIELLA URRUTIA PAPO (1971).** Arquitecta. Facultad de Arquitectura, Universidad de la República.

Cursó el Diploma de Investigación Proyectual en 2011-2012.

Profesora adjunta del Departamento de Enseñanza de Anteproyecto y Proyecto de Arquitectura, Taller Scheps (FARQ-UDELAR), desempeñándose como coordinadora del DEAPA desde 2011.

Integra el estudio UZAA desde 2001.

**CONSTANCE ZURMENDI DIBARBOURE (1971).** Arquitecta. Facultad de Arquitectura, Universidad de la República.

Cursó el Diploma de Investigación Proyectual en 2011-2012.

Profesora asistente del Departamento de Enseñanza de Anteproyecto y Proyecto de Arquitectura, Taller Perdomo.

Integra el equipo I+P para el fortalecimiento de la investigación en proyecto (FARQ-UDELAR).

Integra el estudio UZAA desde 2001.

El texto que aquí se presenta es una reconfiguración del trabajo elaborado en el marco de MVDlab, *Veintisiete centímetros*. Un pensamiento compartido en voz alta que se vincula desde un “fragmento” con uno de los edificios más representativos de la arquitectura moderna.

*El umbral está ahí. Como algo de lo que no se espera más nada, ni un momento conmovedor ni una destreza arquitectónica. Pero está ahí como una pista, un indicio, un apunte por comenzar.*

Comencemos mirando esta fotografía.

Esta fotografía forma parte de la serie tomada por René Burri a la Unidad de Habitación de Marsella en 1959, cuatro años después de que esta finalmente fuera ocupada. René Burri, fotógrafo suizo nacido en Zurich en 1933, no era el fotógrafo oficial de Le Corbusier, privilegio que correspondía a Lucien Hervé.

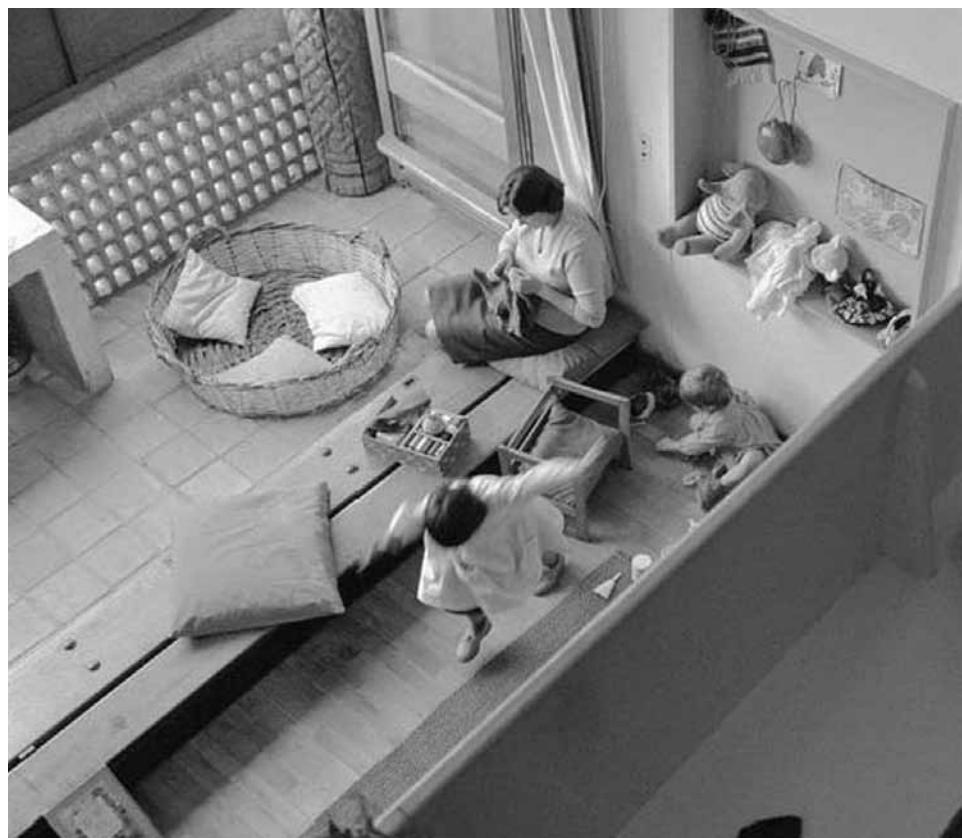
Tal vez este hecho colabore con el interés que nos despierta la imagen: una mujer con varios niños en una mañana soleada de un día cualquiera.

El sol entrando. Los niños jugando...

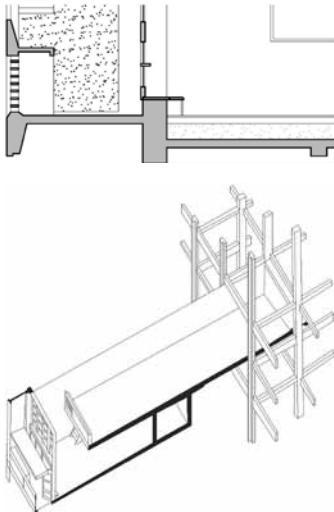
La fotografía fue tomada en una de las 330 residencias de la Unidad de Habitación proyectada por Le Corbusier en el año 1947 y construida entre los años 1948 y 1952.

El fotógrafo debió pararse en el piso superior. Apoyado sobre la baranda de madera, enfocó la escena levemente descentrada hacia la derecha. Esta decisión planteada deja cierta ambigüedad. El tamaño preciso de la estancia no queda definido.

¿Qué ancho tiene este espacio? ¿Hacia dónde sigue? ¿Cuáles son sus límites? Posiblemente se trate de una estrategia para no descubrir los 3,66 m de ancho del departamento, correspondientes a la serie azul del Modulor.



## RELACIONES



### ESTRUCTURA

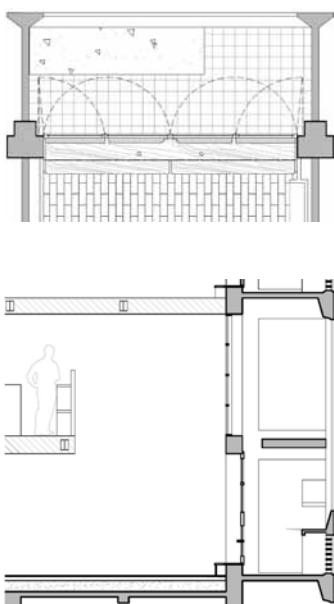
El umbral es parte de una viga semi invertida de 80 cm de altura y 30 cm de ancho que, revestida de madera, logra salvar una diferencia de 43 cm de altura entre las caras superiores de las losas interior y exterior, al mismo tiempo que asegura la estanqueidad del espacio interior distanciando el cerramiento del plano horizontal de la galería exterior.

Sus exageradas dimensiones solo se justificarían por su doble función y por la

obsesión de una perfecta alineación de los fondos de viga.

Se presenta como una quilla en la topografía de la unidad.

Junto con los pilares en T, compone la retícula tridimensional de hormigón armado a modo de “botellero” que deriva en las posibilidades estructurales de liberación de los muros portantes, solución constructiva elegida que habilitó la delicada continuidad espacial y material entre espacios anexos.



### CERRAMIENTO

El cerramiento vincula el interior de la célula con la *loggia* exterior. Está construido en madera y ocupa la doble altura con un ancho de 30 cm. Se divide en dos sectores: una parte superior fija y una inferior, móvil.

El sector superior (inaccesible) mantiene una retícula regular y homogénea, mientras que el inferior se adapta a las proporciones, a la métrica y a las necesidades funcionales del espacio interior. En verano, permite la ventilación cruzada desde la planta alta hacia la planta baja.

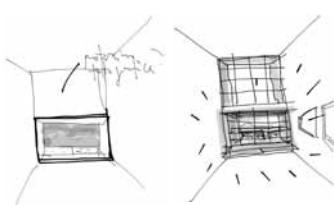
Está compuesto de 4 hojas plegables y batientes hacia el exterior que

utilizan el umbral como marco inferior en doble contacto. Este marco inferior se ve complementado por una pieza más: un ensanchamiento de umbral.

¿Qué posibilita el muro ancho?

Más que un simple paso, la nueva proporción adquirida por la unión de las piezas (30 cm + 20 cm) lo despega de su primera función y le asigna nuevos roles en el espacio.

En este punto estratégico, el umbral es también intermediación entre la fachada y la máscara de *brise-soleil* exterior, una intermediación entre la doble escala.



¿Qué nos llamó la atención de esta fotografía? ¿Su ambiente informal? ¿El aspecto descuidado del interior de la unidad? ¿La precariedad del equipamiento? ¿La simpleza de la escena?

Por encima de todo, una única parte: el umbral.

Replicando un nuevo encuadre sobre el encuadre del fotógrafo, el umbral se reposiciona desde la periferia hasta el centro de nuestra mirada. Lo que en principio parece intuitivo responde a “principios ocultos que gobiernan nuestra visión de las cosas” (Edgar Morin).

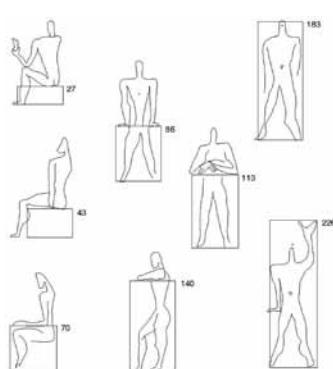
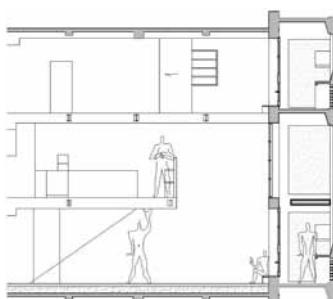
Enfocar el interés en un objeto lleva a definir límites, límites que se van dibujando, que dejan ideas, construcciones e imágenes dentro y que inevitablemente empujan otras hacia afuera. La búsqueda del foco se produce por tanto en aproximaciones sucesivas.

Con este objetivo, exploramos los devenires del pensamiento como un cuento que rehace la realidad. Y a esta primera modificación que imprimen las palabras a lo observado, se suma una segunda, la del tiempo pausado.

¿Podría ser entonces el “método de la parte” una manera de construir el pensamiento?

La parte como una entidad, la parte como disparadora de este ensayo y a la vez como dimensión activa de lo cotidiano, de lo ausente por momentos, de lo olvidado, nos invita a descubrir el sistema de relaciones que despliega la práctica de una manera arquitectónica de mirar, que induce al asombro al colocar en primer plano un objeto familiar.





## EQUIPAMIENTO

Cada departamento de la Unidad es concebido como un ambiente unitario articulado de diversas maneras, cuyo interior define espacios complementarios. Prevalece la fluidez espacial, que supera el concepto mismo de habitación.

El equipamiento se plantea como una estrategia de organización espacial que responde a los nuevos indicadores del habitar moderno. Los objetos son resultado de una necesidad y, en este caso, de una necesidad espacial. Son los grandes transformadores de la imagen del espacio doméstico.

¿Es el umbral un banco, un estante, un baúl?

La totalidad del equipamiento de la Unidad fue diseñado por Charlotte Perriand en colaboración con Jean Prouvé. En cuanto a diseño, prestaciones y concepto, el equipamiento interior es de absoluta vanguardia.

El conjunto distorsiona los límites entre mobiliario y arquitectura.

La cocina diseñada por Charlotte Perriand incluía (algo extraño para la época), electrodomésticos tales como heladera bajo mesada con reposición de hielo desde la calle corredor, anafe y horno eléctrico. El pasaplatos integrador resultó un experimento exitoso.

Con este mismo criterio, la escalera, creación de Jean Prouvé, se construye como un ensamblaje de escalones de madera en viga zanca metálica haciendo clara referencia al diseño de las escalerillas de barco y de avión.

La indefinición entre arquitectura y equipamiento llega hasta la silla de comedor modelo Standard, también diseñada por Jean Prouvé.

Y hasta el umbral es un mueble inmueble.

## MODULOR

¿Qué pensamientos tenía Le Corbusier sobre las medidas de los objetos, las arquitecturas y el hombre?

“Cuando se trata de construir objetos de uso doméstico, industrial o comercial fabricados, transportables y comparables en todos los lugares del mundo, a la sociedad moderna le falta la medida común capaz de ordenar las dimensiones de los continentes y de los contenidos, y por tanto, de provocar ofertas y demandas seguras y confiadas”.

El hombre tiene un cuerpo material; ocupa el espacio mediante el movimiento de sus miembros. Tomar posesión del espacio es el primer acto de los seres vivos.

Se necesita entonces armonizar, es decir, introducir una unidad de proporción. Esta unidad proviene de un aporte armónico entre el cuerpo humano y su entorno.

El habitante, al que se denomina usuario, es un nómada cuya vida cotidiana se circunscribe a gestos funcionales y calibrados.

*El Modulor* es el trabajo literario de Le Corbusier que aborda la mirada sistémica sobre la métrica del individuo y su relación con el espacio. Enlaza elementos materiales e inmateriales, evocando un modo de pensar y hacer que tiene sus orígenes en 1929.

La Unidad de Habitación representa la puesta en práctica de una sofistizada construcción intelectual. En todo el edificio se utilizaron 17 medidas del Modulor. La serie roja y la serie azul se intercalan en el diseño del espacio y del equipamiento.

Veintisiete centímetros es la primera medida de la serie roja.

Como una pieza *pivot*, el umbral establece vínculos visibles e invisibles.

Al ser momentáneamente separado, no es posible desconocer el conjunto de variables que se relacionan con este objeto de estudio, simplemente se aísla desde un punto de vista para luego ser puesto en relación al preguntarnos:

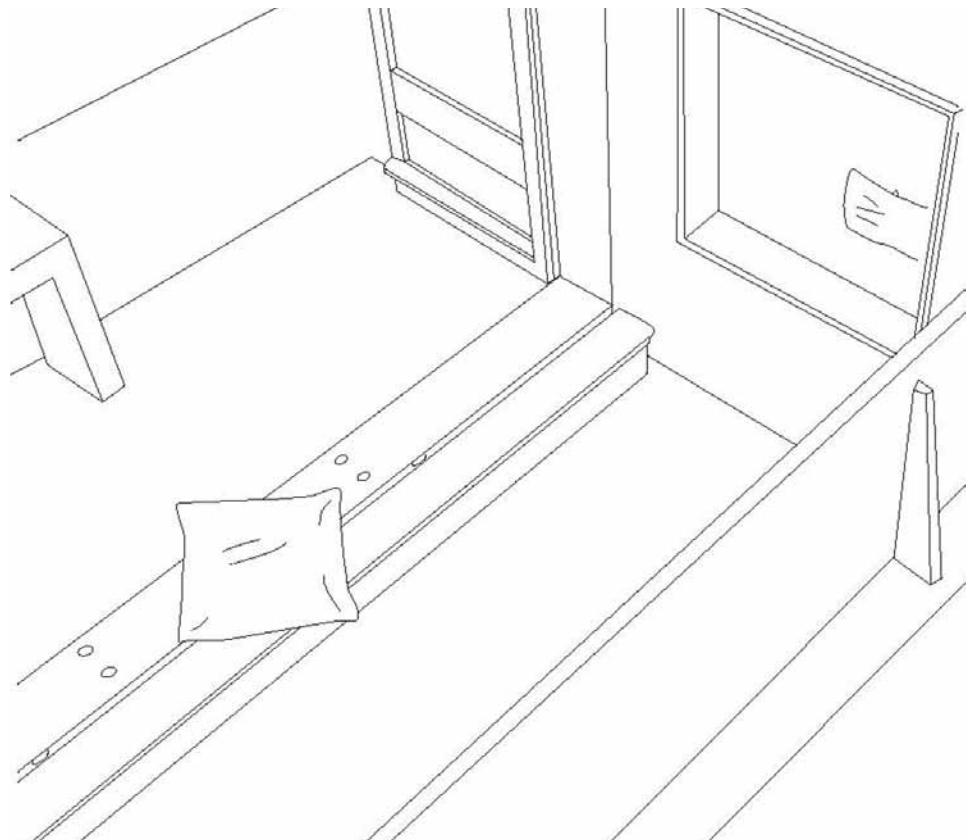
¿Cuáles son las dimensiones y características espaciales y constructivas que posibilitan las acciones de los personajes de la fotografía?

Comer, sentarse, mirar, charlar, dormitar, jugar, tejer...

Mientras Le Corbusier navega entre la casa del arquitecto y la casa del hombre, pongamos por un momento la pieza en relación.

Nuestro umbral, intermediario entre la *loggia* y el estar de la célula, salva los traspasos estructurales entre losas. A medio camino entre un error estructural y una deseada propuesta de borde, forma parte del cerramiento, asegurando la fluida relación entre el interior y el exterior. Toma un rol ambiguo entre lo arquitectónico y el equipamiento que se presenta en la unidad como una estrategia de disciplinamiento del espacio dentro del recinto de la casa, una herramienta matemática en pos de armonía y belleza acompañada de la vocación de cambiar el rumbo y eliminar el dominio de las medidas inglesas sobre el mercado de diseño. Con este fin Le Corbusier lleva a cabo los estudios métricos del Modulor.

Materializados en el umbral, *Veintisiete centímetros* son la primera medida de la serie de las posiciones humanas.





**RENÉ BURRI**  
Zurich, 1933

Tras estudiar arte en su país natal, se compró una Leica, la cámara emblemática del fotoperiodismo del siglo XX. En un principio consideró la fotografía como una alternativa al cine, que había sido su primer objetivo. Picasso y Le Corbusier tuvieron un lugar central en su obra.

La fotografía de Burri sostiene el rigor formal al mismo tiempo que deambula hacia un acercamiento más espontáneo, libre y audaz que coloca al hombre en el centro de sus pensamientos.

Burri propone otra visión del mundo, aquella en que un instante puede ser deconstruido en una sucesión de momentos. "No existe una fotografía de Burri que no sugiera la posible existencia de un mundo más humanizado", como dijo Peter Killer en la exposición de la obra de René Burri Un Mundo, realizada en Colombia en mayo de 2009.



**GEORGE CANDILLIS**  
Azerbaiyán, 1913

Se trasladó a Grecia y se graduó en la Escuela Politécnica de Atenas. En 1933 conoció a Le Corbusier durante sus estudios en el CIAM IV. Se trasladó a Francia y trabajó para André Lurçat y Le Corbusier en su oficina y participó en la construcción de la Unidad de Habitación.

Junto al arquitecto Shadrach Woods y al ingeniero Henri Piot, se dedicó a la búsqueda de soluciones técnicas de rápida urbanización de los países islámicos, que combina la construcción de bajo coste y la utilización de elementos arquitectónicos tradicionales. En 1951, Candilis, Woods y Piot se convierten en los líderes de ATBAT-Africa, en Tánger, Marruecos. Este taller fue concebido como un centro de investigación interdisciplinaria en el que trabajaban arquitectos, ingenieros y técnicos.

En 1954 Candilis regresó a París y abrió su propia oficina junto con los ingenieros Paul Dony y Piot y los arquitectos Josic y Woods. La oficina estaba destinada a reducir los costes de la construcción de apartamentos de tres habitaciones. La oficina contó con importantes proyectos, como por ejemplo la ampliación de Bagnols-sur-Cèze (1956) y el diseño de la expansión de las ciudades de Le Mirail (1961) y Toulouse (1970).



**LUCIEN HERVÉ**  
Hódmezővásárhely,  
1910

Cuando Lucien Hervé envió a Le Corbusier las primeras imágenes de la Unidad de Habitación de Marsella que realizará en 1949 (tomó 650 fotografías en un solo día), este le pidió inmediatamente que fuera su fotógrafo, alabando su "alma de arquitecto". A partir de este primer encuentro nació una larga colaboración entre los dos artistas que se prolongó hasta la muerte de Le Corbusier. Lucien Hervé fotografió todas las obras de Le Corbusier con talento e inteligencia en su mirada estética. Las fotografías de estas obras hicieron particular hincapié en juegos de luces y sombras y en la creación de imágenes abstractas aisladas del contexto.



**CHARLOTTE PERRIAND**  
París, 1903

En 1927 golpeó las puertas del estudio de la Rue de Sèvres y meses más tarde se encargó del diseño de los espacios interiores de los proyectos de Le Corbusier. A los 23 años ya había diseñado la *chaise longue* que la hizo famosa y se había establecido a sí misma como destacada colaboradora de uno de los arquitectos más exigentes de la época. Se propuso que sus diseños tomaran ideas de la industria automovilística y aeronáutica.

Perriand, junto con Eileen Gray y Lilly Reich, es uno de los "héroes" no reconocidos del movimiento moderno europeo, cuyos diseños han sido eclipsados por los de los confirmados: Le Corbusier y Mies van der Rohe.

En 1937 Charlotte Perriand dejó el estudio de Le Corbusier y se dedicó a la investigación en el campo de la prefabricación de viviendas moduladas, actividad en la que colaboró con Jean Prouvé.



**JEAN PROUVÉ**  
París, 1901

Se formó como herrero antes de asistir a la escuela de ingeniería.

Llegó a la arquitectura de forma indirecta a través de la producción de muebles y componentes para la vivienda, y desde allí al diseño general del edificio y al perfeccionamiento de sus métodos de construcción. Los principios resultantes de prefabricación, flexibilidad y movilidad fueron utilizados como respuesta de diseño a la necesidad de viviendas asequibles y producidas en masa durante la posguerra francesa.

Trabajaba de forma individual en su taller y también en colaboración con algunos de los diseñadores modernos franceses más conocidos de la época, como Le Corbusier y Charlotte Perriand.

"Es ingeniero y arquitecto a la vez, un mismo hombre, algo excepcional". "Jean Prouvé atravesó todas las intrigas, todas las vicisitudes. Entró en la realidad. Construye y concibe. Semejante rol está reservado a un carácter superior: es el rol de la abnegación, del coraje, de la perseverancia y de la obstinación". Le Corbusier.



**PIERRE JEANNERET**  
Suiza, 1896

Arquitecto y diseñador de muebles, será mejor conocido por sus colaboraciones con su primo y socio, Charles-Édouard Jeanneret (Le Corbusier). Comenzaron su colaboración en 1922. Con la llegada de la Segunda Guerra Mundial, se distanció de Le Corbusier durante 10 años y con ello, de la Unidad de Habitación. Pierre Jeanneret, que simpatizaba con los comunistas, se unió a la resistencia francesa. Después de la guerra, en 1950, ambos se vincularon nuevamente para el proyecto de Chandigarh, India.

¿Qué implica este breve pasaje para apreciar y comprender mínimamente aquello que recorrimos? ¿Por qué mirar 27 cm en 60.000 m<sup>2</sup>?

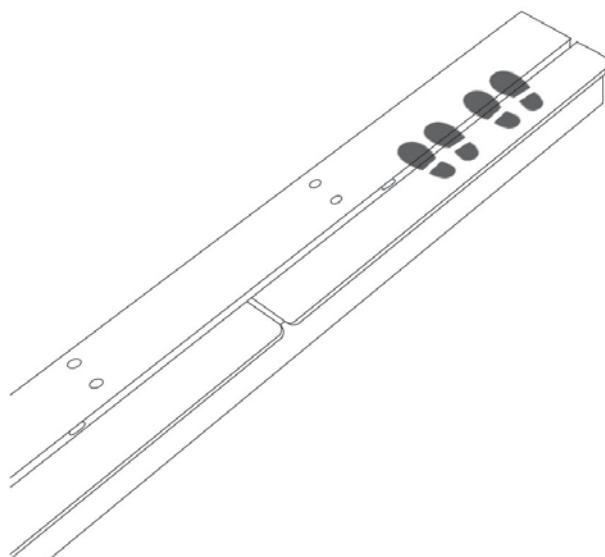
“Más importante que el viaje en sí, es la mirada a la que se somete a este mismo viaje. No se trata de irse lejos sino de ver lo ordinario como algo extraordinario”, de replantearse la cotidianidad a través de un ejercicio de mirada. Una mirada que cuestione los precedentes.

Una mirada que permita un tiempo para reflexionar:

“¿Qué me commueve a mí de este edificio? Y yendo más lejos: ¿cómo puedo proyectar algo así “este espacio que permite que estas personas se reúnan de esta manera?”

La arquitectura ineludiblemente nos commueve, y en ciertos casos, nos provoca una infinita curiosidad de viajar hacia la intimidad de algún fragmento preciso, eludiendo a conciencia las tentaciones generales.

Confiamos en que partir de la pieza pequeña hacia su centro sea el viaje que nos ayude a conocer, reproducir y evocar la delicadeza de los espacios deseados.







Habitantes. Edificio CH20. Montevideo, 2014.

# PLANILANDIA

MARTÍN DELGADO, EDGARDO MARTINEZ

**MARTÍN DELGADO FILIPPINI.** Arquitecto. Facultad de Arquitectura, Universidad de la República.

Profesor asistente de Anteproyecto y Proyecto de Arquitectura, Taller Danza (FARQ-UDELAR).

Durante los años 2003 y 2004 integró el equipo estable del estudio MVRDV ([www.mvrdv.nl](http://www.mvrdv.nl)) de Róterdam.

Cofundador y director de RE Estudio de arquitectura. RE es desde su fundación la branch uruguaya de SUPERSUDACA ([www.supersudaca.org](http://www.supersudaca.org)).

**EDGARDO J. MARTINEZ.** Arquitecto. Facultad de Arquitectura, Universidad de la República. Profesor agregado del Instituto de Teoría y Urbanismo (FARQ-UDELAR) a cargo del Grupo de Investigación-1703/UDELAR: Sistema Urbano Metropolitano; Ciudades Intermedias del Uruguay y Sistema Urbano Nacional/Regional.

Responsable designado por la Facultad de Arquitectura (UDELAR) para el desarrollo e impartición del Programa Nacional de Formación y Capacitación orientado al fortalecimiento de las capacidades de autoridades y técnicos de intendencias departamentales y municipios para implementar procesos de ordenamiento territorial.

Con 470 habitantes por kilómetro cuadrado y una condición geográfico-territorial singular, Holanda se encuentra entre los países del mundo más poblados por unidad de superficie. Polderes, diques, drenajes, suelo de relleno, canales y la parafernalia de infraestructuras que hacen posible habitar bajo el nivel del mar, conforman un territorio artificial cuya manifestación visual más evidente es la horizontalidad. El agua y un suelo escaso e inestable han sido durante cientos de años los sustratos sobre los que se han construido las casas de los holandeses.

Estas comprometedoras condiciones de partida dieron lugar a un uso, a un sistema de propiedad y gestión del suelo que son modelos recurrentes, y a un impresionante laboratorio a escala 1-1 y en tiempo real de planificación, diseño y producción de vivienda colectiva.

Con una diferencia de treinta años y un desempeño en ámbitos profesionales diferentes, los arquitectos Edgardo Martínez (EM) y Martín Delgado (MD) vivieron y trabajaron en Róterdam. El siguiente es un reportaje escrito a estos dos profesores de nuestra Facultad.

El mecanismo es simple: a partir de siete temas disparadores, cada uno de los entrevistados dispone de una cantidad global de caracteres que ha distribuido libremente.

## **El mapa y el territorio. El sustrato artificial, costoso y escaso, como soporte de la planificación territorial y del proyecto urbano.**

**EM:** “Dios creó el mundo y los holandeses... Holanda” (dicho popular).

El *Primer mapa sistemático de los polderes en los Países Bajos desde antes de 1550 hasta 2005* (imagen 1), ilustra la escala y los tipos de tecnología aplicados en Holanda en distintos períodos para ganar terreno al mar. Se destacan tres hitos: los molinos de viento con engranajes y torniquete de madera, la sustitución de los mismos hacia mediados del siglo XIX por máquinas a vapor para accionar ménulas de acarreo del agua a la altura de los diques de desagüe, y el bombeo y la regulación de esclusas automatizados, y la posterior adaptación al manejo computarizado de mareas y flujos hídricos.

Los suelos ganados al mar se destinan principalmente a la explotación rural (producción agrícola) y a grandes instalaciones (imagen 2). Tal es el caso del principal aeropuerto holandés, Schiphol, construido en el sitio en el que funcionaba un puerto sobre un lago de 18.000 hectáreas, que fue desecado en la segunda mitad del siglo XIX en un proceso que llevó cuarenta años.

Diques de protección urbana que, desde mediados de la década del cincuenta, fueron replanteados de forma escalonada para postergar el avance de inundaciones y así ganar tiempo para las evacuaciones. Tanto las tareas para ganar terreno como la construcción de diques surgieron asociadas a tareas colectivas de control y mantenimiento local. Este involucramiento fue potenciando la innovación tecnológica en obras de infraestructura para el manejo hídrico y el acondicionamiento urbano junto a la optimización del uso habitacional del oneroso suelo urbanizado mediante edificaciones angostas en varios niveles y apareadas en tiras.

La importancia de la infraestructura urbana queda plasmada en una escultura ubicada en el centro de Róterdam: un panel en el que se aprecian secciones de distintos dispositivos instalados bajo suelo, conectados a redes de abastecimiento o descarga de agua, de energía, de

comunicación, de aguas servidas y de residuos. Este hito destaca la importancia de lo que no se ve, protagonista esencial de la calidad ambiental de una ciudad portuaria con instalaciones de alta complejidad.

## **Cancha chica. La gestión del suelo y la promoción inmobiliaria.**

**EM:** La sociedad holandesa tiene una rica historia en *hacer suelo* a partir del control y la regulación de los flujos hídricos, lo cual lleva a consensuar criterios para la implantación y regulación de los *usos del suelo*, mientras que la compleja tarea del *acondicionamiento urbano* a nivel local se articula en distintas escalas. Esta vasta experiencia moldea una cultura del manejo de un territorio anegado y la consiguiente y gradual estructuración de instituciones para la gestión del suelo por autoridades locales y el desarrollo de planes de iniciativa privada en suelo otorgado en concesión temporal renovable según normas edilicias y de ocupación.

## **Siglo XX febril. El sentido de lo colectivo y la vivienda como experimento.**

**MD:** “Las ideas progresistas y los ideales públicos de planificación han desaparecido. Su significado comunitario se ha perdido y el urbanismo se ha vuelto una herramienta pura de *management* en todo contexto cultural, económico y político”.<sup>1</sup>

En el año 2002 un activista ambientalista asesinaba al político Pim Fortuyn durante la campaña por las elecciones generales por “usar a los musulmanes como chivos expiatorios y aprovecharse de miembros débiles de la sociedad para acumular poder político”. Fortuyn —político homosexual de derecha y admirador declarado de Silvio Berlusconi— venía provocando controversia por sus críticas a las políticas multiculturales, la legislación de emigración y la presencia del islam en Holanda.

Su muerte —que trajo aparejado un breve pero explosivo crecimiento de su partido— coincidió con la



Primer mapa cronológico de pólderes en Holanda. Geuze, Jannink, Dorsman y Van der Ham. 2004 - 2005.



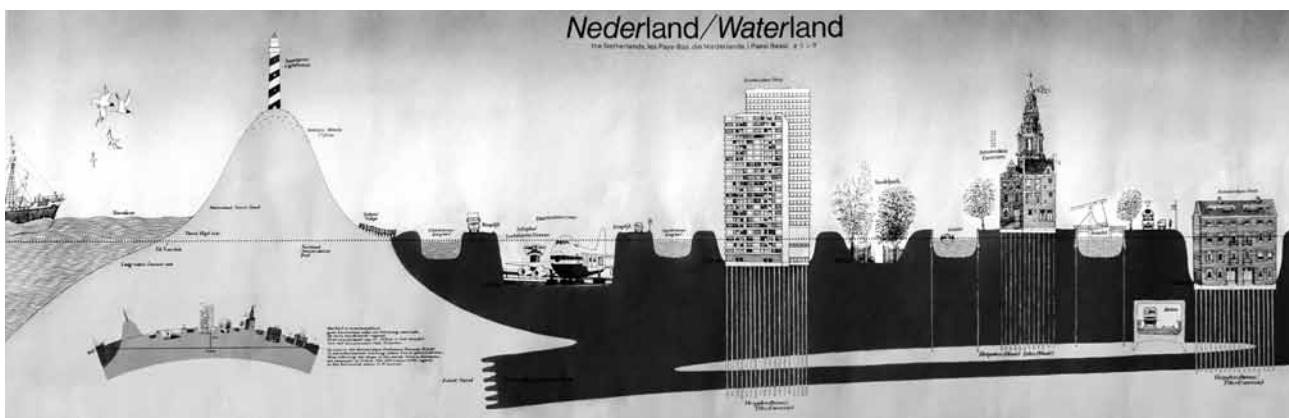
Viviendas en el barrio jardín, Vreewijk, de G. Molire.



Exposición The Banality of Good de Crimson en el Centro Danés de Arquitectura. Copenhague, 2014. Foto: Iwan Baan publicada en www.dac.dk



Viviendas compactas en el barrio Kieffhoek, de J.J.P. Oud.



Nederland/Waterland. Ilustración de K. Van der Veer. 1997.

culminación de un impresionante ciclo de crecimiento económico que duró veinte años y con su correlato en el plano político: el modelo polder.

“El modelo polder es una expresión de origen incierto que fue inicialmente utilizada para describir la aclamada versión holandesa de la política social y económica basada en el consenso aplicada especialmente en las décadas del ochenta y del noventa. Se ha descrito con frases como ‘reconocimiento pragmático de la pluralidad’ y ‘cooperación a pesar de las diferencias’”<sup>2</sup>.

El modelo polder —en combinación con lo que algunos autores califican como la desideologización pos Gurra Fría de la reflexión en torno a la problemática de la vivienda<sup>3</sup>— llevó a la integración del *developer* con un rol fundamental en el proceso de gestión de la vivienda. En este proceso el *developer* pasó a participar en la planificación, la construcción e incluso la venta de viviendas, contribuyendo a un cambio radical de las reglas de juego de la construcción del entorno construido. “La vivienda pasa a ser un bien del libre mercado y de la arquitectura, (también) un instrumento de *marketing*.<sup>4</sup>

Si el modelo polder cristaliza en clave holandesa el estado de bienestar liberal e integrador noreuropeo de finales de milenio, la *sociedad participativa* significativamente promovida por el rey Willem Alexander en su austera ceremonia de coronación en el año 2013, anuncia explícitamente su deconstrucción.

“El paso hacia una *sociedad participativa* es particularmente notable en la seguridad social y en la atención de personas que requieren cuidados durante mucho tiempo. Es precisamente en esos sectores donde el clásico estado de bienestar de la segunda mitad del siglo XX ha producido sistemas que en su forma actual ni son sostenibles ni están adaptados a las expectativas de los ciudadanos”.<sup>5</sup>

Pocos meses después de la ceremonia antes citada, Geert Wilders, heredero político del asesinado Pim Fortuyn, utilizaba en un acto proselitista de su Partido por la Libertad la expresión “Menos marroquíes, por favor”.<sup>6</sup> Si bien su agrupación política sufrió un significativo retroceso en las encuestas (bajó del primer lugar al tercero) a causa de la commoción que se produjo en los medios, la amplia mayoría de sus votantes (85 %) mantuvieron su apoyo al controversial político.<sup>7</sup>

Con un porcentaje de población de origen inmigrante —oficialmente identificada por el neologismo holandés de *allochtoon* en contraposición a *autoctoon*— que supera el 20 % de la población, la construcción de una *convivencia integrada* aparece como uno de los mayores desafíos para la definición de esa ansiada *sociedad participativa* y la reformulación de su entorno construido.

**EM:** En 1901, Holanda es el segundo Estado en el mundo en asumir la problemática habitacional con una impronta inicial higienista. Se destaca la realización de conjuntos habitacionales en barrios jardines alineados con la escuela de Delft (Vreewijk, 1913, G. Molíere) (imagen 3) y el surgimiento, en la misma época, de la escuela de Ámsterdam, una de cuyas expresiones más importantes es la obra de Berlage. Poco tiempo más tarde surge un notable y precoz aporte a la arquitectura moderna en el campo de la vivienda social (Kieffhoek, 1925/29, J. J. P. Oud) (imagen 4).

En 1965, la *Evaluación de la experiencia de la reconstrucción urbanohabitacional de posguerra* —con énfasis en los esquemas tipo CIAM de Ommord-Rotterdam y Bijlmer Ámsterdam— sienta las bases para la reformulación de planes de vivienda en la década del setenta, que estipulan bloques de cuatro niveles como máximo, sin ascensor, en conjuntos de 100 a 120 unidades; el diseño de estos bloques fue adjudicado a distintos proyectistas para romper homogeneidades.

En 1965 se publica *Supports: an alternative to mass housing*, obra en la que N. J. Habraken formula su teoría basada en el análisis sistemático de las realizaciones de conjuntos habitacionales en la Europa de posguerra. Habraken apunta a diferenciar las opciones del diseño con componentes estructurales —tanto espaciales como materiales— de las variantes de cerramiento/terminaciones a partir de decisiones del usuario o involucrándolo. Poco después, la Asociación de Ingenieros Civiles de Holanda crea SAR, la Fundación para la Investigación en Arquitectura de la Universidad Tecnológica de Eindhoven, para desarrollar una metodología de diseño basada en el soporte y el asesoramiento tanto a quienes formulan la política habitacional pública como a la industria de la construcción.

En 1970 el grupo de investigación SAR plasma el método de diseño focalizado en: zonas y márgenes (espacios con ventanas, con y sin luz natural directa), sector (dimensión transversal referida a vanos estructurales) y variantes de conformación o cerramiento de espacios internos con distintas opciones en la conformación final de distintas unidades habitacionales. Desde 1975, el grupo SAR se aboca a la caracterización de componentes temáticos y no temáticos de diferentes patrones de tramas urbanas analizadas (*urban tissue*) en distintas ciudades holandesas. A fines de la década del setenta, Habraken asume la dirección de la Escuela de Arquitectura del MIT.

En 1974, se produce un cambio de paradigma en la atención pública a la problemática habitacional: de la realización de conjuntos masivos en periferias a la

renovación urbana de los barrios más deprimidos. Algunos equipos de técnicos municipales pasan a integrar comisiones barriales con vecinos, para desarrollar el Plan Local de Renovación Urbana mediante la toma de decisiones sobre edificaciones a demoler, edificios a reciclar y espacios/equipamientos a implantar. El criterio general es lograr dos unidades en el espacio de tres, lo cual implica adicionar, para mantener o ampliar la demanda vecinal, un nivel sin afectar la arquitectura de las fachadas de fines del siglo XIX, o afectándolas mínimamente, y adaptar nuevos desarrollos a la tipología de la edificación predominante.

La mayoría de las licitaciones del lapso 1974-1984 —período en el que tiene lugar la obra sustancial de renovación urbana en veintidós barrios de Róterdam y en otras ciudades importantes— son adjudicadas a empresas de construcción chicas o medianas, desplazando a las grandes empresas que antes edificaban conjuntos prefabricados en las periferias. Estas grandes empresas, *lobby* mediante, terminan por convencer a la administración municipal de Ámsterdam de principios de la década del ochenta de construir un sistema de transporte público subterráneo —sobre suelo arenoso desmoronable, napas a poca profundidad y edificaciones fundadas en pilotes de madera de más de 20 metros— que, además de insumir un presupuesto tres veces mayor al inicialmente previsto, no logra completarse debido a inéditas protestas de organizaciones de pobladores sin techo (*krakers = okupas*). Es un momento de agudización del histórico reclamo por vivienda en el que se cuestiona el uso de recursos para la construcción de un metro. En esa misma época surgen las huertas urbanas en predios demolidos para la obra de acceso a estaciones de metro, como modalidad de ocupación del suelo para impedir el avance de esas obras y como reclamo de la debida atención a la problemática habitacional.

Adjudicación de la vivienda en régimen de alquiler estrictamente a los vecinos del barrio objeto de renovación. A partir de la década del noventa, la administración municipal se transfiere gradualmente a empresas inmobiliarias privadas encargadas del mantenimiento edilicio con recursos obtenidos de recaudaciones reguladas por disposiciones nacionales.

## **La industria de la construcción. Materiales y técnicas ¿cómo se construye la vivienda holandesa?**

**MD:** La estructura *doorzon* ha sido un común denominador de la vivienda desde la posguerra en Holanda. Llamada *doorzon* (traducido como “atravesada por el sol”)

por el carácter pasante del área social en planta baja, esta unidad habitacional inicialmente conformada por dos niveles más alto se construye sobre la base de muros portantes separados aproximadamente seis metros entre sí y losas predominantemente de hormigón armado. Este principio estructural fue aplicado tanto a la construcción de edificios de vivienda colectiva como a la de unidades unifamiliares asociadas en tira.

Las dimensiones de esta retícula y las tecnologías de hormigón armado han ido variando.

La tecnología del encofrado tipo túnel desarrollada por el estudio de Van Eesteren en la década del sesenta<sup>8</sup>, permite en la actualidad llenar y desencofrar de un día para el otro (mediante el calentamiento del hormigón a la noche) arcos estructurales conformados por dos muros y una losa.<sup>9</sup>

También se utiliza corrientemente una amplia variedad de losas prefabricadas y algunas opciones semiprefabricadas como las losas “autoencofrantes”, compuestas por una loseta de 50 milímetros y una serie de estribos diseñados para ser complementados con una armadura superior antes de completar el llenado.

Dado que en Holanda, en los últimos cincuenta años, la construcción individual de vivienda ha sido marginal, la industria habitacional evolucionó fuertemente sobre la base de obras de mediano y gran porte. Esto ha ido de la mano con protocolos de construcción con altos niveles de normalización y estandarización. Tan específico se tornó el sector que hoy a la hora de elegir una especialización<sup>10</sup> en la Universidad Técnica de Delft, el título en Construcción de Vivienda es una alternativa equivalente a Arquitectura, Urbanismo o Paisajismo<sup>11</sup>.

En las últimas décadas, la familia *Doorzon*<sup>12</sup> ha ido evolucionando hacia un cliente con aspiraciones más exigentes en cuanto a la personalización e individualización de la vivienda. El aumento de proyectos de viviendas unifamiliares, por un lado, y la demanda de vivienda colectiva más diferenciada, por otro, parece estar exigiendo que el modo de construir holandés evolucione hacia sistemas más abiertos.

**EM:** Se han realizado varios proyectos pilotos en Holanda y otras ciudades europeas aplicando la noción de estructura abierta con variantes de diseño y terminaciones; la industria de la construcción pesada se dedica a la producción de componentes estructurales sobre la base de prefabricados, mientras la industria de componentes para la obra seca se aboca al desarrollo de piezas modulares, livianas y de fácil ensamblaje.

La noción de estructura abierta con variantes de diseño y terminaciones se aplica en obras de la renovación urbana que se produjo en la mayoría de las grandes ciu-

dades holandesas y que resultó un campo de experimentación del método de diseño y construcción del SAR; las condiciones estructurales de las edificaciones existentes a reciclar imponían el punto de partida de la conformación de unidades de 2 y 3 dormitorios.

## **La ciudad compacta. Los últimos veinte años: Ámsterdam - Róterdam**

**MD:** Amplias áreas de Holanda parecen estarse llenando de viviendas de bajo costo, oficinas de renta barata, galpones y otras estructuras de baja densidad, lo que produce un vasto mar de mediocridad arquitectónica.<sup>13</sup>

Cuando el estudio de paisajismo West 8 decidió colocar miles de casitas de madera pequeñas e idénticas como parte de su exposición *Colonizing the Void* en la Bienal de Venecia del año 1996, habían pasado tres años de la aprobación del VINEX, el 4º Memorando de Ordenamiento Territorial de Holanda en su versión extendida.

A grandes rasgos, el Memorando abogaba por la ciudad compacta. Pero además de reforzar los centros comerciales, proteger las amenazadas áreas verdes (naturales y rurales) y restringir el uso del automóvil, daba el marco normativo para la construcción de un millón de viviendas que se construirían a razón de 100.000 unidades por año durante una década.

Si bien el plan incluía importantes desarrollos dentro de las ciudades, fue el ensanche de baja densidad (20 a 40 viviendas por hectárea) el que, respondiendo al creciente deseo de la población de residir en viviendas individuales “con al menos un pequeño jardín”, habría de constituirse en el protagonista del *boom* de la construcción; el barrio VINEX.<sup>14</sup>

Al mismo tiempo, la defensa del “corazón verde” del Randstad<sup>15</sup> frente a una presión inmobiliaria cada vez más dinámica y agresiva, sería uno de los caballitos de batalla para que “las personas que vivieran amontonadas en las ciudades tuvieran el verde al alcance de un recorrido en bicicleta”.<sup>16</sup>

En el catálogo de *Colonizing the Void* se alternaban imágenes satelitales de barrios suburbanos y paisajes rurales y se abogaba por enfrentar la “pesadilla suburbana” con la congestión urbana y por romper el tabú de la colonización del paisaje. El barrio VINEX era cuestionado frontalmente; como alternativa se planteaban la congestión y el vacío.

Esta sensibilidad respecto del territorio vino a engrasar los argumentos de densificación y complejización territorial presentes en el discurso de varios colegas de

West 8: OMA ya había publicado en 1995 *S, M, L, XL* y en 1998 MVRDV publicaría *FARMAX*.

Como contrapunto de las pequeñas casitas de madera, la exposición *Colonizing the Void* de West 8 presentaba tres de sus proyectos: la quasi utópica expansión de Buckthorn City en el Mar del Norte, la maqueta de la ya construida plaza Schouwburgplein en Róterdam y el *master plan* de Borneo Sporenburg en Ámsterdam.

El último de los tres proyectos mencionados sería el más influyente. A partir de la premisa de la densidad 100 viv./ha<sup>17</sup> impuesta para el antiguo sector portuario cercano al centro de Ámsterdam, West 8 incorpora la noción de vacío público por oposición a un apretado tejido de vivienda individual. El proyecto logra de este modo no solo densificar sino también reinterpretar el tejido tradicional de viviendas altas en solares de escaso frente como respuesta a la demanda de “la casa propia” en áreas centrales.

A finales del milenio, la inestabilidad económica que culminaría en la crisis del sudeste asiático afectó la construcción de viviendas y enlenteció significativamente la concreción de grandes urbanizaciones. Al recuperarse la economía unos años después todavía quedaban por completarse amplias zonas de grandes locaciones VINEX de nueva planta como Kop van Zuid y Lloyd Kwartier en Róterdam, IJburg de Ámsterdam o el barrio Ypenburg en La Haya. Si bien había concluido el plazo de vigencia del 4º Memorando, no surgieron nuevos paradigmas.

Recién pasado el fin de siglo surgen iniciativas alternativas al proyecto de nueva planta y nuevas reflexiones macroterritoriales de corte metropolitano.

Centradas en la recuperación de tejidos de viviendas de la posguerra a través de estrategias de reciclaje, esponjamiento y *re-branding*, iniciativas como el proyecto NIMBY de los historiadores de arquitectura Crimson para Róterdam, o la renovación del mega-complejo de Bijlmermeer por parte del municipio de Ámsterdam, apostaron a la ciudad consolidada desde una sensibilidad distinta.

A otra escala, OMA propone como su aporte para el *workshop* de diseño Deltametropool (organizado por el gobierno holandés en 2001), un cambio radical en la concepción de la ciudad compacta en general y del corazón verde del Randstad en particular. Al dividir el anillo de ciudades en dos regiones con identidad propia —el Ala Norte (Ámsterdam) como un sistema urbano centralizado y el Ala Sur (La Haya - Róterdam) con una estructura en red— la propuesta registra dinámicas existentes que no estaban siendo contempladas ni por el discurso ni por la planificación oficial.



Fotografías satelitales de tejidos suburbanos. Catálogo de la exposición Colonizing the Void de West 8. Bienal de Arquitectura de Venecia de 1996.



Renovación de 115 viviendas tipo *doorzon* para consorcio Zorgeloos Wonen en Uift. Grupo Renovatief. Uift, 2014. Foto publicada en [www.renovatief.com](http://www.renovatief.com).



Viviendas en Waterwijk de MVRDV. Ypenburg, 2013. Foto: Phillip Lawton publicada en [phillawton.wordpress.com](http://phillawton.wordpress.com)

Colonizing the Void fue concebida —metáfora de las miles de casitas de madera mediante— hace casi veinte años como reacción conceptual al gran sueño territorial del 4º Memorando y su expresión suburbana a nivel del mercado inmobiliario: el barrio VINEX. Holanda vivía un momento de excepcional auge financiero. Hoy, en plena recesión<sup>18</sup> posterior al *crack* de 2008, ni el mercado, ni la planificación<sup>19</sup>, ni la reflexión independiente parecen haber podido sacudirse la resaca de esa fiesta.

## Lo que se viene. Construir y vivir en el agua.

**MD:** Holanda se ve amenazada por inundaciones en tres frentes: por la subida del nivel del mar, por el límite de capacidad de carga de sus ríos y por la falta de espacios de retención para contener el aumento del agua de lluvias.<sup>20</sup>

Las exigencias asociadas al cambio climático y a la creciente demanda de la población de “vivir cerca del agua”, son tomadas como estímulo para poner las infraestructuras de manejo del agua al servicio de modos habitacionales anfibios.

**Rainbowing:** La técnica de rainbowing<sup>21</sup> implica la succión de arena y barro de la superficie del fondo de un curso de agua o del fondo marino y su proyección en forma de arco (de ahí la denominación) para la generación de nuevos suelos.<sup>22</sup> En zonas de poca profundidad, esta técnica permite generar islas ex novo a expensas del mar. Ejemplos: IJburg<sup>23</sup>, Duindoornstad<sup>24</sup>

**Guardar agua:** No siempre es imperioso evacuar el agua en un territorio de pólder. Para mantener húmedo el suelo productivo o ante la necesidad de contar con espacios buffer para retener agua de lluvia en momentos de subida de los niveles de ríos y canales, se requieren amplias áreas con espejos de agua de variable profundidad. Ejemplos: Waterwijk<sup>25</sup>, Boezemplannen<sup>26</sup>

**Viejos muelles:** La reconversión de áreas portuarias en desuso debido a variaciones en las dinámicas logísticas del transporte fluvial permite que existan zonas urbanas reconvertidas en áreas centrales de las grandes ciudades. Ejemplos: Kop van Zuid<sup>27</sup>, Rotterdam Waterstad<sup>28</sup>.

**Territorio flotante y anfibio:** El cambio en los niveles del agua y la expectativa de un aumento drástico en el nivel del mar, han llevado a imaginar modos fluctuantes y “con pies mojados”. Ejemplos: viviendas Chevy to the Levee<sup>29</sup>

1. Disponible en: <http://www.crimsonweb.org/spip.php?article132>

2. Extraído de la presentación de la exposición The Banality of Good, de Crimson, estudio de historiadores de arquitectura holandeses para la Bienal de Venecia del 2012. Disponible en: [http://en.wikipedia.org/wiki/Polder\\_model](http://en.wikipedia.org/wiki/Polder_model)

3. B. Colenbrander: “Bienvenidos a la era del Zorro”. *Anuario 2011-2012 de la Arquitectura Holandesa*. NAI Uitgevers. Róterdam, 2012.

4. Idem anterior.

5. Fragmento del discurso de asunción del rey de Holanda, Willem Alexander. Disponible en: [http://internacional.elpais.com/internacional/2013/09/17/actualidad/1379429488\\_293306.html](http://internacional.elpais.com/internacional/2013/09/17/actualidad/1379429488_293306.html)

6. Como crítica a la extendida reacción de condena a las declaraciones de Wilders, hubo voces que reclamaron mayor honestidad para asumir la base racista de la sociedad holandesa. Zihni Ozdil —publicista e historiador de origen turco de la universidad Erasmus de Róterdam— critica duramente el discurso multicultural del modelo pólder por esconder los trapos sucios de un racismo con fuertes raíces en la cultura holandesa. Disponible en: <http://www.zihnirozdil.info/racisme/>

7. “Dutch Wilders loses top poll position after anti-Moroccan chants” Artículo publicado en línea por la Agencia Reuters. 23 de marzo de 2004. Disponible en: <http://www.reuters.com/arti>

cle/2014/03/23/us-netherlands-politics-wilders-idUSBREAzMo7T20140323

8. Disponible en: <http://www.bestandewoningbouw.nl/een-nieuw-era-begint/>

9. Disponible en: <http://nl.wikipedia.org/wiki/Tunnelbekisting>

10. La formación universitaria en Holanda se basa en el esquema licenciatura + maestría de 5 años. 11. Disponible en: <http://www.bk.tudelft.nl/studeren/masteropleidingen/>

11. Disponible en: <http://www.bk.tudelft.nl/studeren/masteropleidingen/>

12. Disponible en: <http://www.doorzon.nl/>

13. Exposición Colonizing the Void de West 8 en la Bienal de Venecia del año 1996.

14. Cabe aclarar la común confusión respecto de la denominación popular “barrio VINEX”, que se refiere exclusivamente a los ensanches de baja densidad, cuando en realidad también hubo desarrollos VINEX de densidad media integrados al tejido existente de las ciudades.

15. Sistema metropolitano conformado por las ciudades de Ámsterdam, Haarlem, Leiden, La Haya, Róterdam y Utrecht.

16. H. Leeftang, redactor del VINEX: “Perdidos en el Corazón Verde”, publicado en 2013 en <http://www.wiemaaktnederland.nl/verdwaaal-groene-hart/>.

17. Si bien el barrio VINEX se desarrolló predominantemente con bajas densidades, en grandes ciu-

dades como Ámsterdam y Róterdam se llevaron adelante proyectos con densidades mayores.

18. Se vive en este momento la mayor recesión de la economía desde la Segunda Guerra Mundial.

19. Hoy se está aplicando una versión reducida del quinto Memorando de Ordenamiento Territorial (en holandés llamado simplemente Nota Ruimte) con un impacto limitado debido a los recortes impuestos para su aprobación en 2004 por el gabinete de corte liberal del primer ministro Balkenende.

20. Premisa para el desarrollo de proyectos para la exposición Nuevas Ciudades Acuáticas en el marco de la Segunda Bienal de Róterdam denominada La Inundación. Reseña de P. Vollaard para Archined. 2006. Disponible en: <http://www.archined.nl/recensies/nieuwe-watersteden/>

21. Esta técnica fue aplicada por empresas holandesas para generar las urbanizaciones tipo isla de Dubai.

22. Disponible en: <http://www.theartofdredging.com/rainbowing.htm>

23. Architecten Cie, Claus & Kaan y otros. Ámsterdam, 1999.

24. West 8. Frente costero Mar del Norte, 2005.

25. MVRDV. Ypenburg, 1998.

26. Michael van Gessel. Friesland, 2005.

27. Riek Bakker y Teun Koolhaas. Róterdam, 1987.

28. Gemeente Rotterdam. Róterdam, 2005.

29. Greg Lynn y West 8. Deventer, 2005.





Amenities. Edificio en la rambla de Malvín. Montevideo, 2014.

# COOPERATIVAS DE VIVIENDA PASADO, PRESENTE... ¿FUTURO?

ALINA DEL CASTILLO, RAÚL VALLÉS

\* Publicado en la Revista de la Facultad de Arquitectura, Nro. 12, Octubre de 2014, Universidad de República, Montevideo, Uruguay.

**ALINA DEL CASTILLO.** Arquitecta (Facultad de Arquitectura, Universidad de la República).

Doctoranda por la Faculdade de Arquitetura e Urbanismo, Universidade de São Paulo, Brasil.

Docente de Anteproyecto y Proyecto de Arquitectura (FARQ-UDELAR).

Profesora adjunta del programa I+P para el fortalecimiento de la investigación en proyecto, y en la Unidad Permanente de Vivienda (FARQ-UDELAR).

Corresponsable del Laboratorio de Arquitectura Montevideo (MVDlab).

Integra el equipo responsable de la implementación y del dictado del Diploma de Especialización en Investigación Proyectual (FARQ-UDELAR).

**RAÚL VALLÉS (1959).** Arquitecto (Facultad de Arquitectura, Universidad de la República).

Docente e investigador en el área vivienda, hábitat y territorio.

Coordinador de la Unidad Permanente de Vivienda, profesor adjunto de Anteproyecto y Proyecto de Arquitectura, Taller Schelotto (FARQ-UDELAR).

Coordinador del comité académico Habitabilidad y director de la revista *Vivienda Popular* (FARQ-UDELAR).

## INTRODUCCIÓN

La experiencia uruguaya en la producción de vivienda social por sistema cooperativo es uno de los fenómenos que identifican a nuestra arquitectura, reconocido y estudiado persistentemente a nivel internacional. Surgido en los años sesenta en medio de una crisis económica profunda, uno de cuyos efectos fue la paralización de la producción de viviendas, alcanza su madurez a mediados de los años setenta, con una producción relevante, tanto en términos cuantitativos como cualitativos.

Desarticulado por la dictadura militar, el movimiento cooperativista resiste, casi en estado latente, y su producción empieza a resurgir lentamente una vez restablecida la democracia, incorporando nuevas modalidades de actuación, como los reciclajes.

Actualmente, con un impulso gubernamental considerable —aproximadamente el 50% de la inversión pública en vivienda se destina al financiamiento de cooperativas— cuantitativamente se están alcanzando los niveles de producción de los años setenta. Sin embargo, en términos generales, la calidad de la producción, desde el punto de vista arquitectónico y urbano, parece sufrir un estancamiento e incluso un retroceso. En este estancamiento reconocemos responsabilidades compartidas entre los distintos actores del sistema, que parece oportuno revisar.

El sistema cooperativo de producción de viviendas nace de la imaginación y creatividad de un pequeño grupo de profesionales que consiguen articular una serie de recursos dispersos —intelectuales, técnicos, políticos, sociales, económicos, organizativos— en un modelo eficiente para habilitar el acceso a soluciones habitacionales de calidad a los trabajadores de menores ingresos.

El marco normativo de este sistema está constituido por la Ley 13728, Ley Nacional de Vivienda, de diciembre de 1968, y su reglamentación, que fue rápidamente implementada en el primer año posterior a la creación de la Dirección Nacional de Vivienda.

El sistema cooperativo fue impulsado por una generación de arquitectos fuertemente comprometidos con la sociedad en la que actuaban, convencidos de tener la capacidad y la responsabilidad de incidir en la mejora de la calidad de vida de la población. En un contexto de singular coincidencia entre profesión y disciplina, discurso académico y práctica profesional, un grupo de destacados arquitectos, en su mayoría vinculados a la Facultad, integrados en un proceso de transformación de construcción colectiva, atentos a los debates internacionales pero también a la cultura y a las condiciones del contexto local, utilizaron el proyecto como herramienta para innovar en múltiples dimensiones: en la resolución del espacio habitable y de los espacios colectivos, en las lógicas de generación del conjunto y sus relaciones con la ciudad, en la articulación de las distintas escalas de intervención, en la adecuación tecnológica a las condiciones del nuevo modelo de gestión y en la construcción de un lenguaje arquitectónico propio, que hoy reconocemos como sello de identidad del movimiento cooperativista de vivienda.

También fueron pioneros en el desarrollo de una modalidad de proyecto especialmente atenta al diálogo con este nuevo cliente, colectivo y autogestionario, participativo y



Cooperativa por ayuda mutua en Gonzalo Ramírez y Carlos Quijano, 2013. Foto: Andrea Sellanes.

con capacidad para tomar decisiones en todas las etapas del proceso. Es interesante recordar que las primeras experiencias del sistema en Uruguay fueron contemporáneas e incluso anteriores al trabajo de Ralph Erskine en Biker Wall (1968/1981) que introdujo la noción de proyecto participativo en la escena internacional.

El cooperativismo de vivienda demostró ser un sistema con enorme potencial para la construcción del hábitat social urbano que, trascendiendo lo estrictamente arquitectónico, propició proyectos de autogestión y habitar colectivo que operaron como escuelas de ciudadanía.

Casi cincuenta años después de las experiencias pioneras, hemos acumulado propuestas, saberes, historias, experiencias de habitar, aciertos y errores que caracterizan nuestra forma de hacer y producir vivienda social colectiva, y le dan identidad propia.

Nos parece pertinente revisitar esa producción desde una perspectiva contemporánea. Queremos reconocer su vigencia social y celebrar la calidad de sus mejores obras, pero también, asumiendo la dimensión de las transformaciones transcurridas en el último medio siglo, plantear las revisiones necesarias para encontrar las claves que habiliten la actualización del modelo y el surgimiento de respuestas adecuadas a los actuales desafíos de la sociedad, la ciudad y la arquitectura.

Las transformaciones culturales, económicas y sociales ocurridas desde los inicios del cooperativismo de vivienda incidieron en los modos de habitar, en las relaciones laborales, en las formas de convivencia ciudadana. La diversificación de los arreglos de cohabitación, el aumento del dinamismo de los procesos familiares, el incremento de la valoración de lo individual y lo inmediato y el consiguiente debilitamiento de la confianza en los procesos colectivos a largo plazo, son algunos de los cambios que afectaron el modelo cooperativista.

La revisión y actualización del modelo original y de los marcos normativos que lo regulan es condición necesaria para la supervivencia del sistema y para profundizar su potencial como generador de soluciones habitacionales de calidad que contribuyan a la construcción de la ciudad democrática.

Asumiendo que la Facultad de Arquitectura debe tener un papel activo en esa necesaria reflexión, la Unidad Permanente de Vivienda y el Laboratorio de Arquitectura Montevideo organizaron en mayo/junio de 2013 el seminario Las Cooperativas de Vivienda en el Uruguay del S. XXI: Una Reflexión desde el Proyecto.

Se implementaron cuatro mesas de debate con diecisiete panelistas de distintos ámbitos y disciplinas. Los ejes de reflexión propuestos fueron: vivienda y ciudad / el espacio habitable y los imaginarios en relación a la vivienda / las relaciones entre proyecto, tecnología y gestión / el modelo de gestión y los marcos normativos.

A partir de estos debates se organizaron tres talleres de investigación proyectual en los que distintos equipos, apropiándose de los desafíos planteados en las mesas, formularon hipótesis de intervención y las exploraron a través del proyecto.

Estas fueron potentes en términos de alternativas para intervenir en la ciudad consolidada y en la mejora del espacio habitable contemporáneo: propuestas de incorporación de espacios exteriores en altura, nuevas articulaciones con el espacio público, soluciones adaptables con componentes de usos negociables, y el ensayo de cooperativa dispersa que permite intervenir en los tejidos residenciales a partir de la sustitución predio a predio. (Más información en: <http://www.farq.edu.uy/unidad-permanente-vivienda>).

**SEMINARIO LAS COOPERATIVAS DE VIVIENDA EN EL URUGUAY DEL S. XXI: UNA REFLEXIÓN DESDE EL PROYECTO.**

**PANELISTAS INVITADOS:**

**MESA 1.** Vivienda y ciudad: Arq. Edgardo Martínez, Arq. Diego Capandeguy, Arq. Salvador Schelotto.

**MESA 2.** Espacio habitable/Imaginarios:

Psic. Jorge Larroca, Arq. Gonzalo Guevara, Arq. Luis Oreggioni, Arq. Bernardo Martín y Dr. Eduardo Álvarez Pedrosian.

**MESA 3.** Proyecto-tecnología-gestión: Arq. Walter Kruk, Arq. Duilio Amándola, Arq. Elbia Palomeque, Arq. Delmiro Ferrón y Arq. Gonzalo Guevara.

**MESA 4.** Marcos Normativos: As. Soc. Gustavo Machado, Arq. Teresa Buroni, Arq. Gonzalo Morel e Ing. Benjamín Nahoum.

**TALLERES DE PROYECTO:**

**DIRECTORES DE TALLERES:** Arq. Alejandro Baptista Vedia, Arq. Conrado Pintos y Arq. Ulises Torrado.

**COLABORADORES:** Arq. Fernanda Ríos, Arq. María Lezica, Arq. Juan Urretta, Arq. Alejandro Baptista Acerenza, Arq. Lucía Bogliaccini, Arq. Diego Pérez, Arq. Jorge Casaravilla, Arq. Daniella Urrutia y Arq. Constance Zurmendi (profesores de proyecto de la FARQ participantes del posgrado MVDlab).

**PROPIEDAD Y COORDINACIÓN:**  
Arq. Héctor Berio, Arq. Alina del Castillo y Arq. Raúl Vallés.



“[...] La normativa actual presenta muchos aspectos a mejorar: El reglamento de producto es asimilable a una grilla exhaustiva que mandata en todo lo medible y constricta cualquier tipo de propuesta que no cumpla con sus mínimos y máximos, en definitiva la creatividad ‘afuera’. [...] Dado que se ha bajado, para otras líneas de acceso a la vivienda, el límite de ahorro exigido a solo el 10 %, parecería razonable que el aporte de ayuda mutua también fuera del 10 %; de esta manera se estaría contribuyendo a resolver todos los inconvenientes de llegar al 15% del valor de tasación.”

Teresa Buroni. Mesa redonda 4: Los marcos normativos. Seminario Taller: La Producción de Viviendas por el Sistema Cooperativo en el Siglo XXI. UPV- I+P DEAPA/ MVDlab. Facultad de Arquitectura. UDELAR. 2013.



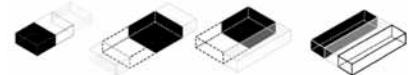
“La historia de urbanización en nuestro medio es: ocupar el suelo y luego llevar la infraestructura [...]. Esa práctica de urbanización es nefasta, varios estudios han demostrado cuánto más cuesta urbanizar de esa forma que urbanizar de forma previa; por lo tanto el tema de la saturación urbana, de la búsqueda de terrenos dentro del amanazamiento en los que se pueda insertar vivienda colectiva, en lo posible evolutiva, es una preocupación que creo que vale la pena instalar.”

Arq. Edgardo Martínez. Mesa redonda 1: Vivienda y ciudad. Seminario Taller La Producción de Viviendas por el Sistema Cooperativo en el Siglo XXI. UPV- I+P DEAPA/ MVDlab. Facultad de Arquitectura. UDELAR. 2013

“[...] Las cooperativas han sufrido una fuerza centrífuga hacia las afueras de la ciudad. Creo que las cooperativas tienen muchísimo que aportar a esa construcción de la ciudad integrada y democrática, en lo social y en lo urbano, como espacio de creación colectiva. Y eso va desde el espacio íntimo de la vivienda [...] hasta, y sobre todo, las expresiones y las articulaciones urbanas, el modelado del espacio arquitectónico como construcción de ciudad.”

Arq. Gonzalo Guevara. Mesa redonda 2: El espacio habitable. Los imaginarios en relación a la vivienda. Seminario Taller La Producción de Viviendas por el Sistema Cooperativo en el Siglo XXI. UPV- I+P DEAPA/ MVDlab. Facultad de Arquitectura. UDELAR. 2013

Esquema Básico



“Con el mismo propósito del máximo aprovechamiento de los recursos escasos, es posible hacerse algunas preguntas distintas y avanzar en una línea de razonamiento inverso. Podríamos decir que si cuesta tanto dinero hacer una casa, deberíamos ser capaces de distinguir entre aquellos aspectos que son perfectibles en el tiempo de aquellos que no lo son; podríamos pensar en diseñar casas a partir de la definición de algunos elementos que pueden ser incorporados en el futuro, para ahorrarnos ese dinero y volcarlo a aquellos que no pueden ser incorporados más adelante. En particular, la cantidad de espacio parece ser un elemento del que se dispone (en la enorme mayoría de los casos) una sola vez.”

Arq. Bernardo Martín. Mesa redonda 2: El espacio habitable. Los imaginarios en relación a la vivienda. Seminario Taller: La Producción de Viviendas por el Sistema Cooperativo en el Siglo XXI. UPV- I+P DEAPA: MVDlab. Facultad de Arquitectura. UDELAR. 2013.



“Siempre hay un gran esfuerzo y sacrificio en la ayuda mutua... por eso la idea es tratar de acotar lo mas posible los plazos de obra con las garantías necesarias, tratar de aumentar el valor de la ayuda mutua que se aporte. [...] En la relación entre proyecto, tecnología y la gente destinataria [...] tenemos que ver cómo maximizamos esfuerzos para que estos esfuerzos rindan lo más posible.[...] Es más fácil si se apela a algunas innovaciones de sistemas constructivos y de componentes. Uno de los problemas para la introducción de cambios son las normativas de los organismos que obligan a la cooperativa a tener determinado capital para hacer acopio de ciertos materiales o componentes, es decir que se necesitan cambios en la programación financiera, en cómo el MVOTMA y la ANV otorga adelantos etc., cambios en la concepción de las obras dentro de los organismos, incluso en el proceso de aprobación del proyecto antes de la obra.”

Arq. Elbia Palomeque. Mesa redonda 3: Las relaciones proyecto/tecnología/gestión. Seminario Taller: La Producción de Viviendas por el Sistema Cooperativo en el Siglo XXI. UPV- I+P DEAPA: MVDlab. Facultad de Arquitectura. UDELAR. 2013.

“Desde el proyecto se está agujereando, se está horadando esta visión homogeneizadora, mucho más tradicional, que se tuvo en un primer momento, cuando la igualdad de derechos se trabajó como sinónimo de igualdad espacial, igualdad de espíritu, igualdades estéticas. Esa homogenización ya se terminó y parece interesante pensar alternativas que den lugar a la heterogeneidad de las formas de subjetividad que habitan esos espacios. Dar lugar a eso no va en contra de la promoción de una vida compartida, de sumar fuerzas para lograr fines comunes. Implica, claro, complejizar la noción de participación.”

Dr. Eduardo Álvarez Pedrosán, antropólogo. Mesa redonda 2: El espacio habitable. Los imaginarios en relación a la vivienda. Seminario Taller: La Producción de Viviendas por el Sistema Cooperativo en el Siglo XXI. UPV- I+P DEAPA: MVDlab. Facultad de Arquitectura. UDELAR. 2013.



“Yo quisiera que la misma audacia que se tuvo hace cuarenta años, hace cincuenta años, para adaptarse a las condiciones sociales económicas, sociales, políticas, institucionales y tecnológicas del medio (porque además hubo innovación tecnológica), la tengamos en este momento.”

Arq. Salvador Schelotto. Mesa redonda 1: Vivienda y ciudad. Seminario Taller La Producción de Viviendas por el Sistema Cooperativo en el Siglo XXI. UPV-I+P DEAPA/ MVDlab. Facultad de Arquitectura. UDELAR. 2013

“Hay cambios que tienen que ver con la sociabilidad; la familia que está implícita en la ley de vivienda, [...] esa familia no es la misma... hay un cambio importante en los arreglos familiares, [...] cambios en la sociabilidad que tienen que ver con los vínculos entre las personas... con lo inseguros que nos sentimos... que generan que se sospeche de lo colectivo. [...] Una subjetividad donde el individualismo es lo que prima... una subjetividad hedonista que tiene que ver con el disfrute del instante... (todo eso) dificulta el embarcarse en proyectos colectivos a largo plazo, para hacer viviendas que duren 50 años, cuando no tenemos certezas con respecto al futuro. [...] La ayuda mutua fue pensada para un trabajador que cumplía las 8 horas... algo casi inexistente ahora, que el trabajador corta el horario, trabaja un sábado o un domingo... ¿Cómo podemos seguir pensando en la ayuda mutua igualitaria que como se pensó en el 68? Hay una sobreexigencia de la ayuda mutua que después termina generando estrategias solapadas... es muy difícil cumplir las 21 horas semanales, esto, que tiene una estructura rígida, debería ser más flexible, debería ser repensado. [...] Tenemos dificultades para cuestionar aquello que compone las épicas, los proyectos que nos identifican, porque parece que los debilitamos, pero el debilitamiento viene por no construir esas señas de identidad con los desafíos de lo actual. [...] ¡Después la caída es tremenda!

As. Soc. Gustavo Machado. Mesa redonda 4: Los marcos normativos. Seminario Taller: La Producción de Viviendas por el Sistema Cooperativo en el Siglo XXI. UPV- I+P DEAPA: MVDlab. Facultad de Arquitectura. UDELAR. 2013.





## **ALGUNAS CLAVES PARA LA ACTUALIZACIÓN DEL SISTEMA**

### **La construcción de ciudad**

A pesar de que la población del Uruguay crece a tasas muy bajas, nuestras ciudades, y en especial Montevideo, sufren procesos de expansión pero con muy bajas densidades de población, lo que constituye una permanente generación de suelo urbano a costos insostenibles y las consiguientes dificultades para cubrir el territorio con infraestructuras, servicios y equipamientos de calidad. Como consecuencia de estos procesos, la fragmentación socioterritorial se profundiza e incide en la creciente desintegración social y en el debilitamiento de la convivencia ciudadana.

Una ciudad más compacta favorece la distribución homogénea de servicios, espacios públicos y equipamientos urbanos de calidad, condición necesaria para avanzar hacia una ciudad democrática que opere como plataforma del desarrollo social. El aumento razonable de densidad en aquellos tejidos residenciales que lo admiten, es una de las claves para la intensificación de la vida urbana. Los conjuntos cooperativos, asumiendo el papel de la vivienda colectiva en la construcción de la ciudad —tanto en su definición física como en sus dinámicas—, pueden ser una herramienta potente de intensificación y reconfiguración urbana, en la medida en que su proyecto responda a las claves que surgen de la lectura de la ciudad. Sin embargo, es frecuente que las propuestas se formulen sin tener en cuenta esa premisa, según reglas propias, desconociendo los componentes esenciales del espacio urbano, lo que genera estructuras autónomas, aisladas o desintegradas.

La construcción de conjuntos cooperativos en áreas centrales o intermedias en las que ya existe una fuerte inversión social en infraestructuras y equipamientos, es positiva para la ciudad y para los cooperativistas, quienes acceden a beneficios y oportunidades propios de la vida urbana que no ofrecen las localizaciones periféricas. Su viabilidad depende de múltiples factores como el desarrollo de proyectos de densidad adecuada que permitan afrontar los mayores costos del suelo, y configuraciones apropiadas a estas implantaciones, en las que no es pertinente repetir el modelo tradicional de viviendas dúplex apareadas.

La administración ha desarrollado algunos instrumentos, aún insuficientes, para alentar la localización en áreas centrales, lo que presenta sus propias dificultades derivadas del mayor valor del suelo y de la reducida dimensión de los lotes, entre otros aspectos. Mediante una fuerte inversión en suelo, el subsidio a la localización, la flexibilización del porcentaje del costo del terreno en el valor total de la operación, u otras medidas tendientes a compensar esas dificultades, las políticas públicas podrían profundizar su papel dinamizador de la necesaria renovación urbana.

La hipótesis de *cooperativa dispersa* mencionada aparece como una alternativa interesante para la intervención en la ciudad consolidada: una única organización cooperativa que gestiona y administra la construcción de varios edificios en distintos lotes próximos entre sí, permitiendo operaciones de revitalización de vastas zonas del tejido residencial en un proceso de sustitución lote a lote. Su viabilidad depende de la posibilidad de articular innovaciones en términos de proyecto, tecnología y gestión, así como de la necesaria flexibilización de los marcos normativos que rigen el sistema.

## **El acceso al suelo y las carteras de inmuebles**

El acceso al suelo urbano es uno de los puntos críticos de las políticas de vivienda. Hoy, prácticamente el 100 % del sistema cooperativo accede al suelo a través de las carteras de inmuebles del Estado. El manejo de estas carteras es una herramienta fundamental para facilitar una localización con infraestructuras y servicios adecuados a los sectores de la población que no pueden acceder a ella por razones de mercado. Desde el punto de vista estratégico es imprescindible dotar a estas carteras de los recursos necesarios que les permitan anticiparse a la demanda y a la evolución del valor del suelo urbano, asegurando su efectividad como instrumento para el acceso democrático a la ciudad.

Esas tierras constituyen un capital social y su adjudicación por parte de la administración central y departamental debería hacerse en el marco de reglas de ocupación y densificación claramente establecidas para asegurar el mejor aprovechamiento social y urbanístico, lo que no siempre está asegurado con el mero cumplimiento de las normas vigentes.

## **El proyecto y la tecnología**

Las *tecnologías alternativas* no deben ser un fin sino un medio, un instrumento para el desarrollo del proyecto y nunca un condicionamiento o una limitante. A través del proyecto se deben buscar soluciones innovadoras para obtener los mejores resultados en lo urbano, en el espacio doméstico, en las condiciones de confort, en los costos y en los plazos de construcción. Y la tecnología es uno de los elementos a considerar. Es importante incorporar sistemas constructivos y componentes que permitan acortar los plazos de ejecución y mejorar los controles de calidad, pero esta articulación debe hacerse desde el proyecto, priorizando la combinación de productos y sistemas abiertos más que la adopción de sistemas cerrados que pueden dejar a las cooperativas cautivas de monopolios empresariales o libradas a la volubilidad de un mercado sumamente inestable. La industria que desarrolla sistemas y fabrica productos y componentes debe estar al servicio del proyecto y en ningún caso al revés.

## **Modalidades de gestión y producción y aporte de los cooperativistas**

La actual división entre cooperativas de ahorro previo y de ayuda mutua es una separación forzada de una única demanda que prioriza la autogestión y la acción cooperativa. El reglamento de 2008 flexibiliza el aporte de los cooperativistas del sistema de ayuda mutua, permitiéndoles completar el porcentaje exigido en la forma establecida para las cooperativas de ahorro y préstamo. La promoción de cooperativas mixtas podría generar integración y complementariedad y contribuir a la preservación de los valores de solidaridad y cooperación, haciendo más sustentables y transparentes los procesos de producción social.

En el caso del sistema de ayuda mutua, se debería permitir que la mano de obra de los socios que participan en tareas calificadas se computara con mayor valor en el porcentaje de aporte correspondiente, actualmente el 15 % del costo global de la

operación. Ese porcentaje, calculado en mano de obra de peón, supone en promedio unas 21 horas semanales de trabajo en obra por núcleo familiar: una carga demasiado pesada para la mayoría de los trabajadores, que, en la situación de pleno empleo que atraviesa el país, trabajan la jornada completa.

La capacidad de gestión y producción de las cooperativas y los desarrollos tecnológicos actuales permiten pensar en la viabilidad de incorporar, desde el proyecto, técnicas, sistemas y componentes que promuevan, mediante una adecuada capacitación, la participación de los socios en tareas de alta especialización. Estas tareas, menos exigentes en términos de esfuerzo físico que la albañilería tradicional, permiten generar mayor valor agregado y a la vez contribuyen a disminuir los plazos de obra.

## **Resignificar la dimensión del proyecto**

La calidad sociourbana de los proyectos resulta un elemento clave para asegurar, desde una perspectiva integral, una base territorial pertinente y sostenible.

Todos los actores, y en especial el Estado, como responsable de las políticas de vivienda social, deben impulsar y promover una mayor calidad del espacio construido como inversión social para mejorar las condiciones de habitabilidad a escala doméstica y urbana.

El rol de los Institutos de Asistencia Técnica (IAT) ha sido clave en el desarrollo del sistema cooperativo; la acción de los IAT ha producido potentes respuestas tipológicas y tecnológicas adecuadas a los modos de gestión y producción del cooperativismo.

Actualmente se percibe cierto estancamiento. Gran parte de la producción actual reproduce modelos que responden a los paradigmas de los años setenta y que ya no dan las mejores respuestas a las realidades urbanas y a los modos de habitar contemporáneos. Las lógicas de proyecto predominantes en el sistema cooperativo tienden a repetir fórmulas y modelos y, en general, a debilitar las propuestas urbanas y arquitectónicas, a menudo escudadas en un poco informado imaginario popular que sirve como justificativo de la pobreza de las soluciones. Se ha perdido el impulso experimental e innovador de las primeras épocas. Recuperarlo es fundamental para desarrollar alternativas que respondan a las situaciones sociales y urbanas que definen la demanda contemporánea.

Sería injusto atribuir toda la responsabilidad a los técnicos involucrados. Los reglamentos de producto imponen marcos muy rígidos que limitan la exploración proyectual y las posibilidades de innovación. Existe una fuerte determinación funcional y una regulación extrema de todos los aspectos cuantificables, que no aseguran la calidad de la arquitectura ni de la propuesta urbana. A los riesgos inherentes a la experimentación de soluciones no convencionales se suman trabas y dificultades en la gestión que tienen un efecto desalentador de la innovación.

Parece oportuno revisar los marcos normativos para encontrar márgenes de flexibilización que permitan el desarrollo de alternativas, y, simultáneamente, definir criterios e implementar mecanismos de evaluación cualitativa de los proyectos. Es necesario que los organismos que ejecutan las políticas de vivienda tengan una actitud proactiva frente a la búsqueda de soluciones innovadoras que promuevan la evaluación y jerarquización del trabajo técnico de los IAT, y reconozcan y alienten las posibilidades del proyecto como instrumento propositivo.

## A MODO DE CONCLUSIÓN

Partiendo del reconocimiento de los valores y potenciales del sistema cooperativo de vivienda, hemos querido enfocar la atención en algunas dimensiones sobre las que nos parece oportuno reflexionar y debatir, para encontrar las claves que permitan asegurar su vigencia y revitalizar su producción. Esta reflexión se construyó en diálogo con múltiples actores, comprometidos desde distintos lugares con el sistema, convocados a participar en diversos eventos sobre este tema.

Entendemos que, desde la academia, tenemos la responsabilidad de colaborar con la solución de estos problemas, de construir nuevas miradas sobre este y otros temas del hábitat y de la vivienda social y de contribuir a la revisión de la manera en que, como sociedad, estamos tratando el valioso legado del cooperativismo de vivienda.

### BIBLIOGRAFÍA

- Y. Boronat: *La vivienda de interés social en el Uruguay: 1970-1983*. Instituto de Historia de la Arquitectura, FARQ-UDELAR. Fundación de Cultura Universitaria. Montevideo, 1992.
- W. Kok Nin: "Cinco lustros en el financiamiento de la vivienda". *Revista Vivienda Popular*, Segunda Época, n° 20, pp. 40-47. Unidad Permanente de Vivienda, FARQ-UDELAR. Montevideo, 2010.
- B. Nahoum: "Cooperativas de ayuda mutua. La autoproducción organizada y solidaria". En *El camino posible. Producción Social del Hábitat en América Latina*. Centro Cooperativo Sueco-Editorial Trilce. Montevideo, 2012.
- B. Nahoum (Compilador): *Una historia con quince mil protagonistas. Las cooperativas de vivienda por ayuda mutua uruguayas*. Intendencia Municipal de Montevideo. Montevideo, 2008.
- A. Raffo: "Cuarenta años después, en la búsqueda de vivienda digna para todos". *Revista Vivienda Popular*, Segunda Época, n° 17, pp. 16-19. Unidad Permanente de Vivienda, FARQ-UDELAR. Montevideo, 2010.
- S. Schelotto: "Vivienda y ciudad en tiempos de la Ley nacional de Vivienda. El espíritu de la época y la arquitectura de las ciudades en Uruguay". *Revista Vivienda Popular*, Segunda Época, n° 17, pp. 6-15. Unidad Permanente de Vivienda, FARQ-UDELAR. Montevideo, 2010.
- R. Vallés: "1985/2010: un repaso". *Revista Vivienda Popular*, Segunda Época, n° 20, pp. 6-9. Unidad Permanente de Vivienda, FARQ-UDELAR. Montevideo, 2010.
- B. Ynzenga Acha: *De Vivienda a Ciudad. El proyecto residencial de la ciudad*. Colección MVDlab. FARQ-UDELAR. Montevideo, 2012.





**SA  
MO  
TRA  
CIA**

# LOS ÁRBOLES Y EL BOSQUE

CONRADO PINTOS

**CONRADO PINTOS.** Arquitecto. Facultad de Arquitectura, Universidad de la República. Profesional independiente desde 1978.

Se desempeñó como docente de Anteproyecto y Proyecto de Arquitectura entre los años 1985 y 2012, asumiendo como profesor titular (Taller Pintos) a partir de 1994.

Escribir sobre las “casas de la rifa” no es, a esta altura, tarea fácil. El relato –mil veces repetido ante asombrados interlocutores extranjeros– del periplo anual de cientos de estudiantes financiado por una desmesurada lotería aprisiona al relator en una versión amenazada por la rutina. Sin embargo, cuando llega el momento de explicar el concurso y la construcción de las casas, el interés de nuestro interlocutor, súbitamente exacerbado, descorre el velo del hábito y nos devuelve la fresca imagen de un logro desproporcionado, repetido año a año a lo largo de más de medio siglo.

Y es que, en su particular ingeniería, este evento no puede asimilarse a las, por otra parte escasas, experiencias de construcción de proyectos producidos por estudiantes. Experiencias como la de Alberto Cruz en la Universidad Católica de Valparaíso, la de Samuel Mockbee y su Rural Studio en Alabama o la reciente de la Escuela de Talca, por ejemplo, apuestan a la inmersión de todo el trayecto formativo en la producción material de arquitectura. En estos casos la elección de un determinado medio y la vinculación con él, comportan además una definición ideológica fuerte que tiñe y orienta la producción disciplinar. El concurso de las casas de Arquitectura Rifa, en cambio, es una instancia excepcional en medio de un diseño académico tradicional en el que la formación proyectual transcurre entre ejercicios que simulan realidades de un grado de variedad solo explicable por la dimensión de la Facultad, la cantidad de grupos docentes y la pluralidad, en general no explicitada pero real, de visiones del mundo y de la arquitectura, de preferencias estéticas y temáticas, de profundidad de los conocimientos y protagonismo de los prejuicios.

El concurso es entonces doblemente excepcional: por poner sobre la mesa la oportunidad de traer la ficción a la realidad, por acercar a los ganadores la primera experiencia del milagro de la materialización de lo proyectado y, en medio de la pluralidad de enfoques y heterogeneidad de resultados de que se hablaba, por enfrentar al universo de estudiantes a un solo problema, a una sola demanda definida hasta donde un programa, un emplazamiento y unas normas municipales lo permiten, obviando (al menos explícitamente) el sesgo ideológico en la aproximación al problema y la jerarquización de sus variables. Esta ausencia de opinión docente se mantendrá durante todo el proceso de concepción y comunicación del anteproyecto, que se constituye –paradójicamente– en una poderosa experiencia formativa.

Hecha esta aproximación al tema, nos encontramos nuevamente al principio de esta reflexión: no es fácil escribir sobre “las casas de la rifa”. No lo es porque son demasiado evidentes las virtudes del sistema y notoriamente accesorias sus limitaciones.

Es necesario entonces ir por fuera, preguntarse qué otras lecturas pueden hacerse de los resultados, de qué tipo es la articulación del concurso y la estructura docente de la Facultad (en particular la de los Talleres), cuál es el rol de los jurados, etc. En definitiva, es necesario preguntarse si el mismo evento no puede desdoblarse en sus roles y ser –además de lo que inevitablemente es– una oportunidad de diálogo, de polémica, de análisis y de diagnóstico, otro lugar desde donde mirarnos.

Una punta de este hilo hay que ir a buscarla un tanto lejos: en 1995, un grupo de viaje de Arquitectura Rifa produjo una publicación que aspiraba a documentar la historia de los concursos<sup>1</sup> y contenía valiosas reflexiones de los profesores Gustavo Scheps, Ángela

1. *Arquitecturas Sin Título*. Grupo de Viaje G89. Montevideo, 1995.

Perdomo, Alejandro Baptista y Ernesto Sposito. Si hoy tirásemos de ese hilo tal vez atraeríamos algunos temas sobre los que interrogarnos.

En aquella oportunidad Gustavo Scheps analizaba con envidiable rigor la serie de propuestas premiadas a lo largo del primer medio siglo del concurso<sup>2</sup> en busca de los “ríos profundos” (y a veces no tanto) del pensamiento vigente. Fue tal vez la consistencia de su análisis lo que hizo aparecer ante mí la ausencia de la otra historia: la del conjunto de las propuestas de cada concurso. Y la conciencia de esta falta me hizo dudar del carácter especular de la realidad de la Facultad que a lo publicado se confería.

Me preguntaba, me pregunto, si aquello no era más bien la historia de las opiniones de los jurados y la comparaba con mis recuerdos, en los cuales nunca, o casi nunca, el proyecto ganador era el exponente más preciso y refinado de un conjunto dominante.

Me preguntaba, me pregunto, si el conjunto de las propuestas de cada concurso no plantea temas e interrogantes de interés para chequear nuestras políticas docentes.

Por ejemplo: si consideramos que el concurso es en gran medida de libre concurrencia, el total de la muestra (y no solo los premios) debiera constituir un indicador del nivel de calidad alcanzado por la porción más interesada en la temática proyectual de nuestro estudiantado. Si esto es así, y el resultado el que yo recuerdo, hay motivos para preocuparse.

Otro ejemplo: si el conjunto de las propuestas producidas, como se ha dicho, en condiciones de “esquicio de encierro”, mostrara una realidad más homogénea, más ecualizada, que la que exhiben las exposiciones de los Talleres, esa distancia podría ayudarnos a discutir sobre el grado de incidencia docente en los resultados curriculares y el sedimento real de esas prácticas.

Por otra parte, un análisis análogo al de Scheps, referido ahora al total de las propuestas, podría dar pistas sobre el carácter inductor de los fallos en la producción de los concursos siguientes, y constituirse en valioso material de reflexión para una tipología de jurado más preocupada por explicitar flamantes adhesiones a pensamientos novedosos que por seleccionar una casa que alguien pueda habitar sin desconcierto.

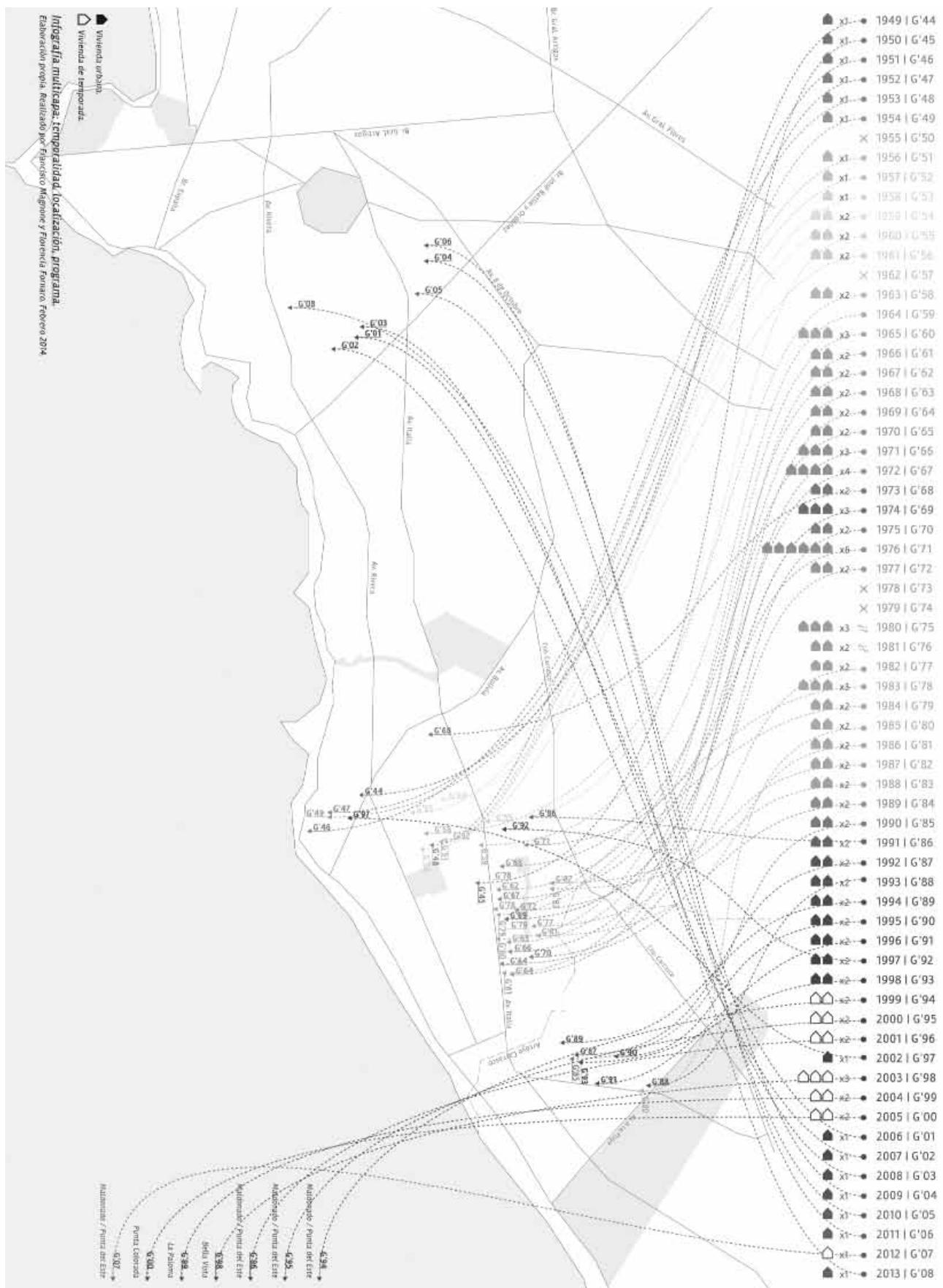
Y esto nos lleva a la que podría ser la discusión más inclusiva, más interesante y productiva. Año a año los grupos de viaje nos regalan una oportunidad inmejorable para discutir sobre arquitectura, para procesar dentro y fuera de nuestros Talleres la eterna y novedosa discusión del habitar con la misma transversalidad que el concurso genera, para aproximarnos a la particularidad programática de una vivienda unifamiliar, consecuencia en general del ajuste a modalidades personalizadas de habitación, y expresión simbólica de las aspiraciones de sus comitentes, destinada ahora a un ocupante de selección aleatoria solo definible en parte por la estadística. Y la estadística tiene en este caso un nombre más amable y más rico: es nuestra cultura del habitar. La de nuestro clima, la de nuestra forma de relacionarnos y la de las cosas que comemos. La de nuestro sentido de la privacidad y nuestra forma de articular con lo público. Es también la del mundo que habitamos que, con sus permanencias y sus cambios, demanda, hoy más que nunca, la construcción de un pensamiento crítico.

Y para ello la discusión, la polémica y la reflexión son herramientas privilegiadas. Son las que reclamaba Ángela Perdomo en su artículo<sup>3</sup> hace casi veinte años.

Ya viene siendo hora.

2. G. Scheps: “La Mirada Paralela”. En *Arquitecturas Sin Título*. Grupo de Viaje G89. Montevideo, 1995.

3. A. Perdomo: “Los Estudiantes y los Concursos de Arquitectura”. En *Arquitecturas Sin Título*. Grupo de Viaje G89. Montevideo, 1995.



Infografía del proyecto de investigación *uno.uno - La Casa y la Serie*. Autores: Florencia Fornaro y Francisco Magnone.

# VIVIENDA

## ARQUITECTURA RIFA G'06

ANDRÉS VARELA, ELÍAS MARTINEZ, IGNACIO DE SOUZA, JOAQUÍN MASCHERONI

**Jurado** Arq. Marcelo Danza,  
Arq. Horacio Flora, Arq. Pedro Livni /  
**Asesor** Arq. Alvaro Gentini / **Casa de**  
**Arquitectura Rifa Gen 2006 / Obra**  
julio de 2012 – julio de 2013 / **Ubicación**  
calle Juan A. Guzmán 3172, Montevideo,  
Uruguay / **Área total construida** 215 m<sup>2</sup>  
/ **Interiores** 133 m<sup>2</sup> / **Exteriores** 82 m<sup>2</sup>  
/ **Espacios no pavimentados** 118 m<sup>2</sup> /  
**Área terreno** 263 m<sup>2</sup> / FOS 55%



La casa se construye a partir de exploraciones sobre la vida doméstica en este contexto.

Se sintetizan tres aproximaciones a diferentes escalas:

### **EL BARRIO**

Se trata de un área urbana intermedia, de uso preferentemente residencial, cuyo perfil edilicio en general no supera los 9 metros de altura impuestos por la normativa vigente.

Las medianeras plantean una mímesis con la realidad del lugar, recortando hacia ambos laterales la tradicional silueta de dos aguas, y vinculando dos escalas, lo que da continuidad al perfil edilicio del contexto próximo y conforma, sobre el retiro frontal, el espacio de acceso.

### **LA CALLE**

El retiro frontal de 4 metros se alinea con las construcciones existentes. Se propone la liberación del retiro como espacio de proximidad con la vereda y los vecinos.

El cantero plantado con nandinas busca redefinir el límite del predio, invita a una pausa, y luego sube, favoreciendo la relación de desnivel hacia la calle.

El acceso se inclina suave en descenso hacia el interior sobre uno de los laterales.

El muro cierra y enmarca las distintas situaciones, próximas y lejanas.

Hacia la calle, un silencio.

### **LA CASA**

Pasado el umbral, el muro, límite y protector de la intimidad de la vivienda, contundente y masivo, flota, colgado de las medianeras. Conforma el “agua vacía”, espacio de transición hacia la interioridad plena que se advierte al atravesarlo.

Se plantea un espacio intermedio, mudo y vertical que escapa en distintas direcciones. El espacio bajo pone fin al acceso, techándolo.

Pasada la puerta, la escalera plantea un giro hacia el corazón de la casa y alcanza el parrillero y el estar.

La cocina propone la situación intermedia, articulando lo público y lo íntimo. Domina las visuales hacia afuera y hacia adentro del terreno y cruza las miradas entre los distintos ámbitos.

La memoria describe una secuencia; el proyecto compacto da forma a los espacios interiores que contienen este relato, cuidando su orientación, proporciones y relaciones.

### **DESCRIPCIÓN GENERAL**

La casa se propone la exploración de los medios niveles como recurso de conexión. Se ubica por detrás de un espacio filtro que limita un muro levantado del nivel de vereda. Por abajo se accede al espacio para el auto; girando se sube al estar, continuando se accede a la casa o se gira al fondo hacia el parrillero y el patio.

A medio nivel, por encima del estar, la cocina controla la entrada, al tiempo que se convierte en un escalón de transición hacia la zona privada de la vivienda que se encuentra por encima, los tres dormitorios y el baño completo.

La losa inclinada cubre espacios de simple y doble altura al tiempo que permite un exterior techado (parrillero).

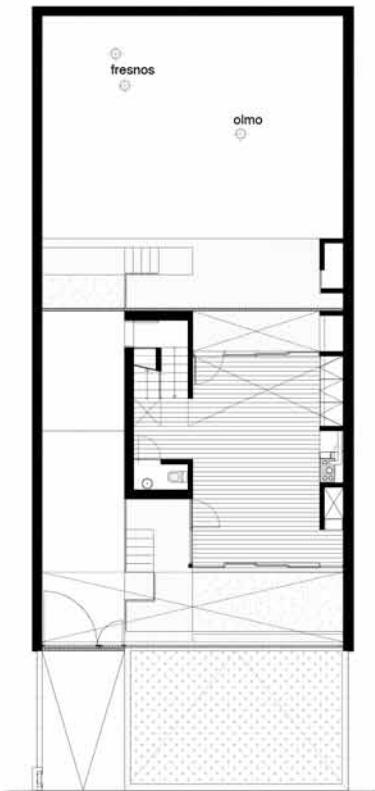
### **MATERIALIDAD**

#### **ACONDICIONAMIENTO PASIVO**

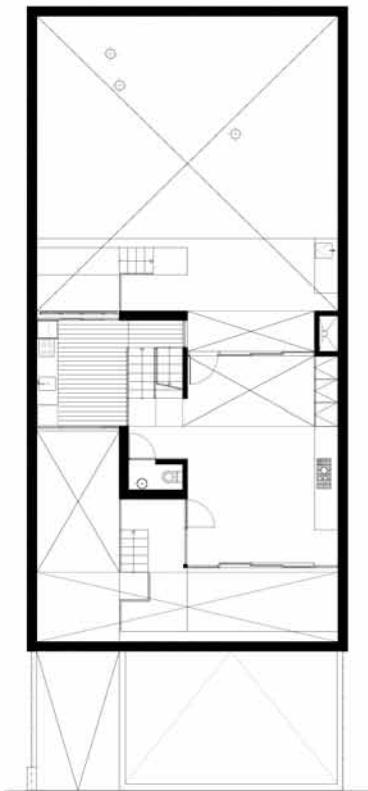
La estructura se resuelve de forma tradicional, en hormigón armado.

En el nivel intermedio de dormitorios se cuelgan dos vigas paralelas a la calle que descargan en las medianeras y una línea de apoyo central. El medio nivel se resuelve con una losa en la cocina.

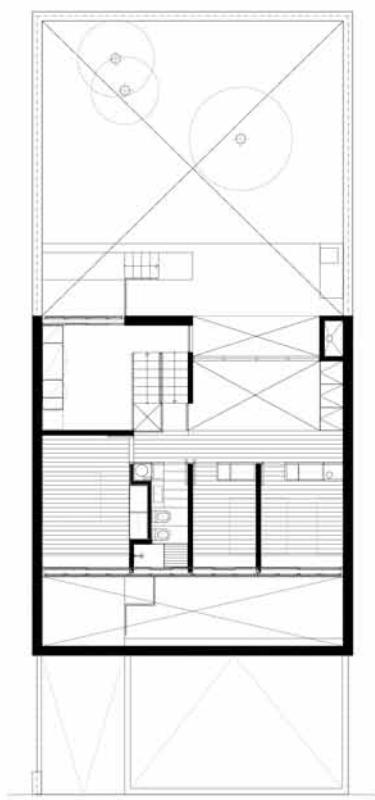
Los planos principales materializan una envolvente continua de 30 centímetros, ocultan



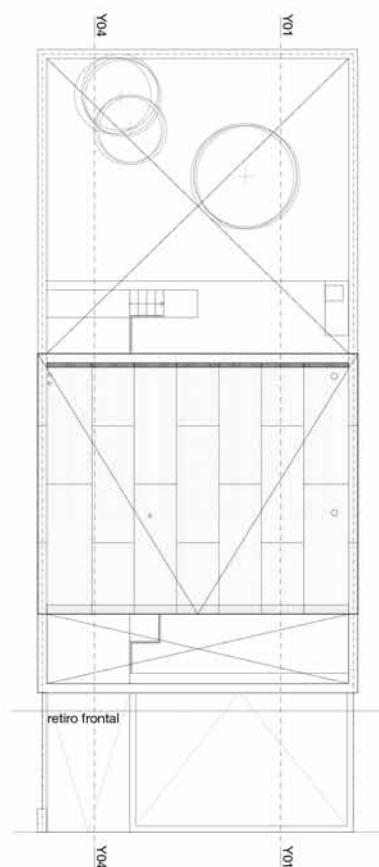
Planta + 0.00



Planta + 1.26



Planta + 2.70



Planta De Techos

X  
N

la estructura conformando paredes y cubiertas de idéntica sección y terminación.

Se busca la neutralidad a través de las terminaciones blancas, contrapuesta a la composición espacial y vertical en medios niveles. Un soporte de tablas de bambú en todas las superficies horizontales intenta dar continuidad y calidez en los espacios interiores. La escalera de hormigón plegada y pintada de blanco recibe en su cara superior escalones del mismo material.

Los pavimentos exteriores hacen referencia a la piedra en tres estados: suelta (piedra calcaria partida), semipulida (monolítico lavado) y lustrada (hormigones con superficie mejorada).

El sistema de parasoles verticales al noroeste impide la radiación directa en la orientación más comprometida a la vez que oficia de protección.

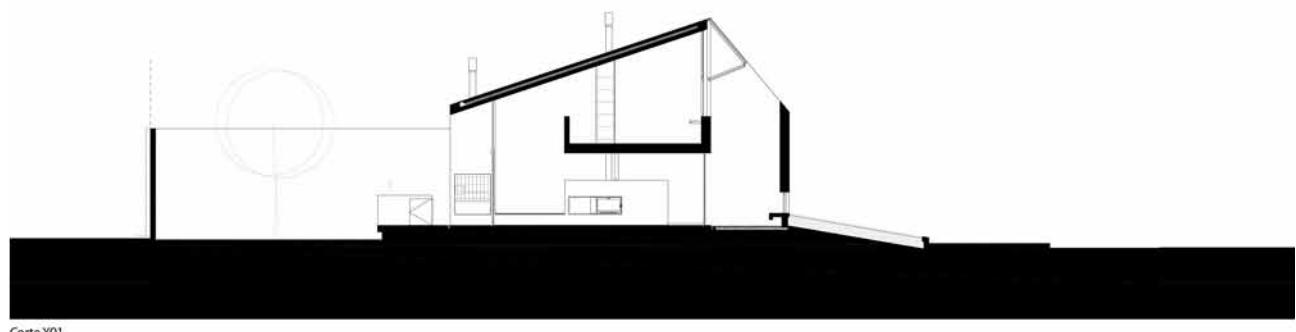
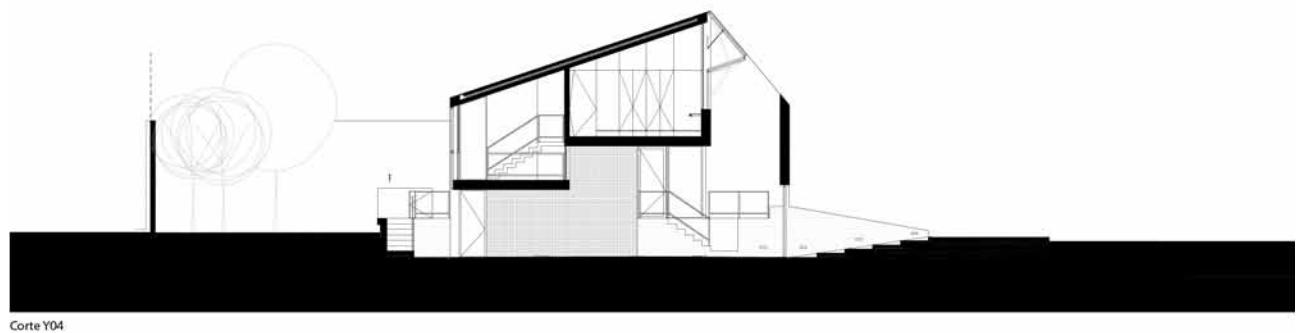
De la misma forma se resuelve la reja de acceso, que limita con el retiro sobre la vereda y el cerramiento de la cocina hacia el patio.

Para las piezas en contacto directo con la calle se utiliza hierro, para las interiores perfilería de aluzinc.

Las instalaciones se concentran en el núcleo de servicios que nacen desde el sótano, bajo el *toilette*.

La estufa de alto rendimiento calefacciona de manera central todos los ambientes, inyectando aire caliente mediante un sistema de ductos, los cristales DVH y la conformación de doble carpeta superior evitan las pérdidas térmicas.

Los árboles existentes controlan el clima en verano; el diseño en sección y las aberturas permiten ventilar cruzado en altura de sur a norte.







# C

## COMENTARIOS

### VIVIENDA

#### Gonzalo Morel

Comité académico Habita/habilidad

La casa se ubica en un área intermedia de Montevideo y los proyectistas optan por la estrategia de relacionarse con el contexto inmediato respetando el retiro frontal, ocupando todo el ancho del predio y recodificando el arquetipo de chalet a dos aguas en la volumetría de la sección. En cambio, transgreden la relación con la calle, típica de la zona, estrechando las visuales y dando una respuesta prácticamente introvertida de la vivienda, lo que se refuerza con la entrada en pendiente descendiente hacia la cochera/acceso.

En el interior, con una formalización simple y de colores predominantemente blanco y madera (pisos), se apuesta a la riqueza espacial de ese ámbito calificado, a la fluidez de los desniveles intercomunicados. Se siente una cierta falta de visuales lejanas, de aperturas y sorpresas, pero la esmerada materialización de los espacios convierten a la casa en un ambiente muy atractivo.

#### Alicia Picción

Instituto de la Construcción

Se asemeja a una casa, ¿pone en duda las nociones aceptadas sobre la residencia? Más allá de las referencias al terreno como contenedor, tanto proyecto como diseño parecen evitar deliberadamente las múltiples relaciones que establece el hecho arquitectónico con el ambiente, con el espacio público, con la idiosincrasia del lugar. Y ello tanto si se analizan integralmente los factores que intervienen en la habitabilidad (entendida como relación y adecuación entre el hombre y su entorno) como las cualidades del espacio y características del diseño.

La propuesta no es parca en el uso de recursos, entre ellos la energía. Cada tecnología y sus materiales confieren un lenguaje específico a la obra, en este caso, las pieles. Sin embargo, los elementos de control espacial y de condiciones de confort no están presentes o parecen definidos solo por cuestiones formales y estéticas, sin considerar sus cualidades en el control de las energías naturales (luz, calor, sonido).

#### Ángela Perdomo

Departamento de Enseñanza de Anteproyecto y Proyecto de Arquitectura

Es un proyecto complejo que resuelve con destacado profesionalismo los desafíos del programa y la implantación. Responde con solvencia a la idea de introversión dentro de un contexto no demasiado caracterizado, generando su propio perímetro de aislación con la calle y los linderos.

La citada complejidad organizativa está basada en el manejo de los medios niveles para alcanzar la altura reglamentaria así como la articulación de los distintos componentes solicitados en el programa.

Sus mayores aciertos consisten en el manejo de la luz natural y la fluidez de los espacios interiores y exteriores, lo que logra un planteo compacto de singular riqueza espacial.

Su mayor debilidad sea tal vez el tradicional alejamiento de estos productos de las concepciones presentes en el imaginario colectivo y de los valores estéticos a los que aspira un público anónimo, entre el que se encuentra el potencial destinatario del premio.

No obstante, el proyecto cumple con la premisa de lograr una propuesta original, lo cual constituye el aporte singular a la cultura disciplinar local, esperable en estos concursos de Arquitectura Rifa, que es lo que aquí corresponde valorar.

# DOMINGA

## MATERIA Y TÉCNICA ENTRE EVOCACIÓN E INNOVACIÓN

LUCÍA BENÍTEZ, MERCEDES AROCENA

La pregunta sobre qué es investigación en diseño ha tenido respuestas muy variadas. Las tradiciones artesanales han constituido parte de la trama que ha ido transformando en disciplina académica el diseño textil y de indumentaria.

*Dominga* asume uno de los caminos que conduce a la innovación en diseño, al tomar, como foco privilegiado de su atención, un material y su exploración. La colección está compuesta por seis conjuntos de indumentaria, producto de la reinterpretación de técnicas artesanales aplicadas a la experimentación con un material natural renovable y la puesta en práctica de procesos de bajo impacto ambiental.

A partir del producto de mayor exportación del sector lanero uruguayo, el top de lana (fibra de lana lavada y peinada, sin hilar) y de la apropiación del material en términos de diseño como *leitmotiv* de su proyecto, las diseñadoras Lucía Benítez y Mercedes Arocena realizaron una investigación empírica, buscando generar valor agregado y potenciar la expresividad de la lana. Al proponerse innovar en todas las etapas de la cadena productiva, *Dominga* presenta aspectos distintivos desde la materia prima hasta el producto final, que fusiona las técnicas del fieltro y de la guasquería. La primera etapa fue la búsqueda de técnicas de afiligrado para desarrollar telas y prendas a partir de la unión de fibras, sin necesidad de hilar o tejer. La segunda etapa fue la exploración de temas, tradiciones y técnicas vinculados al Uruguay rural, como la guasquería, técnica de trenzado en cuero usada principalmente para

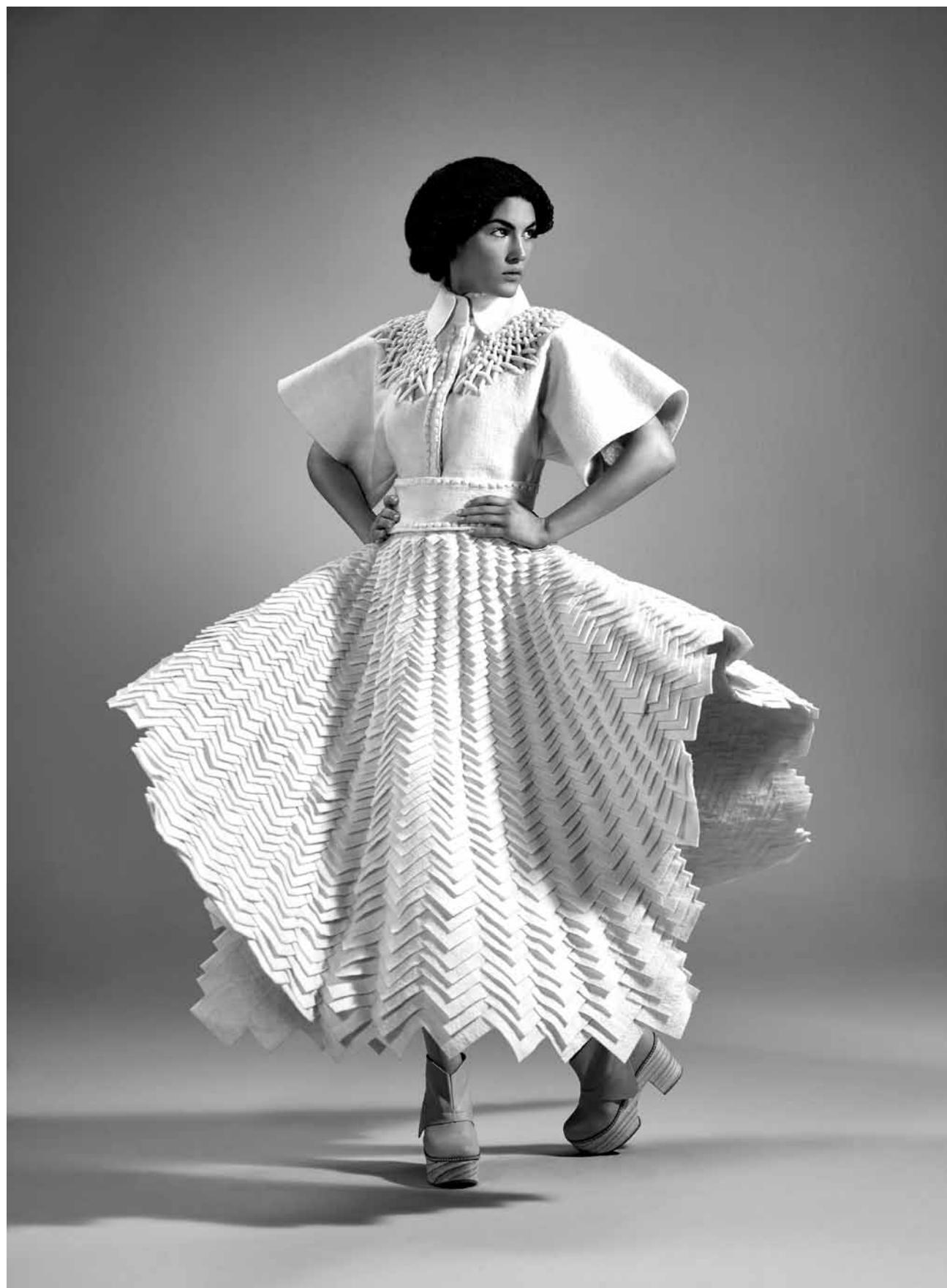
accesorios del gaucho o del caballo, así como la adopción de elementos gráficos para generar patrones de diseño y relieves, como la guarda pampa.

Con la convicción de que toda intervención en los materiales y procesos genera alteraciones de la forma, el empleo de estas técnicas otorgó particularidades a la colección: las prendas no tienen costuras, las formas y texturas se lograron con el desarrollo del afiligrado, desde la adaptación al cuerpo hasta los relieves y tramas superficiales generadas por superposición o trenzado. El trabajo monocromo resalta aun más el material y los detalles (lana merino de 18,5 micras, elegida por su suavidad y adaptabilidad a la técnica). El poncho, la ruana y el chiripá, prendas del indumento gaucho, sirvieron de base para la moldería, que se desarrolló a partir de figuras geométricas simples y se convirtió en otra característica peculiar de la colección: el juego entre líneas rectas, movimiento, sinuosidad y acompañamiento de la morfología del cuerpo.

El relevamiento y análisis exhaustivos de los referentes se materializan en un proyecto de desarrollo local con fuerte proyección internacional y una importante indagación en los imaginarios de la identidad a partir de la recategorización del objeto artesanal. *Dominga* fue una de las 26 colecciones seleccionadas en el concurso “Mittelmoda” de Milán, en el que compitió con diseñadores de 600 destacadas escuelas de diseño de 55 países. Recibió el premio Dinamica® Eco-Chic Award, que distingue a la mejor colección realizada únicamente con telas naturales o ecológicas.

**LUCÍA BENÍTEZ y MERCEDES AROCENA** son egresadas de la Escuela Universitaria Centro de Diseño; Lucía se desempeña como docente de Diseño en la institución.

**Fotografía** Santiago Epstein (DOMINO)  
[www.domino.com.uy](http://www.domino.com.uy) / **Modelo** Steffi Rauhut / **Post** María Pérez (RAW)  
[www.raw.com.uy](http://www.raw.com.uy) / **Maquillaje** Ana Suárez / **Peinado** Diego Alfonso





# C

## COMENTARIOS DOMINGA

### Jorge Castro

Docente EUCD

Área teórica-metodológica

La clase social estructura las decisiones en el vestir mediante el gusto. Según Pierre Bourdieu el gusto “representa la disposición adquirida para diferenciar y apreciar” en distintos grupos sociales, y es una de las apuestas más vitales de las luchas que tienen lugar en el campo de la clase dominante y en el campo de la producción cultural.

La diferencia entre la elección de un producto único artesanal y de calidad frente a otro que puede haber sido producido en forma estandarizada, identifica no solo la predisposición del individuo a decidir sobre algo exclusivo sino también la utilización de materiales en muchos casos no convencionales. Por lo tanto, el gusto no es individual sino que es creado por los diversos grupos para diferenciarse, lo que genera cuerpos que identifican sensorialmente qué les gusta y qué rechazan.

La colección *Dominga* sin duda está pensada desde su concepción, por los materiales que la componen, por su diseño y confección, para un público que demuestra la distinción a partir de cómo viste su cuerpo.

### Gabriela Da Cunha

Docente EUCD

Área tecnológica

Hurgar en lo propio, mirar hacia adentro, encontrar la riqueza y por fin enaltecerla.

La Lana (sí, con mayúscula, así entiendo debe ser tratada), es nuestra mayor riqueza textil. Saber qué hacer con ella, desde la unidad básica, frágil y mínima, es absolutamente reconfortante. El fieltro de lana, por sus cualidades, se convierte en un artículo de absoluto lujo; solo hay que conjugar esta gran ventaja competitiva con el diseño, innovar en procesos y tipologías a realizar. Accesible, recicitable, biodegradable y de tratamiento artesanal, la lana subraya con fuerza su carácter sostenible.

Celebro los métodos de producción artesanales que, combinados con el patrimonio a través de formas, texturas y color, hicieron posible un reconocido resultado y aportaron una bocanada de aire fresco a la fibra y sus posibilidades.

### Ángela Rubino

Docente EUCD

Área proyectual

*Dominga* es la preciada conjunción de dos lenguajes, uno foráneo (el fieltro) y otro vernáculo (el Uruguay rural), lenguajes que dan un resultado sorprendente, asombroso, bello.

Producto de la madurez académica y profesional y de la aplicación de una metodología proyectual que trasciende todos los estados de ánimo, se genera una colección de calidad suprema.

Tal vez el interés mayor se centre en la investigación y los resultados a la vista, pero en este trabajo también están presentes la moda y la tendencia, palabras consideradas superfluas, por desconocimiento, pero que encierran precisamente trabajo y proyección.

Benítez y Arocena han cuidado cada detalle, han hecho un viaje de ida y vuelta a las raíces, han sabido transpolar conceptos del tejido de punto, de la guasquería, de la guarda pampa, del *origami* y de la funcionalidad de las prendas, a un material que requiere conocimiento técnico y horas de trabajo.

El resultado es una colección con un sello identitario propio que desanestesia al público, muy completa, pues hasta los accesorios (en plata y guampa), dialogan con las prendas, sin restarles protagonismo pero sin dejarse fundir en ellas.

Son trabajos de esta envergadura que nos enorgullecen y nos demuestran que el diseño uruguayo va por buen camino.

# ALTEHA

## ASOCIACIÓN LATINOAMERICANA DE TEORÍA DEL HABITAR

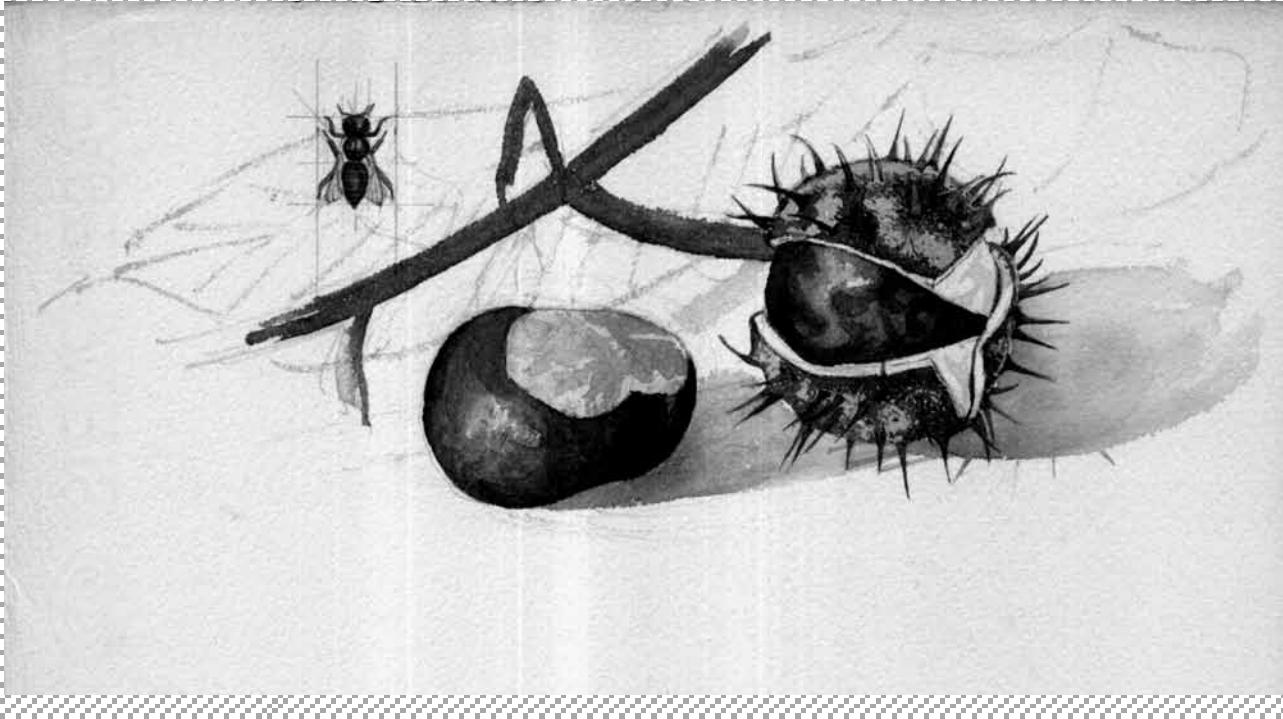
**Los días 19, 20 y 21 de junio de 2013 tuvo lugar en el edificio polifuncional Ing. José Luis Massera el Tercer Congreso Alteha de Teoría del Habitar: Habitar, entre prácticas, materialidades y significaciones, organizado por la Asociación Latinoamericana de Teoría del Habitar, el Instituto de la Espacialidad Humana de la FADU/UBA y la FARQ-UDELAR.**

El conocimiento y reconocimiento del vegetal es fundamental en lo que hace a las representaciones y prácticas en la arquitectura del paisaje. La anatomía artística de los vegetales constituye un punto fundamental a este respecto.

En las imágenes expuestas se pudo apreciar un esbozo de las posibilidades formales de las especies vegetales, distintas siluetas y sistemas de ramificación, así como texturas y colores asociados tanto a la globalidad como a la morfología de la hoja, la flor, el fruto o las cortezas.

Estas acuarelas fueron realizadas mayormente en la década del 60 y 70 por Pedro Cracco en el Instituto de Diseño.

En las imágenes seleccionadas para la exposición conocimiento y sensibilidad van de la mano, evidenciando un doble dominio: el de la técnica y el del objeto representado, el vegetal. Cracco es un iluminista y un iluminador: un artista de la luz. Iluminador medieval de miniaturas, taxonomista ilustrado de la botánica, sus imágenes reúnen y sintetizan la pasión por el detalle imperceptible, que se hace más profundo cuanto más cerca nos situamos, y la vocación didáctica de un coleccionista. Pocas veces tantos siglos de cultura visual se habían reunido en una sola mano, y en esos ojos transparentes que miran con tanta intensidad que parecen que atraviesan la materia misma.



# PEDRO CRACCO

## ANATOMÍA ARTÍSTICA DE LOS VEGETALES

Ana Vallarino y Jorge Nudelman

Créditos exposición: Instituto de Diseño: A. Vallarino, C. Pantaleón, E. Mir, F. Oteiza, P. Ross, L. de la Vega, F. Dupont. Servicio de Información y Comunicación. Servicio de Actividades Culturales.

El Instituto de Diseño, a través de su programa Paisaje y Espacio Público, en coordinación con el Servicio de Actividades Culturales y el Servicio de Información y Comunicación de la Facultad, realizó la exposición Anatomía artística de los vegetales. Proyecto Cracco. La misma tuvo lugar en el hall de la sede central de la Facultad de Arquitectura entre el 23 de abril y el 9 de mayo de 2014.

El conocimiento y reconocimiento del vegetal son fundamentales para las representaciones y prácticas en la arquitectura del paisaje. La anatomía artística de los vegetales constituye un punto fundamental a este respecto. En las

imágenes expuestas se pudo apreciar un esbozo de las posibilidades formales de las especies vegetales, distintas siluetas y sistemas de ramificación, así como texturas y colores asociados tanto a la globalidad como a la morfología de la hoja, la flor, el fruto o las cortezas.

Estas acuarelas fueron realizadas mayormente en las décadas del sesenta y setenta por Pedro Cracco en el Instituto de Diseño. En las imágenes seleccionadas para la exposición, conocimiento y sensibilidad van de la mano, evidenciando un doble dominio: el de la técnica y el del objeto representado, el vegetal. Cracco es un iluminista y un iluminador: un artista de la luz. Iluminador medieval de miniaturas, taxonomista ilustrado de la botánica, sus imágenes reúnen y sintetizan la pasión por el detalle imperceptible, que se hace más profundo cuanto más cerca nos situamos, y la vocación didáctica de un coleccionista. Pocas veces tantos siglos de cultura visual se habían reunido en una sola mano y en esos ojos transparentes que miran con tanta intensidad que parecen atravesar la materia misma.

# **LABORATORIO DE ARQUITECTURA MONTEVIDEO (MVDLAB)**

## **UN ESPACIO DE EXPERIMENTACIÓN METODOLÓGICA PARA LA INVESTIGACIÓN EN PROYECTO**

**ALINA DEL CASTILLO**

**ALINA DEL CASTILLO.** Arquitecta.

Facultad de Arquitectura, Universidad de la República.

Doctoranda por la Faculdade de Arquitetura e Urbanismo, Universidade de São Paulo, San Pablo, San Pablo, Brasil.

Docente de Anteproyecto y Proyecto de Arquitectura (FARQ-UDELAR).

Profesora adjunta del programa I+P para el fortalecimiento de la investigación en proyecto, y en la Unidad Permanente de Vivienda (FARQ-UDELAR).

Corresponsable del Laboratorio de Arquitectura Montevideo (MVDlab).

Integra el equipo responsable de la implementación y del dictado del Diploma de Especialización en Investigación Proyectual (FARQ-UDELAR).

El Laboratorio de Arquitectura Montevideo (MVDlab) es una experiencia piloto del Diploma de Especialización en Investigación Proyectual aprobado por el CDC en diciembre de 2012. Fue promovido e implementado en el marco del programa I+P, programa institucional de fortalecimiento de la investigación en el área de proyecto, financiado por CSIC durante el período 2010/2014.

El MVDlab fue concebido como un ámbito de producción colectiva de conocimientos. A lo largo de un año y medio de producción proyectual y reflexión crítica, se intentó profundizar en el espesor teórico del proyecto como campo de conocimiento y en la naturaleza de la investigación en este campo.

Esta edición piloto fue cursada por veinticuatro docentes de los distintos talleres que componen la cátedra múltiple de enseñanza de Anteproyecto y Proyecto de Arquitectura de la Facultad. Dieciocho estudiantes culminaron el programa con la entrega del trabajo final y su presentación en el Foro Montevideo 4 (diciembre de 2012) ante un tribunal internacional integrado por los Dres. Arqs. Bernardo Ynzenga (ET-SAM UPM, España), Roberto Fernández (UNMdP, Argentina), Carlos Eduardo Dias Comas (UFRGS, Brasil), Michael Biggs (University of Hertfordshire), y Fernando Pérez Oyarzun (PUC, Chile).

Los trabajos finales objeto de esta reseña se desarrollaron durante el último semestre, en un régimen que supuso la realización regular de seminarios de discusión colectiva de avances. Son trabajos de iniciación a la investigación en el área de proyecto.

La noción de investigación proyectual manejada en el MVDlab abarca todo proceso de producción de conocimientos, de carácter teórico o práctico, tendiente a ampliar el campo disciplinar del proyecto. La única condición impuesta a los trabajos fue que el proyecto desempeñara un papel central en la investigación propuesta.

Esto explica la variedad de objetos y estrategias de investigación desarrollados, desde el estudio de obras realizadas hasta exploraciones en los bordes de la disciplina buscando ampliar la base conceptual a partir de la cual proyectar; desde la generación de herramientas para alimentar la práctica del proyecto hasta la indagación en los procesos de producción teórica desencadenados a partir de aquella, y también la profundización en la naturaleza del pensamiento proyectual y su potencial para la producción de conocimientos.

Desde el punto de vista temático, el MVDlab se centró en la problemática del hábitat urbano. Las investigaciones se focalizaron en temas relacionados con vivienda colectiva, espacio doméstico, estrategias de densificación urbana, cooperativas de vivienda. En algunos casos, el énfasis se puso en los procesos de proyecto y su potencial para la producción de conocimientos.

Un tema recurrente cuando se habla de investigación en las áreas de proyecto es la dificultad para adaptarse a los formatos exigidos por las entidades que financian investigación, que responden a los métodos y criterios de validación de la cultura científica. Sin embargo, hasta el momento, los arquitectos no hemos sido capaces

de proponer marcos epistémicos y metodológicos alternativos para la producción y legitimación de investigación académica de calidad en el área de las disciplinas proyectuales. Por esta razón, en el ámbito del laboratorio se alentó el debate y la experimentación en técnicas, formatos y soportes adecuados para la producción y comunicación de conocimientos en nuestro campo disciplinar específico.

Todos los trabajos, en distinta medida, desarrollan una doble reflexión sobre el objeto de estudio y sobre la estrategia metodológica desarrollada. Todos comparten la condición de *work in progress*. Algunos se autodefinen como ensayos metodológicos e incluso como exploraciones preliminares para una investigación posterior, a ser desarrollada en el curso de una maestría. Es el caso de *Relacional*, que ensaya, para el caso de Mesa 1, el paisaje de datos como estrategia para re-conocer el paisaje relacional de los conjuntos intercooperativos, o *Veintisiete centímetros*, que aplica al umbral de un apartamento de la Unidad de Habitación de Marsella el *ensayo del método de la parte*, e incluso *Proyecto. Mi encuentro con la forma.*, que se plantea la aventura de conocer una obra utilizando el proyecto como estrategia. *Patios en altura* explora la potencialidad del dibujo para descubrir intenciones y abordajes proyectuales y vínculos entre proyectos aparentemente distantes.

Varios equipos se apoyaron en una estrategia de pensamiento propia del campo del proyecto, o sea, relacional, multidimensional, interescalares. Solamente dos equipos desarrollaron un trabajo proyectual concebido como prefiguración de escenarios futuros. En *Casa suma* se propone una exploración diagramática de carácter genérico que establece las bases para la generación de proyectos de casos concretos, por lo que podríamos considerarla como investigación preproyectual. En *MVDe: sobre intensificar la ciudad consolidada*, se utiliza el proyecto como desencadenante de un proceso de pensamiento sobre hipótesis de intervención en hábitat urbano, acompañado del registro y de la reflexión permanente sobre ese proceso, a modo de *vigilancia consciente*. Gran parte del trabajo está dedicado a la fundamentación de los aspectos metodológicos.

El lenguaje visual desempeña un papel protagónico en todas las propuestas, tanto en la producción de conocimientos como en su comunicación. Esta es una condición específica de la investigación en disciplinas proyectuales. En otros campos de conocimiento, que se rigen por el lenguaje verbal, la imagen, si existe, tiene un carácter accesorio, ilustrativo. Todos los trabajos, en distinta medida, ensayaron la articulación de ambos lenguajes atendiendo a sus respectivas especificidades. *Patios en altura*, que se define como una investigación gráfica, dosifica la relación entre texto e imagen en función de los contenidos de las distintas partes del trabajo. *Veintisiete centímetros* parte de una fotografía de Burri que captura una escena doméstica en una vivienda de la Unidad de Habitación de Marsella. Al enfocar el umbral que separa el interior de la logia, una serie de dibujos lineales deconstruyen la imagen en un proceso de despojamiento gradual, hasta aislar *la parte* que se quiere objetivar. El extrañamiento frente al objeto de estudio se logra mediante una técnica gráfica que lo descontextualiza y lo aísla para luego *ponerlo en relación* con los sistemas que componen el edificio y con los sistemas de ideas que alimentaron su proyecto. En *Habitando hábitos* se alteran pinturas famosas de escenas domésticas mediante la descontextualización y recontextualización de sus habitantes para descubrir las relaciones entre los espacios y los hábitos de quienes los pueblan. *Relacional* opera con el paisaje de datos, que es simultáneamente producto y estrategia de reconocimiento de relaciones entre vectores de diversa naturaleza y formato. *hpp: herramientas para pensar*, procura un soporte que habilite la articulación de fragmentos

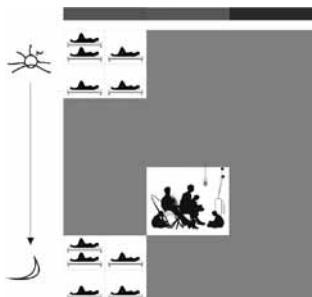
de pensamiento que se expresan en distintos lenguajes para usarlos como insumo de procesos de proyecto o de reflexión sobre el proyecto. *El bosque y la espiral*, y *¿Qué ves cuando me ves?* reconstruyen los gráficos inexistentes o incompletos para entender el proceso proyectual. *Habitando [lo] colectivo* se basa en el relevamiento fotográfico. *Casa suma* se apoya en el diagrama, MVDe utiliza todos los medios de producción de imágenes propios del proceso de proyecto, *Proyecto. Mi encuentro con la forma.*, revisita el Complejo Bulevar a partir de las herramientas del proyecto, articulando distintas técnicas y lenguajes. La construcción de sentido se produce en la relación entre todos ellos, en un *juego* que permite al “lector” tejer nuevos sistemas de relaciones entre las distintas piezas (fotografías, citas textuales, dibujos) y aventurar nuevas lecturas sobre el objeto. *En casa* apuesta a la articulación de lenguajes y formatos como estrategia para producir y comunicar conocimientos sobre la arquitectura. Incorpora la imagen en movimiento y el sonido, completando un abanico de medios y soportes que, inteligentemente articulados, logran transmitir los conocimientos adquiridos a partir de la *experiencia* de la visita.

Entre quienes se centran en el estudio de obra realizada es frecuente el intento de reconstruir el proceso de proyecto en un recorrido retroproyectual que, partiendo del objeto concreto, intenta alcanzar el campo más abstracto de las ideas iniciales. En este grupo se inscriben *El bosque y la espiral*, *Veintisiete centímetros*, *¿Qué ves cuando me ves?* y, con un perfil metodológico distinto, *En casa*.

Varios abordajes tienen el carácter de relecturas o revisitadas, y proponen una nueva interpretación de un objeto que ya ha sido estudiado. Esta nueva lectura se origina a veces en el cruce de aquellas obras con nuevos paradigmas interpretativos, como en el caso de *Relacional*, o con métodos no convencionales de aproximación al objeto, como en *Veintisiete centímetros* o *Proyecto. Mi encuentro con la forma*. En el caso de *¿Qué ves cuando me ves?* la revisión se extiende también a la producción crítica sobre la obra, explorando los procesos de construcción de la mirada disciplinar.

*hpp: herramientas para pensar y Proyecto. Mi encuentro con la forma.*, comparten un sesgo introspectivo. Bucean en el propio proceso proyectual como cantera de material de reflexión y desde allí procuran alcanzar un nivel de reflexiones más generalizables. En el segundo hay un esfuerzo metacognitivo que comparte con la propuesta de MVDe, donde el proceso de proyecto y las reflexiones que desencadena, cuidadosamente registrados y explicitados, se convierten a su vez en materia de estudio. Esto sucede también en la propuesta de Folga en relación con los métodos de análisis gráfico.

A continuación, una brevíssima reseña de cada uno de los trabajos, que pueden ser consultados en línea en <http://www.farq.edu.uy/mvdlab/trabajosfinales/>.

**CASA SUMA**

Cristina Bausero, Ana Fazakas

A partir del reconocimiento de la multiplicación de modos de habitar y arreglos de convivencia no contemplados en la producción habitacional contemporánea, y de la necesidad de intensificación de la ciudad consolidada y servida que presenta estructuras vacantes o subutilizadas, las autoras proponen un modelo teórico de hábitat colectivo basado en la experiencia de la vivienda comunitaria DODECÁ. Este modelo se define como una vivienda sustentable, sana, urbana, única, mensurable, modificable, adaptable y activa. Tiende a la multiplicación de los espacios individuales y a la unificación de los espacios colectivos, a la eficiencia de los servicios y a la optimización en el uso del espacio a lo largo del día. Este modelo requiere un nuevo marco normativo que regule la gestión de cambios de usos, movilidad, negociación, transitoriedad, que no están contemplados en la actual regulación de la propiedad horizontal.

El modelo teórico *Casa Suma* es ensayado proyectualmente en la adaptación de dos tipos –la casa patio y el edificio de apartamentos– para resolver el hábitat de diferentes colectivos de usuarios.

**EN CASA**María Lezica, Fernanda Ríos, Juan Urreta  
Colaborador: Paco Hernández

El tema es la casa propia del arquitecto, las implicancias de proyectar para sí mismo y de habitar reprojectando el propio espacio doméstico. Se presentan 6 casos de estudio, casas de arquitectos que son profesores de la Facultad.

La particular coincidencia de profesional y cliente, autor y habitante, discurso y práctica, dispara algunas interrogantes que se exploran en conversaciones informales transcritas en el trabajo.

Se problematizan también los modos disciplinarios de producción de conocimiento. La *experiencia* de la arquitectura es priorizada como fuente de conocimiento y asume la carga de subjetividad que implica. El punto de partida es la *visita*: un recorrido guiado por el autor, una entrevista cuidadosamente diseñada para habilitar la sistematización del material producido.

Para dar cuenta de la experiencia se opta por la articulación de registros y reflexiones en distintos formatos, que se organizan en dos productos: un libro y un film. El libro combina equilibradamente registros fotográficos, dibujos a mano alzada, fragmentos de entrevistas, citas de diversos autores y reflexiones propias del equipo. El film rescata la dimensión temporal de la percepción de la arquitectura y los aspectos fenomenológicos del encuentro con la casa y el autor.

**HABITANDO HÁBITOS**

Lucía Bogliaccini

El trabajo se presenta como una exploración preliminar en el marco de una investigación sobre la domesticidad y la espacialización de sus prácticas. Abordando el estudio de los hábitos que pautan los modos de habitar en relación con los espacios que los albergan, se procura descubrir algunas claves que aporten elementos conceptuales para el proyecto del espacio doméstico.

El encuadre teórico se ubica en las fronteras de la arquitectura con la antropología, la sociología, la psicología. El trabajo abre muchas ventanas sobre el tema. La más sugerente es la manipulación gráfica de pinturas famosas de espacios domésticos. En ensayos sucesivos se despojan los ámbitos de los objetos cotidianos, se alteran algunos de sus componentes, se retiran los personajes que los pueblan y se los reinsera en otros ambientes. Estos ensayos se traducen en operaciones de proyecto (manipulación dimensional, descontextualización, recontextualización) que se utilizan como dispositivos de observación, para hacer visibles los vínculos entre personas, prácticas y espacios de la domesticidad.



### HABITANDO [LO] COLECTIVO

ESPACIOS DE MEDIACIÓN EN EL  
HABITAR COLECTIVO. LA CALLE  
CORREDOR... DESDE LOS PIONEROS  
HASTA NUESTROS DÍAS

Mario Blechman, Jorge Casaravilla

El trabajo se centra en el estudio de un dispositivo arquitectónico, la *calle corredor*, en el marco de un universo más amplio, el de los denominados espacios de mediación en la vivienda colectiva. Estos se definen como interfaces –entre lo público y lo privado, lo individual y lo colectivo– potenciadoras de la vida en sociedad. Se rastrea el origen de este dispositivo en la URSS de la década del veinte y se reconocen sus reinterpretaciones en la obra de Le Corbusier primero y de los arquitectos del Team X después. A partir del análisis de estos casos emblemáticos se estudia la apropiación de ese elemento en la producción de vivienda social uruguaya de las décadas del setenta y del ochenta, especialmente en el sistema cooperativo. El abordaje metodológico es el estudio de casos.



### HPP HERRAMIENTAS PARA PENSAR

Pilar Muñoz

Muñoz procura organizar y compartir un material de producción propia, generado a lo largo de años de proyectar, reflexionar sobre el proyecto y enseñar a proyectar. Este se compone de pequeñas notas, dibujos y fotografías que encierran reflexiones vinculadas al *proyecto de condiciones espaciales con objetivos determinados*. Ese material, producido durante el proceso de proyecto o en el análisis de situaciones espaciales “corrientes” para extraer de ellas material de proyecto, es revisitado a la hora de proyectar o de enseñar a proyectar. La autora presume que estos materiales, adecuadamente dispuestos, pueden convertirse en herramientas que ayuden a otros proyectistas a pensar en términos de proyecto. La investigación se concentra en el formato y en el soporte (el contenido existe previamente). Se ensaya el blog por su formato abierto al cambio y a la interacción con el usuario. Se utilizan cuatro formas de comunicación: frase, esquema, dibujo y fotografía, y se abarca un espectro amplio de temas que se incorporan como entradas, las que a su vez se etiquetan con palabras según su contenido o su forma. La intención es que el usuario del blog pueda recurrir a estas entradas sin seguir un itinerario prefijado y desplegándolas a demanda.



### EL BOSQUE Y LA ESPIRAL

LA CONSTRUCCIÓN DE LUGAR EN LAS  
CASAS DE LORENTE ESCUDERO EN  
BELLA VISTA  
Alfredo Peláez

El objeto de estudio son 6 casas de temporada proyectadas y construidas por Rafael Lorente Escudero en el balneario Bella Vista entre 1956 y 1958, de las cuales la primera es la casa propia del arquitecto. Esta se considera la primera versión de un ensayo múltiple y se toma como guía para el análisis. Se reconoce una línea de experimentación-reflexión en esta serie de obras que comparten el programa y el ámbito espacial y temporal: la reinterpretación de la vivienda vernácula, *el rancho*, con su materialidad pobre y su austeridad de recursos técnicos, la voluntad de construcción del lugar, la estructura geométrica y la relevancia de la imbricación de recintos interiores y exteriores.

A través de un relevamiento fotográfico y de la reconstrucción de los geometriles, el trabajo contribuye a complementar la escasa documentación existente sobre estas obras.



### PATIOS EN ALTURA

UNA INVESTIGACIÓN GRÁFICA

Alejandro Folga

Es una investigación gráfica sobre lo que el autor denomina *patios en altura*. Son espacios exteriores propios en viviendas agrupadas verticalmente, que desempeñan un papel estructurador del espacio de la vivienda.

Se inicia con el estudio del proyecto no construido de los *Immeubles-Villas* de Le Corbusier, considerado como propuesta fundacional en relación a la reflexión proyectual sobre este tema. Se analizan una decena de casos en que este componente arquitectónico reaparece, evoluciona o se reinterpreta.

La investigación consta de tres partes. En la primera se presentan los casos de estudio a partir de una selección de gráficos y textos. En la segunda se re-presentan los casos por medio de análisis gráficos realizados por el autor. Se utiliza el dibujo como instrumento de investigación proyectual para analizar su espacialidad y su relación con los espacios interiores de las unidades, descubriendo conexiones entre las lógicas proyectuales de los distintos casos. En la tercera parte se reflexiona sobre el proceso realizado y la herramienta deviene objeto de estudio, en un esfuerzo metacognitivo para desarrollar un aporte metodológico al campo de la investigación proyectual.



### PROYECTO

**MI ENCUENTRO CON LA FORMA**

Soledad Patiño Roquero

Propone el re-conocimiento de una obra de arquitectura nacional emblemática, el Conjunto Bulevar, a través del proyecto. Dejando de lado lo que se sabe, propio de un abordaje histórico y crítico –las condiciones de contexto sociocultural, el estado del arte de la disciplina en Uruguay y en el mundo, los antecedentes, las influencias, la trayectoria de los autores, los paradigmas del momento– se propone experimentar un encuentro directo con la forma, utilizando el proyecto como *método*, para intentar alcanzar así un conocimiento de otro orden sobre la obra citada. Se propone reconocer el objeto a partir de la manipulación y alteración de sus propiedades, con una actitud lúdica.

Es un camino introspectivo, intuitivo, cargado de subjetividad, incertidumbre y reflexiones de distinta naturaleza. Experimenta formatos de producción y comunicación, soportes y lenguajes, y se nutre de insumos variados: lecturas, cine, visitas, fotografías, dibujos. El producto es un juego en el que el lector podrá recombinar, según sus intereses, los distintos registros y reinterpretarlos proponiendo su propio relato sobre la obra. Se presenta en dos formatos: uno material, compuesto por tarjetas tamaño postal, dispuestas en cajas de cartón y otro en soporte informático (videojuego).



### ¿QUÉ VES CUANDO ME VES?

DISONANCIAS, DISTORSIONES,  
DESVIACIONES Y DESENOFOQUES ENTRE  
PROYECTO, OBRA Y METAPROYECTO.  
EL CASO DEL EDIFICIO POSITANO

Juan Pablo Tuja

El objeto de estudio es el edificio Positano, construido en 1959 en Montevideo, proyectado por el arquitecto L. García Pardo. Motivado por la identificación de algunas inconsistencias entre la obra construida y el discurso disciplinar –levantado de diversos textos académicos producidos a lo largo de la historia reciente– Tuja se enfoca en las relaciones entre proyecto, obra y discurso (de la crítica), que asimila a un metaproyecto.

Luego de indagar en las fragmentarias fuentes disponibles, elabora una valiosa base documental que le permite reconstruir parcialmente el proceso de proyecto y conjeturar acerca de las intenciones del arquitecto. Identifica y redibuja los sucesivos anteproyectos, construye modelos tridimensionales que permiten entender las sucesivas propuestas estructurales y sus incidencias en aquellos.

La variación en la valoración de este edificio a lo largo del tiempo y los desajustes entre la obra construida y el relato de la crítica, se explican siguiendo el pensamiento de J. P. Bonta en relación con el proceso de canonización de una obra: una construcción de consensos por parte de la comunidad académica y profesional en la cual se van afirmando los aspectos de la obra coincidentes con el paradigma y se van desdibujando aquellos que presentan contradicciones.



### RELACIONAL

NOTAS PARA UNA POSIBLE DEFINICIÓN  
CRÍTICA DEL PAISAJE COOPERATIVO.

EL CASO DE LAS MESAS

Diego Nicolás Pérez Moreira

El trabajo revisita las cooperativas uruguayas de vivienda desde una perspectiva inédita, la del *paisaje relacional* entendido como resultado de una compleja trama de relaciones entre vectores de naturaleza diversa: los datos dimensionales del proyecto, los colores y las texturas, el ritmo de las masas edificadas, el entorno urbano, la relación entre lo privado, lo colectivo y lo público, la apropiación individual y colectiva de los espacios, las actividades y sus huellas, las modificaciones introducidas por los cooperativistas a lo largo del tiempo. Esta revisita se aplica deliberadamente a un objeto producido en la década del setenta y a sus procesos de producción y apropiación, estructuras conceptuales contemporáneas, que no estaban en el escenario cultural de aquel momento. De esta manera se ensaya una nueva interpretación que pretende ampliar los conocimientos sobre un fenómeno altamente significativo en la producción social habitacional uruguaya, tanto por su arquitectura como por su modelo de gestión y por el proyecto social implícito. Lo hace a través de una estrategia de paisaje de datos que le permite articular, de modo no sintético, información cuantitativa y cualitativa, objetiva y subjetiva, textual y gráfica, en una lectura multicapa que favorece la comprensión de una realidad compleja.



### SOBRE INTENSIFICAR LA CIUDAD CONSOLIDADA

Javier Márquez, Valeria Seco

Márquez y Seco reflexionan sobre las posibilidades de intensificación de la ciudad consolidada como alternativa a una expansión metropolitana sostenida que, en el caso de Montevideo, responde a migraciones internas ligadas a procesos de exclusión social y degradación de las áreas centrales e intermedias de la ciudad consolidada. La noción de intensificación, referida a la vida urbana, tiene un carácter cualitativo. La densificación y la complejización de usos aparecen como condiciones necesarias pero no suficientes. El proyecto se utiliza para prefigurar escenarios de transformación y disparar reflexiones sobre el tema-problema.

La metodología de investigación, su definición y justificación, tienen tanto peso en el trabajo como el problema abordado. Se discute la especificidad del proyecto como campo y su potencial para la producción de conocimientos. Este trabajo es el único que se posiciona en la producción de proyectos como mecanismo de investigación. Las exploraciones proyectuales –prefiguraciones de escenarios alternativos– y las reflexiones sobre esa producción, son los caminos elegidos para indagar en la problemática abordada.



### VEINTISIETE CENTÍMETROS

ENSAYO DEL MÉTODO DE LA PARTE  
Daniella Urrutia, Constance Zurmendi

Una fotografía tomada por René Burri en 1959, que registra una escena doméstica en una de las viviendas de la Unidad de Habitación de Marsella, es el disparador de este trabajo. Del análisis de la imagen se deduce la ubicación del fotógrafo, el tipo de unidad que está fotografiando, su orientación dentro del bloque, todo lo cual aporta una serie de informaciones sobre la obra.

La atención se focaliza en el umbral de 27 cm de altura que separa el estar de la logia. A partir del estudio de esa pieza y del sistema de relaciones en el que está inserta, se van tejiendo reflexiones sobre el espacio doméstico de la unidad, las decisiones de proyecto, las intenciones detrás de esas decisiones y el pensamiento que las soporta. Una mirada proyectual que realiza el viaje interescalal desde la pieza al conjunto y viceversa, y construye un escenario complejo en el que se hacen visibles los hilos que tejen los principios y las preocupaciones de Le Corbusier con las distintas dimensiones de la obra que se van analizando: la estructura, el asoleamiento, la ventilación, la domesticidad, el equipamiento.

El *método de la parte* no propone, como la ciencia positiva, aislar la partícula para profundizar en su conocimiento, sino por el contrario, ensaya la comprensión de un fenómeno complejo desde la observación del sistema de relaciones en que se ubica esta pequeña pieza.





**EN  
LA  
CASA**

**“DISEÑAR LOS  
PROCESOS  
E INTERCAMBIAR EL  
APRENDIZAJE DE  
LA ACADEMIA PARA  
TRANSFORMAR  
LA SOCIEDAD  
Y LA ESTRUCTURA  
URBANA. YO CREO  
QUE ESE ES EL RETO  
GIGANTE”.**



Camilo Restrepo. Foto: Andrea Sellanes.

# UNA ENTREVISTA A CAMILO RESTREPO

POR DIEGO CAPANDEGUY

**CAMILO RESTREPO OCHOA (Medellín, 1974).** Arquitecto. Universidad Pontificia Bolivariana, Medellín, 1998.

Máster en Arquitectura, Urbanismo y Cultura urbana, Barcelona, Metrópolis, Universitat Politècnica de Catalunya, 2004 – 2005.

Actualmente es profesor invitado en Harvard Graduate School of Design.

En 2014 fue nominado al premio MCHAP, Chicago, EUA, y al premio BSI Awards, Suiza.

En 2012 fue uno de los tres finalistas en la primera edición del premio Rolex Mentor and Protégés.

Su trabajo ha sido publicado en diversas revistas y publicaciones especializadas. [www.agendarq.com](http://www.agendarq.com)

**DIEGO CAPANDEGUY.** Arquitecto. Facultad de Arquitectura, Universidad de la República.

Profesor titular de Historia Contemporánea (Instituto de Historia), y profesor adjunto del Departamento de Enseñanza de Anteproyecto y Proyecto de Arquitectura, Taller Danza (FARQ-UDELAR).

Su actividad profesional se focaliza en el urbanismo. Autor de numerosos escritos en su especialidad.

**Diego Capandeguy:** Es un gusto tener de visita aquí, en Montevideo, en la Casa Vilamajó, a Camilo Restrepo, joven arquitecto colombiano emergente en la última década. Sus proyectos de destaque evidencian una nueva sensibilidad y un posicionamiento intelectual que hoy muchos arquitectos fuera de Colombia, jóvenes y no tanto, admiramos. Por lo tanto, bienvenido al Museo Casa Vilamajó y también bienvenido a la Facultad de Arquitectura de la Universidad de la República en Montevideo, en la que estás desarrollando un ciclo de conferencias y presentaciones.

**Camilo Restrepo:** Muchas gracias.

Para empezar, nos gustaría que pudieses dar algunas claves sobre tu formación; sabemos que primero estudiaste en Colombia, luego en Cataluña, y que has seguido con otros abordajes de la disciplina.

Sí. Yo estudié arquitectura en Medellín, en la Universidad Pontificia Bolivariana. Ese es el nombre que tiene, es una facultad que tiene más o menos 75 años ya. Entré a la universidad en el año 1993 y terminé en el año 1998. Me tocó un período un poco extraño, ya que cuando estaba en primer año nombraron decano a Jorge Pérez Jaramillo, un arquitecto; lo curioso es que cuando lo nombran decano él tiene 28 años. Es un decano bastante joven, que se propone invitar a trabajar en la universidad a varios arquitectos que habían sido compañeros suyos o cercanos a él; algunos habían estado fuera, estudiando, como Ana Elvira Vélez, Alejandro Echeverri, Juan Bernardo Echeverri, otros habían estado en la AA en Londres, otro era Felipe Uribe, que había estado viajando por el mundo como un año o dos. Y es precisamente con ellos que nosotros nos educamos, junto con otros dos o tres profesores muy jóvenes, que cuando yo entré a la universidad llevaban solo un par de años de recibidos, como Carlos Mario Rodríguez y Mauricio Valencia, y que todavía hoy (o hasta hace muy poco) ocupan cargos políticos públicos en la administración municipal o gubernamental del departamento. Esos fueron mis profesores en la escuela. Digamos que la escuela bolivariana es una escuela en la que nunca pasa nada muy bueno ni nada muy malo, es una escuela que mantiene un promedio; tiene unas épocas mejores que otras, y en ese momento creo que el principal interés estaba en estar cerca de estos profesores, que eran jóvenes, tenían 28 o 29 años, nosotros teníamos 18 o 20, nos llevaban diez años. Esto nos permitía tener una relación bastante horizontal, que después se vería materializada en el hecho de que muchos trabajaríamos con ellos. Cuando digo “con ellos” me refiero a asociados con ellos para proyectos, para concursos; hoy son grandes amigos.

Ya después, en el año 2004, luego de haber ejercido la profesión y de haber tenido el estudio durante un tiempo, me fui a Barcelona al programa Metrópolis, fundado por Ignasi de Solá Morales, que tenía que ver con cuestiones urbanas, no de diseño urbano, pero sí de los fenómenos de la ciudad. Y allí, por ejemplo, la clase de Francesc Muñoz fue determinante para entender una serie de relaciones de situaciones que se producen en la ciudad. La clase de otra profesora también muy buena, Suzanne Strum, que era una mirada a la arquitectura desde la fotografía, la fotografía como sistema de captura de imágenes y de lectura, también fue clave en ese momento. Era una maestría que tenía un formato muy interesante: cada año podías estar allá un par de meses y te podías volver. Yo hacía eso, estaba dos meses, me volvía a Colombia, continuaba con mi oficina y luego volvía a Cataluña. Tenían un programa que era una facultad permanente, con estos profesores que acabo de mencionar, pero también con invitados entre los que había personajes increíbles como Hashim Sarkis, que nos contaba de Le Corbusier en el Carpenter Center y la idea de campo del Hospital de Venecia. Era una mirada muy contemporánea de Le Corbusier que fue trascendental para entender una serie de fenómenos de la ciudad y de la arquitectura que creo que plantaron unas semillas de contenido bien interesantes.

Es interesante contrastar que en el momento en el que tú estabas haciendo el posgrado en Cataluña, muchos estudiantes uruguayos de tu misma edad recién estaban egresando o a punto de hacerlo, luego de su Viaje de Arquitectura y sus casas experimentales, cuya lógica ya has visto. Hay un desfasaje entre ambas lógicas formativas y profesionales. En tu caso, con solo 39 años, tienes una intensísima cartera de proyectos, experiencias e incluso actividades académicas, lo que difiere del perfil de los arquitectos uruguayos. En tal sentido, en varios escritos, entrevistas y en las primeras charlas en nuestra Facultad, has marcado una especie de interés en buscar campos permeables y relaciones transversales con otras prácticas. ¿Cómo es esta cuestión o este interés que parece bastante fresco?

Nosotros tenemos un dicho muy coloquial que dice que la necesidad tiene cara de perro; la necesidad también te lleva a buscar y husmear otras cosas para poder sobrevivir. Cuando yo salí de la escuela en el año 1998, en el mundo profesional no había nada para hacer. Estábamos en una crisis profunda, económica, no había proyectos; mi padre es arquitecto y no tenía nada para hacer, ni siquiera él, con treinta años de experiencia en ese momento, tenía qué hacer. Entonces inmediatamente uno recurre a infinidad de

recursos para encontrar filones de trabajo. Yo en ese momento terminé involucrado en arte, por ejemplo. Pintaba, hacía arte. Luego terminé de coordinador de curaduría del museo de Antioquia, mientras pasaba la tormenta, y mientras tanto continuaba uno dando clases en la universidad, leyendo, enterándose, con la misma curiosidad viva. Todo esto deriva en que uno entiende que la práctica de la arquitectura, ese mundo disciplinar y profesional, no consiste en responder solo a uno de los dos aspectos, sino que la verdadera virtud, creo yo, radica en ser capaz de responder a los dos: a los cuestionamientos y retos disciplinares, y a las demostraciones profesionales. Porque un aspecto en muchos casos demuestra el otro; no me interesaba ni me interesa ser un arquitecto que responda solo a cuestiones profesionales. Las cuestiones profesionales se aprenden en la práctica, en el día a día, naturalmente las vas absorbiendo. Pero las cuestiones disciplinares no son una carretera lisa, continua, sino alabeadas, tiene obstáculos, tiene retos, tiene condiciones que hay que ir resolviendo, no solamente en el día a día sino en una proyección de tiempo. Una vez un arquitecto de edad, de unos 84 años – creo que fue el arquitecto que inventó el diseño gráfico en Colombia como tal, Dicken Castro, un tipazo – nos decía a Felipe Uribe, a mí y a algunos otros que andaban por ahí conversando con él, que la arquitectura era una carrera de resistencia y no de velocidad. Entonces, claro, como es de resistencia, hay que inventarse entretenimientos para resistir y eso te lleva a interesarte por curadurías, por proyectos de escala pequeña, proyectos de vivienda, proyectos de concursos públicos, a escribir textos, a abrir un poco el abanico para poder hacer esa práctica completa, que yo siempre he llamado práctica mestiza, que no es ni teoría ni práctica, son las dos al mismo tiempo. Las dos funcionan al mismo tiempo de una manera activa que te permite articular lo profesional y lo disciplinar sin tener que tomar esa decisión tan dramática de ser académico o arquitecto proyectista. No, yo creo que hay que ejercer las dos prácticas. Obviamente esto plantea un montón de retos y un montón de dificultades. A veces, cuando un cliente o una persona cualquiera te pregunta “¿tú qué haces?”, contarle qué hace uno es enredado. Cuesta un poco explicar qué perfil tiene uno. A veces terminamos haciendo proyectos como el de Medellín en 2005, el diseño de los programas pedagógicos del museo Explora o una asesoría para Kimberly-Clark sobre por qué deben hacer un concurso de arquitectura y cuáles son los criterios para hacerlo. Pero a la vez haces un proyecto de vivienda, un concurso público, escribes un texto, das una clase, terminas de líder comunitario explicándole a un barrio entero por qué vale la pena votar por un proyecto en el que el municipio va a dar un dinero para impulsar las industrias creativas.

Entonces terminas haciendo una práctica como de *motocross*, ahora un terreno escarpado, luego una autopista. Esa diversidad en el fondo tiene una razón: la necesidad de atender vacíos que el Estado no atiende, que la profesión no cumple, de atender intereses propios; y así terminas diseñando un juego de pocillos, pero también inventándote la vida diaria, creo que en definitiva el proyecto es construirse a uno mismo.

Igual parecería que, por la forma en la que lo planteas, esta es más una estrategia de “buscavidas creativo” que una aspiración a ser una especie de hombre universal. Se podría decir que en apariencia dominas todas las escalas y que tienes un amplio campo de actuación universal quizás algo anacrónico, ¿pero este perfil creativo no sería tu idea o aspiración?

No, es más buscarse las oportunidades y las cosas. Muchas veces, y es algo que cada vez pasa más y se siente más, para poder articular un proyecto de arquitectura o de urbanismo hay que poner más empeño en diseñar el proceso que el proyecto, lo que te lleva a terminar metido en cosas que no querías en un principio, el objetivo no era entrar por ahí. Pero si quieres lograr lo otro te toca recorrer todo el camino, entonces termina uno metido en cosas que ni sabe manejar pero para las que el día a día te obliga a inventarte algo. No se trata de ser ese hombre universal moderno sino más bien, insisto, de que la necesidad tiene cara de perro, hay que buscarse alguna actividad cuando no hay trabajo, para cubrir la nómina del mes, en muchos casos; otras veces hay oportunidades de proyectos de cosas que te interesan y entonces terminas moviéndote hacia muchos rincones; y lo otro que sucede es que, no digamos mentiras, todos los arquitectos trabajamos buscando los mismos objetivos y no hay trabajo para todos, entonces también se trata de mover la frontera un poco a ver hasta dónde llegan las cosas, sin descuidar ninguno de los intereses disciplinares ni las cuestiones de la disciplina, porque en el fondo somos arquitectos y vamos a eso.

En ese sentido llama la atención que tú, respecto a esta camada de jóvenes arquitectos colombianos emergentes de la que formas parte, eres de los pocos que mantiene su nombre y apellido como mera marca o denominación. Ello también contrasta con una tendencia que parece bastante contemporánea, que en América Latina también se ha dado, que ha sido la estrategia de nominación temática, de coraza o casi divertimento, integrando colectivos y grupos, como es el caso de varios de tus socios en varios de los proyectos en que has participado. Esta estrategia

quizás más convencional, y hoy diferencial, ¿la planteaste específicamente o fue una casualidad?

En parte fueron las circunstancias y en parte porque era uno el que trabajaba. Yo le puedo poner un eslogan, lo que quieras, a la oficina, pero en el fondo van a decir “es Camilo Restrepo y el equipo de Camilo”. En realidad yo trabajo con un equipo, aunque dé la cara para muchas cosas. Soy mayor que los chicos de la oficina, tengo un poco más de experiencia, pero el trabajo se realiza de una manera bastante horizontal. Cada uno tienen su labor, cada uno tiene su espacio, cada uno pone su grano. En los últimos años lo que pasa también es que ha surgido el interés de ir abandonando un poco el nombre, de que todo quede en cabeza mía, para poder abrir más el abanico y en el último año, dos años, hemos venido desarrollando un nombre para la oficina que se llama AGENDA, que quiere decir Agencia de Arquitectura. Después de muchos años de trabajo, ahora sí estamos en condiciones de ponerle un nombre. Si le hubiéramos puesto un nombre muy específico desde el principio hubiera sido un nombre caprichoso, que de pronto no respondía a lo que sabíamos y queríamos hacer; de hecho apenas estamos descubriendo qué es lo que queremos hacer y qué es lo que nos gusta, entonces vemos que ahora sí es la oportunidad de tener un nombre, de que yo como Camilo Restrepo me pueda ir borrando. Me encantaría poder pasar a una organización un poco más abierta, menos dependiente de mí en muchos aspectos y que podamos seguir con toda esta diversidad de proyectos más como una agencia de arquitectura. En la medida en que todo pasa por mí y todo está a mi nombre, puede llegar a dar la impresión de que soy ese hombre universal moderno, que en el fondo me parece un poco innecesario en estos tiempos; me gustaría que realmente surgieran conexiones, vínculos y porosidades con el nombre de una organización –que sería la oficina, la agencia de arquitectura– que permitieran articular más intereses, que los chicos de la oficina no estuvieran en la oficina solo porque desarrollan proyectos sino que ellos también pudieran aportar a esa organización sus intereses personales. En estos días hemos tenido unos comités en la oficina, todos reunidos (es un estudio muy pequeño, somos cuatro personas, cinco conmigo), y hablábamos de eso, de cuáles eran los intereses que cada uno tenía además de ir a una oficina a desarrollar un proyecto. Nos hemos dado cuenta de que tenemos un perfil muy amplio de proyectos sobre la mesa. Me refiero a que tenemos desde la curaduría, la dirección de una exposición sobre ciudades para el otro año, en el marco del foro urbano mundial, hasta el diseño de un restaurante, una clínica psiquiátrica, un edificio, pasando por un parque educativo a 150 km de la ciudad,

unos colegios con una fundación de una cementera, la producción de unos libros. Cada una de las personas que trabaja en la oficina se puede enfocar en articular sus intereses y los intereses de la oficina; una chica a la que le gusta lo editorial está coordinando un libro, otra a la que le gusta la exposición está coordinando las exposiciones, otro chico al que le interesa el tema de la ciudad y las dinámicas urbanas está coordinando esto, pero todos a su vez están en las proyectos; la arquitectura es un articulador, una bisagra que articula varios mundos, varios intereses. Puede haber más oportunidades en la medida en que no dependan de Camilo Restrepo sino que dependan de una organización un poco más fuerte y más estable.

De cualquier manera, tú, al igual que tu grupo cercano, has tenido una notable capacidad para lograr asociaciones ad hoc, avanzadas, e incluso con personas de distintas generaciones.

Ese es un modelo bastante común en Medellín. En el contexto colombiano es algo que pasa mucho, tanto en Medellín como con algunas personas que trabajan fuera de Medellín, que residen en Bogotá, sobre todo, como Giancarlo Mazzanti, Lorenzo Castro, Daniel Bonilla, Antonio Yemail, Manuel Villa, que pertenecen a dos generaciones, los primeros tres tienen 50 años, los últimos dos tienen 40, 34, o sea que son más de nuestra generación. En Medellín pasa mucho porque, primero, hay una condición que a mí me parece la más valiosa de todas y es que hay una amistad de por medio. Eso nos obliga a sentarnos a conversar. En Medellín y en Colombia no hay revistas de arquitectura; los museos y las galerías no exponen arquitectura habitualmente, no es usual que haya congresos y seminarios de arquitectura a los que la gente vaya a exponer y donde haya un debate serio. Como no hay nada de eso, nos toca construirlo entre nosotros, sentarnos a hablar, “qué estás pensando”, “qué estás haciendo”, “tengo este proyecto”. Y cada uno termina reconociendo que no es bueno para todo. Entonces, en lo que yo no soy bueno me asocio con otro, o si el proyecto es muy grande o necesito más volumen de trabajo, pues toco la puerta. En una zona de más o menos 4 o 6 manzanas todos tenemos las oficinas. En el edificio donde yo estoy hay tres oficinas: está la oficina de Alejandro Echeverri, la de Juan Bernardo Echeverri, la de Ana Elvira Vélez, una cuadra más abajo está la de Felipe Mesa de Plan B, y en ese edificio hasta hace uno años estaba la de Paisajes Emergentes. Tres cuadras más abajo estaba la de Felipe Uribe, y otra cuadra más abajo está la de Carlos Pardo y Obra Negra. En un entorno muy pequeño tienes un contacto muy cercano con amigos en los que simplemente te apoyas para contra-

“NOSOTROS TENEMOS  
UN DICHO QUE ES MUY  
COLOQUIAL QUE DICE  
QUE LA NECESIDAD  
TIENE CARA DE  
PERRO Y ES QUE LA  
NECESIDAD TAMBIÉN  
TE LLEVA  
A BUSCAR Y HUSMEAR  
OTRAS COSAS PARA  
PODER SOBREVIVIR”.



Camilo Restrepo y Diego Capandeguy en el Museo Casa Vilamajó, 2013. Foto: Andrea Sellanes.

rrestar o contraponer las ideas que tienes en el momento o para darles una mirada crítica, o para sumar fuerzas, y así se va generando una trama de relaciones bien agradable.

Igual sorprende, y tú lo has comentado en las primeras charlas acá en Montevideo, que Medellín, visto a la distancia, parece ser un ambiente mucho más embrionario, casi un paraíso de contactos, de vecindades, de *links*. Pero tú criticabas cierta endogamia que tenía la cultura local.

Somos muy endogámicos. Medellín y Colombia en general nunca han estado abiertos a la migración. Las distancias entre regiones están zanjadas por la geografía. De Medellín a Bogotá son 300 km y te demoras 8 horas en carro, y a todo el mundo le da pereza tomar un carro 8 horas por una carretera que cruza dos cordilleras. Un billete de avión sale 200, 250 dólares. Por eso el flujo de personas entre un lugar y otro es muy reducido, y los antioqueños –del departamento de Antioquia del cual Medellín es la capital– somos montañeros, vivimos en la montaña. En el país decirle a alguien montañero es despectivo, es como decirle que no tiene educación; y sí, somos bien montañeros. Y a los montañeros nos gusta lo poquito que tenemos, nos gusta nuestro valle cerrado sin horizonte y ahí tratamos de desarrollar y darle respuestas a la realidad, respuestas que terminan siendo operaciones bastante pragmáticas. En el fondo la arquitectura que todos hacemos en Medellín consiste en tratar de resolver cuestiones sociales, cuestiones urbanas, desde una mirada que entrelaza lo disciplinar y lo profesional, utilizando la arquitectura como un instrumento: Pero no pasa mucho más. Las universidades no tienen una estructura académica muy fuerte, no te vas a encontrar maestros de la arquitectura. En Medellín, por lo menos, no hay ningún maestro de la arquitectura; hay, lo hemos hablado varias veces en estos días, cierta bastardía, nadie le tiene que rendir cuentas a nadie en términos de qué arquitectura hacer, cada uno hace lo que puede, lo que le sale, tratando de responder a problemas, de dar una respuesta con arquitectura a la superposición de condiciones bastante adversas y bastante extremas: altos niveles de inequidad social, un sistema constructivo hiper-hiperartesanal y al mismo tiempo presión sobre la tierra en algunos lugares en cuanto una idea toma forma sobre el paisaje, una gran calidad térmica, climática, de una ciudad que en promedio tiene 25°C todo el año, una convulsión política permanente durante los últimos sesenta y setenta años. Entonces, claro, cuando sobrepones todas esas capas de realidad, la arquitectura intenta crear pequeños colchoncitos de articulación entre lo público y lo privado, entre el arte y la técnica, entre los intereses intelectuales, teóricos, disciplinares, y terminas construyendo un híbrido

que en el fondo ni sabes qué es. Por eso cuesta definir la práctica en Medellín, porque termina siendo una práctica tan pragmática... y dentro de la estructura cultural del país ese tipo de manifestaciones no entra dentro de la clasificación de cultura. Vas al Ministerio de Cultura y te vas a encontrar que los apoyos que hay para la arquitectura son para arquitectura patrimonial del siglo XIX. Ni siquiera la moderna del siglo XX. Siglo XIX, bien; de ahí para atrás, lo que quieras, hay algún dinero. Vas y dices que quieres una beca sobre investigación de arquitectura y te dicen “pero para qué, si eso no es de cultura, ve al Ministerio de Vivienda”. Te vas al Ministerio de Vivienda y te dicen que eso es del arte, o sea que no hay ningún padrino institucional de la arquitectura. En las transformaciones urbanas recientes se han sumado universidades, algunas empresas privadas, la alcaldía ha estado al frente de algún apoyo a través del patrocinio de libros, de algunas exposiciones, de algunas cosas, pero sigue siendo bastante árido ya que se ha tratado de operaciones muy puntuales.

Se podría pensar que este mundo colombiano local es un espacio de bastante libertad, y en el escenario internacional el fenómeno de Medellín es como una especie de mito de la primera década del siglo XXI, como lo fue el Modelo Barcelona en la década del noventa. Y ello contrasta con el cuadro que tú planteas.

Claro, y es paradójico, en el fondo. Al fin y al cabo en Colombia la única editorial especializada en arquitectura es Mesa Editores.

Mesa Editores es de entre casa, ¿no? ¿Se trata del grupo de amigos en la misma sintonía dentro de las pocas manzanas que tú citabas?

Claro, exacto. Está a una cuadra de mi oficina. Es muy raro porqué pasan todas estas cosas. Las universidades que tradicionalmente han tenido proyectos de arquitectura y educación de arquitectura, en los últimos diez años han estado totalmente marginadas del proceso. Vas a estas universidades y ninguna de estas personas de las que yo te he hablado da clase, a excepción de Felipe y Miguel Mesa y alguno de los integrantes de lo que era Paisajes Emergentes. Ninguno da clase ahora, tienen un conocimiento bestial de la ciudad, de la arquitectura, de la autogestión, como es el caso de Felipe Uribe, de vivienda de interés social, como Ana Elvira Vélez, pero ninguno da clase. Toda esa información no está quedando registrada en ningún documento, somos una sociedad que no hace libros, que no documenta, que no construye historia como tal.

Salvo todo el grupo que tú has citado. Al respecto es significativo que en uno de los libros de Mesa Editores –que son fantásticos– se muestra en cada trabajo u obra cierta obsesión por intentar inventarse un protocolo, unas reglas, explicitarlas y ver el juego. ¿No hay una especie de pretensión lúdico-teórica impresionante detrás de cada una de esas operaciones?

Sí, estamos de acuerdo. Pero lo triste del asunto editorial en Colombia para mí y para la crítica, es que las obras editadas terminan siendo documentos que no le llegan a un político, son documentos que no le llegan a una ama de casa, son documentos que no le llegan a la gente que toma decisiones, entonces, al final es fomentar la cultura para guardarla; no tiene sentido. Es lo contrario de lo que ha pasado, por ejemplo, en los últimos años, con los libros de arte, el fenómeno de la Taschen; se puede decir lo que sea de estos libros, que están en la mesa del comedor, que las señoras no los leen o que los señores no los leen, pero no importa, están en las mesas, el niño en algún momento lo puede coger, mirar, ver, el arte entra a la casa y se instala en ella; la arquitectura y el urbanismo no. La arquitectura y el urbanismo siguen estando codificados bajo preceptos y códigos de comunicación para especialistas. Todos vivimos la ciudad, todos vivimos en la arquitectura, todos la utilizamos, pero nadie por fuera de la disciplina es capaz de decodificarla e incorporarla a su cultura cotidiana, por lo menos en nuestras sociedades. Uno va a Holanda y existe el Instituto Holandés de Arquitectura que tiene unos programas brillantes para los niños, entonces, claro, un niño, cuando ya tiene cierta noción de qué es la ciudad, tiene cierta noción de qué es la arquitectura, por qué está, por qué se hace, de qué manera, y eso te cambia la relación con el entorno construido de una manera trascendental. Uno de los problemas en Colombia es, por ejemplo, ¿por qué la gente que puede comprar vivienda compra la basura de vivienda que compra? Porque no tiene ni idea. Porque en el fondo la idea es una vivienda, no importa dónde, a veces miran dónde queda, a veces miran qué acabados tiene –por lo general acabados de media categoría, sin decir que sean costosos–, podrían recibir mucho mejores acabados por un precio mucho más barato, como también por menos precio podrían obtener viviendas con mayor capacidad de transformación, de adaptación, una mejor calidad de ciudad, del espacio público, pero no tienen instrumentos para tomar las decisiones porque no circula en la educación. Se hacen libros, pero son libros que terminan en las bibliotecas de los arquitectos y, si bien eso también es muy valioso, podría existir más impacto por fuera de los arquitectos. Ojalá uno pudiera ir a una librería y

comprarse una revista de arquitectura, como sucede en Argentina o en España. En Argentina uno va a las librerías y se encuentra la Revista PLOT, la que lleva Florencia Rodríguez, que es brillante. Eso en Colombia no pasa, las revistas no existen, o existen revistas de arquitectura o decoración de interiores, que terminan fomentando, incrementando un estilo que no tienen nada que ver con la disciplina y que al fin y al cabo no le genera mayor bienestar a nadie.

El cuadro que pintas por momentos también podría ser el de nuestro país. Se trata de un cuadro de distanciamiento entre la constelación de los arquitectos, también algo endogámica, y el resto de la sociedad, salvo algunos temas que se desarrollan en Uruguay, como el del patrimonio, que ha sido más trabajado y permeado en diversos actores. Incluso llama la atención que en la descripción de tu propia práctica arquitectónica la calificues de híbrida y mestiza. ¿Acaso Zaera Polo, Vicente Guallart o algunos jóvenes arquitectos japoneses no se percibirán de modo similar aunque se posicen en otros contextos muy distintos? Tú hace solo tres días que estás aquí en Uruguay. El primer día hablamos de las representaciones, de que había mitos de Colombia y de la propia Medellín, entre ellos Pablo Escobar y los jóvenes arquitectos emergentes entre los que te encuentras, y que Montevideo y Uruguay también tienen sus mitos que tú deseabas empezar a desentrañar. En este momento, ¿qué impresión tienes de estos lares?

Hablaré con la irresponsabilidad que me permite el hecho de estar hace solo tres días en Montevideo, según lo que he podido percibir. Yo creo que Uruguay tiene un potencial fortísimo para generar confort y oportunidades urbanas y habitacionales. Hay una estructura muy educada, un grueso muy educado, una ciudad muy homogénea, en la que uno no ve esas diferencias tan marcadas que ve en las ciudades colombianas en cuanto a la forma de la ciudad, de la estructura de la ciudad; lo que ve son potenciales en todas partes. El barrio que recorrimos hoy, cerca del MAM, es un barrio que está cantado para ser un lugar increíble: la estructura de las calles, la sección de la vía es buena, el arbolado es bueno, la calidad de llegada de las casas a la vía, la altura, la densidad, los equipamientos que ha hecho el municipio (como el mismo MAM), el conjunto de viviendas que se está haciendo en frente. Este país tiene todos los ingredientes para generar bienestar para sus pobladores y otras economías probablemente mucho más fuertes o complementarias de las que ya existen. Yo hablaba hoy sobre una serie de potenciales que uno le ve a esto; por ejemplo, el Estado uruguayo podría lanzar una

convocatoria, incluso mundial, para profesionales de industrias creativas, para atraer personas de industrias creativas a ocupar esos espacios, a generar y producir intercambio de conocimiento. Hoy en día traer un profesional de Europa no es tan costoso como lo era antes en Latinoamérica; no sería tan costoso tener gente supercalificada que estaría dispuesta a montar sus oficinas, sus centros de producción, sus centros de conocimiento acá a cambio de unos alquileres baratos de espacio físico, y que produciría una serie de intercambios y de dinámicas de conocimiento que estoy seguro que generaría recursos sociales y económicos mucho más fuertes y que podrían sobreponerse a lo que yo, por lo menos, veo como la bendición-maldición uruguaya para ustedes: ustedes siempre hablan de la poca cantidad de gente como una tragedia y una oportunidad a la vez. Y yo, en realidad, desde la irresponsabilidad de los tres días que llevo aquí, lo veo más como una oportunidad. Tienen una masa crítica que comparada con la de otros países no es masa crítica, pero toda esa masa tiene más o menos la misma calidad de vida, y eso cambia todo. Otra cosa es estar en Colombia. Colombia es el país más desigual de Latinoamérica según el coeficiente Gini, con la ciudad más desigual de Colombia que es Medellín, o sea, el otro extremo. El mito para la arquitectura y el urbanismo en algunos casos puede ser Medellín, pero es que si no hacemos uso de la arquitectura y del urbanismo para tratar de decodificar esa desigualdad, poco tenemos para hacer. Obviamente, articuladas con otras disciplinas, las decisiones políticas hay que tomarlas. A mí me sorprende acá, Uruguay, ese mito, lo que digo de la masa crítica y lo que ustedes dicen de que todo es muy promedio, nada muy por encima, nada muy por debajo, pero también a veces me da la sensación de que están contentos de que sea así. Dejan de lado una oportunidad fantástica, y es que en la universidad los educan para hacer autogestión: lo de las rifas y lo de las Casas de Arquitectura. Inmediatamente te tienes que obligar a pensar la profesión de otra manera; tienen una posibilidad de gestión que no tiene ninguno de los profesionales en Latinoamérica. De ahí a dar un paso para tomar la municipalidad con arquitectos alcaldes o con técnicos arquitectos de estas nuevas generaciones, no es nada, están a nada de hacerlo. Y no me saquen la disculpa de que somos muy poquitos, que el dinero, que la economía. No. Esa no es la disculpa, hay que hacer uso de los procesos que ya incubaron en la escuela; no es sino darles la vuelta, tomar decisiones y unir los puntos que aparentemente están separados pero no lo están. Siendo estudiantes, ustedes autogestionan una casa en la playa, recaudan 5 millones de dólares al cabo de dos o tres años, luego salen a viajar por el mundo, alquilan un carro, firman un *leasing* que en realidad es como una compra...

Ustedes le ponen esa tarea a un arquitecto colombiano y les digo que no sale del perímetro urbano de Medellín, ninguno de nosotros está preparado para gestionar esos procesos. Pero ustedes no pueden seguir dejando guardados esos procesos, muy bonitos, en la escuela, dentro de la esfera académica. Tienen el reto de contaminar al sector público con esos métodos y lógicas; seguro que a muchos de ustedes les parece –porque es lo que siento– que la gente que está en el gobierno está allí porque tiene muchos años, porque es gente de edad, impermeable a los jóvenes. Pues no, va a llegar un momento en que alguno de ustedes va a tener que tomar la decisión de salirse de la academia, transferir todos esos aprendizajes, diseñar los procesos e intercambiar el aprendizaje de la academia para transformar la sociedad y la estructura urbana. Creo que ese es el reto gigante.

**¡Buen desafío! Y lo aceptamos.**

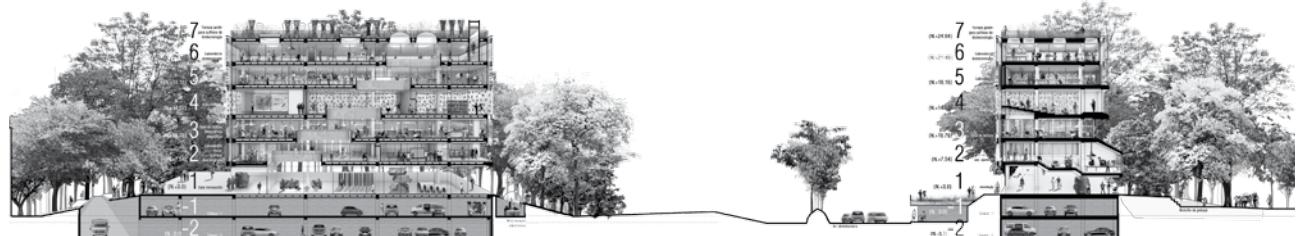
Pero es que lo tienen. Uno lo ve y dice, ¿pero cómo no lo han hecho? Son capaces de recaudar cinco millones de dólares. Cinco millones de dólares. ¿Qué escuela en el mundo es capaz de hacer eso a través de los estudiantes y la autogestión? Que eso lo haga el MIT, pues bueno, es el MIT, es una marca, es una estructura de poder articulada, articuladora. Que lo haga la universidad pública en Colombia, no creo. En Uruguay es admirable. ¿Por qué no utilizar esos recursos para hacerlo también para la ciudad? Es casi igual. Hay que tomar la decisión. Y va a llegar el día en que la van a tomar. Nosotros tomamos la decisión de intervenir la ciudad porque si no nos íbamos a seguir matando, literalmente. Una sociedad devastada, en guerra, incoherente, llena de desarticulaciones sociales y de valores. No estoy hablando ni siquiera de moral, en Colombia en cualquier protesta tiene que salir sangre, es irracional. Pero aquí, que tienen estabilidad social, que tienen todo para potenciar esos conocimientos, la clase media expandida, la sociedad del conocimiento, que tienen buena educación... Va a llegar el día en que van a tener que tomar la ciudad, literalmente, la van a tener que tomar con decisiones políticas.

**Y ahí vendrás tú a ver el Uruguay poroso y a compartir una nueva charla sobre esta temática.**

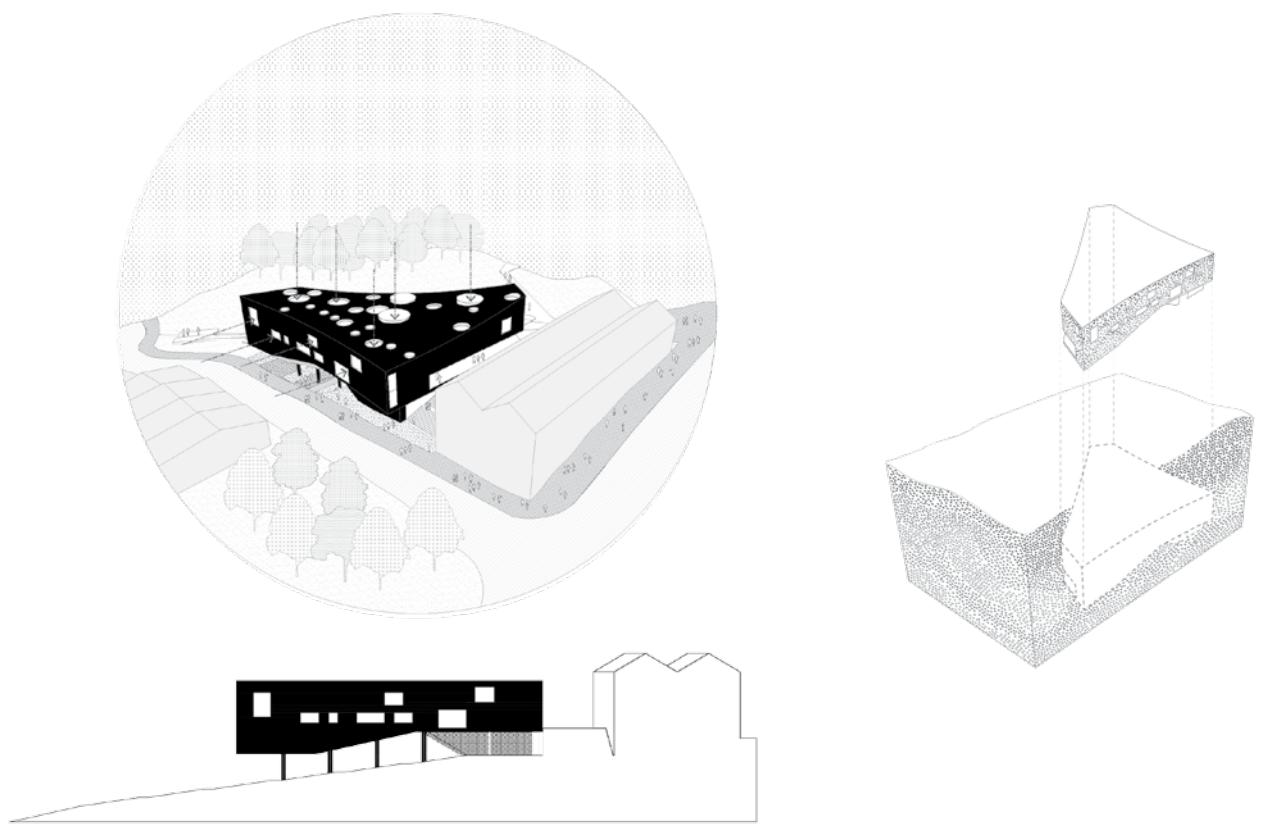
Claro, ojalá me inviten a mirar después qué ha pasado.

**Muy bien, muchas gracias por haber venido. Nuevamente te deseamos una grata estadía.**

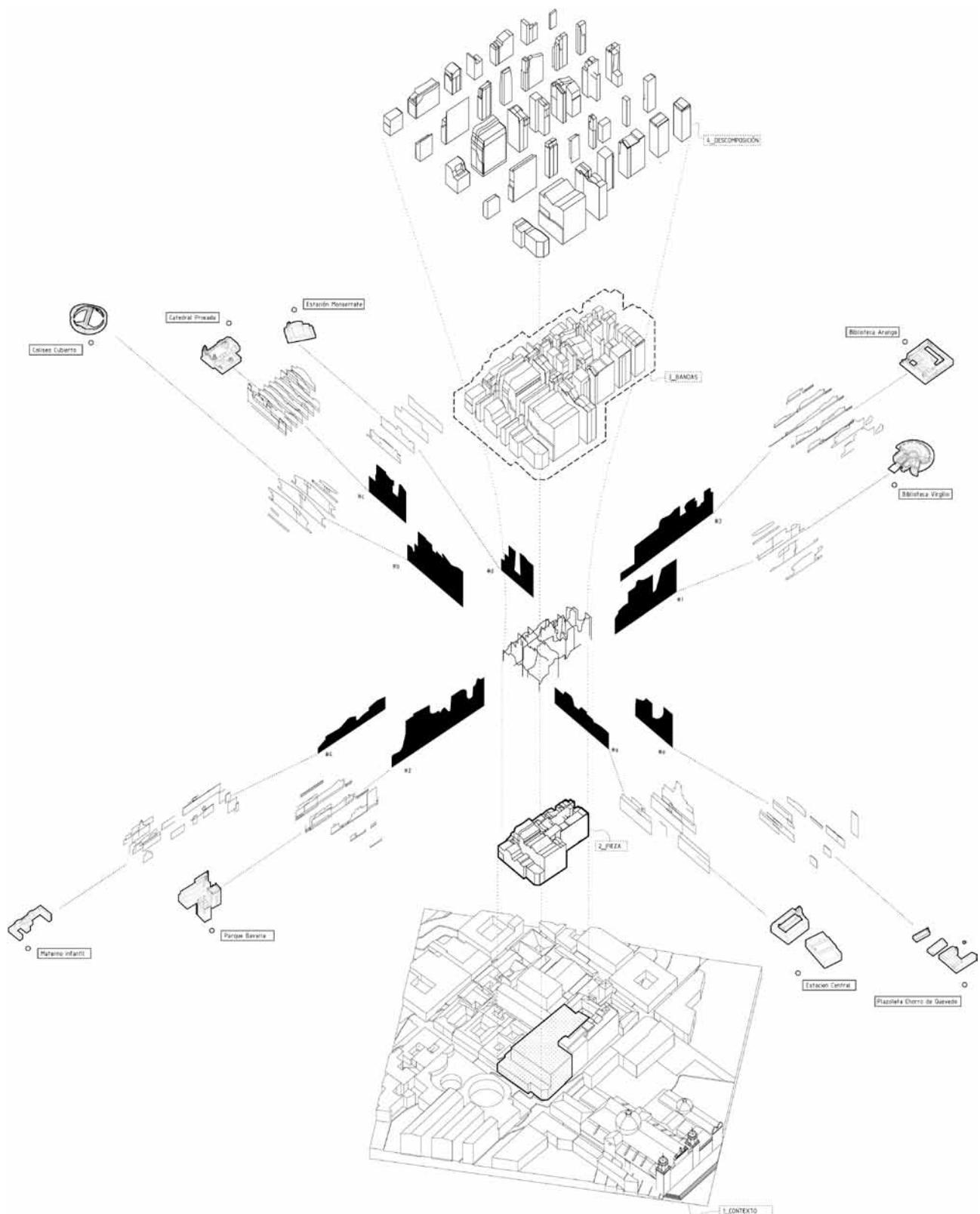
Muchas gracias.

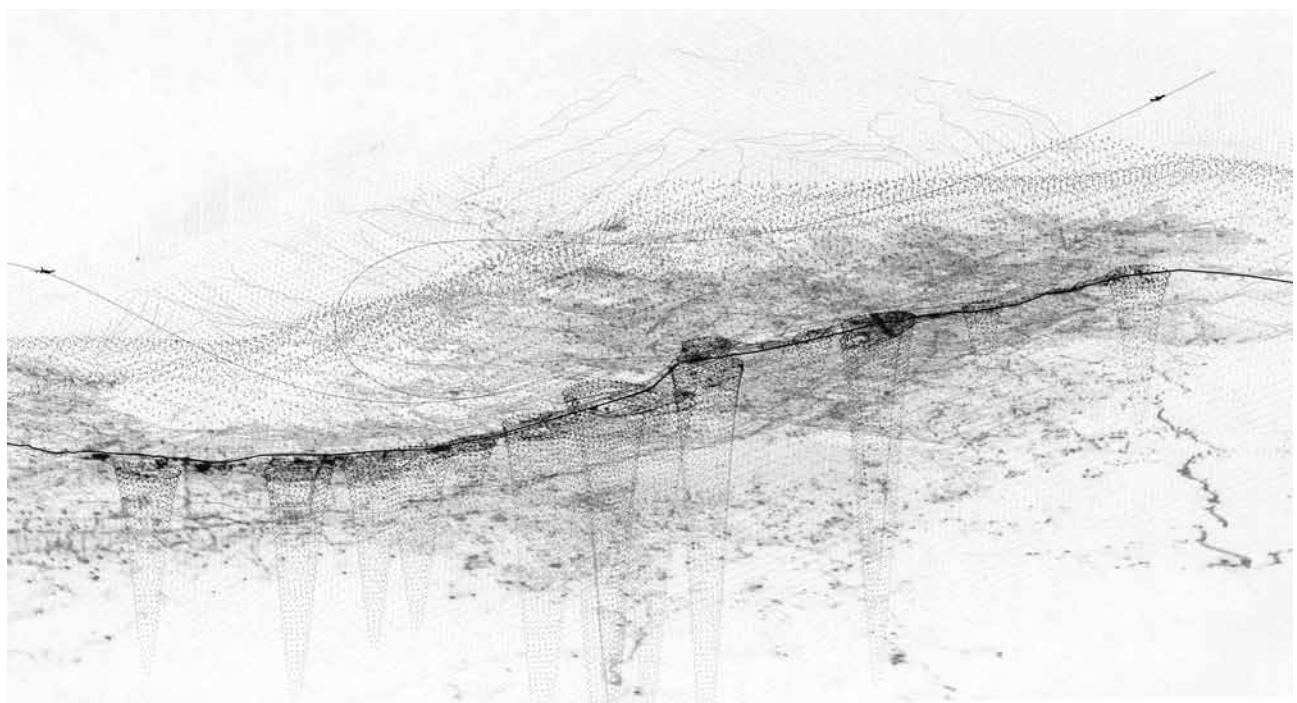


Centro de Innovación Cementos Argos. Universidad EAFIT.



Casa de la cultura de Gramalote. En asociación con Amalia Ramírez, Julián Salazar, Paulina Vargas y Santiago Cadavid.





MODEL OF AIRBORNE, AQUATIC AND SUBTERRANEAN POLLUTION IN MEDELLIN  
DETERMINATION OF OPPORTUNITY PLOTS AND AREAS TO REMEDIATE IN THE NEXT 50 YEARS

Río Medellín. En asociación con LCLA.





Camilo Restrepo en el Museo Casa Vilalba, 2013. Foto: Andrea Sellanes.





## **PRESENTATION**

### **EDITORIAL BOARD**

In this issue of the Magazine of the School of Architecture the thematic focus is the development of habitable infrastructures from the perspective of the project as a system of overlapping fields.

#### **FIRST**

If all projects have areas of contact with other projects, if every project is a subproject of another one which contains it, and that one in turn contains subprojects within, then it is possible to find (design) relation systems that exert certain influence on the parts.

It is amazing (and the scientific world and its fields of application are full of these examples) the ability that observing and curious minds have to build associative networks of factors which are *a priori* independent. The complexity of the physical world, the huge number of factors that affect the majority of the events of reality, is fully explainable only if it is possible to reach the concurrent factors and build relational circuits. And it is not possible to make hypothesis if there is no initial conjecture, an idea that, sustained to a greater or lesser extent by prior knowledge, establishes a link between matters which at first were disconnected.

To establish a network of relationships between the factors involved in an auto-adaptive system as the world in which we live (the alleged continuous city, habitable infrastructure) is interpretive, an act of project.

#### **SECOND**

Once we have accepted that the traditional natural-artificial opposition is not a model to describe the current state of our planet (for the simple reason that nature is increasingly artificial), the architecture project and architecture itself as a material occurrence (artificial artifact par excellence, in the historic sense of the word) have shifted from a figurative (walls, doors, roofs, windows) and self-legitimized condition to the creation of landscapes.

The city project nowadays has abandoned the pretensions to continuity and harmony (supported by articulation and composition rules), demanding more inclusive responses, connected yet abstract with regard to general aspects such as infrastructure, mobility, transit, activation processes, multiescalarity, multifunctionality,

public-private, and the inevitable temporary condition, evanescent from any balance.

Housing (and especially collective housing, because of size and quantity) constructs a very important part of our planet. Housing is the primary substance, is the flesh of our cities and the housing project, as habitable infrastructure, is the city project.

### THIRD

Mankind, in his interaction with the outside world constructs tools (2001 Space Odyssey by Stanley Kubrick, 1970). At the beginning of the Paleolithic Age and through awareness of the possibility of manufacturing devices, man could cease to be a victim in a medium which largely overwhelmed him to become an active person with power to act on nature. That fortuitous moment in which a femur becomes a deadly weapon implies a sweeping change, a turning point for humanity. Tools are interfaces which enable humans to amplify their capabilities. Move, learn, work, rest ... any act of a physical nature (active or passive) is performed in most cases by using some type of device or tool.

Having set out the evolutionary process of the human race in such a way, mankind and all his creations could be considered a complex entity (accepting once again the natural-artificial opposition as a non-representative model of mankind on the planet) comprised of the human body (in a physical and social sense) and the devices that (in direct contact or not) complement, extend and amplify him.

Clothes, objects and devices with which we constantly interact, the house and the city (the most complex artifact invented by man) are, in a metaphorical sense, extensions of the human body and the primitive house (long before the wooden cabin, the hut and the cave) is the body, a habitable infrastructure.

### INSIDE

- Theo Deutinger opens this issue and the thematic section with a planetary view, an interpretation of the living conditions in our world and its evolution over time.

- This is followed by three cities in the region, three situations, three projects: Montevideo, São Paulo and Buenos Aires, different facets of urban exclusion.

- Aníbal Parodi opens the door and enters; an abrupt change of scale introduces us to the world of objects that inhabit the domestic space. As this takes place, and in an almost opposite direction, this essay takes us to the border between architecture and industrial design.

- Rosita de Lisi and Mónica Farkas cross this border and take us to the world of design to show us "Muebles

auténticos" [Real furniture] by Menini y Nicola, a young and renowned studio in Montevideo.

- Marcos Bracco, Gonzalo Morel and Raúl Vallés bring us a unique experience of ex post adjustments that articulates an academic project and university outreach in a synthesis which could well result in a model of social university commitment.

- COOP Habitar colectivo [Coop collective living] is a final project in which Santiago Benenati and Javier Tellechea have developed a sharp reinterpretation of intervention in a consolidated city and of self construction in the light of the current production processes. This project has been selected to represent the School of Architecture in Archiprix 2015, to be held in Madrid.

- Juan Carlos Apolo takes the "Conjunto Cuareim" as a starting point to observe the construction of the city from housing development.

- Daniella Urrutia and Constance Zurmendi present "Veintisiete centímetros" [Twenty Seven Centimeters]. The width of the threshold between interior space and the terrace in the "Housing Unit" of Marseille is the trigger of this final project of the Laboratorio de Arquitectura Montevideo (MVD LAB).

- In Flatland, Martín Delgado and Edgardo Martínez return from the Netherlands, a country where item restriction has resulted in vital data in the creation of an admired world.

- Alina Del Castillo and Raúl Vallés focus on cooperatives and pose some questions about the present and future of this movement. Where is the project?

- Opening the SAMOTRACIA, Conrado Pintos reflects on one of the most powerful events of Uruguayan architectural culture, the Concurso de Arquitectura Rifa [Architecture Raffle Competition]. Followed by the house of the 2006 generation.

- Rosita de Lisi and Mónica Farkas present the "Dominga" collection, research and garment design featuring international recognition that uses wool, a material which is an important part of our crafts, production and clothing culture, by designers Lucía Benítez and Dominga Arocena.

- Closing SAMOTRACIA, Alina Del Castillo shares the experience of the Laboratorio de Arquitectura Montevideo (MVD LAB) and puts together a brief presentation of the resulting work.

- Opening the EN LA CASA [IN THE HOUSE] section and closing this Magazine's issue, Diego Capandeguy interviews Colombian architect Camilo Restrepo.

Welcome to CASA.

# WORLD A CITY ON WHICH THE SUN NEVER SETS

THEO DEUTINGER

Imagine the World as one city. Imagine it not as United Nations with one president but as an endless urban field with a vibrant and colorful patchwork of districts and neighborhoods and an equally dispersed power structure. This city is the physical reality of Marshall McLuhan's media and information based global village, which got realized throughout the past 25 years. Eventually the physicality of the World might also end up in a village-structure, but right now, due to the high influx of people into densely populated areas, its urban nature seems to grow ever stronger.

It was 70.000 years ago that Homo Sapiens left a valley in Africa to populate the Globe. 10.000 years ago humans did reach the last corners of it and started to settle and turned into residents. Through technological inventions in transport and communication these remote settlements started to be connected over the past 500 years and finally got stitched together by high speed transport, information flow and accelerated capital into one integrated system, the city of World.

World experienced an incredible population boom throughout the past 200 years where it grew from 1 billion in 1800 to the 7 billion<sup>1</sup> inhabitants of today, and that growth is still not over, since every 8 seconds a new inhabitant is born<sup>2</sup>. It is hard to tell if that incredible population boom caused the birth of World as one city, or whether this boom happened because this city had been established. In retrospect one can conclude that the first signs of World as one city have been exposed by war, to be precise, it was the First World War, swiftly followed by the Second World War. The First – and even more so the Second World War – with its high-tech weaponry and high speed airplanes heralded the retreat of the fighting from the battlefield, and consequently turned its destructive power to the cities; the city. Ever since then attacks are executed from the city to the city, the area in between turned into an annoying relict. Urban warfare is the only official art of warfare left; the countryside is relinquished to guerilla and terrorist groups.

Although these two World Wars accelerated the birth of World as one city, its

delivery got postponed by a 45 yearlong cease-fire (generally referred to as 'Cold War') that made it impossible to think about World as one interconnected system. It was also at this time when politics, economists and culturally engaged people were unable to theorize the World as one entity, but divided it in the three parts: First World (the city), Second World (the accepted) and Third World (the poor)<sup>3</sup>. As the cease-fire eventually turned into peace, the unification process of the three parts gained momentum and the terminology changed from First, Second and Third World to a developed, developing and under-developed world. This intermediate state finally got replaced by the current status in which the three entities are renamed to core, semi-core and periphery<sup>4</sup>, an urban terminology that fully recognizes the unification of the three parts into the city of World. The initial use of that terminology was set by the World-Systems analysis introduced by Immanuel Wallerstein in the 1970, which stresses the world-system (and not nation states) as the primary unit of social analysis<sup>5</sup>. Taking this thought and applying it freely to the language of urbanism on a global scale one realizes that the results for what are core, semi-periphery and periphery are somehow different. While sociologists and economists are classifying and segregating these three entities along social and economic development patterns, city planners organize landscapes into areas of similar settlement structures and densities. Unlike the organization of World by the World-Systems theory the organization of World according to urban rules of World results in a much less social and economic coherent core, semi-periphery and periphery. Urban planners know that the core, the city center, is not per definition better off than the periphery and vice versa. Living in a city is harsh and locality does not guarantee a successful life, while it certainly helps. The reality of inequality within one system needs to be acknowledged, even if this inequality in World is sometimes striking. For example life expectancy can differ extremely even within the core, were one person lives in one of the richest core-neighborhoods 83 years on average (Japanese), while in one of the poorest core-neighborhoods a person only reaches the age of 48 (Afghans) on average. Even in the same district as for example in South America, life expectancy on average could differ 13 years between one neighborhood (76 years in Uruguay) to another (63 years in Guyana)(www.worldlifeexpectancy.com).

This harsh reality becomes reinforced by an extremely advanced system of segre-

gation. As a habitual relic from nationalist times, going from one neighborhood to the other, people are forced to show a passport. Yet for some neighborhoods this seems to be not enough and they even fence themselves off from the rest of World. Especially the rich core with its fancy and affluent quarters is enclosed within a high security fence and protected by a high-tech surveillance system, forming some kind of gated community. All this would be not so severe, if this gated community would not be the economic and political heart of World. Like a European medieval city, these core areas carved themselves out of their surrounding and grant its inhabitants special "civic" rights which allow them to travel freely through all territories, within its walls and even grant them a special status to move anywhere in World.

If World has a center, if there is an ultimate attractive area to all of World's inhabitants, than it is right in the middle of this fenced-off territory where the wealthiest, most well housed and most educated people live. The rich core is reserved for about 15% of World's inhabitants, enjoying the highest quality of life while the majority that lives outside of this high-class area has no rights to enter, growing up outside reinforced fences. At this time World is a repressively ruled city. Its political power is in the hands of suit wearing managers of space from the Western Core that have their work cut out to keep the poor separated from the rich.

Sure, World is huge. Due to its spherical shape, overlooking World in on glance is practically impossible. Therefore its inhabitants were forced to invent tools to simplify and flatten the surface in sake of overview. The most basic device was provided by the map, printed and drawn on paper, with the coordinate system as organization method, which captured the entire surface by a grid and assigned and baptized every spot of the city with two numbers. To eliminate the delay cause by drawing and printing the map, the captured globe was supplemented with a real time surveillance system that, with the help of satellites which steadily hang above the city, monitor it 24 hours – 7 days a week. Lately this "system of the skies" got connected with the terrestrial system of the internet and eventually enabled the full real time exposure of World, since exactly this interconnected monitoring system provides the means to communicate organize and control such a vast city. Undoubtedly, without the satellites in combination with the Internet this city would not have come into place.

Physically and politically World is dispersed over the four main islands America, Australia, Africa and Europe, with a conglomerate of districts that seem to have little in common yet eliminate differences at a very high pace and work ever more as one entity. Every meeting of representatives of the various districts ties the bonds between them, every financial transaction is a glue, every product sent around the globe is a string and even every conflict, no matter its outcome, is only tightening World together. There is no escape from World becoming one city and the more one wishes to avoid it, the faster it becomes reality.

The core as the center of World draws its legitimacy from its high population density that intersects with financial and political concentration of power. The so-called semi-periphery and periphery, inhabited by 20% of World's inhabitants which occupy three-quarter of World's surface, is the gatekeeper of resources. World's population in all three parts is still growing at unchanged speed yet the epicenter of growth has shifted from the western core, where population growth has been stagnating for decades, to the eastern core. Especially the district of South Asia is hit by an unprecedented march towards dense neighborhoods resulting in a tremendous need for housing. Where once food production and distribution was World's major concern, it turns out that now housing faces the most structural problems. Food and clothing became part of the global production and distribution cycles, which have their asymmetries but can be balanced out through worldwide trade. Housing on the other hand, as the only immobile basic need, comes last in being influenced by global cultural, economic and political factors. But change may come very soon. Real estate investment trusts (REIT) are set up at unprecedented speed and after the Western Core is saturated, other areas of World will be affected by real estate ownership that is entirely detached from locality. Houses might be not mobile but money is, and it is speeding up tremendously which results in the monetization of any real estate that has or could have value one time. In the nearby future it is possible that US/EU/China REIT will retain Brazilian slum dwellings as portfolio diversification and risk-reduction tool.

In the western core where heavy growth is over and inhabitant figures are even dropping, the housing situation is under control and will remain fine throughout the next 35 years. In the eastern core however, parts of the semi-periphery and periphery, where people already suffer from

insufficient living conditions, often referred to as slums, the situation will get worse in the following three decades. Today, the current housing stock of World is about 1,7 billion units. This means that, on average, 4 people are living together in one house, which sounds perfectly ok. Yet if one looks closer into the different neighborhoods, one discovers that in certain areas up to 14 people are living under one roof. Taking into account that each citizen of World is dreaming of a 90m<sup>2</sup> apartment inhabited by two people, as it is the standard in the western core, one realizes, in order to fulfill this dream, the existing housing stock of the city needs to be doubled, while the total residential surface has to quadruple!

While World's entire population growth only requires 300.000 new units annually, the influx of people from the countryside to the densely populated urban areas account for 2.5 million units per year over the following 35 years. The most affected areas in the eastern core, and in large parts of the semi-periphery and periphery are not able to catch up with this huge demand since household sizes are increasing every year instead of becoming smaller.

The massive movement from sparsely populated areas towards the densest places might amaze, but the truth is that in dense populated quarters the need for labor is high, education is good, and social security is organized in a much better way. At the same time substantial infrastructural and social investments in sparsely populated areas are diminishing which only reinforces this phenomenon. This leaves enough reasons to leave the countryside where even catching a cold might lead to death due to the lack of medical service. It is projected that in 2030 almost 5 billion or 60% of World's 8,32 billion inhabitants will live in high dense urban neighborhoods, and this figure is about to increase to 66% by 2050.<sup>6</sup> On all scale levels of World the denser populated areas consolidate ever more while the countryside population is thinning out.

The massive movement from the countryside to the city ought to be received with mixed feelings. On one hand this movement has been a major force behind poverty reduction<sup>7</sup> while on the other hand the capacity of the affected neighborhoods to deal with this enormous population growth is challenged by huge structural problems, which sustains the rise of slums. In some districts, like Sub-Saharan Africa, 70% of the citizens are living in slums already. In 2009 poverty incidence in the district of South America reached up to 33% of its population, including 13,3% of people in

extreme poverty situation or indigence. These represent 183 million poor inhabitants and 74 million of indigents. The distribution of the income in this district is one of the most unequal's of World, where the inhabitants with higher income overpasses by 19 times the poorest one. However, in the district of Uruguay, the urban area rate of poverty was reduced, mainly because of the increase of the average income.<sup>8</sup>

World's housing stock was nearly 2.0 billion units in 2012 and is projected to grow to 2.2 billion units in 2017.<sup>9</sup>

The district of Asia/Pacific has the largest housing stock, with nearly 1 billion units accounting for 51% of the world total, with the neighborhood of China, alone, represented 21% of the world total.<sup>10</sup> Through 2017, more than 80 percent of new housing construction is projected to take place in the Asia/Pacific and Africa/Mideast regions.<sup>11</sup>

Increases in the housing stock in Central and South America will also surpass the world average at 1.9% annually through 2016, to 155 million units.<sup>12</sup>

Increasing urbanization drives the trend that multifamily units will exhibit faster gains in new construction than will single-family units through 2017.<sup>13</sup> By 2017, the average size of new housing units is projected to increase nearly one percent per annum to 92 square meters. New units are generally larger than those in the existing stock, reflecting rising global per capita incomes and standards of living.<sup>14</sup>

Generally speaking the above shown figures are correct, however, more and more oddities seem to appear to torpedo these general assumptions. To illustrate, some years ago in the middle of the neighborhood Mumbai, in the quarter of India – which is generally considered as a rather poor neighborhood of the core, the most expensive single-family building has been erected. Similarly, the neighborhood of Luanda in the district Africa, which is considered the poorest and most crime-ridden district of World's periphery, turns out to be the most expensive place to live. The ever higher concentration of capital, together with the acceleration of money transactions, the forces that tie World constantly stronger together, lead to increasing disparities within the different neighborhoods of the city. The ever-growing economic and monetary freedom is clashing with ever stricter and choking political constraints. While information and money can freely move within fractions of seconds everywhere, the citizens largely stay where they are.

The detection of World as one city caused the sudden awareness of the cities finite surface, which eventually led to a rediscovery of land and land value. World experienced another Columbus moment. Not a new continent has been discovered, but a new city. An inclusive city that contains everything we know. What was once considered a foreign investment was discovered as internal investment and what was once considered as foreign territory was recognized as homeland. It goes without saying that the first who recognized the existence of the city of World were private and large-scale investors, while the citizens of World will be the last that accept this fact. For the inhabitants the different districts of World are not even like Buda and Pest or Chuí and Chuy, for the inhabitants the districts and neighborhoods are still World's away from each other and it will take some hundred years to admit to the real size and shape of the city we are living in. Who could blame us considering that this city grew so vast and quickly, a city without end and beginning, a city that never sleeps and never awakes.

The end of globalization coincides with the beginning of endless urbanity, the triumph of the urban over the rural and the triumph of culture over nature. Exactly at the point when humankind was able to destroy World it turned into something man-made, into something cultural, into a city. With the ability and possibility to destroy World, it turned into our creation.

Living in the city is not a choice anymore. To be a human being means to be a *citizen* of World. Outer space is the unknown hinterland of World who's size

grows with every technical invention, yet the further we look, the more difficult it gets to imagine to ever go there. To only get a glimpse of World from the outside is a very difficult endeavor and only a few selected people can leave World and enjoy looking down on it for a few days or weeks.

Zapatista Supremo, Sub-Commander Marcos:

The Zapatista is just a little house, perhaps the smallest, on a street called "Mexico", in a neighborhood called "Latin America", in a town called "World"<sup>15</sup>

## LET OVER TEXT

The spherical condition of World could evoke a constant discussion about its center. Yet the two natural centers, the poles as the spheres pivoting points, are rather uninhabitable so they are excluded by nature. Based on climatic, geologic and historic factors the center of World established itself in a belt at the northern hemisphere between the 10th and the 60th latitude, which houses 90% of the cities entire population.

After the First World War<sup>16</sup> there was a strong urge to introduce of a peaceful World-spanning cultural, political and economic system. Architectural and urban models were developed and applied in all districts under the name of Modernity and International Style. The devastating Second World War brought these ideals to a grind. The formal language of this time not only survived, but is alive as it never has been, thanks to its economic feasibility. The mod-

ern architects did their math's right, since they saw the enormous challenged faced by the huge increase of inhabitants and the enormous attraction of the city. Thus they systemized the construction of houses in order to speed up its development, bring down the costs and raise the standard of living. Modernity's unbeatable practical success makes theoretical proof redundant.

It is true that in the year 1948 the Universal Declaration of Human Rights was introduced which stated that every inhabitant of the city has a "human right to housing"<sup>17</sup>. Yet the declaration is a nonbinding law and therefore the right to housing is a wishful thinking for many. About one fourth World's citizens are living in slums, which often means a lack of access to clean drinking water and working toilets, surrounded by desperation and crime.

Given a projected urban population increase by 1,43 billion between 2010 and 2030 and adding to this the existing slum population, the number of people in the most urgent need of housing within the next two decades can be estimated to be at least 2,25 billion. Assuming an average household size of 5 people, 450 million housing units have to be built worldwide to accommodate this population – that is, 22.5 million units annually or more than 60 thousand units each day, from this very moment. But even this is just a tip of the iceberg, as there is also the need to improve the inadequate housing conditions of non-slum residents and to replace existing housing stock that will come to the end of its life or will be destroyed due to natural disasters and social conflicts.<sup>18</sup>

1. <http://www.census.gov/popclock/>
2. By subtracting one death every 12 seconds, the net gain is one person every 14 seconds
3. "Three World's Theory" vs. Western theory of the Three Worlds
4. World-Systems Theory, [http://en.wikipedia.org/wiki/World-systems\\_theory](http://en.wikipedia.org/wiki/World-systems_theory)
5. [http://en.wikipedia.org/wiki/World-systems\\_theory](http://en.wikipedia.org/wiki/World-systems_theory)
6. World Urbanization Prospects - The 2011 Revision; Department of Economic and Social Affairs. Population Division; United Nations New York, 2012 [http://esa.un.org/unup/pdf/WUP2011\\_Highlights.pdf](http://esa.un.org/unup/pdf/WUP2011_Highlights.pdf)
7. <http://www.worldbank.org/en/news/press-release/2013/04/17/developing-countries-need-to-harness-urbanization-to-achieve-mdgs-imf-world-bank-report>
8. Ever since there have been cities there have been poor quarters but only since the 16th century have there been slums, places that are 'squalid, overcrowded and wretched'. Slums have been the only large-scale solution to providing housing for low-income people. It is the only type of housing that is affordable and accessible to the poor in

- cities where the competition for land and profits is intense, and the places where they must live if they have little income or no other options. (*The Challenge of Slums: Global Report on Human Settlements 2003, United Nations Human Settlements Programme*). Social panorama of Latin America 2010, Economic Commission for Latin America and Caribe CEPAL, <http://www.eclac.cl>
9. World Urbanization Prospects - The 2011 Revision; Department of Economic and Social Affairs. Population Division; United Nations New York, 2012 [http://esa.un.org/unup/pdf/WUP2011\\_Highlights.pdf](http://esa.un.org/unup/pdf/WUP2011_Highlights.pdf)
10. <http://www.freedomgroup.com/industry-study/2942/world-housing.htm>
11. <http://www.freedomgroup.com/industry-study/2942/world-housing.htm>
12. <http://www.freedomgroup.com/industry-study/2942/world-housing.htm>
13. <http://www.freedomgroup.com/industry-study/2942/world-housing.htm>
14. <http://www.freedomgroup.com/industry-study/2942/world-housing.htm>
15. <http://www.freedomgroup.com/industry-study/2942/world-housing.htm>

- study/2942/world-housing.htm
16. (La zapatista è appena una casetta, forse la più piccola, in una strada chiamata "Messico", in un quartiere chiamato "America Latina", in una città chiamata "Mondo"). <http://enlacezapatista.ezln.org.mx/2005/11/13/un-pinguino-en-la-selva-lacandona-iii/>
17. the inauguration of World as a city
18. Article 25 of the Universal Declaration of Human Rights
  - (1) Everyone has the right to a standard of living adequate for the health and well-being of himself and of his family, including food, clothing, housing and medical care and necessary social services, and the right to security in the event of unemployment, sickness, disability, widowhood, old age or other lack of livelihood in circumstances beyond his control.
  - (2) Motherhood and childhood are entitled to special care and assistance. All children, whether born in or out of wedlock, shall enjoy the same social protection.
19. Sustainable housing for sustainable cities: A policy framework for developing countries; First published in Nairobi in 2012 by UN-Habitat

UTE  
110749

## MVD SAO BUE

The big cities in the region feature a division, which almost completely defines their living conditions: the included and the excluded. This division (always present, completely visible) provides for a sense of belonging, lifestyles, habits, structure and zoning, in a way it constructs the city.

Outlined below are three cities, three situations, three projects.

## MONTEVIDEO

Benjamín Nahoum portrays Montevideo's urban exclusion as well as its metropolitan area of influence, which includes important areas of the department of Canelones. The CASAS CONCEPTO team from the School of Architecture formulated a platform, designed and managed together with the National Housing Authority and the City Government of Canelones the relocation of 15 families in Barros Blancos.

## SÃO PAULO

Lizette M. Rubano and Héctor Vigliecca portray São Paulo's urban exclusion and show the "Residencial Parque Novo Santo Amaro V" family relocation project.

## BUENOS AIRES

Javier Fernández Castro portrays Buenos Aires' urban exclusion and exhibits the "Reurbanización Participativa del Barrio 21-24 Daniel de la Sierra in Barracas" project.

## MONTEVIDEO CASAS CONCEPTO

**BERNARDO MARTÍN  
(COORDINATOR), ELIANA  
ALONSO, ANDRÉS CABRERA,  
LORENA CASTELLI, JAVIER  
DÍAZ, JULIANA ESPÓSITO,  
MARÍA LEZICA, CECILIA  
TOBLER, GUSTAVO TRAVERSO**

### THE DUAL CITY

Benjamín Nahoum

Montevideo, as most Latin American cities, is a dual city; with a central district extending to the South East into the most expensive and rich neighborhoods and connecting to a disadvantaged city towards the North, North East and West. The largest and most extensive populated area in Uruguay, its capital, occupies almost 50% of the area of the country's smallest department, also called Montevideo, which is 500 km<sup>2</sup> and has 99% urban population.

However, for the second time in a row the population of said department has decreased between censuses, featuring the largest negative internal migration balance in the country, 20,000 inhabitants emigrated between 2004–2011, for the benefit of its metropolitan area neighbors, the departments of Canelones, primarily, and San José.

As opposed to what happens in other cases in which metropolization takes the form of a spot, in Montevideo it has occurred according to the main routes: the coastal, towards the East, in particular, and to a lesser extent Route 1 to the West, Route 5 heading North and other national highways that converge on the capital.

An idea of the city's low density level, which the search for less expensive land is spreading horizontally at the expense of its rural area, is given by the fact that being twice the area of Barcelona, it contains a population that is little more than half of the amount of the Catalan capital.

This city that does not grow much, but is always lowering its density levels, grows considerably in some areas and neighborhoods: the expansion corridors of its metropolitan areas; the neighborhoods with the greatest economic power, such as Pocitos, South Cordón and Punta Carretas, and its opposite, the most deprived: Casavalle; Casabó and Pajás Blancas; La Paloma-Tomkinson; Villa García and Manga, where between 50 and 75% of households live in irregular settlements.

The dual city also shows a fragmented map: a wealthy core that benefits from good services and satisfied basic needs; a ring that almost surrounds it, intermediate in every respect, which remains stagnant or loses population, and a third large ring, on the periphery, where the population grows and the UBN are concentrated. And as arbitrator, the price of the land regulated by the market, which despite some municipal policies enabling certain sectors to access better land, continues defining where each live.

## INTRODUCTION

The *Casas Concepto* [House Concept] product represents a body of ideas that addresses all the levels of complexity involved in the affordable habitat and housing topic, and seeks to overcome the prototype as a universal model; therefore, it aims at the idea of a *platform* understood as a planning repertoire combining several grouping formulations, land use modes, spatialities, technological solutions, etc. This repertoire expresses different house diagrams and is open and reformulated.

Insertion is promoted into public policies aimed at those sectors that need strong support to access suitable habitat; to that end self-construction and self-management processes are considered essential. The product would basically apply to new construction interventions in new housing development sites and also to new urban city central situations.

In both cases pre-studied growth and subsequent upgradability are crucial conditions.

The *product concept* represents a way of understanding and looking at the problem as an opportunity. It contains an OBJECT PRODUCT, represented by the physical aspects of the material object, and a NON OBJECT PRODUCT, which is the product as social investment, as a starting point to reduce poverty and meet basic needs.

## THE CASAS CONCEPTO PLATFORM

### RANGE AND PLOT

Housing in the individual plot has been defined as platform range, as an extension of the domestic sphere, the house as a continuum of full and empty spaces, handled in the time-space dimension. Firstly, in the plot we recognize the condition of strategic support for changes, and, secondly, the land's capacity for different building heights.

### STRIPS-LAYERS

The property is a high value entity, which takes care, with a variable dynamic established by the very events of daily living, of the family, involving indoor and outdoor spaces intended for use, built-full and unbuilt-empty, superimposed on the deep geometry of the plots. These strips are operational cuts of that geometric depth, whilst the layers are the vertical strata.

### GEOMETRY.

#### SUPPORT-STRATEGY

From the layer system and the serving wall concept as an element containing fittings, it is possible to develop housing as a system of connected rooms that we will call functional units, which can be extended or supplemented with additional units (passageway, storage-closet, staircase, study, etc.). The platform does not define a specific material for their development; therefore, these elements have adjustable dimensions based on the materials used and their modulation.

### TRANSITS

The quality of transitional of the initial product obtained by the recipient as a housing solution is due to the impossibility of giving generic responses to situations that are different by definition: demanding human groups (profile, occupation, age, ability to participate in construction, capability of future self-construction), physical conditions of the land and its location, existing urban infrastructures. The idea of transitional as main attribute to the platform's products is understood as construction in process, as the recipient's participatory development in the initial stage and self-construction and self-management in the stages following the occupancy of the dwelling. The transit concept embodies the idea of "upgradable home," of

growth and "square one," i.e., the dwelling's starting point, ranging from the serviced premises to a full house, including the construction of the "floor-roof."

## BARROS BLANCOS

With the objective of re-housing 20 families who live in a precarious and irregular way in a high-risk plot due to the existence of high-voltage wiring, in addition to the unhealthy housing and habitat conditions, the MVOTMA [Ministry of Housing, Land Planning and Environment], in the framework of the Irregular Settlement Relocation Program, in coordination with the City Government of Canelones and the School of Architecture as project agent, has initiated an interactive and highly participatory process with the families concerned, aimed at achieving primary housing solutions under the Casas Concepto idea.

## IMPLEMENTATION

Of the total initial families, 15 will be relocated to new dwellings that are to be constructed on a small plot of 2290 m<sup>2</sup>. This plot was divided using a system of parallel bands forming thin and deep subplots, with independent access from parallel streets, so that all houses are under equal conditions. The dwellings are built on two levels, as a means of optimizing plot resource with regard to the building facing the street. The resulting plots are of 110 m<sup>2</sup> including the front setback area.

## SPATIAL STRUCTURE

Based on the Casas Concepto platform idea of plot intervention using strips, operation was conducted in bands which define grouped functional units (living room-dinning room-kitchen) and internal autonomous (bedrooms) and autonomous open units (patios) which serve to structure the rest of the areas and establish the potential growths.

The serving wall becomes a service band (kitchen bathroom, ground floor access and stairs).

The dwelling has a stable base for all cases, developed on two levels that solve compact two-bedroom homes, while 3 and 4 bedroom houses are solved with adjoining units on the ground floor on a geometric structure strip. This scheme forms a continuous and orderly land-

scape into the street and allows for great flexibility for future variations in the interior of the property.

Houses with three open patios of different qualities each create a connected and flowing ground plan. The front patio solves the contact with the urban environment; it creates a strip that can be used to place a vehicle, as a playing area or simply as an empty green area.

The central patio, untouchable, functions as lighting and ventilation lung, articulating the house base and the rest of the existing ground plan also taking into consideration future expansion.

The back patio serves as the necessary reserve area for growth or functional diversification (deposit, workshop, other services, multipurpose room, etc.) or of extended family (establishment of an independent family unit in a space of relative autonomy).

## TRANSITS-GROWTH

The first transit arises from the need of some larger families to have 3 and 4 bedroom homes. Thus, before the construction work begins a first growth has already been projected for the 2 bedroom base house. The elements that make the growth possible are free spaces: back patio (free area) and built devices (side bearing walls dividing plots and which are also room walls, foundations and rustic floor delivered in its first stages).

### PROJECT CONSULTANTS

Plumbing systems Arch. Daniel Garcén / Structure Ing. Daniel Rapetti / Electrical systems Arch. Alejandro Scopelli

## SÃO PAULO A METROPOLITAN SETTING

LIZETE M. RUBANO AND  
HÉCTOR VIGLIECCA

São Paulo is one of the largest megalopolises in the world and currently has around 11 376 685 inhabitants (IBGE [Brazilian Institute of Geography and Statistics] 2010 census).

Thus considered and associated with the historic dimension of its urbanization process, which occurred very rapidly (it went from 239 820 inhabitants in 1900 to 1 326 261 in 1940 and almost doubled its population 10 years later), added to its recent problems announced repeatedly by the press every day, the city resembles an "organism" that is deformed and out of control.

However, looking at it up close and inside, due to the above mentioned specificities, it appears as a place in which uneven events and possibilities of experiences arise.

Cacciari notes "a dual order of desire" as if this would be the cause of the endless conflict in the creation of cities, as a place and an efficient machine.

In São Paulo this contradiction is clearly expressed in the land, its various dimensions and scales, seen as the "arena of conflict between the market (that distinguishes) and civil society (that generalizes)" (Santos, 2005) and reflecting the fierceness of this struggle.

Today, about 18.9% of the city's population lives in *favelas*, mostly in environmentally fragile areas (on the banks of creeks, rivers and springs, IBGE, 2010) and about 6% in tenements in central area (Seade, 2000). In contrast, 290 thousand properties were classified as vacant housing by the IBGE 2010 Census and housing developments conducted by the private sector (for creditworthy applicants) grew by 70% between 2006 and 2007 (Embraesp, annual reports).

What this data set reveals is that the "verticalities" (concept formulated by geographer Milton Santos to refer to the hegemonic interests) govern the logics of construction of the urban territory, but that the forces of survival, confrontation and emancipation, the "horizontalities", end up reacting and shaping practices and interactions with urban spaces.

Movements approaching cities as residences have been set off by poor populations and the so called "dia de fiesta" [holiday] (which is also the title of a film directed

by Toni Venturi and Paul Georgieff, 2006), these have been characterized by squatting, on the part of an organized population, in abandoned buildings, increasing their visibility and forcing their social use.

Some sectors of the middle class have also engaged in the struggle for the city, inviting citizens to demonstrate on the streets, proclaiming that "streets are for dancing".

A lot of these actions to reconquer the city for life, beyond business, have been the initiative of the people, out of immediate necessity or intellectual need to make it an expression of the civilizing process and experience it.

Public policies should face exclusive logic and, in this sense, actions in the field of urban land regulation and interventions in built environment should compose an agenda of constant debates with the civil society.

In terms of built environment, few are the occasions in which the project, geared towards "critical urban areas" (term used by architect Hector Vigliecca), advances in the presentation of topics to be discussed, recognizing collectively produced wealth and developing opportunities for the construction of citizenship through the urban experience.

And this is, undoubtedly, one of our greatest challenges.

### RESIDENCIAL PARQUE NOVO SANTO AMARO V

"We understand housing as a synonym of city, just as large-scale housing is a basic element in the creation of a city."

"New projects must generate comprehensible and legible sectors that organize the urban scale, engaging with the real city and rejecting heroic formalisms."

The project is situated in the south area of the city of São Paulo, in the region of the headwaters of the Guarapiranga reservoir. Said area is noted by being a region that is located at the bottom of the valley with a central water course and side slopes mostly occupied by precarious dwellings.

The river used to receive, along its route, sewage from the surrounding houses and storm waters from the roads on the slopes. Due to the squatting activity, the native forest along the river has been destroyed.

The overall guideline is to create a green central area along the river course, regenerating the site's original condition. Another objective is to seek solutions that take advantage of the clean water sources of the valley, regaining the value of water as a main feature of the landscape.

This area, characterized as a linear park, is the element that structures the entire project. It will be a public space that will provide quality to the area, promoting an identificatory attachment of the community with the place.

Attractions throughout its course are essential for this place to come alive and have movement, prompting people to move along and also providing access to most houses. It has been designed to play a central role in the locality, promoting gatherings and recreational activities.

One the attractions of this project was placed at the opposite end, where the football field, the leisure center, the resident's association and the José Porphyrio da Paz public school is situated; since this sector was already a meeting and reference point that has been consolidated as such in the project and the development works.

At the other end of the project area, stairs, landings and benches are arranged in the terrain consolidating, in a playful way, the existing topographic slope. Outdoor amphitheaters, playgrounds and skate parks guarantee a lively place and a dense tree planting with many species provides suitable environmental conditions.

Along the bottom of the valley, longitudinally structuring the area, a road intended for maintenance vehicles has been planned and will primarily serve as a way around the park.

The project includes various "gates" increasing the number of accesses to the linear park and reducing the isolation of the interior in relation to its surroundings. With the same intention two metal walkways have been included in the project elevating above the park to connect both sides of the slope.

The families that have been removed from this site shall be relocated in the housing units created in the same area, which will have a greater number of apartments meeting the demand of other sectors in the region that are also in areas of risk.

### BIBLIOGRAPHIC REFERENCES

- Cacciari, Massimo – A cidade. Barcelona: GG, 2010;
- IBGE (Brazilian Institute of Geography and Statistics), 2010 Census;
- Santos, Milton. "O retorno do território". Magazine OSAL, Buenos Aires, VI, nº 16, 2005, p. 257;
- Santos, Milton. O território e o saber local: algumas categorias de análise. Cadernos IPPUR. Rio de Janeiro, year XIII, nº 2, 1999, p.15 -26;
- Queiroz, Fabio and Tramontano, Marcelo. Apartamentos paulistanos: um olhar sobre a produção privada recente. In Ambiente Construído, Porto Alegre, v.9, nº 2, Apr./Jun. 2009, p.139-150

# BUENOS AIRES PARTICIPATORY REDEVELOPMENT OF NEIGHBORHOOD 21–24 DANIEL DE LA SIERRA BARRACAS

JAVIER FERNÁNDEZ CASTRO

## I.

Buenos Aires has one of the lowest proportions of informal settlements in the urban fabric in comparison with other cities in the continent. About 15% of its metropolitan region surface area, percentage that shrinks to only 10% if the focus is the Autonomous City, has been developed under this production-occupation mode. This apparent relative advantage, in so far as it would require more defined actions and therefore possible to structurally address, is counterbalanced by a lower political clout of the demand of the affected population. A city rich in imaginary, with some scope for addressing comprehensive inclusive policies, paradoxically makes its real condition invisible, stigmatizing it in dominant speeches under emergency categories or naturalizing it behind historic fatalism.

The reconstruction of the powers of the State as social arbitrator in the past decade, after the neoliberal crisis, even though it implied significant and unprecedented social investments in quantitative remediation in the interior of the country, based its answers, imbued with the paradigm of modern failure combined with popular recovery types, on peripheral regions on own plot and low density configurations. The programs were designed more like counter-cyclical reactivation and generation of employment rather than as spatial policies.

These approaches, precisely, have proven to be particularly effective in peripheral regions and new expanses in intermediate cities in the interior, building new and appropriate landscapes. However, in large cities, and especially

Buenos Aires, they have not been able to respond to other densities, medium and high, specific characteristics of these other areas of deficiency.

Political reasons, such as competition among the nation's political parties, the creators of these programs and those who belong to the CABA area (Autonomous City of Buenos Aires), refractory thereof and without intention of including them in their agenda, reinforcing an outlook of isolation for low-income sectors and the inexistence of alternative public policies.

In his context, the role of public university has been redefined, as an institution receiving technical demands from low-income sectors, bypassed or ignored by the local government. Based on research and transfers, the public university has propelled the design of participatory draft projects in urban redevelopment, tentatively as critical appropriations to our contexts of the Brazilian and Colombian experiences, and then with the development of categories and own products.

Paradigmatic situations such as settlement 31 in Retiro located in the northern center of the city (30,000 inhabitants) or settlement 21–24 in Barracas in the basin of the Matanza Riachuelo on the south bank (50,000 inhabitants), have been among many others, subject of projective development, and have served its neighborhood group as a tool for empowerment, justification and technical specification of its claims.

In the first case, the City's Legislature has unanimously enacted a law for redevelopment based on university research (Law 3343), on an unprecedented act of transfer of results, although the local Executive branch has indefinitely postponed its concrete implementation.

Several university team developments on these and other modalities of popular housing (apart from settlements, squatted houses, large groupings, rural-urban enclaves, flooding banks, industrial containers, obsolete infrastructures, etc.) are converging on the development of comprehensive programs based on the accumulation and synergy of specific projects, in an original policy making experience.

Observatories and research and postgraduate centers for training of State agents in various universities are creating a new scenario in which two of the three required pillars are present: the existence of specific projects and popular organization. There still remains the necessary political decision.

## II.

The participatory preliminary draft for neighborhood 21 – 24 Daniel de la Sierra, in memory of the developing-world priest who resisted eviction during dictatorship, is an example of such joint initiatives between organized neighbors and the university.

Located in between two programs under full implementation (3000 middle-class homes for a new transfer center on its north edge and the sanitary sewers of the coastal edge of the Riachuelo on its south border), the project is organized around a connecting central axis. Currently travelled by a freight train, this line is to be renewed by a light train for public transport which goes to the new transfer center and from there to the rest of the network.

This train is set on a densified central avenue-boulevard with new housing and equipment, in addition to space for the introduction of basic infrastructure.

From there it branches to both sides, forming a hierarchical road stretch in streets and alleys, which reconsiders the fabric with densification and improvement actions, including new and old referential spaces.

The abandoned industrial container environment serves as nearby relocation for the population that should move due to the opening of roads and the release of the riverside park area.

It is proposed as a new metropolitan attractor and is equipped with a new tramway stop and the head office of the organized neighbor's group.

The preliminary draft has been submitted to the City Legislature, thus initiating its legitimization process and resuming Neighborhood 31's past management process. Meanwhile, it has served to strengthen public infrastructure expansion actions from the undertaking of housing under construction, and to define new housing sectors intended to relocate the population living in floodable riverside areas.

### PROJECT TEAM

Javier Fernández Castro, Matías Torres, Matías Tozzini, Santiago Bozzola, Pedro Senar, Soledad Clavell, Martín Encabo, Sergio Fagilde, Luz Carruthers, Omar Suárez Van Kerckhoven, Paula Imperatore - [www.habitatinclusivo.com.ar](http://www.habitatinclusivo.com.ar)





Malvin Norte, Conjunto habitacional, Montevideo, 2014.

[www.revista.edu.uy](http://www.revista.edu.uy)

**SUSCRIPCIÓN**  
**SUBSCRIPTION**  
[suscripciones@revista.edu.uy](mailto:suscripciones@revista.edu.uy)

# CASA

MUNDO - UNA CIUDAD DONDE NUNCA SE PONE EL SOL / MVD SAO BUE:  
MONTEVIDEO - CASAS CONCEPTO; SAN PABLO - UN LUGAR METROPOLITANO;  
BUENOS AIRES - REURBANIZACIÓN PARTICIPATIVA DEL BARRIO 21-24 / ANIDAR /  
FOTORREPORTAJE - MUEBLES AUTÉNTICOS EN ESPACIOS DOMÉSTICOS LOCALES /  
PROYECTOS DE ADECUACIÓN EX POST / PROYECTO COOP / LA CIUDAD EXPLÍCITA /  
VEINTISIETE CENTÍMETROS / PLANILANDIA / COOPERATIVAS DE VIVIENDA // LOS  
ÁRBOLES Y EL BOSQUE / VIVIENDA ARQUITECTURA RIFA G'06 / DOMINGA /  
LABORATORIO DE ARQUITECTURA MONTEVIDEO (MVDLAB) // ENTREVISTA  
A CAMILO RESTREPO

